

meet the bugaboo donkey²

ontdek de bugaboo donkey²

poznejte bugaboo donkey²

mød bugaboo donkey²

lernen sie den bugaboo donkey² kennen

conoce el bugaboo donkey²

γνωρίστε το bugaboo donkey²

tutustu bugaboo donkey² -lastenvaunuihin

découvrez la bugaboo donkey²

ti presentiamo bugaboo donkey²

möt bugaboo donkey²

poznaj bugaboo donkey²

conheça o bugaboo donkey²

знакомство с bugaboo donkey²

spoznajte bugaboo donkey²

får vi presentera bugaboo donkey²

bugaboo donkey² ile tanışma

bugaboo donkey² の各部の名称

bugaboo donkey² 사용설명서

认识bugaboo donkey²

הכירו את bugaboo donkey²

donkey²

bugaboo



in the boxes



+



+

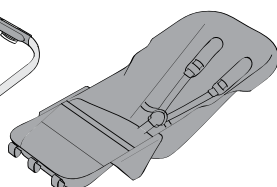
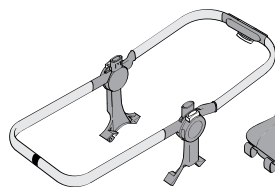
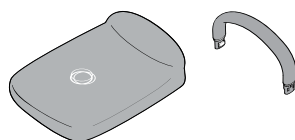
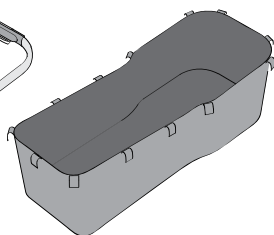
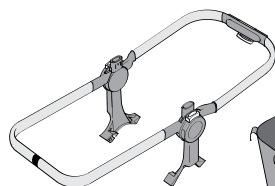
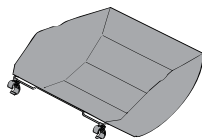
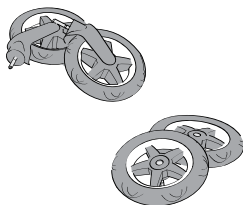
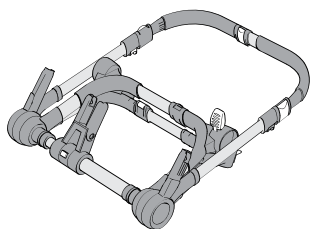


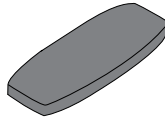
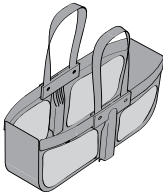
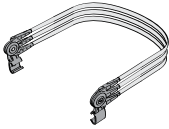
+

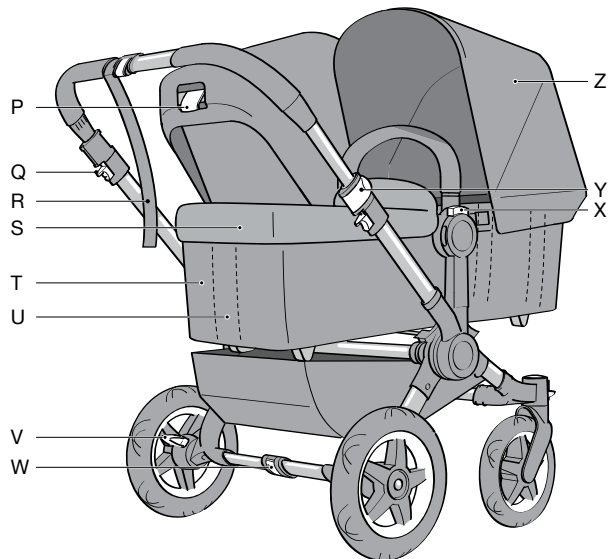
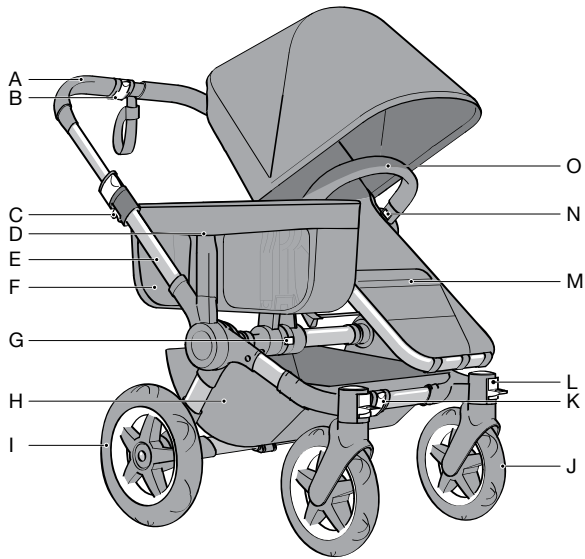




parts for set-up







* product depicted may not be exactly the same in all regions



en

- A. handlebar
- B. handlebar width adjustment clip
- C. folding lock
- D. side luggage basket cover
- E. chassis
- F. side luggage basket
- G. width adjustment button
- H. underseat basket
- I. rear wheel
- J. swivel wheel
- K. front width adjustment clip
- L. swivel lock
- M. seat

nl

- A. duwbeugel
- B. breedte verstelklem duwbeugel
- C. ontgrendelknop (vouwmechanisme)
- D. hoes voor zij-bagagemand
- E. onderstel
- F. zij-bagagemand
- G. breedte verstelknop
- H. bagagemand
- I. achterwiel
- J. zwenkwiel
- K. breedte verstelklem voorkant
- L. zwenkwielblokkeerder
- M. stoel
- N. draagbeugel-ontgrendelingsknop

CS

- A. rukojeť
- B. svorka k nastavení šířky rukojeti
- C. zámek skládání
- D. víko postranního odkládacího koše
- E. podvozek
- F. postranní odkládací koš
- G. tlačítko pro nastavení šířky
- H. košík pod sedačku
- I. zadní kolo
- J. otočné kolo
- K. svorka k nastavení přední šířky
- L. otočný zámek
- M. sedačka

da

- A. styr
- B. clip til justering af styrbredde
- C. lås til sammenklapning
- D. dækken til sidekurv
- E. understel
- F. sideopbevaringskurv
- G. breddejusteringsknap
- H. kurv under sædet
- I. baghjul
- J. svinghjul
- K. clip til justering af forende
- L. styrehjullås
- M. sæde

- N. carry handle release button
- O. carry handle
- P. backrest adjustment handle
- Q. folding lock with secondary lock
- R. wrist strap
- S. apron
- T. bassinet/carrycot
- U. bassinet/carrycot wire
- V. brake
- W. rear width adjustment clip
- X. frame release button
- Y. handlebar adjustment clip
- Z. sun canopy

- O. draagbeugel
- P. verstelknop rugleuning
- Q. ontgrendelknop (vouwmechanisme) met ontgrendelbeveiliging
- R. polsband
- S. wiegdekje
- T. wieg
- U. wiegbalein
- V. rem
- W. breedte verstelklem achterkant
- X. ontgrendelingsknop onderstel
- Y. duwbeugel verstelklem
- Z. zonnekap

- N. tlačítko k uvolnění držadla
- O. držadlo
- P. páčka pro nastavení zadní opěrky
- Q. zámek pro složení se sekundárním zámkem
- R. popruh na zápěstí
- S. příkrývka přenosné tašky
- T. přenosná taška
- U. výztuha
- V. brzda
- W. svorka k nastavení zadní šířky
- X. tlačítko k uvolnění rámu
- Y. rukojeť svorka pro nastavení
- Z. stříšky kočárku

- N. knap til frigørelse af bærehåndtag
- O. bærehåndtag
- P. håndtag til justering af ryglæn
- Q. lås til sammenklapning med sekundær lås
- R. håndledsrem
- S. lift overdække
- T. lift
- U. afstiver
- V. bremse
- W. clip til justering af bagende
- X. knap til frigørelse af ramme
- Y. justeringsclips til styr
- Z. kaleche



de

- A. schiebebügel
- B. clip zum einstellen der schiebebügelbreite
- C. zusammenklapp-sperre
- D. abdeckung der seitlichen Gepäcktasche
- E. chassis
- F. seitliche gepäcktasche
- G. knopf zur einstellung der breite
- H. untergestellablage
- I. hinterrad
- J. schwenkrad
- K. clip zur einstellung der breite vorn
- L. schwenkradverriegelung
- M. sitz

el

- A. χειρολαβή
- B. κλιπ ρύθμισης πλάτους χειρολαβής
- C. αναδιπλωμένη κλειδαριά
- D. κάλυμμα πλευρικού καλαθιού αποσκευών
- E. βάση
- F. πλαιίνιο καλάθι αποσκευών
- G. κουμπί ρύθμισης πλάτους
- H. καλάθι κάτω από το κάθισμα
- I. πίσω τροχός
- J. περιστρεφόμενος τροχός
- K. κλιπ ρύθμισης μπροστινού πλάτους
- L. ασφάλεια περιστρεφόμενου τροχού
- M. κάθισμα
- N. κουμπί απελευθέρωσης χειρολίου μεταφοράς

es

- A. manillar
- B. pinza de ajuste del ancho del manillar
- C. seguro de plegado
- D. cubierta del bolso de equipaje lateral
- E. chasis
- F. bolso de equipaje lateral
- G. botón de ajuste de ancho
- H. cestilla de compras
- I. rueda trasera
- J. rueda giratoria
- K. pinza de ajuste del ancho delantero
- L. bloqueo de ruedas giratorias
- M. silla

fi

- A. työntöaisa
- B. työntöaisan säätökiinnike
- C. taittolukko
- D. sivukorin päällinen
- E. runko
- F. sivukori
- G. leveyden säätökiinnike
- H. istuinkori
- I. takapyörä
- J. kääntyvä pyörä
- K. etuleveyden säätökiinnike
- L. kääntyvien pyörien lukko
- M. istuin

- N. tragebügel-entriegelungsknopf
- O. tragebügel
- P. einstellverriegelung für die rückenlehne
- Q. zusammenklapp-sperre mit zusatzverriegelung
- R. sicherheitsriemen für das handgelenk
- S. winddecke
- T. liegeaufsatz
- U. liegeaufsatzstreben
- V. bremse
- W. clip zur einstellung der breite hinten
- X. rahmen-entriegelungsknopf
- Y. schiebebügel einstellclip
- Z. sonnendach

- O. χειρούλι μεταφοράς
- P. λαβή ρύθμισης πλάτης
- Q. αναδιπλούμενη ασφάλεια με δευτερεύουσα ασφάλεια
- R. περικάρπιο
- S. ποδιά πορτ-μπεμπέ
- T. πορτ-μπεμπέ
- U. ενισχυτικό πορτ-μπεμπέ
- V. φρένο
- W. κλιπ ρύθμισης πίσω πλάτους
- X. κουμπί απελευθέρωσης πλαισίου
- Y. κλιπ ρύθμισης χειρολαβής
- Z. τέντα ηλίου

- N. botón de apertura del asa de transporte
- O. asa de transporte
- P. asa de ajuste del respaldo
- Q. seguro de plegado con bloqueo secundario
- R. muñequera de seguridad
- S. cubrepies
- T. capazo
- U. varillas de sostén de capazo
- V. freno
- W. pinza de ajuste del ancho trasero
- X. botón de apertura de la estructura
- Y. abrazadera de ajuste del manillar extensible
- Z. capota

- N. kantokahvan vapautusnäppäin
- O. kantokahva
- P. selkänöjan säätökahva
- Q. taittolukko ja toinen lukko
- R. käsilenkki
- S. vaunukopan peite
- T. vaunukoppa
- U. vaunukopan tuki
- V. jarru
- W. takaleveyden säätökiinnike
- X. rungon irrotusnäppäin
- Y. työntöaisa säätökiinnitin
- Z. suojakuomu



- fr
- A. guidon
 - B. clip pour ajuster la largeur du guidon
 - C. mécanisme de verrouillage du repliement
 - D. protection du panier latéral
 - E. châssis
 - F. panier latéral
 - G. bouton pour ajuster la largeur du châssis
 - H. panier
 - I. roue arrière
 - J. roue pivotante
 - K. clip pour ajuster la largeur de la partie avant du cadre
 - L. bouton de verrouillage de la roue pivotante
 - M. siège
 - N. bouton de déverrouillage de la poignée
- it
- A. manubrio
 - B. clip di regolazione della larghezza del manubrio
 - C. pulsante per la chiusura
 - D. copertura della cesta portaoggetti laterale
 - E. telaio
 - F. cesta portaoggetti laterale
 - G. pulsante di regolazione della larghezza
 - H. cesta portaoggetti
 - I. ruota posteriore
 - J. ruota piroettante
 - K. clip di regolazione della larghezza anteriore
 - L. blocco ruote piroettanti
 - M. seggiolino
- no
- A. styre
 - B. justeringsklips for styrebredde
 - C. klappplås
 - D. trekk til sideoppbevaringskurv
 - E. understell
 - F. sideoppbevaringskurv
 - G. breddejusteringsknapp
 - H. handlenett
 - I. bakhjul
 - J. svinghjul
 - K. justeringsklips for frontbredde
 - L. retningslås for svinghjul
 - M. sete
- pl
- A. rękojeść
 - B. zacisk do regulacji szerokości rękojeści
 - C. zamek do składania
 - D. pokrywa bocznego koszyka bagażowego
 - E. podwozie
 - F. boczny koszyk bagażowy
 - G. przycisk regulacji szerokości
 - H. koszyk pod siedzeniem
 - I. koło tylne
 - J. koło zwrotne
 - K. zacisk do regulacji szerokości z przodu
 - L. zamek zwrotny
 - M. siedzenie
- O. poignée
 - P. poignée d'ajustement du dossier
 - Q. mécanisme de verrouillage du repliement avec verrouillage secondaire
 - R. dragonne de poignet
 - S. tablier de nacelle
 - T. nacelle
 - U. baleine de nacelle
 - V. frein
 - W. clip d'ajustement de la largeur de la partie arrière du châssis
 - X. bouton de déverrouillage du cadre
 - Y. clip d'ajustement du guidon
 - Z. capote
- N. pulsante di apertura del maniglione
 - O. maniglione
 - P. leva di regolazione dello schienale
 - Q. secondo pulsante di chiusura
 - R. cinghia da polso
 - S. coperta navicella
 - T. navicella
 - U. elemento di rinforzo della navicella
 - V. freno
 - W. clip di regolazione della larghezza posteriore
 - X. pulsante di rilascio telaio
 - Y. clip di regolazione del manubrio
 - Z. cappottina
- N. utløsningsknapp for bærehåndtak
 - O. bærehåndtak
 - P. justeringshåndtak for ryggstøtte
 - Q. klappplås med sekundærplås
 - R. håndledd-bånd
 - S. overtrekk
 - T. bag
 - U. bagspile
 - V. bremse
 - W. breddejusteringsklemme for bakside
 - X. utløsningsknapp for ramme
 - Y. styre justeringsklemme
 - Z. solskjerm
- N. przycisk do zwalniania rączki do przenoszenia
 - O. rączka do przenoszenia
 - P. uchwyt do regulacji oparcia
 - Q. zamek do składania z dodatkowym zamkiem
 - R. pasek na nadgarstek
 - S. przykrycie gondoli
 - T. gondola
 - U. usztywnienie
 - V. hamulec
 - W. zacisk do regulacji szerokości z tyłu
 - X. przycisk do zwalniania ramy
 - Y. zacisk do regulacji rękojeści
 - Z. budka przeciwsłoneczna



pt

- A. manípulo
- B. fixador de ajustamento da largura do guiador
- C. bloqueador de fecho
- D. capa da mala de bagagem lateral
- E. chassis
- F. mala de bagagem lateral
- G. botão de ajustamento da largura
- H. cesta de bagagem
- I. roda traseira
- J. roda giratória
- K. fixador de ajustamento da largura dianteira
- L. bloqueador das rodas giratórias
- M. cadeira

ru

- A. ручка коляски
- B. верхний зажим для регулировки ширины
- C. замок для складывания
- D. накладка на боковую корзину
- E. шасси
- F. боковая корзина
- G. центральная кнопка регулировки ширины
- H. корзина под сиденьем
- I. заднее колесо
- J. переднее поворотное колесо
- K. нижний зажим регулировки ширины
- L. фиксатор переднего поворотного колеса
- M. сиденье
- N. кнопка для отсоединения ручки для

sl

- A. ročaj
- B. objemka za prilagoditev širine krmila
- C. zložljivi zaklep
- D. prevleka za stransko košaro
- E. podvozje
- F. stranska košara
- G. gumb za nastavitev širine
- H. košara pod sedežem
- I. zadnje kolo
- J. vrtljivo kolo
- K. sponka za nastavitev širine sprednjega dela
- L. zaklep vrtljivih koles
- M. sedež

SV

- A. styre
- B. styre med justeringsklämma
- C. fällspärr
- D. lock till sidobagagekorg
- E. chassi
- F. sidobagagekorg
- G. breddjusteringsknapp
- H. bagagekorg
- I. bakhjul
- J. swivelhjul
- K. främre breddjusteringsklämma
- L. swivellås
- M. sittdel

- N. botão de desenganche da asa de transporte
- O. asa de transporte
- P. pega de ajustamento do encosto da cadeira
- Q. botão de fecho com bloqueio secundário
- R. pulseira de segurança
- S. cobre-pés da alcofa
- T. alcofa
- U. vareta da alcofa
- V. travão
- W. fixador de ajustamento da largura traseira
- X. botão de desenganche da estrutura
- Y. peças de fixação de regulação do manípulo
- Z. capota

- переноски
- O. ручка для переноски
- P. ручка регулировки наклона спинки
- Q. замок для складывания с вторичным замком
- R. ремешок на запястье
- S. фартук
- T. люлька
- U. ребро жесткости люльки
- V. тормоз
- W. задний зажим регулировки ширины
- X. кнопка для снятия рамы
- Y. зажим, регулирующий высоту ручки коляски
- Z. капюшон

- N. gumb za sprostitve ročaja
- O. ročaj
- P. ročaj za nastavitev naslonjala
- Q. zložljiv zaklep z dodatnim zaklepom
- R. zapestni trak
- S. pregrinjalo košare za otroka
- T. košara za otroka
- U. ojačevalnik
- V. zavora
- W. sponka za nastavitev širine zadnjega dela
- X. gumb za sprostitve okvirja
- Y. ročaj zaponka za nastavitev
- Z. strešica

- N. bärhandtagets frigöringsknapp
- O. bärhandtag
- P. ryggstödet justeringshandtag
- Q. fällningsspärr med sekundärt lås
- R. handledsband
- S. liggdelslock
- T. liggdel
- U. liftstöd
- V. broms
- W. bakre breddjusteringsklämma
- X. ramens frigöringsknapp
- Y. styre justeringsklämma
- Z. sufflett



tr

- A. tutma kolu
- B. tutma kolu genişlik ayarlama klipsi
- C. katlama kilidi
- D. yan bagaj sepeti örtüsü
- E. şasi
- F. yan bagaj sepeti
- G. genişlik ayarlama düğmesi
- H. koltuk altı sepeti
- I. arka tekerlek
- J. döner tekerlek
- K. ön genişlik ayarlama klipsi
- L. döner kilit
- M. koltuk

ja

- A. ハンドルバー
- B. ハンドルバー幅調整クリップ
- C. 折りたたみロック
- D. 荷物用サイドバスケットカバー
- E. シャーシ
- F. サイドの荷物バスケット
- G. 幅調整ボタン
- H. アンダーシートバスケット
- I. 後ろホイール
- J. スイベルホイール
- K. 前幅調整クリップ
- L. スイベルロック
- M. シート

ko

- A. 핸들바
- B. 핸들바 조절 클릭 교체 세트
- C. 폴딩 버튼
- D. 사이드 러기지 바스켓 커버
- E. 새시
- F. 사이드 러기지 바스켓
- G. 폭 조절 버튼
- H. 언더시트 바스켓
- I. 뒷바퀴
- J. 회전 바퀴
- K. 전면 폭 조절 클립
- L. 회전 잠금 장치
- M. 시트

zh

- A. 手把管
- B. 手把管宽度调节扣
- C. 安全锁
- D. 侧行李篮外套
- E. 车架
- F. 侧行李篮
- G. 宽度调节按钮
- H. 置物篮
- I. 后轮
- J. 转向轮
- K. 前侧宽度调节扣
- L. 转向锁
- M. 座椅

- N. taşıma kolu serbest bırakma düğmesi
- O. taşıma kolu
- P. arkalık ayarlama tutacağı
- Q. ikinci kilitli katlama kilidi
- R. bilek kayışı
- S. önlük
- T. beşik
- U. dilim
- V. fren
- W. arka genişlik ayarlama klipsi
- X. iskelet serbest bırakma düğmesi
- Y. tutma kolu ayarlama klipsleri
- Z. güneş gölgesi

- N. キャリーハンドル解除ボタン
- O. キャリーハンドル
- P. バックレスト調整ハンドル
- Q. リストストラップ
- R. セカンダリロック付き折りたたみロック
- S. エプロン
- T. バシネット/キャリーコット
- U. バシネット/キャリーコットワイヤー
- V. ブレーキ
- W. 後ろ幅調整クリップ
- X. フレーム解除ボタン
- Y. ハンドルバー調整クリップ
- Z. サンキャノピー

- N. 캐리 핸들 탈착 버튼
- O. 캐리 핸들
- P. 등받이 조절 핸들
- Q. 보조 잠금장치가 있는 폴딩 락
- R. 손목 스트랩
- S. 배시넷 커버
- T. 배시넷
- U. 배시넷 와이어
- V. 브레이크
- W. 후면 폭 조절 클립
- X. 프레임 탈착 버튼
- Y. 핸들바 조절 클립
- Z. 섀 캐노피

- N. 前扶手释放按钮
- O. 前扶手
- P. 椅背调节手把
- Q. 手腕织带
- R. 带辅助开关按钮的安全锁
- S. 脚罩
- T. 提篮/婴儿床
- U. 提篮/婴儿床头带
- V. 刹车
- W. 后侧宽度调节扣
- X. 提篮释放按钮
- Y. 手把管调节扣
- Z. 遮阳篷



he

.N כפתור שחרור ידית נשיאה
.O ידית נשיאה
.P ידית כוונון משענת גב
.Q רצועת פרק כף היד
.R מנעול קיפול עם נעילת ביטחון
.S עריסת שכיבה
.T כיסוי חורף עריסת שכיבה
.U מוט עריסת השכיבה
.V בלם
.W תפס כוונון רוחב אחורי
.X כפתור שחרור מסגרת
.Y תפס כוונון ידית דחיפה
.Z גגון

.A ידית דחיפה
.B תפס כוונון רוחב ידית דחיפה
.C מנעול קיפול
.D כיסוי לסל מטען צידי
.E שילדה
.F סל מטען צדי
.G כפתור כוונון רוחב
.H סל תחתון
.I גלגל אחורי
.J גלגל קידמי
.K תפס כוונון רוחב קדמי
.L מנעול גלגל קידמי
.M מושב



user guide - visual language



visual check OK
afbeelding controle OK
vizuální kontrola OK
visuel kontrol OK
optische kontrolle OK
comprobación visual correcta
οπτικός έλεγχος OK
silmävarainen tarkistus OK
contrôle visuel OK
esito positivo del controllo visivo
visuell kontroll OK

kontrola wzrokowa OK
verificação visual OK
наружный осмотр не выявил
неисправностей
znak 'pravilno'
visuell kontroll OK
görsel kontrol tamam
目視点検 OK
육안 확인 정상
正确的效果

בדיקה חזותית - עבר



visual check wrong
afbeelding controle niet goed
vizuální kontrola - špatně
visuel kontrol ikke korrekt
optische kontrolle falsch
comprobación visual incorrecta
οπτικός έλεγχος λάθος
silmävarainen tarkistus ei hyväksyttävä
contrôle visuel erreur
esito negativo del controllo visivo
visuell kontroll feil

kontrola wzrokowa negatywna
verificação visual errada
наружный осмотр выявил неисправность
znak 'napačno'
visuell kontroll fel
görsel kontrol yanlış
目視点検間違い
육안 확인이 틀림
错误的效果

בדיקה חזותית נכשלה



audible click
hoorbare klik
slyšitelné cvaknutí
tydelig kliklyd
hörbares klickgeräusch
clic sonoro
ηχητικό κλικ
kuulet naksahduksen
clic audible
scatto (clic)
hørbart klikk

slychać kliknięcie
clique audible
слышимый щелчок
zvočni klik
hörbart klickande ljud
duyulabilir klik sesi
聞き取れるクリック音
찰칵 소리가 들림
“咔嚓”声

נקישה נשמעת



Perform action on both sides of the product.
Actie verrichten aan beide zijden van het product.
Opatření provedte na obou stranách výrobku.
Gør som anvist på begge sider af produktet.
Fassen Sie an beiden Seiten des Produkts an.
Εκτελέστε την ενέργεια και στις δύο πλευρές του προϊόντος.
Realiza la acción en ambos lados del producto.
Tee toimet tuotteen molemmilla puolilla.
Répétez l'action des deux côtés du produit.
Esegui l'operazione su entrambi i lati del prodotto.

Følg instruksjonene på begge sider av produktet.
Powtórz czynność z obu stron wózka.
Execute a ação em ambos os lados do produto.
Выполните это действие с обеих сторон коляски.
Ukrepajte na obeh straneh izdelka.
Utför åtgärden på båda sidor om produkten.
İşlemi, ürünün iki yanına da uygulayın.
ベビーカーの両サイドから操作してください。
제품의 양쪽에서 작업을 수행해야 합니다.
对产品的两侧均执行操作。

נקוט פעולה משני צידי המוצר.



When you see this symbol in the instructional part of the user guide, please refer to the warnings chapter for ensuring the safe use of the Bugaboo Donkey².

Wanneer je op de instructiepagina's in de gebruiksaanwijzing dit symbool ziet, raadpleeg dan het hoofdstuk met waarschuwingen om er zeker van te zijn dat je de Bugaboo Donkey² veilig gebruikt.

Pokud uvidíte v instruktážní části uživatelské příručky tento symbol, podívejte se do kapitoly varování, abyste si ověřili bezpečné používání kočárku Bugaboo Donkey².

Når du ser dette symbol i instruktionsdelen af brugervejledningen, skal du bladre om til afsnittet om advarsler for at sikre, at du anvender Bugaboo Donkey² korrekt.

Wenn Sie dieses Symbol in der Bedienungsanleitung sehen, lesen Sie bitte den Abschnitt mit den Warnhinweisen, um die sichere Nutzung des Bugaboo Donkey² sicherzustellen.

Όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο στο τμήμα οδηγιών των οδηγιών χρήσης, παρακαλούμε ανατρέξτε στο κεφάλαιο προειδοποιήσεων για τη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης του Bugaboo Donkey².

Quando veas este símbolo en las instrucciones de la guía del usuario, consulta el capítulo de advertencias para garantizar un uso seguro del Bugaboo Donkey².

Tämä symboli ilmaisee käyttöoppaan ohjeosassa vaaraa. Katso lisätietoja varoituksia sisältävästä luvusta ja varmista, että käytät lastenvaunuja turvallisesti.

Lorsque vous apercevez ce symbole dans les instructions du mode d'emploi, veuillez vous référer au chapitre sur les avertissements pour garantir une utilisation en toute sécurité de la Bugaboo Donkey².

Quando vedi questo simbolo nelle istruzioni della guida all'uso, fai riferimento al capitolo relativo alle avvertenze per informazioni su come usare Bugaboo Donkey² in modo sicuro.

Når du ser dette symbolet i instruksjonsdelen av bruksanvisningen, kan du se kapitlet om advarsler for å sikre at du bruker Bugaboo Donkey² på en trygg måte.

Jeśli widzisz ten symbol w instruktażowej części przewodnika, przejdź do rozdziału z ostrzeżeniami. Dzięki temu zyskasz pewność, że korzystasz z wózka Bugaboo Donkey² w bezpieczny sposób.

Quando vir este símbolo nas instruções do guia do utilizador, consulte o capítulo de avisos para garantir que utiliza o Bugaboo Donkey² de uma forma segura.

Когда вы увидите этот символ в инструкционной части руководства пользователя, см. главу с предупреждениями, чтобы обеспечить безопасное использование коляски Bugaboo Donkey².

Če v navodilih v priročniku za uporabnike vidite ta znak, preberite poglavje z opozorili, kjer so navodila za varno uporabo vozička Bugaboo Donkey².

Om du ser den här symbolen i anvisningarna i användarhandboken ska du titta i varningskapitlet så att du använder Bugaboo Donkey² säkert.

Kullanıcı kılavuzunun açıklamalar kısmında bu simgeyi gördüğünüzde, Bugaboo Donkey²'in güvenli kullanımını sağlamak için, lütfen uyarlar bölümüne başvurun.

このシンボルがユーザーガイドの使用手順に表示されている場合は、バグブー カメレオン5を安全にご使用いただくための警告ページを参照してください。

사용설명서의 지침 부분에서 이 기호를 만나면, Bugaboo Donkey2 의 안전한 사용 섹션의 경고 사항을 참조하십시오.

当您在本书说明书的指导说明部分看到这一符号时，请参阅警告章节，确保您将安全使用 Bugaboo Donkey²。

כאשר אתה רואה את הסמל הזה בחלק ההוראות שבמדריך למשתמש, עיין ב-Bugaboo Donkey2-בפרק האזהרות כדי לוודא שימוש בטוח



white parts

All the white parts of your Bugaboo Donkey² are functional. They're the parts that allow you to adapt and change your Bugaboo Donkey².

Alle witte onderdelen van uw Bugaboo Donkey² hebben een functie. Dit zijn de onderdelen waarmee u uw Bugaboo Donkey² kunt verstellen en veranderen.

Všechny bílé části vašeho Bugaboo Donkey² jsou funkční. Jsou to části, které vám umožňují přizpůsobit a změnit váš Bugaboo Donkey².

Alle de hvide dele på din Bugaboo Donkey² er funktionelle. Det er disse dele, der gør det muligt for dig at tilpasse og ændre din Bugaboo Donkey².

Alle weißen Teile Ihres Bugaboo Donkey² haben spezielle Funktionen/sind funktionell. Das heißt: Mit diesen Teilen können Sie Ihren Bugaboo Donkey² einstellen und verändern.

Όλα τα λευκά μέρη του Bugaboo Donkey² είναι λειτουργικά. Είναι τα μέρη που σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε και να αλλάξετε το Bugaboo Donkey² σας.

Todas las piezas blancas de su Bugaboo Donkey² son funcionales. Son las piezas que le permiten adaptar y cambiar su Bugaboo Donkey².

Kaikki valkoiset osat ovat toiminnallisia Bugaboo Donkey² -vaunuissa. Ne ovat osia, joiden voit sovittaa ja muunnella Bugaboo Donkey² -lastenvaunuja.

Toutes les parties blanches de votre Bugaboo Donkey² sont fonctionnelles. Ces parties vous permettent d'adapter et de modifier votre Bugaboo Donkey² selon vos besoins.

Tutte le parti bianche del Bugaboo Donkey² sono funzionali. Questi pezzi consentono di adattare e modificare il Bugaboo Donkey².

Alle de hvite delene på din Bugaboo Donkey² er funksjonelle. Det er deler som gjør det mulig for deg å tilpasse og endre din Bugaboo Donkey².

Wszystkie białe części Bugaboo Donkey² są funkcjonalne. Są to części umożliwiające adaptowanie i modyfikowanie Bugaboo Donkey².

Todas as partes brancas do seu Bugaboo Donkey² são funcionais. São as partes que lhe permitem adaptar e mudar o seu Bugaboo Donkey².

Все функциональные детали коляски Bugaboo Donkey² выделены белым цветом. Эти детали позволяют трансформировать коляску Bugaboo Donkey².

Vsi beli deli vašega vozička Bugaboo Donkey² so funkcionalni. To so deli, ki vam omogočajo, da prilagodite in spremenite vaš voziček Bugaboo Donkey².

Alla vita delar på din Bugaboo Donkey² är funktionsdelar. Dessa delar gör att du kan anpassa och ändra din Bugaboo Donkey².

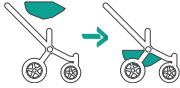
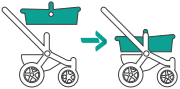
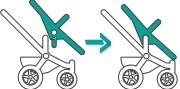
Bugaboo Donkey² ürününüzün tüm beyaz parçaları işlevseldir. Bunlar Bugaboo Donkey² ürününüzü ayarlamanızı ve değiştirmenizi sağlayan parçalardır.

Bugaboo Donkey² の白い部品がすべて機能することを確認してください。白い部品を使用して Bugaboo Donkey² を調整および変更します。

Bugaboo Donkey²의 흰색 부품은 모두 기능성이 있습니다. 이 부분은 Bugaboo Donkey²를 조정하거나 변경할 때 사용됩니다.

Bugaboo Donkey²의 모든白色部件均为功能部件。这些部件能够让你调整和变化您的 Bugaboo Donkey²。

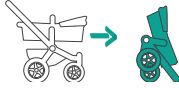
הם פונקציונליים. הם החלקים המאפשרים לך להתאים כל החלקים הלבנים של להשתמש במוצר זה עד תום מאבטח נסיעה עבורך ועבור ילדך. Bugaboo Donkey² ולשנות את

set-up		
		17
		19
		21
		23
		25
		27
features		
		31
		32
		33
		34
		35
		36-37
		38

features



39



40



42-44



45



46



47



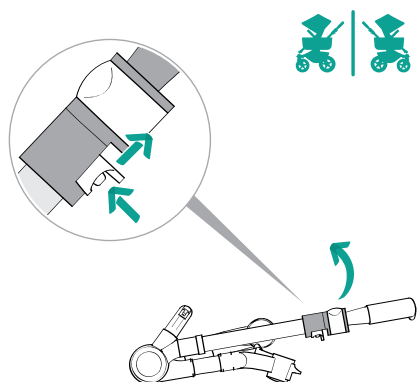
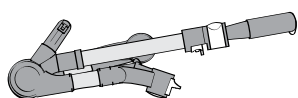
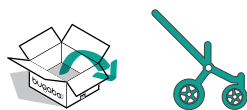
49



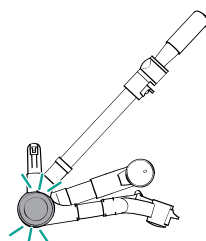
50-51



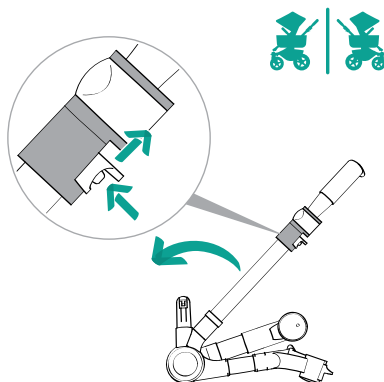
52



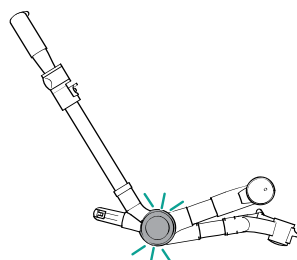
01



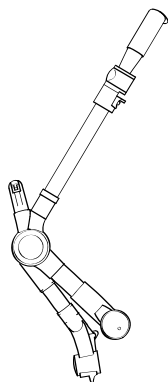
02



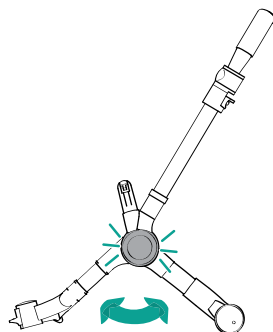
03



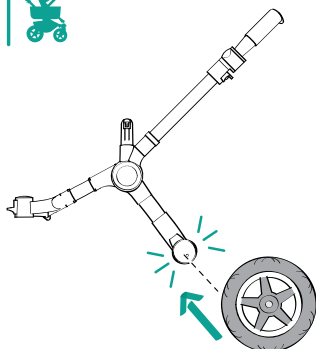
04



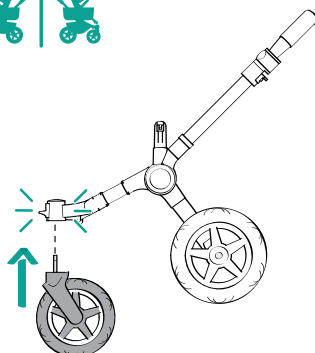
05



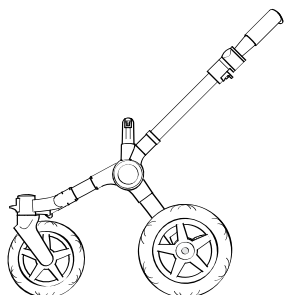
06



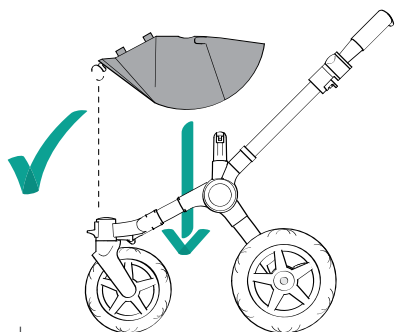
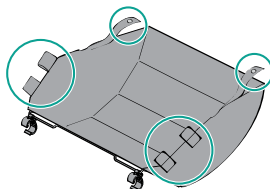
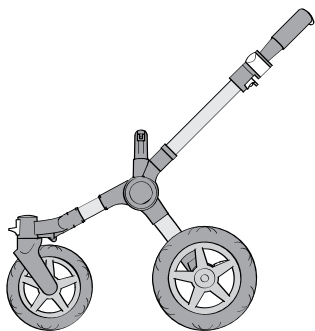
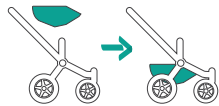
07



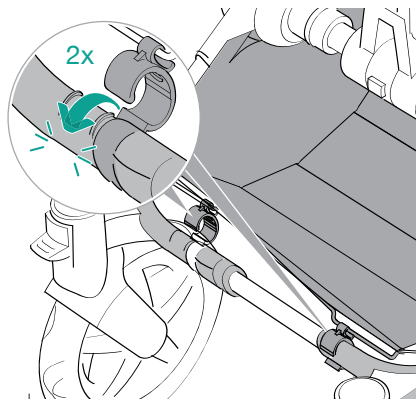
08



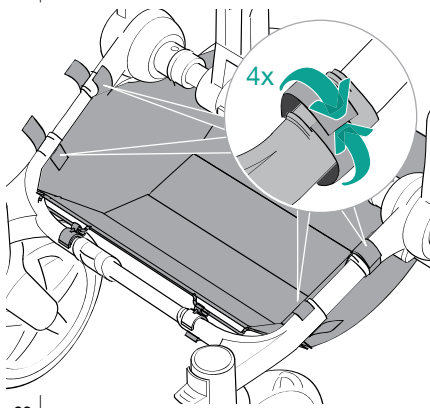
09



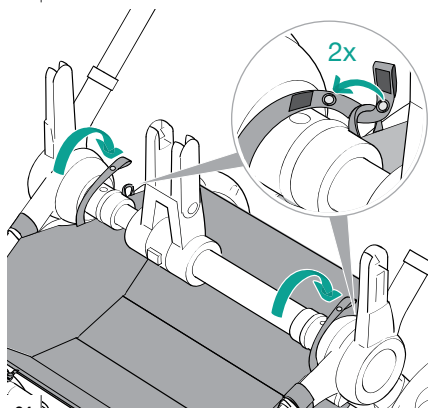
01



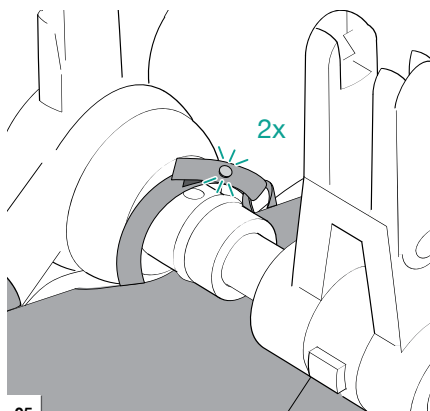
02



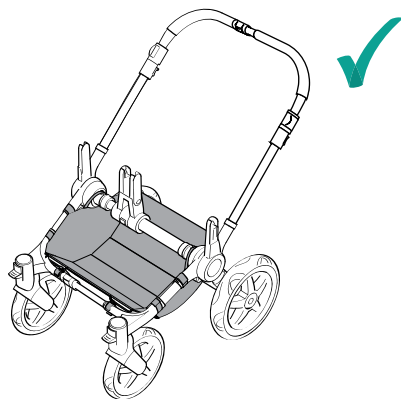
03

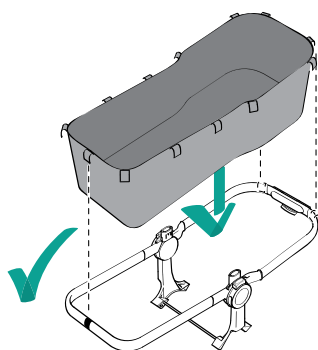
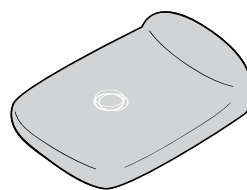
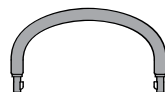
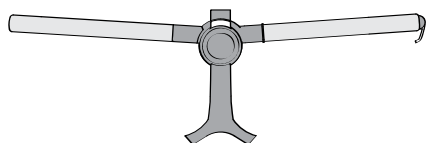
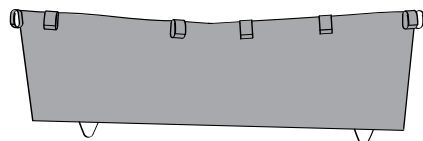


04

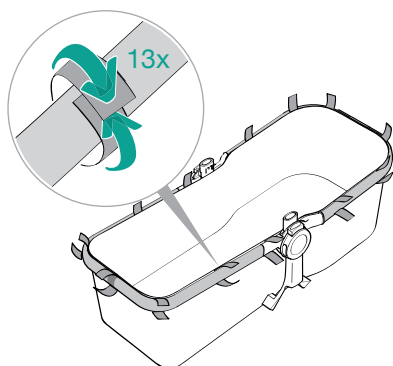


05

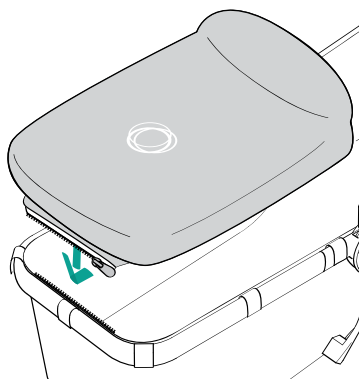




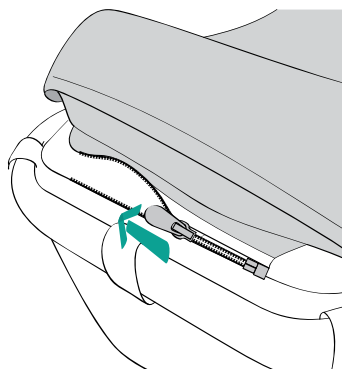
01



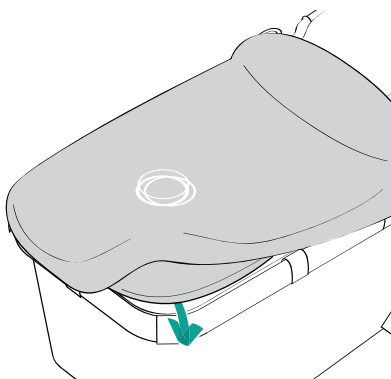
02



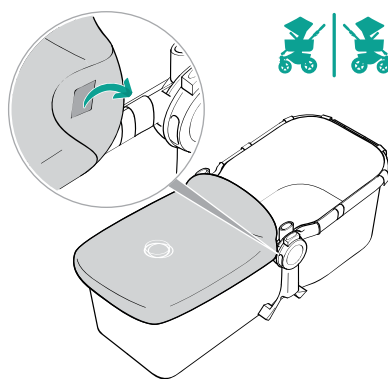
03



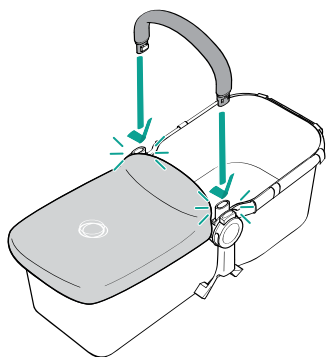
04



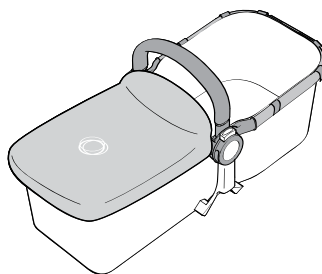
05



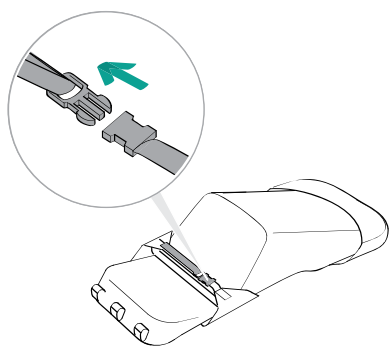
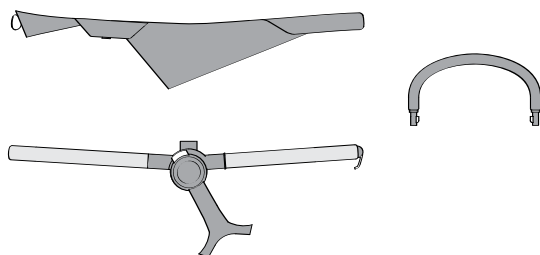
06



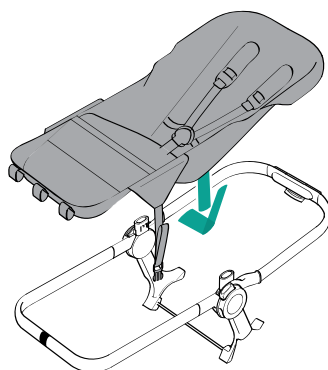
07



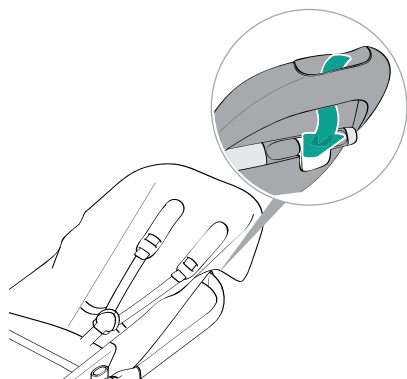
08



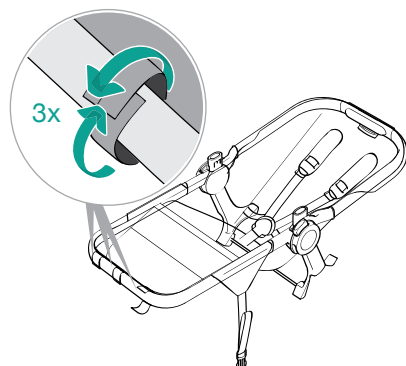
01



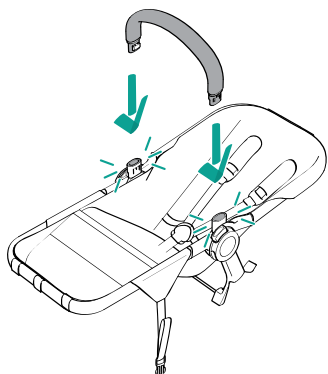
02



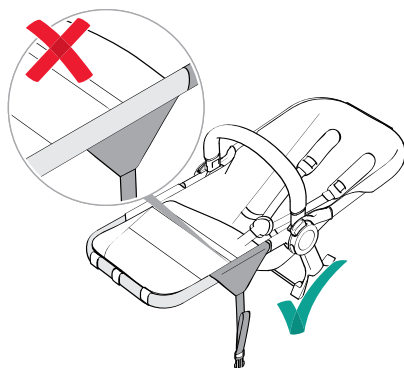
03



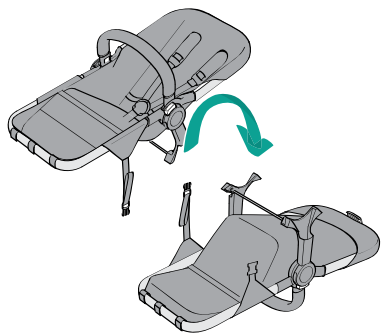
04



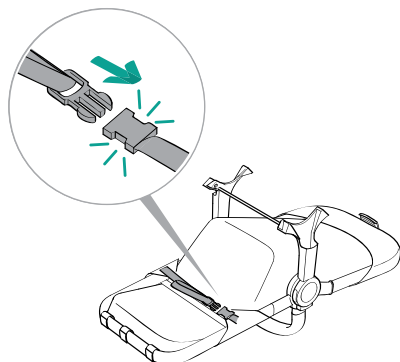
05



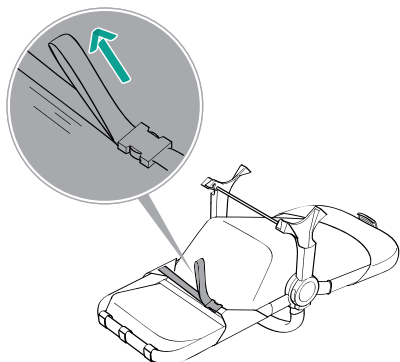
06



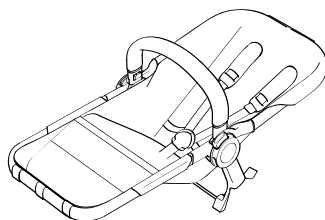
07

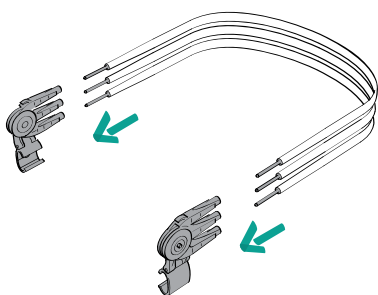
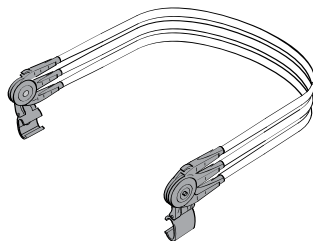


08

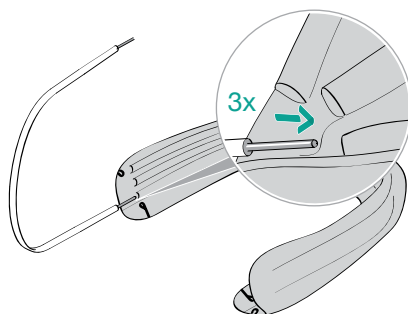


09

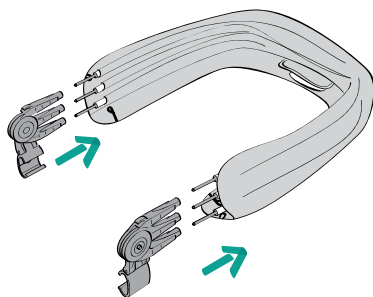




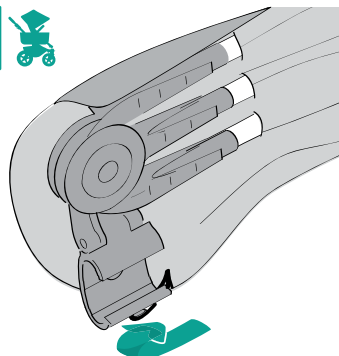
01



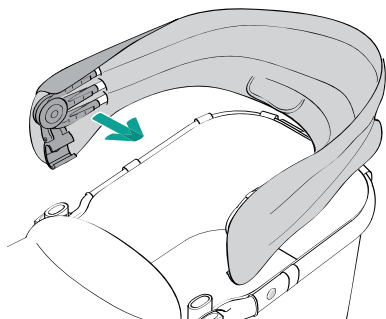
02



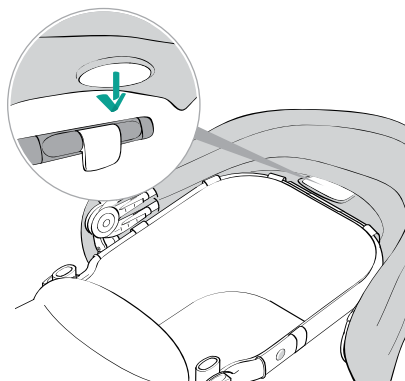
03



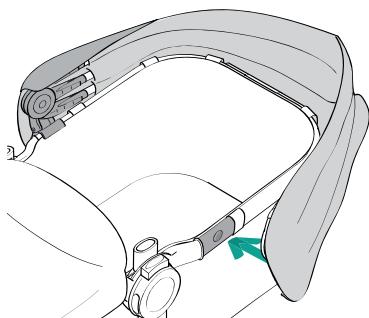
04



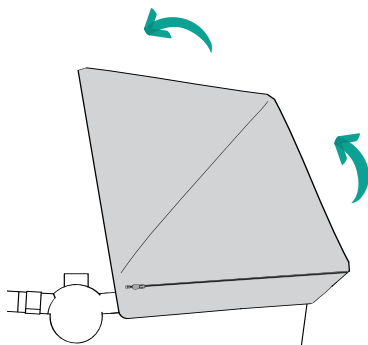
05



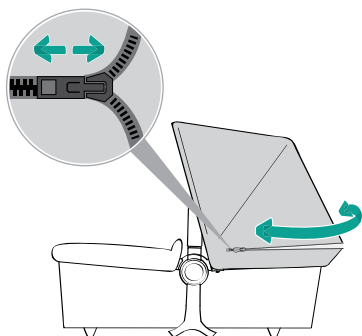
06



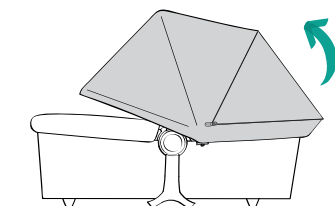
07



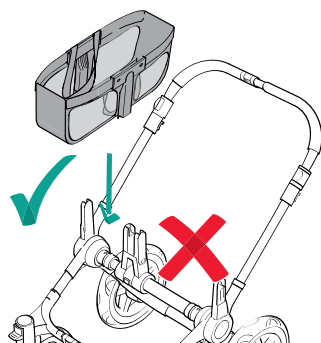
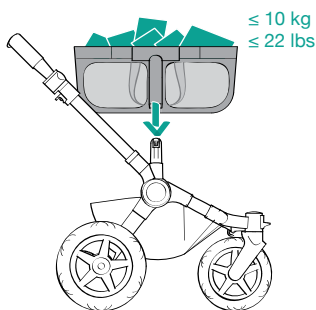
08



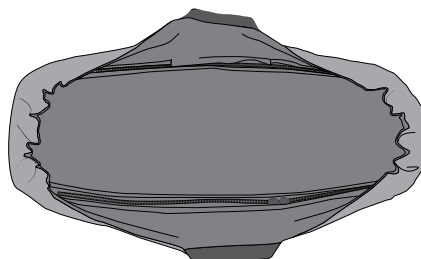
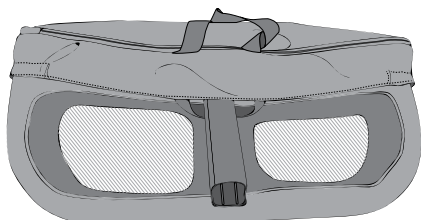
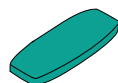
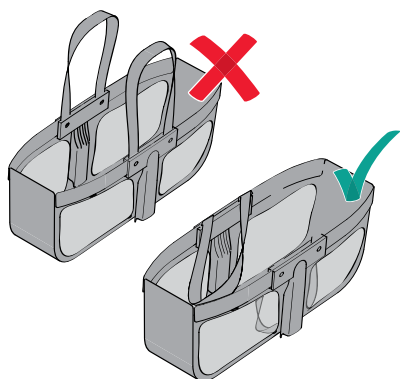
09



10

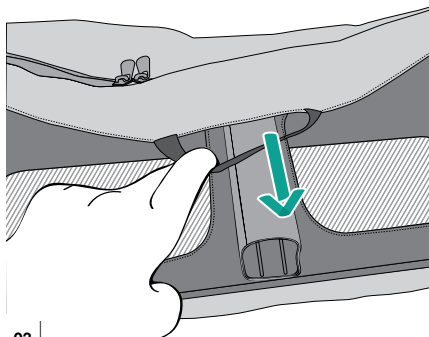


01

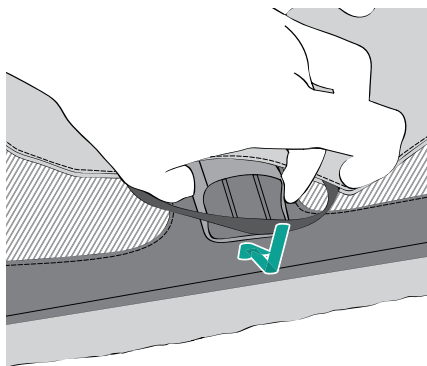


01

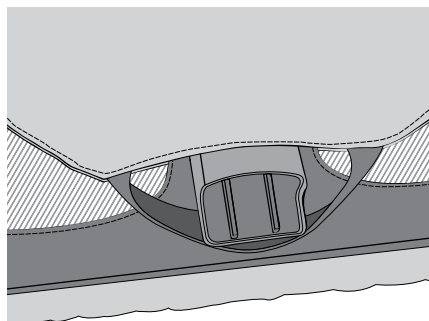
02



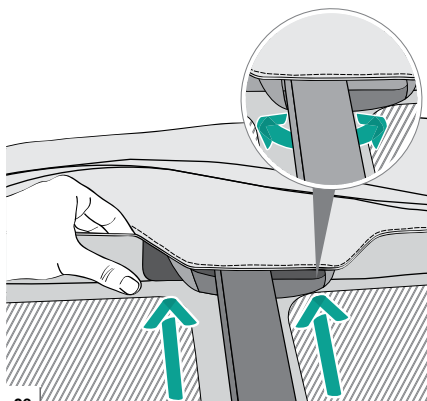
03



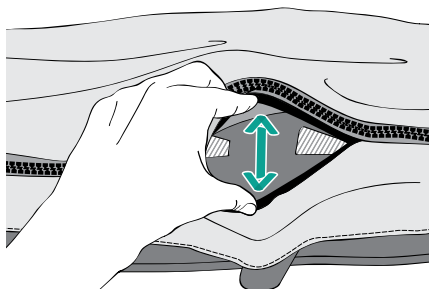
04



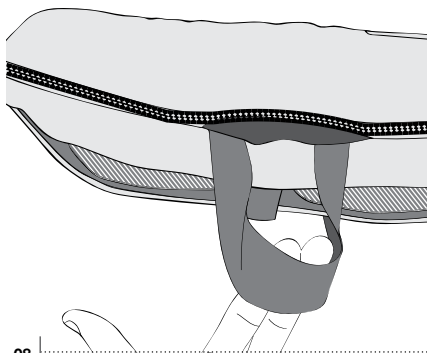
05



06



07



08



features

Please pay extra attention to all the features of the Bugaboo Donkey². This enables you to use this product to the fullest and secures a smooth ride for you and your child.

Lees de informatie over alle kenmerken van de Bugaboo Donkey² goed door. Zo gebruik je dit product optimaal en ben je verzekerd van een soepele rit voor jou en je kind.

Věnujte prosím speciální pozornost všem funkcím kočárku Bugaboo Donkey². To vám umožní využívat tento výrobek naplno a zajistí plynulou jízdu vám i Vašemu dítěti.

Vær ekstra opmærksom på de mange funktioner, som Bugaboo Donkey² har. På denne måde får du størst mulig glæde af produktet, og du sikrer en god oplevelse for dig selv og dit barn.

Achten Sie besonders auf all die Produkteigenschaften des Bugaboo Donkey². Auf diese Weise können Sie dieses Produkt optimal nutzen und auf sichere Weise für sich und Ihr Kind von den sanften Laufeigenschaften profitieren.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλα τα χαρακτηριστικά του Bugaboo Donkey². Αυτό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε πλήρως το προϊόν και εγγυάται ευχάριστες βόλτες για εσάς και το παιδί σας.

Por favor, presta especial atención a todas las características del Bugaboo Donkey². Esto te permitirá disfrutar de este producto al máximo y te garantizará el paseo más suave para ti y para tu hijo.

Tutustu huolellisesti Bugaboo Donkey² -lastenvaunujen monipuolisiin ominaisuuksiin. Siten saat tuotteesta kaiken ilon ja hyödyn irti, ja varmistat mukavan matkanteon itsellesi ja lapsellesi.

Veillez prêter une attention toute particulière aux schémas des fonctionnalités de la Bugaboo Donkey². Ils vous permettent d'utiliser le produit au maximum de ses capacités et de garantir une conduite en douceur pour vous et votre enfant.

Presta particolare attenzione a tutte le caratteristiche di Bugaboo Donkey². Potrai così usare il prodotto nel migliore dei modi, con una guida fluida che garantisce comfort a te e al tuo bambino.



Vær ekstra oppmerksom på alle funksjonene i Bugaboo Donkey². Da får du fullt utbytte av Bugaboo Donkey, og både du og barnet får en behagelig tur.

Zwróć uwagę na wszystkie funkcje wózka Bugaboo Donkey². Dzięki temu w pełni wykorzystasz możliwości naszego produktu oraz zapewnisz sobie i swojemu dziecku bezpieczne i płynne poruszanie się.

Execute a ação em ambos os lados do produto. Tenha especial atenção a todas as características do Bugaboo Donkey².

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми функциональными характеристиками коляски Bugaboo Donkey². В этом случае вы сможете использовать продукт наиболее полным образом, обеспечив плавные поездки вашему ребенку и вам.

Posebej pozorni bodite na vse funkcije vozička Bugaboo Donkey². Tako boste lahko v celoti izkoristili ta izdelek ter sebi in svojemu otroku zagotovili nemoteno uporabo.

Var extra uppmärksam på alla funktioner som Bugaboo Donkey² erbjuder. Det gör att du kan njuta av produkten till fullo och ger både dig och ditt barn en bättre upplevelse.

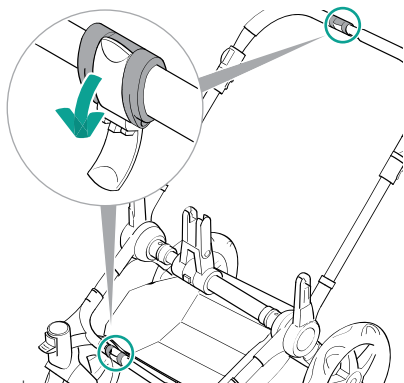
Lütfen Bugaboo Donkey²'nin tüm özelliklerini ekstra özen gösterin. Bu, ürünün en iyi şekilde kullanmanızı sağlayacak olmakla birlikte, sizin ve çocuğunuz için kusursuz bir sürüşe olanak tanıyacaktır.

バガブー ドンキー2に搭載されるすべての機能にご注目ください。ベビーカーを最大限に活用することにより、ご家族全員が安心して楽しめる旅をお約束します。

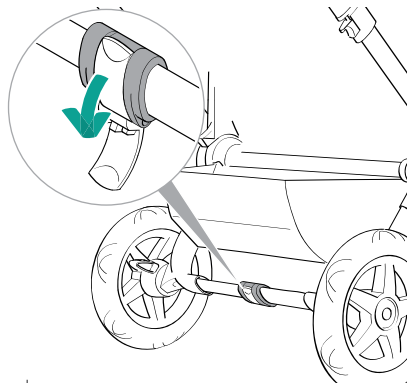
Bugaboo Donkey² 제품을 안전하게 사용할 수 있도록 제품의 모든 기능을 반드시 확인해 주십시오.

請特別注意 Bugaboo Donkey² 的所有功能。这样，您将能够充分使用本产品，并确保您和您的孩子获得顺畅的推乘体验。

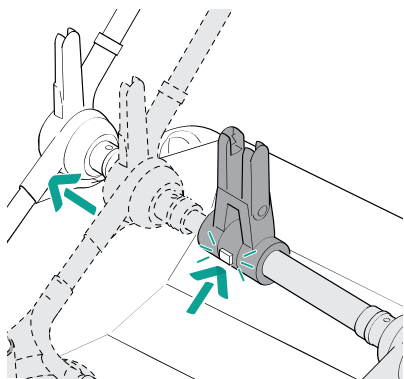
תשומת לב זו תאפשר לך לנצל את כל התכונות של מוצר זה ותבטיח נסיעה חלקה עבורך.
Bugaboo Donkey² ועבור ילדך. יש לשים יתר תשומת לב לכל התכונות של



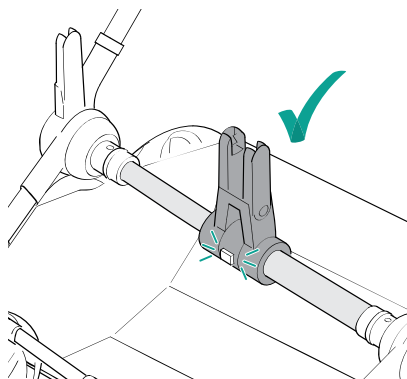
01



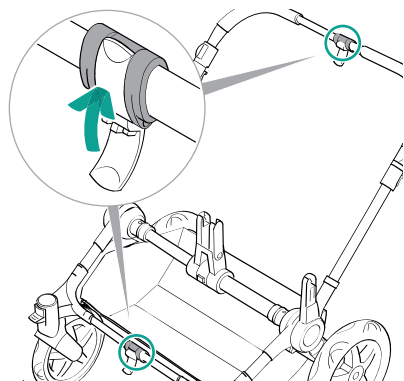
02



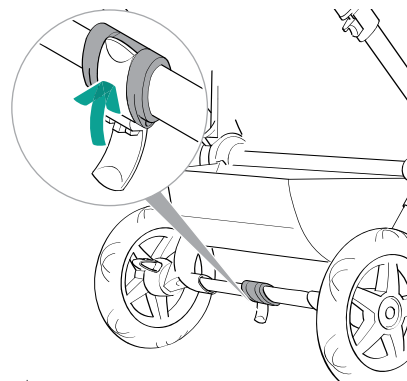
03



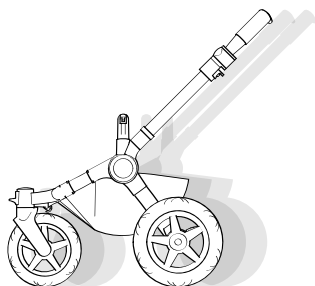
04



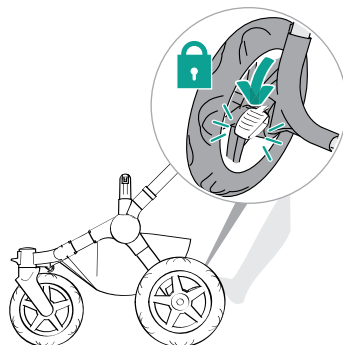
05



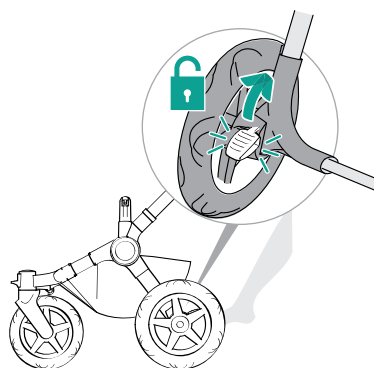
06



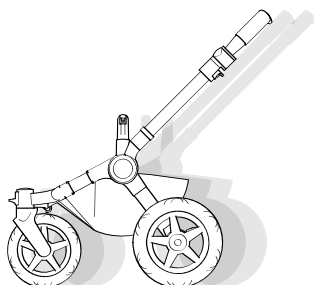
01



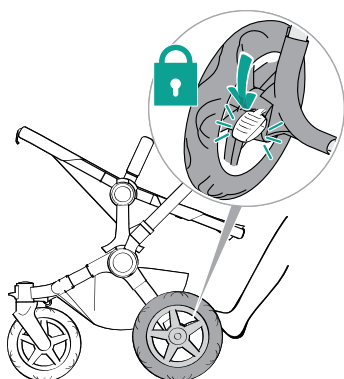
02



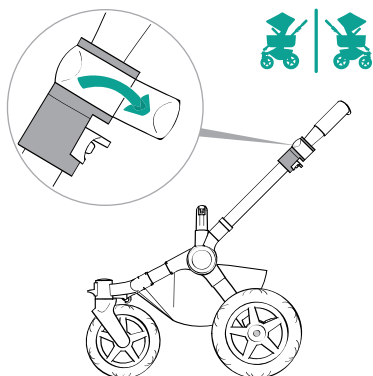
03



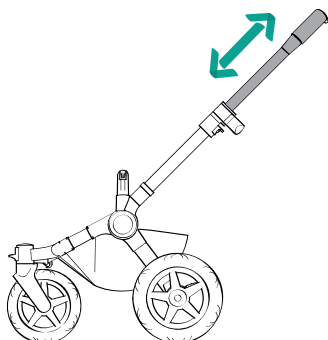
04



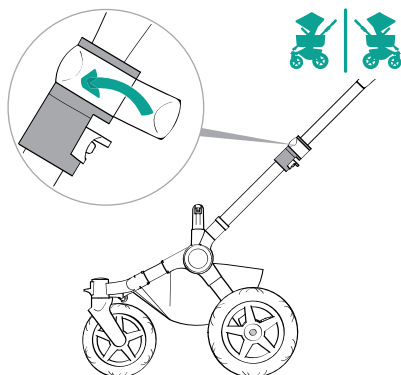
01



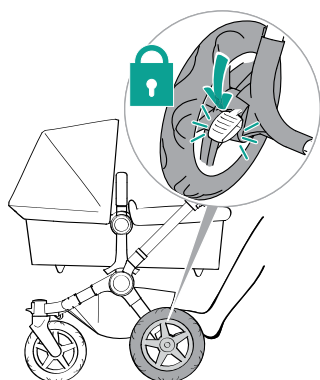
02



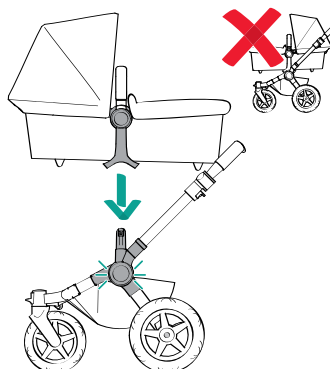
03



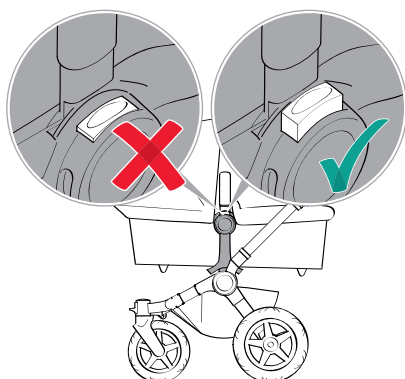
04



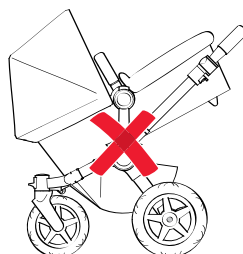
01



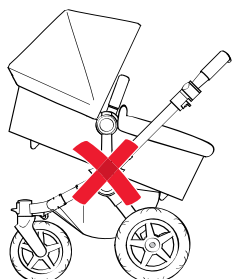
02



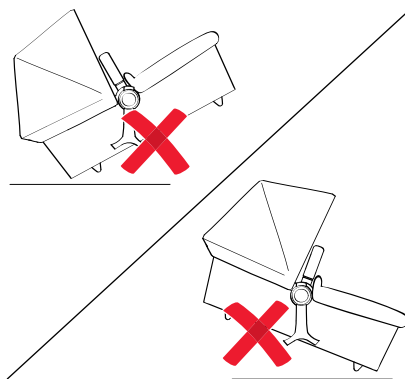
03

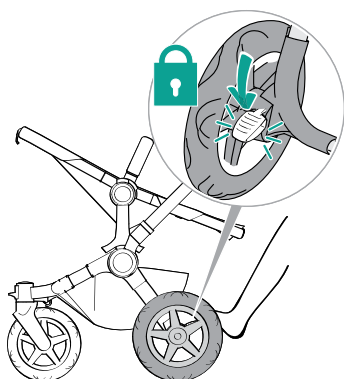
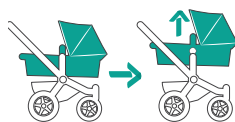


04

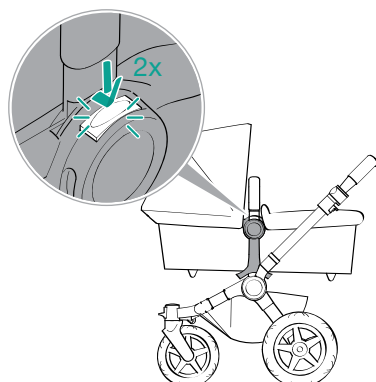


05

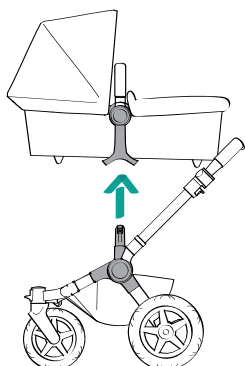




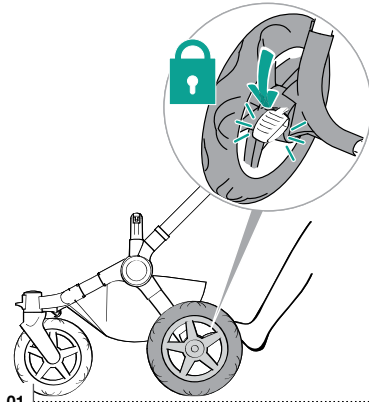
01



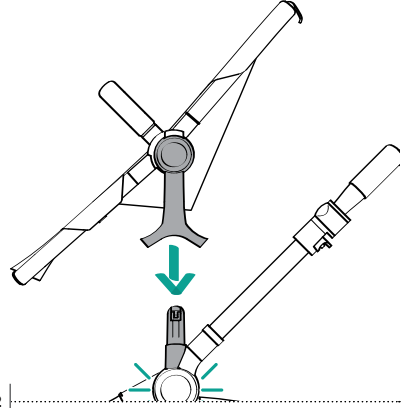
02



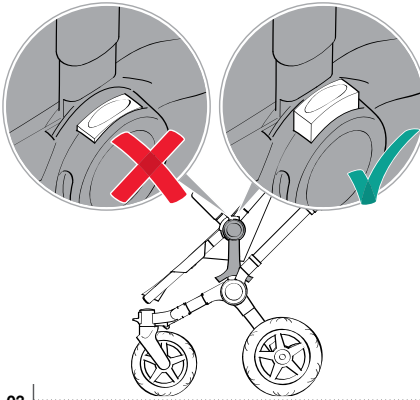
03



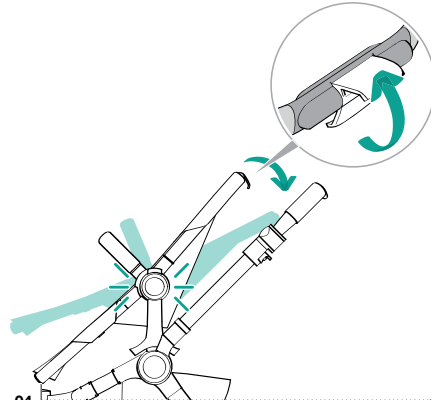
01



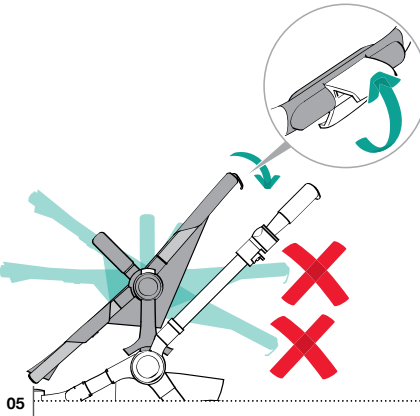
02



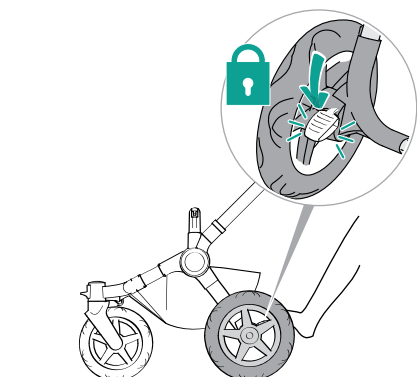
03



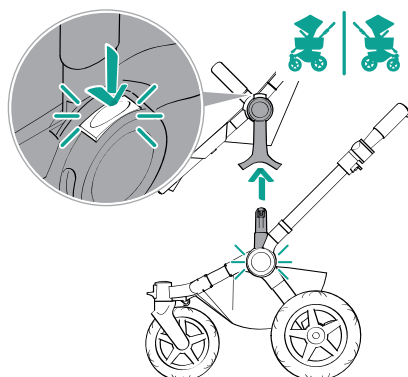
04



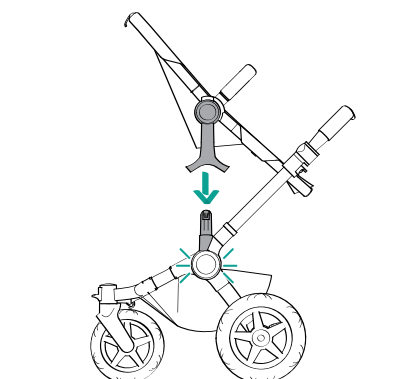
05



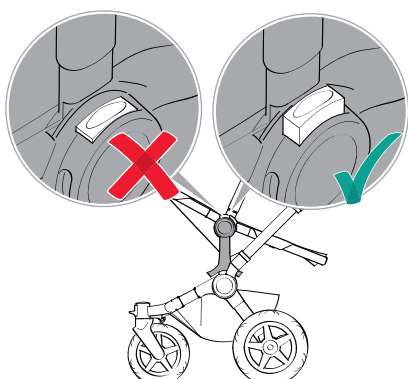
01



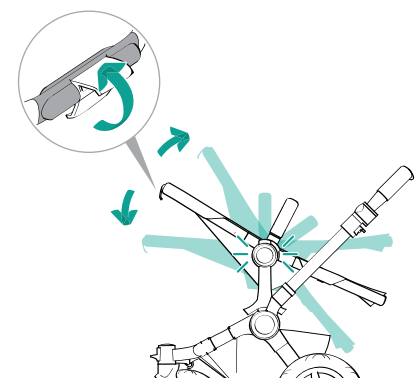
02



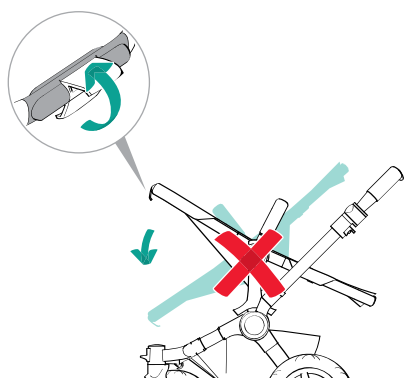
03



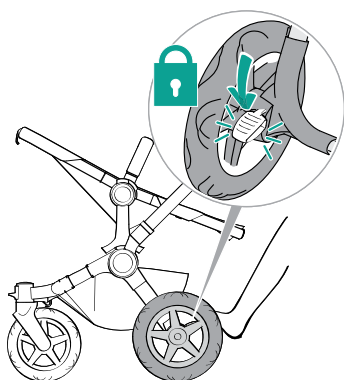
04



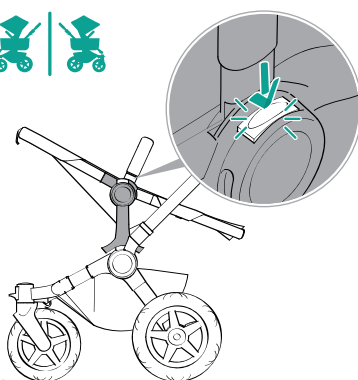
05



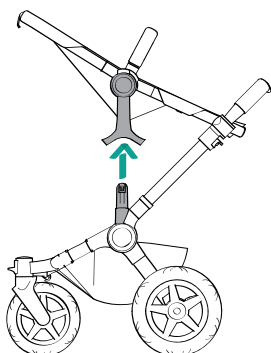
06



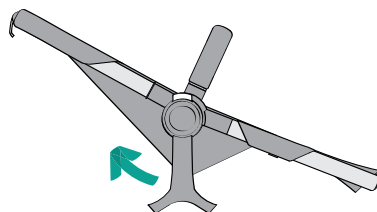
01



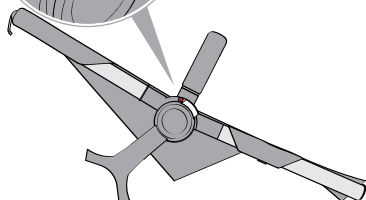
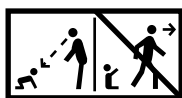
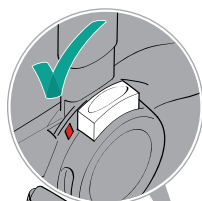
02



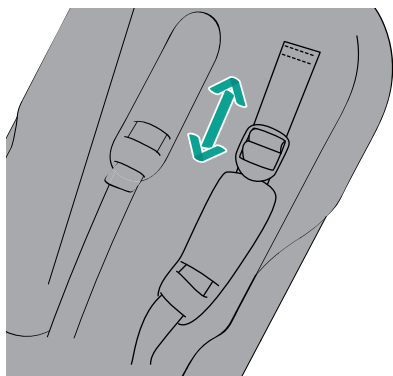
03



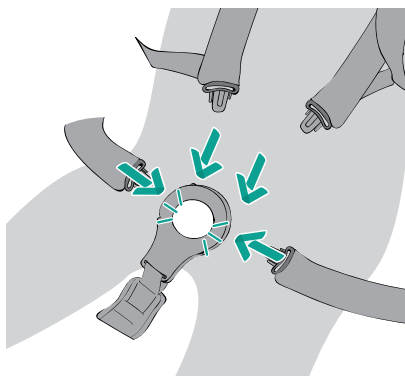
04



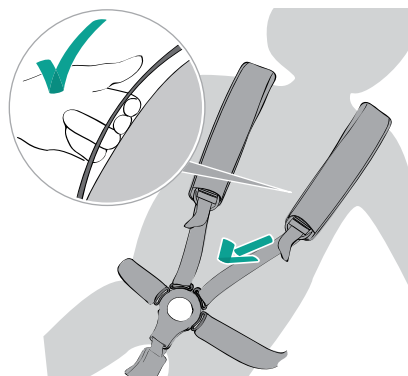
05



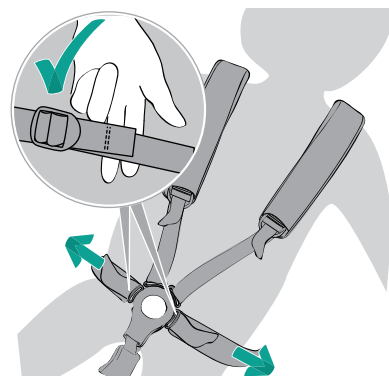
01



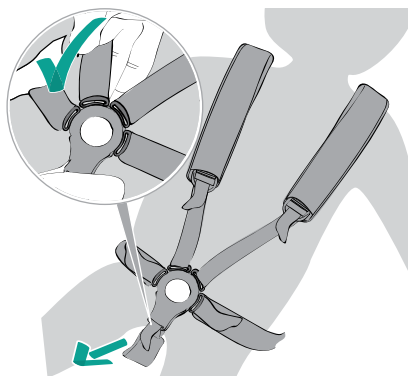
02



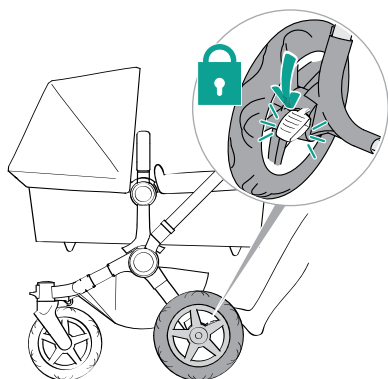
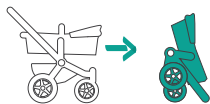
03



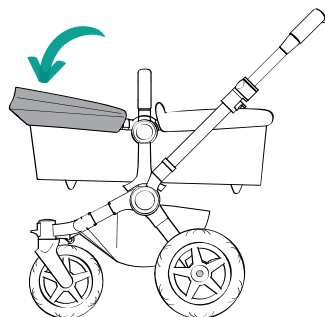
04



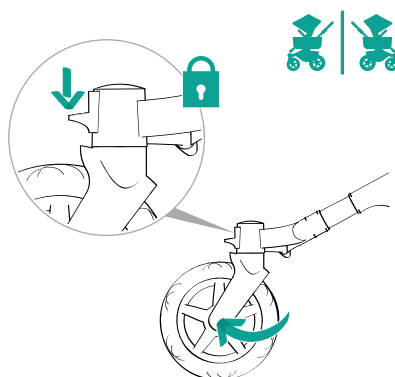
05



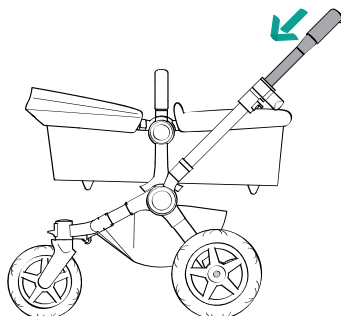
01



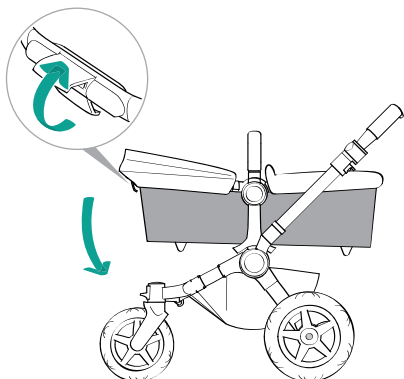
02



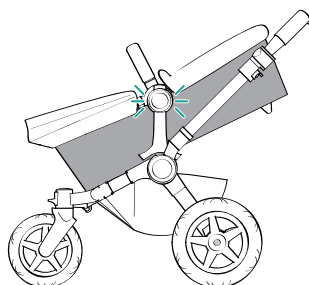
03



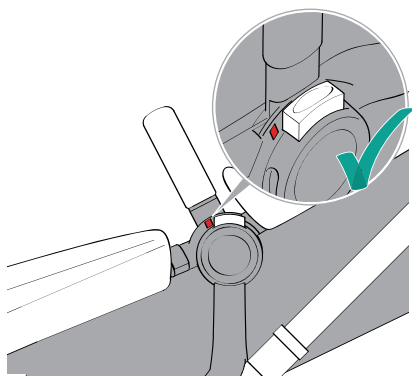
04



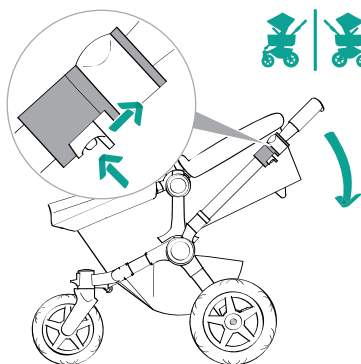
05



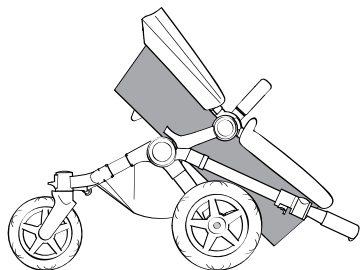
06



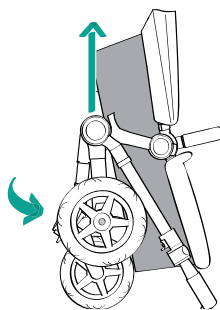
07



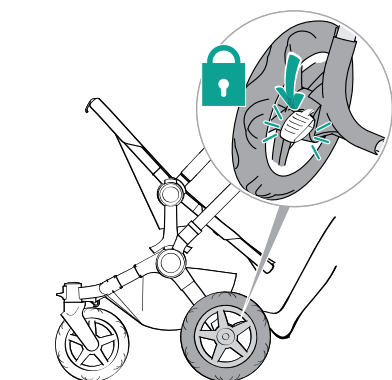
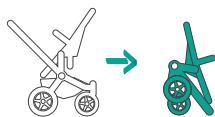
08



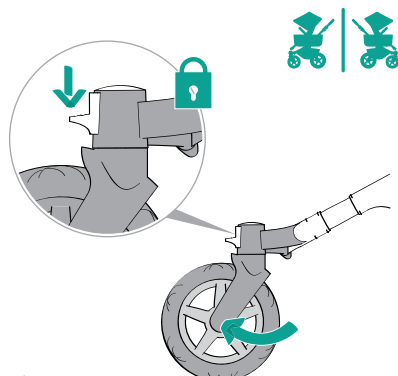
09



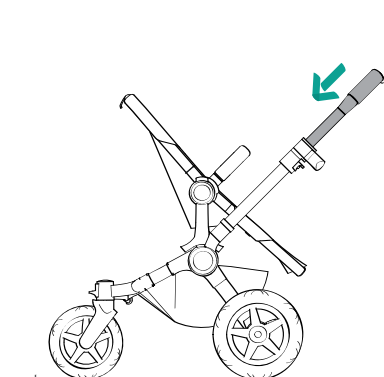
10



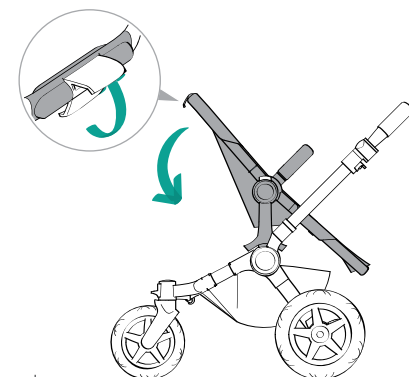
01



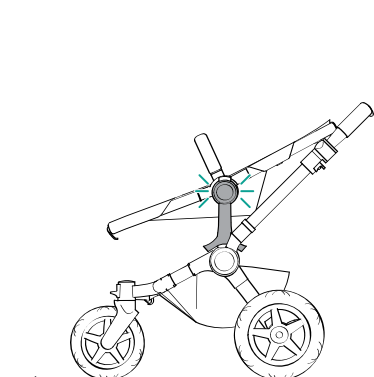
02



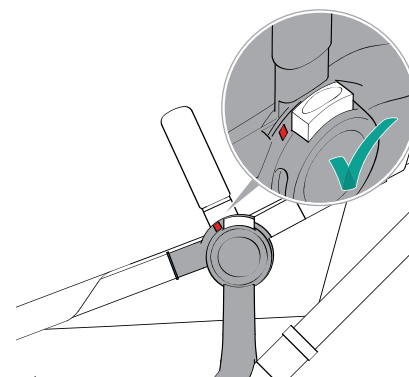
03



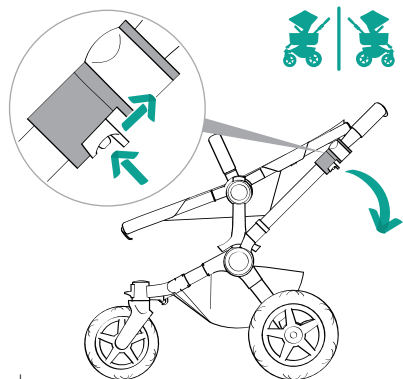
04



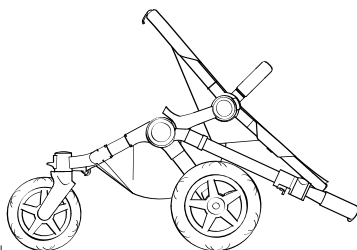
05



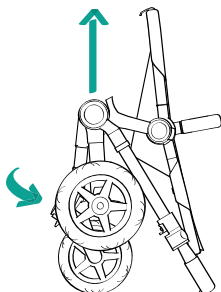
06



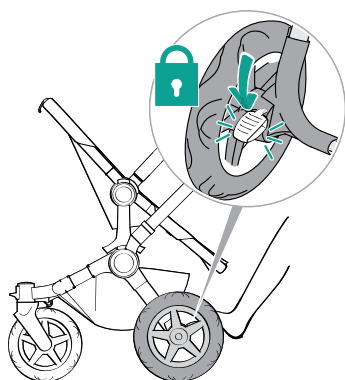
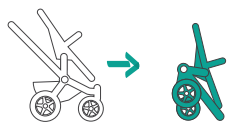
07



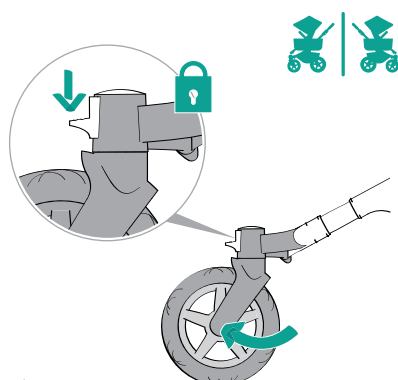
08



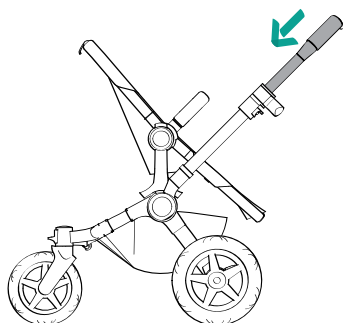
09



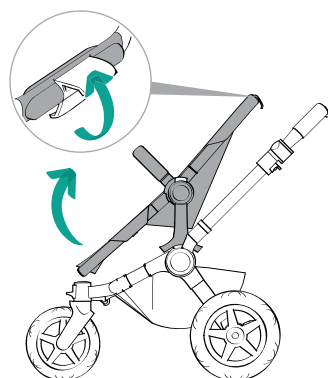
01



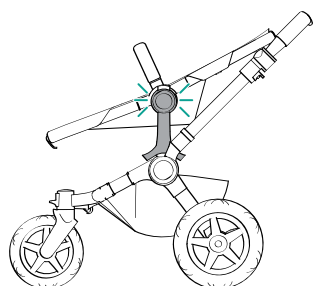
02



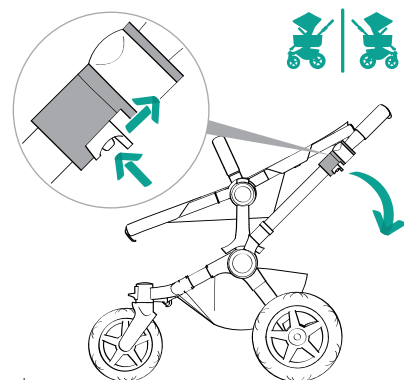
03



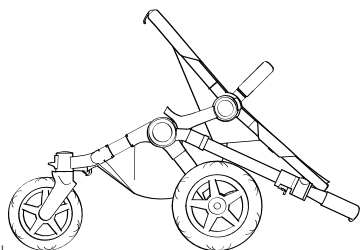
04



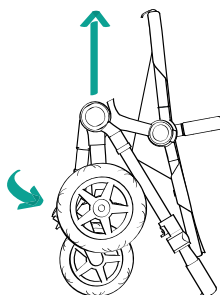
05



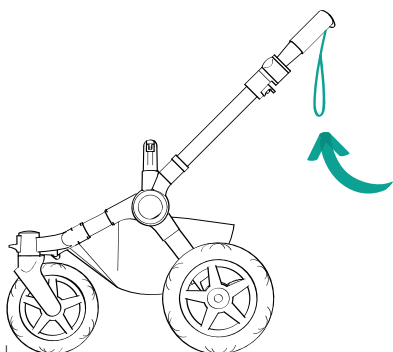
06



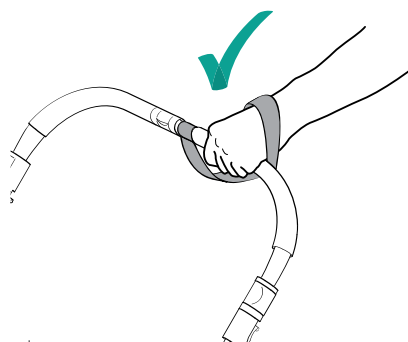
07



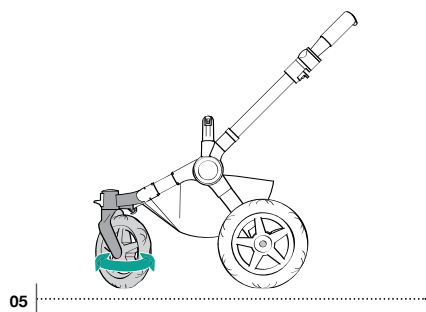
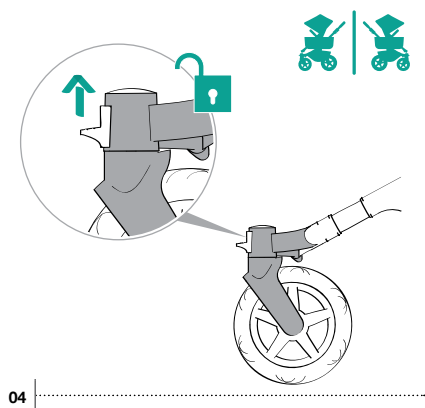
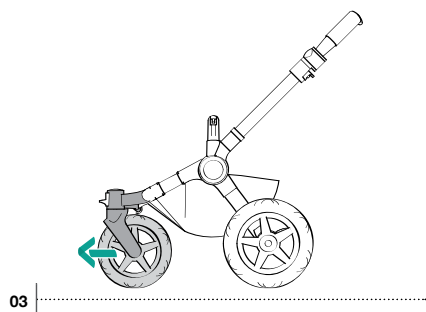
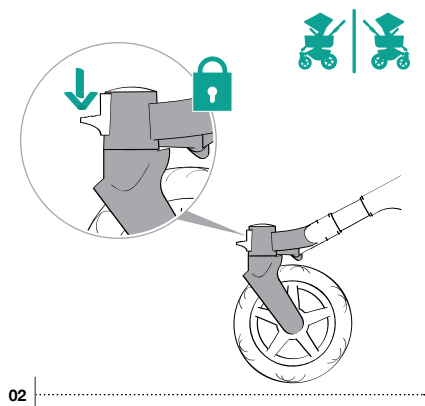
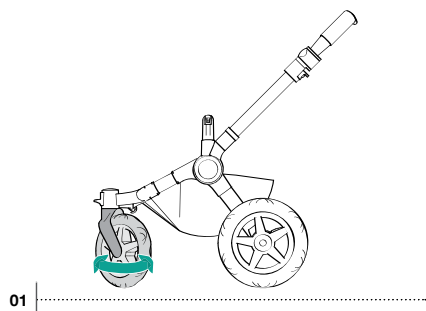
08

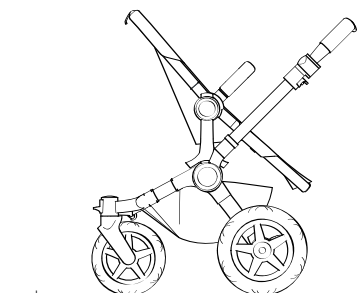


01

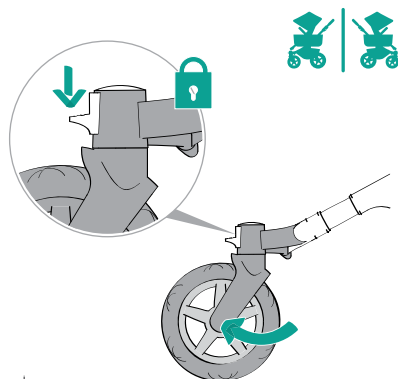


02

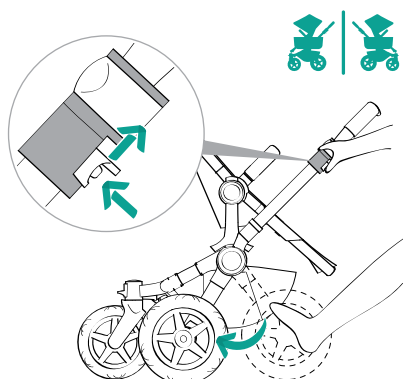




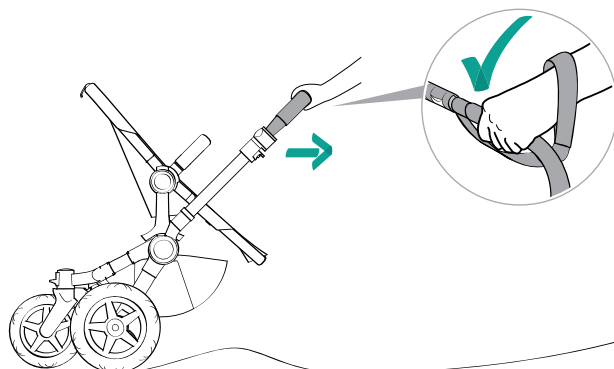
01



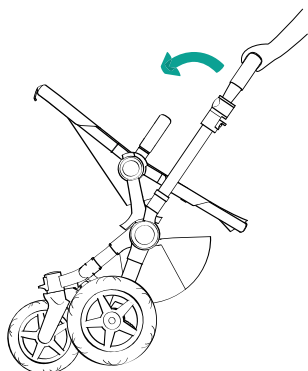
02



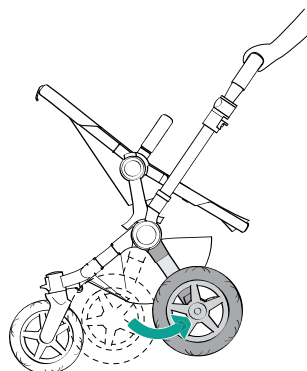
03



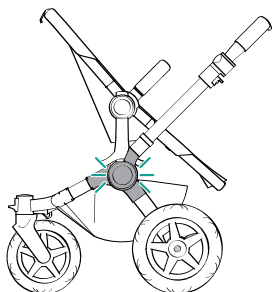
04



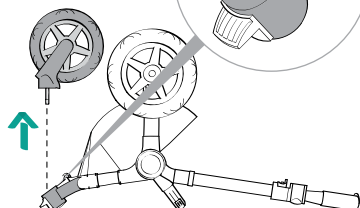
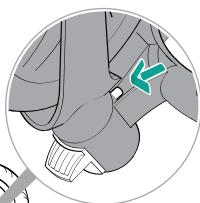
05



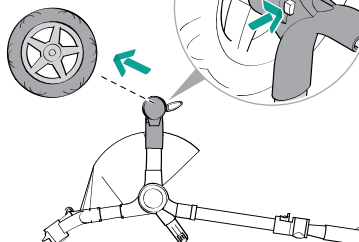
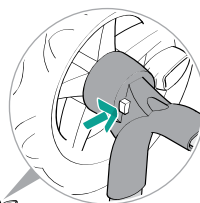
06



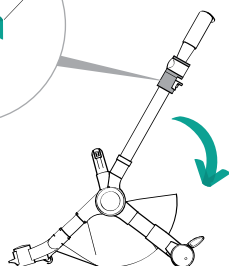
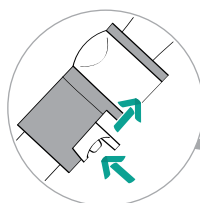
07



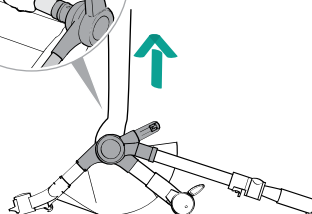
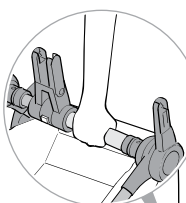
01



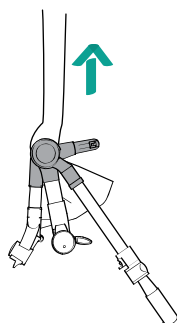
02



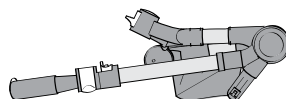
03



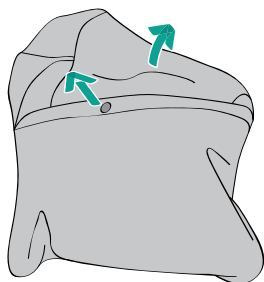
04



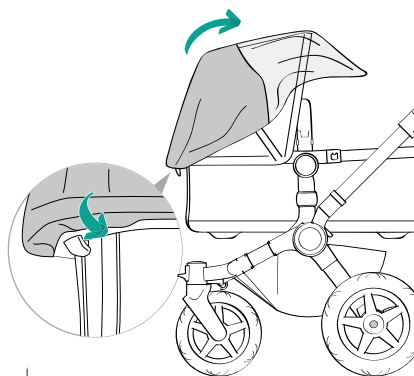
05



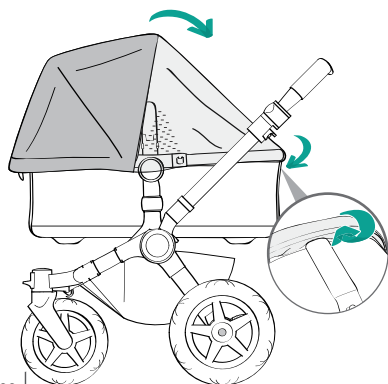
06



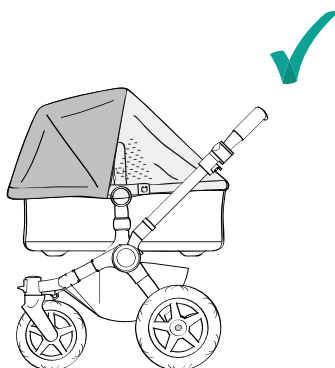
01



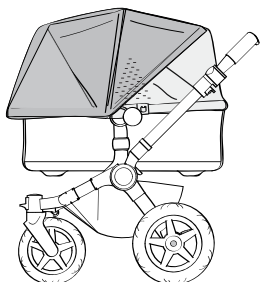
02



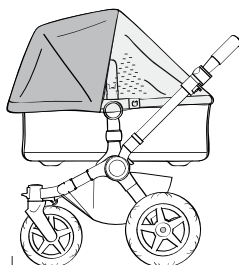
03



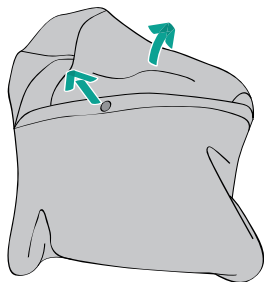
04



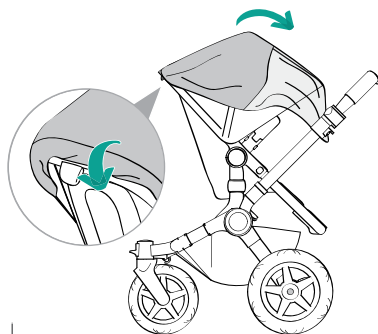
05



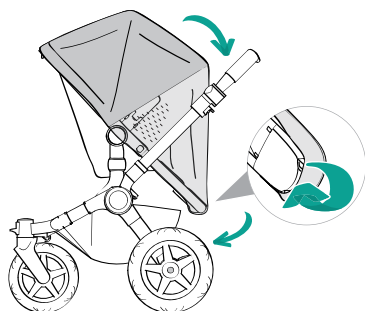
06



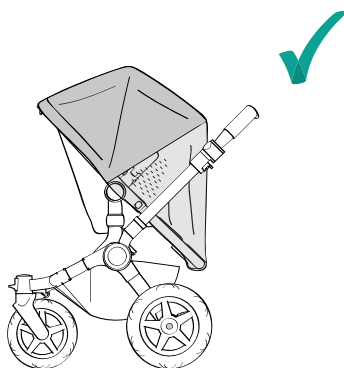
01



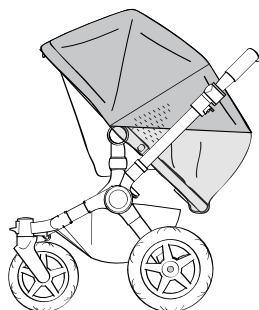
02



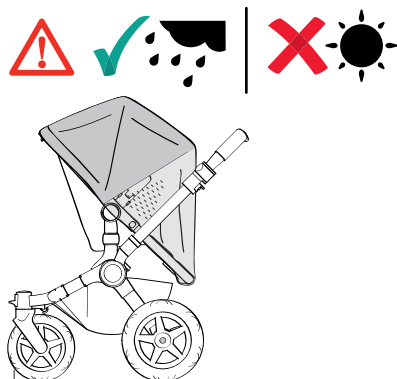
03



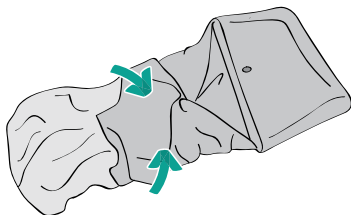
04



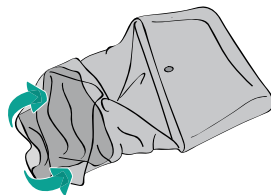
05



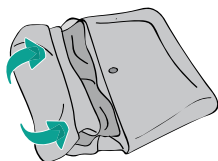
06



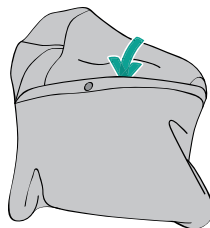
01 |



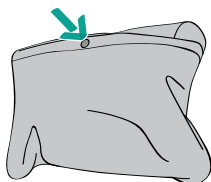
02 |



03 |



04 |



05 |



important information

belangrijke informatie

důležitá informace

viktig information

wichtige Informationen

σημαντικές πληροφορίες

información importante

tärkeää tietoa

informations importantes

informazioni importanti

viktig informasjon

ważne informacje

informações importantes

важная информация

romembne informacije

viktig information

önemli bilgi

מידע חשוב

donkey²

bugaboo®

EN
NL
CS
DA
DE
EL
ES
FI
FR
IT
NO
PL
PT
RU
SL
SV
TR
HE



"I've always had a thing for wheels. Wheels get you from A to B with this weightless, gliding sensation that just makes you feel free. That feeling of freedom - the sheer effortlessness of it - gives you energy, makes you happy, and empowers you to really go places."

— Max Barenbrug, Bugaboo Co-founder and Chief Design Officer

We would like to thank you for buying the Bugaboo Donkey². Our strollers are a great investment because they are built to last from durable materials and fabrics. Nothing gives us a kick like seeing a well-traveled Bugaboo with mud on its wheels and stories to tell. Over the years we are proud to have seen our high-quality product passed down through generations.

The Bugaboo Donkey² is a multi-purpose stroller that makes sure you're fully prepared for whatever life throws at you. If you've got plans for a bigger family, the Bugaboo Donkey² converts into a side-by-side double stroller in just three simple clicks. And for twins, it even works as a full side-by-side for newborns to toddlers. Its easy-access side basket plus expandable under-seat storage give you enough space to carry everything you need. Four big foam wheels guarantee a comfortable journey for you and your child over any terrain. And because the Bugaboo Donkey² folds down small enough to fit easily into your car's trunk, you're free to go wherever you like.

When you read this user guide we advise you to pay extra attention to all the features of the Bugaboo Donkey² such as: the reversible and reclinable seat, the adjustable handlebar with soft leather-look grips, the compact fold and many more! This enables you to enjoy your Bugaboo Donkey² to its fullest and secures a smooth ride for you and your child.

Both the features and the assembling instructions of the Bugaboo Donkey² can be found in the instruction drawings of this user guide. This user guide also contains other important information such as care & maintenance tips and how to use this stroller safely. Read these instructions carefully before use and keep for future reference. If you have any questions or you need support, please do get in touch with us. Our service team is here to help. You can find the service contact details further down this user guide.

From everyone at Bugaboo:
Enjoy life on the move with
your family day after day!



SHARE YOUR JOURNEY     



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



CLEANING & MAINTENANCE TIPS

Before cleaning always refer to the fabric label for washing instructions.

BASSINET/CARRYCOT AND APRON. The Bugaboo Donkey² bassinet/carrycot fabrics are detachable and machine washable. Remove the stiffeners and the wooden board from the bassinet/carrycot fabric before washing.

SEAT. The Bugaboo Donkey² seat fabric is detachable and machine washable after removal of the wooden board.

MATTRESS. The Bugaboo Donkey² mattress cover and the aerated inlay of the mattress are detachable and machine washable. The aerated inlay is placed on top of the mattress foam and can be removed by taking off the mattress cover. The mattress foam can be cleaned with a damp cloth. After washing, ensure that all mattress parts are dry and replaced in their original position. The aerated inlay should be placed on top of the foam mattress, please refer to the instruction drawings. Do not use the mattress without the aerated inlay.

CANOPY. The Bugaboo Donkey² sun canopy is detachable and machine washable.

UNDERSEAT BASKET AND SIDE LUGGAGE BASKET. The Bugaboo Donkey² side luggage basket and the underseat basket are non-washable, but can be wiped clean with a damp cloth. The side luggage basket cover is detachable and machine washable.

GRIPS. Grips are non-washable but can be wiped clean with a damp cloth.

CHASSIS. Clean the chassis with a soft towel and lukewarm water and wipe off any remaining water with a dry cloth. Use a soft brush to clean sand and dirt from the mechanisms and sliding tubes of the chassis. Take care to brush away from any sliding joints.

WHEELS. Periodically, remove the wheels from the chassis and brush off any dirt or sand in the inside axle of the wheel. Do not submerge the wheel bearings in water. Use a brush and water to clean dirt on the wheels.

RAINCOVER. Clean with damp cloth only.

WET CONDITIONS. Store your Bugaboo Donkey² and its accessories in a dry place and leave them to dry unfolded to prevent mold.



MANUFACTURER'S WARRANTY

(for Europe only)

As the manufacturer, Bugaboo International BV, which has its principal place of business in Amsterdam (hereinafter: "Bugaboo"), supplies the Bugaboo stroller (hereinafter: "product") under warranty, subject to the following conditions:

1. The manufacturer's warranty period is 24 months, from the date of purchase as indicated on the sales receipt. The remaining guarantee for the original product will apply for a replacement part or product or a repaired product.
2. This manufacturer's warranty applies only in the region (USA and Canada or Europe or Russia or Australia and New Zealand or Asia) in which the product was purchased. Bugaboo guarantees that the product will be in compliance only with the statutory provisions and/or government regulations that apply in the region in which the product was sold. Bugaboo reserves the right to apply a divergent manufacturer's guarantee for those specific regions.
3. This limited manufacturer's warranty only applies for a product that is purchased for private use. This limited manufacturer's warranty expressly excludes products obtained for commercial purpose or use, including, but not limited to products for commercial rental.
4. The manufacturer's warranty provides a right to repair unless Bugaboo is of the opinion that replacement or return of the product is necessary. Bugaboo will bear the expense and risk of transport from and to the retailer (hereinafter: "the retailer") where you purchased the product, provided the repair is covered by manufacturer's warranty.
5. Bugaboo reserves the right to stop manufacturing a particular model, colour, fabric or accessory, and therefore it will replace a part with a similar product, colour or fabric during the manufacturer's warranty period.
6. To claim under this manufacturer's warranty you must provide Bugaboo with the following:
 - a copy of the dated receipt of purchase,
 - a clear description of the complaint and
 - the defective product and/or photographs of the defective part or product.
7. The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.
8. The manufacturer's warranty does not affect any statutory rights you may have, for example the right to hold the retailer accountable for defects.

WHAT IS COVERED BY THE MANUFACTURER'S GUARANTEE?

The manufacturer's guarantee applies in respect of the product and covers the following:

- all manufacturing defects in the chassis, frame and the wheels;
- all manufacturing defects in the adapters (frame and car seat adapters);
- zippers;
- all parts of the harness of your Bugaboo stroller;
- seams in the covering;
- self-adhesive straps; and
- colourfastness



THE MANUFACTURER'S WARRANTY WILL VOID IN THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

- If you have made or arranged for modifications or repairs to be made without first having received written permission from Bugaboo or the retailer.
- Defects resulting from neglect or an accident and/or from any use or maintenance other than that indicated in the user guide.
- If the serial number has been damaged or removed.
- Damage to the product caused by normal wear and tear.
- Incorrect mounting or installation of third-party parts that are incompatible with the product.
- Inadvertent or unintentional damage, abnormal use or insufficient care.
- Improper storage / product care.
- Damage to push bars or upholstery due to normal daily use of the product.
- Holes or tears in the tires.
- Damage due to improper use or due to failure to follow user guide.
- Damage due to repairs carried out by unauthorized persons or due to improper disassembly of the product.
- Transport damage (during air transport or other modes of transport): carefully inspect your Bugaboo product after it was shipped by the airline (or other carrier) and in case of any damage immediately file a claim with the carrier.
- Customer dissatisfaction with the product in terms of fit, weight, functionality, colour or design.

IMPORTANT

The manufacturer's warranty period for this product is 24 months from the purchase date indicated on the sales receipt. Save the sales receipt in a safe place and make a copy of it. If you submit a claim under this manufacturer's warranty you must first contact your retailer. If your retailer is unable to repair the defect or if you have purchased the product directly from Bugaboo, you can contact Bugaboo by sending an e-mail to service@bugaboo.com or dial +31 (0)20 718 95 31. For complaints that arise outside the manufacturer's warranty period you must also contact your retailer or you can contact one of our service centers. You can find an up-to-date list of service centers at www.bugaboo.com/store-locator (select 'service center' in the selection menu).

Bugaboo reserves the right to amend these manufacturer's warranty provisions. You can find the most up-to-date manufacturer's warranty provisions on our website: www.bugaboo.com/warranty.

REPLACEABLE PARTS

We pride ourselves on creating products based on high quality and standards. That's why only genuine Bugaboo parts or parts which have been approved by Bugaboo should ever be used in conjunction with the Bugaboo stroller. If you need to replace a part of your Bugaboo stroller, you can contact your retailer. Visit www.bugaboo.com/store-locator for an extensive list of retailers near you. Or purchase available parts directly via www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTER YOUR PRODUCT

Keep informed about safety announcements or product upgrades specific to your Bugaboo product by registering your product via www.bugaboo.com/my-account.

We offer extra warranty if you register your product within 3 months of purchase. You can easily register on our website or in the Bugaboo Passport app. Check www.bugaboo.com/extra-warranty for more info. Registration also speeds up the process when you get in touch with our service team. Please note: you still need your proof of purchase for warranty claims.



USEFUL SAFETY INFORMATION AND WARNINGS

IMPORTANT — Read these instructions carefully before use and **keep for future reference**. To avoid dangerous situations please take a few minutes to read the information below.

The Bugaboo Donkey² is certified by:

- TÜV Süd to bear the TÜV and GS Certification markings.



CHILDREN NEAR YOUR STROLLER WARNING:

1. NEVER leave your child unattended.
2. Do not let your child play with the Bugaboo Donkey².
3. To avoid injury ensure that your child is kept away when (un)folding and when making adjustments to this product.
4. Do not let other children play unattended near the bassinet/carrycot.
5. Keep children and appendages away from the adapter interface when attaching the car seat.

BEFORE USE WARNING:

6. The carry handle and the bottom of the bassinet/carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
7. Check that the bassinet/carrycot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
8. Ensure that all the locking devices are engaged before use and always apply the brake when loading or unloading your child.



9. Before carrying or lifting the bassinet/carrycot make sure that the carry handle is in correct position of use.
10. Before each use ensure that the harness is working properly and the handlebar is locked.

USAGE RESTRICTIONS

Product in general

11. The Bugaboo Donkey² is suitable for children from 0 to 36 months (17 kg / 37.5 lbs).
12. The Bugaboo Donkey² is suitable for children up to a height of 102 cm (40 in).
13. Maximum weight for the underseat bag is 10 kg (22 lbs) / 35 l.
14. Maximum weight for the side luggage basket is 10 kg (22 lbs).
15. Unstable hazardous conditions may exist if any of the recommended load by Bugaboo is exceeded and if package carrying accessories are added onto the product.
16. Any load attached to the handlebar, seat or side of the stroller affects the stability of the stroller.
17. Never pick up the Bugaboo Donkey² and chassis by the carry handle while your child is lying or sitting in the bassinet/carrycot or seat.
18. Take your child out of the Bugaboo Donkey² when going up or down stairs and around steep or unstable conditions. Also, take extra care when going up or down a curb or other uneven surfaces. Do not take your stroller on the escalator.
19. The Bugaboo Donkey² is designed to carry up to two children in the duo position and a third child on the wheeled board, according to the usage instructions.
20. Do not allow children heavier than 20 kg (44 lbs) to stand on the Bugaboo wheeled board.
21. Ensure that the comfort wheeled board is correctly engaged before use.
22. FALL HAZARD -Do not carry child in side luggage basket. Use bassinet/carrycot or seat only.
23. The Bugaboo Donkey² frame (no. 180202 or 180202ZW01) should only be used with the Bugaboo Donkey² chassis (no. 180251 or 180251ZW01). Do not use Bugaboo Donkey² parts or components with any non-approved stroller or any other Bugaboo product.
24. Only use authentic Bugaboo replacement parts and



- Bugaboo accessories or products approved by Bugaboo for use with the Bugaboo Donkey². It is unsafe to use products that are not approved by Bugaboo.
25. Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a bassinet/carrycot or cradle or attach strings to toys.
 26. ENTANGLEMENT HAZARD: Carry handles of bags shall be left out of the bassinet/carrycot and outside the occupant area of the seat.
 27. Do not use the Bugaboo Donkey² or any of its components near open flames or other sources of heat. Avoid exposing the Bugaboo Donkey² to extreme temperatures.
 28. The Bugaboo Donkey² is not resistant to saltwater.
 29. It is possible that on floors such as synthetic laminates, parquet, linoleum and carpet (organic surface floors), rubber black tires may leave permanent marks. Should you have a floor as mentioned above we recommend to be careful with indoor usage.
 30. WARNING: This product is not suitable for running or skating.

BASSINET/CARRYCOT SPECIFIC

31. This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
32. Maximum weight for the child in the bassinet/carrycot is 9 kg (20 lbs).
33. **WARNING: FALL HAZARD** - To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 9 kg (20 lbs), whichever comes first.
34. **WARNING: SUFFOCATION HAZARD** - On soft bedding use only the mattress, including sheet cover and aerated inlay, provided by Bugaboo for the Bugaboo Donkey². NEVER add a pillow, comforter, or another mattress for padding.
35. Do not use the bassinet/carrycot or a car seat in the two wheel position.

USING THE BASSINET/CARRYCOT OFF-CHASSIS

36. **WARNING:** Do not use the bassinet/carrycot off the chassis once your child can sit unaided.
37. Maximum weight of the child in the bassinet/carrycot used off-chassis is 9 kg (20 lbs).



- 38. **WARNING:** FALL HAZARD - Child's activity can move carrier. NEVER place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.
- 39. **WARNING:** SUFFOCATION HAZARD - Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces. Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- 40. NEVER use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- 41. Never use the bassinet/carrycot on a stand.

SEAT SPECIFIC

- 42. The maximum weight of the child in the seat is 17 kg (37.5 lbs)
- 43. **WARNING:** The seat is not suitable for children under 6 months.
- 44. **WARNING:** FALL HAZARD - Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the complete five point restraint system.
- 45. Never let your child stand up in the seat. Be careful because your child may stand up even when the harness is fastened.
- 46. Always use the wrist strap when in two wheel position.
- 47. **WARNING:** Do not use the seat facing world on the 2-wheel position. It is not an intended use position.

USING THE SEAT OFF-CHASSIS AS RECLINED CRADLE

- 48. **WARNING:** Do not use the seat off the chassis once your child can sit unaided.
- 49. Maximum weight for the child in the seat when used independently of the chassis is 9 kg (20 lbs).
- 50. **WARNING:** The seat does not replace a cot or bed. The seat is not intended for prolonged periods of sleeping. Should your child need to sleep then place it in a suitable cot or bed.
- 51. **WARNING:** FALL HAZARD: It is dangerous to use this seat (reclined cradle) on an elevated surface, e.g. a table.
- 52. **WARNING:** FALL HAZARD - Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the complete five point restraint system.
- 53. NEVER use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.



RAIN COVER

54. SUFFOCATION HAZARD - Do not use the sun canopy in the extended position in combination with the rain cover.
55. During use ensure that the rain cover does not come into contact with the child's face.
56. Monitor your child frequently, when using the rain cover.
57. Do not use the rain cover prolonged period of time.
58. Do not use the rain cover outside when it is not raining and do not leave your child under the rain cover with sunny weather, due to risk of overheating.
59. Do not use the rain cover inside.
60. Do not use the rain cover with hard wind (wind force 8 and above).
61. In stormy weather use the sun canopy under the rain cover on the second position.
62. Do not use on any other product than recommended by the manufacturer.

DAMAGE

WARNING: Do not use the Bugaboo Donkey² if any part is broken, torn or missing. You should ensure that any damaged or worn parts are repaired immediately.



CUSTOMER SERVICE

If you have a question you might be able to find the answer on our website www.bugaboo.com. If you need to contact our international service team, we are always happy to hear from you! We are available to answer any questions, concerns, or comments you may have regarding our products and services. Don't hesitate to contact us. Your feedback helps us to further improve our products and services.

Choose your preferred contact method:

Service EMEA

+31-204623940

service@bugaboo.com

Service SEA

+86-2160293810 ext107

service.asia@bugaboo.com

Service UK

+44-8005878265

service.uk@bugaboo.com

Contact form via bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Twitter

@Bugaboo



SHARE YOUR INSIGHTS

At Bugaboo, our products and their users are at the core of what we do, which is why we are continuously updating and improving our products. We are always collecting feedback and user experiences via our research program. We highly appreciate your contributions - if you are interested in participating you can let us know via the profile settings in your online account at www.bugaboo.com.



SHARE YOUR JOURNEY WITH US

We love seeing families enjoying life on the move with our strollers. From the first stroll to the first big adventure, we are constantly inspired by Bugaboo owners' photographs and stories. Please stay in touch and don't forget to share your journey with us on social.



@bugaboo #bugaboo

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.



“Ik heb altijd iets gehad met wielen. Op wielen ga je licht en soepel van A naar B. Ze bezorgen je een vrij gevoel. En dat gevoel - dat het bijna geen moeite kost - geeft je energie, maakt je gelukkig en zorgt ervoor dat je plekken wilt ontdekken.”

— Max Barenbrug, medeoprichter en Chief Design Officer van Bugaboo

Bedankt dat je hebt gekozen voor de Bugaboo Donkey². Onze kinderwagens zijn een goede investering, want ze zijn gemaakt van duurzame materialen en stoffen. Wij vinden het fantastisch als we een Bugaboo met modder aan de wielen zien, die duidelijk al mooie avonturen heeft meegemaakt. We zijn trots dat we de afgelopen jaren hebben gezien dat onze hoogwaardige producten vaak van generatie op generatie worden doorgegeven.

De Bugaboo Donkey² is een multifunctionele kinderwagen waarmee je voorbereid bent op alle onvoorziene omstandigheden. Wil je je gezin in de toekomst nog verder uitbreiden? Dan kun je de Bugaboo Donkey² met drie eenvoudige klikken veranderen in een duo-kinderwagen. Heb je een tweeling? Dan kun je ze met deze kinderwagen vanaf de geboorte tot aan de peutersijd naast elkaar laten liggen of zitten. Dankzij de makkelijk bereikbare zij-bagagemand en de uitvouwbare bagagemand onder de stoel heb je voldoende opbergruimte om alle spullen mee te nemen die je onderweg nodig denkt te hebben. De vier grote, schuimgevulde wielen zorgen dat je je kind in alle comfort over elk terrein kunt voortduwen. Omdat de Bugaboo Donkey² bovendien zo compact kan worden ingeklapt dat hij in de kofferbak van je auto past, ben je vrij om te gaan en staan waar je maar wilt.

We raden je aan om bij het doorlezen van deze gebruiksaanwijzing extra op alle bijzondere kenmerken van de Bugaboo Donkey² te letten, zoals de omkeerbare en kantelbare stoel, de verstelbare duwbeugel met zachte handgrepen in lederlook, het compacte vouwmechanisme en nog veel meer. Zo gebruik je de Bugaboo Donkey² optimaal en ben je verzekerd van een soepele rit voor jou en je kind.

In de instructietekeningen in deze gebruiksaanwijzing vind je zowel de kenmerken als de montage-instructies voor de Bugaboo Donkey². Verder bevat de gebruiksaanwijzing nog andere belangrijke informatie, zoals onderhoudstips en uitleg over een veilig gebruik van deze kinderwagens. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat je de kinderwagen gaat gebruiken en bewaar hem, zodat je hem ook in de toekomst nog eens kunt raadplegen. Mocht je vragen hebben of hulp nodig hebben, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen. Ons serviceteam staat voor je klaar. Alle contactgegevens vind je verderop in deze gebruiksaanwijzing.

**Namens iedereen bij Bugaboo:
geniet van een leven in beweging met
je hele gezin!**



DEEL JE REIS    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



TIPS VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Raadpleeg altijd de wasinstructies op het label van de bekleding voordat je deze reinigt.

WIEGENWIEGDEKJE. De wiegbekleding van de Bugaboo Donkey² is uitneembaar en kan in de wasmachine worden gewassen. Verwijder de baleinen en de houten plank uit de wiegbekleding voordat je deze gaat wassen.

STOEL. De stoelbekleding van de Bugaboo Donkey² is uitneembaar en kan in de wasmachine worden gewassen nadat je de houten plank hebt verwijderd.

MATRAS. De matrashoes en luchtdoorlatende structuur van het matras in de Bugaboo Donkey² zijn uitneembaar en kunnen in de wasmachine worden gewassen. De luchtdoorlatende structuur wordt boven op het matrasschuim geplaatst en kan worden verwijderd door de matrashoes te verwijderen. Het matrasschuim kun je reinigen met een vochtige doek. Zorg na het wassen dat alle onderdelen van het matras droog zijn en dat je ze correct terugplaatst. De luchtdoorlatende structuur moet weer boven op het schuimmatras worden gelegd. Raadpleeg hiervoor de instructietekeningen. Gebruik het matras niet zonder de luchtdoorlatende structuur.

ZONNEKAP. De zonnekap van de Bugaboo Donkey² is afneembaar en kan in de wasmachine worden gewassen.

BAGAGEMAND EN ZIJ-BAGAGEMAND. De zij-bagagemand en de bagagemand van de Bugaboo Donkey² zijn niet wasbaar, maar kunnen met een vochtige doek worden schoongeveegd. De hoes voor de zij-bagagemand is afneembaar en kan in de wasmachine worden gewassen.

HANDGREPEN. De handgrepen zijn niet wasbaar, maar kunnen met een vochtige doek worden schoongeveegd.

ONDERSTEL. Reinig het onderstel met een zachte doek en lauwwarm water. Veeg eventueel achtergebleven water af met een droge doek. Gebruik een zachte borstel om zand en vuil te verwijderen van de mechanismen en uitschuifbare buizen van het onderstel. Zorg hierbij dat je wegveegt van eventuele schuifscharnieren.

WIELEN. Verwijder van tijd tot tijd de wielen van het onderstel en veeg eventueel vuil of zand in de binnenas van het wiel weg. Dompel de wielagers niet onder in water. Gebruik een borstel en water om vuil van de wielen te verwijderen.

REGENSCHERM. Uitsluitend met vochtige doek reinigen.

INDIEN NAT

Bewaar de Bugaboo Donkey² en alle bijbehorende accessoires op een droge plaats en laat ze uitgevouwen drogen om schimmelvorming te voorkomen.



FABRIEKSGARANTIE

(alleen voor Europa)

Als fabrikant levert Bugaboo International BV, kantoor houdende te Amsterdam (hierna: “Bugaboo”), de Bugaboo kinderwagen (hierna: “product”) met garantie, welke geldt onder de volgende voorwaarden:

1. De fabrieksgarantieperiode is 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aanschaf zoals aangegeven op het aankoopbewijs. De overige garantie voor het oorspronkelijke product geldt voor een vervangend onderdeel of product, of een gerepareerd product.
2. Deze fabrieksgarantie geldt alleen in het gebied (VS/Canada, Europa, Rusland, Australië/Nieuw-Zeeland of Azië) waarin het product is aangeschaft. Bugaboo garandeert alleen dat het product voldoet aan de wettelijke bepalingen en/of overheidsvoorschriften die gelden in het gebied waarin het product is verkocht. Bugaboo behoudt zich het recht voor op toepassing van een afwijkende fabrieksgarantie voor die specifieke gebieden.
3. Deze fabrieksgarantie geldt enkel voor een product dat wordt aangeschaft voor particulier gebruik. Deze beperkte fabrieksgarantie geldt uitdrukkelijk niet voor producten die worden verkregen voor commerciële doeleinden of gebruik, waaronder begrepen, maar niet beperkt tot producten voor commerciële verhuur.
4. De fabrieksgarantie geeft recht op reparatie, tenzij Bugaboo van mening is dat vervanging of retourzending van het product noodzakelijk is. Bugaboo draagt de kosten en het risico van het vervoer van en naar de verkoper (hierna: “de verkoper”) bij wie je het product hebt gekocht, mits de reparatie onder de fabrieksgarantie valt.
5. Bugaboo behoudt zich het recht voor de fabricage van specifieke modellen, kleuren, bekledingen of accessoires stop te zetten en vervangt derhalve gedurende de fabrieksgarantieperiode onderdelen door vergelijkbare producten, kleuren of bekledingen.
6. Om aanspraak te maken op deze fabrieksgarantie moet je de volgende zaken aan Bugaboo verstrekken:
 - een kopie van het aankoopbewijs, dat van een datum voorzien is;
 - een duidelijke beschrijving van de klacht; en
 - het defecte product en/of foto's van het defecte onderdeel of product.
7. De fabrieksgarantie is niet overdraagbaar. Er kan derhalve alleen een beroep op worden gedaan door de eerste eigenaar.
8. De fabrieksgarantie is niet van invloed op je eventuele wettelijke rechten, zoals het recht om de verkoper aansprakelijk te houden voor defecten.

WAT VALT ER ONDER DE FABRIEKSGARANTIE?

De fabrieksgarantie geldt ten aanzien van het product. Hieronder vallen:

- alle fabrieksfouten in het onderstel, het frame en de wielen;
- alle fabrieksfouten in de adapters (adapters voor frame en autostoeltje);
- ritssluitingen;
- alle onderdelen van het harnas van de Bugaboo kinderwagen;
- naden in de bekleding;



- klittenband; en
- kleurechtheid.

DE FABRIEKSGARANTIE GELDT NIET IN DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN:

- Als je aanpassingen of reparaties hebt uitgevoerd of laten uitvoeren zonder dat je eerst schriftelijke toestemming van Bugaboo of de verkoper hebt gekregen.
- Defecten ten gevolge van nalatigheid of een ongeval en/of gebruik of onderhoud anders dan aangegeven in de gebruikershandleiding.
- Als het serienummer is beschadigd of verwijderd.
- Schade aan het product ten gevolge van normale slijtage.
- Onjuiste montage of de installatie van onderdelen van derden die niet compatibel zijn met het product.
- Schade door onoplettendheid of onopzettelijk toegebrachte schade, abnormaal gebruik of onvoldoende zorgvuldigheid.
- Onjuiste opslag van/zorg voor het product.
- Schade aan duwbeugels of bekleding die is veroorzaakt door normaal dagelijks gebruik van het product.
- Gaatjes of scheurtjes in de banden.
- Schade ten gevolge van onjuist gebruik of het niet volgen van de gebruikershandleiding.
- Schade ten gevolge van reparaties die zijn uitgevoerd door hiertoe niet geautoriseerde personen of ten gevolge van onjuiste demontage van het product.
- Vervoersschade (tijdens luchtvervoer of andersoortig vervoer): inspecteer je Bugaboo-product zorgvuldig nadat het is vervoerd door een luchtvaartmaatschappij (of andere vervoerder), en dien bij eventuele schade direct een claim in bij de vervoerder.
- Ontevredenheid van de klant over het product met betrekking tot geschiktheid, gewicht, functionaliteit, kleur of vormgeving.

BELANGRIJK

De fabrieksgarantieperiode voor dit product is 24 maanden, gerekend vanaf de aanschafdatum zoals aangegeven op het aankoopbewijs. Bewaar het aankoopbewijs op een veilige plek en maak een kopie. Als je aanspraak wilt maken op deze fabrieksgarantie, moet je eerst contact opnemen met de verkoper. Mocht de verkoper het defect niet kunnen repareren of mocht je het product rechtstreeks van Bugaboo hebben gekocht, dan kun je contact opnemen met Bugaboo door een e-mail te sturen naar service@bugaboo.com of te bellen naar het telefoonnummer +31 (0)20 718 95 31. Voor klachten ontstaan buiten de fabrieksgarantieperiode moet je ook contact opnemen met de verkoper of kun je contact opnemen met een van onze service centers. Een bijgewerkte lijst met service centers kun je vinden op www.bugaboo.com/store-locator (selecteer 'Service center' in het keuzemenu).

Bugaboo behoudt zich het recht voor om de bepalingen van deze fabrieksgarantie te wijzigen. Je vindt de bepalingen van de meest actuele fabrieksgarantie op onze website: www.bugaboo.com/warranty.



VERVANGBARE ONDERDELEN

Wij zijn er trots op dat wij hoogwaardige producten maken die voldoen aan de normen. Daarom mogen alleen echte onderdelen van Bugaboo of onderdelen die goedgekeurd zijn door Bugaboo, gebruikt worden in combinatie met de Bugaboo kinderwagen. Neem contact op met de verkoper als er een onderdeel van de Bugaboo kinderwagen moet worden vervangen. Ga naar www.bugaboo.com/store-locator voor een erkend verkooppunt bij jou in de buurt. Via www.bugaboo.com/strollers/parts kun je beschikbare onderdelen ook rechtstreeks kopen.



JE PRODUCT REGISTREREN

Ontvang actuele informatie over de veiligheid van je Bugaboo-product of over specifieke product-upgrades door je product te registreren via www.bugaboo.com/my-account.

Wij bieden extra garantie als je jouw product binnen 3 maanden na aankoop registreert. Dit kun je eenvoudig doen op onze website of in de Bugaboo Passport-app. Kijk voor meer informatie op www.bugaboo.com/extra-warranty. Registratie betekent ook dat we je vlotter kunnen helpen als je contact opneemt met onze klantenservice. Opmerking: je hebt nog steeds je aankoopbewijs nodig om aanspraak te maken op garantie.



NUTTIGE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK — Lees voor gebruik deze instructies goed door en **bewaar ze voor latere raadpleging**. Voorkom gevaarlijke situaties door even de tijd te nemen om onderstaande informatie goed door te lezen.

De Bugaboo Donkey² is gecertificeerd door:

- TÜV Süd en draagt derhalve de TÜV- en GS-certificeringsmerken.



KINDEREN RONDOM DE KINDERWAGEN WAARSCHUWING:

1. Laat **NOOIT** je kind zonder toezicht achter.
2. Laat je kind niet spelen met de Bugaboo Donkey².
3. Zorg ervoor dat je kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen en het afstellen van het product om letsel te voorkomen.



4. Laat geen andere kinderen zonder toezicht in de buurt van de wieg spelen.
5. Zorg dat kinderen met hun handen/voeten uit de buurt blijven van het adaptergebied wanneer je het autostoeltje bevestigt.

VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING:

6. De beugel en de onderkant van de wieg moeten geregeld worden geïnspecteerd op tekenen van beschadiging en slijtage.
7. Controleer voor gebruik of de wieg, het kinderwagentje of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagen-chassis.
8. Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voordat je het product gebruikt. Gebruik altijd de rem wanneer je jouw kind in of uit de kinderwagen tilt.
9. Controleer voordat je de wieg gaat dragen of optillen, of de draagbeugel zich in de juiste gebruikspositie bevindt.
10. Controleer voor gebruik altijd of het harnas goed werkt en of de duwbeugel vergrendeld is.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Product in het algemeen

11. De Bugaboo Donkey² is geschikt voor kinderen van 0 tot 36 maanden (17 kg).
12. De Bugaboo Donkey² is geschikt voor kinderen tot een lengte van 102 cm.
13. Het maximale gewicht voor de bagagemand is 10 kg/35 liter.
14. Het maximale gewicht voor de zij-bagagemand is 10 kg.
15. Er kan een gevaarlijke, instabiele situatie ontstaan als je het product zwaarder belast dan door Bugaboo wordt geadviseerd, en als je accessoires toevoegt voor het vervoeren van meer bagage.
16. Elk gewicht dat aan de draagbeugel, het zitje of aan de zijkant van de kinderwagen hangt, beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.
17. Til de Bugaboo Donkey² en het onderstel nooit aan de draagbeugel op terwijl je kind in de wieg ligt of in het zitje zit.
18. Neem je kind uit de Bugaboo Donkey² wanneer je trappen op- of afloopt, op steile hellingen of instabiele situaties.



- Wees verder extra voorzichtig wanneer je de stoep op- of afrijdt, of op een andere ongelijke ondergrond. Neem de kinderwagen niet mee op de roltrap.
19. De Bugaboo Donkey² is bedoeld voor het vervoeren van maximaal twee kinderen in duo-positie en een derde kind op het meerijdplankje.
 20. Kinderen zwaarder dan 20 kg mogen niet op het Bugaboo meerijdplankje staan.
 21. Let op dat het meerijdplankje goed bevestigd is voorgebruik.
 22. RISICO OP VALLEN - Vervoer je kind niet in de zij-bagagemand. Gebruik alleen de wieg of het zitje.
 23. Gebruik het Bugaboo Donkey² frame (nr. 181202 of 181202ZW01) alleen in combinatie met het Bugaboo Donkey² onderstel (nr. 180251 of 180251ZW01). Gebruik de Bugaboo Donkey² onderdelen niet voor een willekeurige niet goedgekeurde kinderwagen of enig ander product van Bugaboo.
 24. Gebruik alleen originele Bugaboo-vervangingsonderdelen en Bugaboo-accessoires of producten die door Bugaboo zijn goedgekeurd voor gebruik met de Bugaboo Donkey². Het is onveilig om producten te gebruiken die niet door Bugaboo zijn goedgekeurd.
 25. Koordjes leveren verstikkingsgevaar op. Gebruik geen koordje om zaken als een capuchon of speen om de nek van een kind te hangen. Hang geen koordjes boven de wieg en bevestig geen koordjes aan speelgoed.
 26. VERSTRENGELINGSGEVAAR: Draaghengsels van tassen dienen uit de wieg en buiten de gebruikszone van de stoel gehouden te worden.
 27. Gebruik de Bugaboo Donkey² of onderdelen ervan niet in de buurt van open vuur of andere hittebronnen. Stel de Bugaboo Donkey² niet bloot aan extreme temperaturen.
 28. De Bugaboo Donkey² is niet bestand tegen zout water.
 29. Het is mogelijk dat zwarte rubberbanden op vloeren als synthetisch laminaat, parket, linoleum en tapijt (organische vloeren) permanente sporen achterlaten. Mocht je een vloer hebben zoals hierboven genoemd, dan raden wij je aan om voorzichtig te zijn met gebruik binnenshuis.
 30. **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee te gaan hardlopen of skeeleren.



SPECIFIEK VOOR DE WIEG

31. Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp kan zitten.
32. Het maximale gewicht voor het kind in de wieg is 9 kg.
33. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VALLEN - Om vallen te helpen voorkomen mag je dit product niet meer gebruiken wanneer het kind zichzelf op handen en knieën omhoog begint te duwen of wanneer het kind 9 kg weegt.
34. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VERSTIKKING - Gebruik op een zachte ondergrond alleen het door Bugaboo geleverde matras, met de overtrek en luchtdoorlatende structuur, voor de Bugaboo Donkey². Leg er NOOIT een kussen, gewatteerde deken/dekbed of extra matras bij ter opvulling.
35. Gebruik de wieg of een autozitje niet in de tweewielpositie.
36. **WAARSCHUWING:** Gebruik de tweewiel positie uitsluitend met je kind in de stoel naar je toe gericht en nooit 'de wereld inkijkend'. Hier is de tweewiel positie niet voor bedoeld.

GEBUIK VAN DE WIEG ZONDER ONDERSTEL

37. **WAARSCHUWING:** Zodra je kind zelfstandig rechtop kan zitten, mag je de wieg niet meer zonder onderstel gebruiken.
38. Het maximale gewicht van het kind in de wieg zonder het onderstel is 9 kg.
39. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VALLEN - Door de bewegingen van het kind kan de wieg zich verplaatsen. Zet deze daarom NOOIT op een aanrecht, tafel of ander hooggelegen oppervlak.
40. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VERSTIKKING - Op een zachte ondergrond kan de wieg of het zitje omver rollen, waardoor het kind kan stikken. Plaats het zitje NOOIT op een bed of een andere zachte ondergrond. Alleen gebruiken op een stevig, stabiel, horizontaal en droog oppervlak.
41. Gebruik de wieg NOOIT om het kind in een gemotoriseerd voertuig te vervoeren.
42. Gebruik de wieg nooit op een standaard.

SPECIFIEK VOOR ZITJE

43. Het maximale gewicht voor het kind in het zitje is 17 kg.
44. **WAARSCHUWING:** Het zitje is niet geschikt voor een kind jonger dan 6 maanden.



- 45. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VALLEN - Voorkom ernstig letsel ten gevolge van vallen of wegglijden. Gebruik altijd het volledige vijfpuntsharnas.
- 46. Laat je kind nooit staan in het zitje. Let goed op, want je kind kan gaan staan, zelfs wanneer het harnas is vastgemaakt.
- 47. Gebruik in de tweewielpositie altijd de polsband.

GEBRUIK VAN HET ZITJE ZONDER ONDERSTEL

- 48. **WAARSCHUWING:** Zodra je kind zelfstandig rechtop kan zitten, mag je het zitje niet meer zonder onderstel gebruiken.
- 49. Als je het zitje los van het onderstel gebruikt, is het maximale gewicht voor het kind 9 kg.
- 50. **WAARSCHUWING:** Het zitje dient niet ter vervanging van een wieg of ledikant. Het zitje is niet bestemd voor slapen gedurende langere tijd. Mocht je kind aan slapen toe zijn, dan moet je het in een geschikte wieg of ledikant leggen.
- 51. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VALLEN – Het is gevaarlijk om het zitje op een verhoging te plaatsen. Zet deze daarom NOOIT op een aanrecht, tafel of ander hooggelegen oppervlak.
- 52. **WAARSCHUWING:** RISICO OP VALLEN - Voorkom ernstig letsel ten gevolge van vallen of wegglijden. Gebruik altijd het volledige vijfpuntsharnas.
- 53. Gebruik het zitje NOOIT om het kind in een gemotoriseerd voertuig te vervoeren.

REGENSCHERM

- 54. RISICO OP VERSTIKKING - Gebruik de zonnekap in de uitgevouwen stand niet in combinatie met het regenscherm.
- 55. Zorg ervoor dat bij gebruik van het regenscherm deze niet in aanraking komt met het gezicht van het kind.
- 56. Controleer bij gebruik van het regenscherm je kind regelmatig.
- 57. Gebruik het regenscherm niet gedurende langere tijd.
- 58. Gebruik het regenscherm alleen als het regent en laat bij zonnig weer uw kind niet onder het regenscherm liggen vanwege het risico van oververhitting.
- 59. Gebruik het regenscherm niet binnen.
- 60. Gebruik het regenscherm niet bij harde wind (windkracht 8 of hoger).



61. Gebruik bij stormachtig weer de zonnekap onder het regenscherm op de tweede positie.
62. Gebruik geen andere producten die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

SCHADE

WAARSCHUWING:

De Bugaboo Donkey² niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken. Zorg ervoor dat eventueel beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.



KLANTENSERVICE

Als je vragen hebt, vind je op onze website www.bugaboo.com of in de Bugaboo Passport-app mogelijk het juiste antwoord. Wil je contact opnemen met ons internationale serviceteam, dan horen we graag van je. We staan voor je klaar om vragen te beantwoorden of in te gaan op mogelijke zorgen en opmerkingen over onze producten of services. Aarzel niet om contact met ons op te nemen. Met jouw feedback kunnen wij onze producten en services nog beter maken.

Kies je favoriete manier van contact:

Telefoon

+31-207189531

Contactformulier op bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-mail

service.nl@bugaboo.com

Twitter

[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)



DEEL JE INZICHTEN

Bij Bugaboo draait alles om onze producten en gebruikers. Daarom vernieuwen en verbeteren we onze producten ook continu. Via ons onderzoeksprogramma verzamelen we altijd feedback en ervaringen van gebruikers. Ook met jouw bijdragen zouden we zeer blij zijn. Als je graag hieraan meewerkt, kun je dit aangeven in de profielinstellingen van je online-account op www.bugaboo.com.



DEEL JE AVONTUREN MET ONS

We vinden het ontzettend leuk om te zien hoe gezinnen dankzij onze kinderwagens genieten van een leven in beweging. Van de allereerste wandeling tot het eerste grote avontuur: de foto's en verhalen van Bugaboo-eigenaren zijn voor ons een constante inspiratiebron. Houd ons daarom vooral op de hoogte en vergeet ook niet om je avonturen met ons te delen via social media.



@bugaboo #bugaboo

Deze informatie kan onaangekondigd worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het aangekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest recente gebruikershandleidingen kunnen worden opgevraagd bij onze serviceafdelingen of op www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd.



„Vždycky jsem měl pro kola slabost. Kola vás dopraví z bodu A do bodu B s takovou plavnou lehkostí, že si připadáte naprosto volní. Ten pocit volnosti – ta čirá nenucenost – vám dodá energii, udělá vám radost a umožní vám navštívit zajímavá místa.“

– Max Barenbrug, spoluzakladatel společnosti Bugaboo a ředitel designu

Chtěli bychom Vám poděkovat, že jste si koupili kočárek Bugaboo Donkey². Naše kočárky jsou skvělou investicí, protože díky odolným materiálům a látkám vydrží skutečně dlouho. Nic nás nenakopne více, než když vidíme zcestovaný kočárek Bugaboo se zablácenými koly, který by měl co vyprávět. Jsme rádi, že jsme za ty roky viděli, jak se naše vysoce kvalitní výrobky dědí z generace na generaci.

Bugaboo Donkey² je multifunkční kočárek, díky kterému si můžete být jisti, že budete zcela připraveni na cokoli, co vás v životě potká. Pokud plánujete větší rodinu, kočárek Bugaboo Donkey² se pouhými třemi cvaknutími promění na dvojkočárek pro sourozence vedle sebe. A v případě dvojčat je vhodný také jako kompletní dvojkočárek pro novorozence nebo batolata vedle sebe. Snadno dostupný postranní koš a rozšiřitelný úložný prostor pod sedačkou vám poskytne dostatek místa, abyste se sebou mohli přenášet vše, co potřebujete. Čtyři velké pěnové kola zaručují Vám i Vašemu dítěti pohodlnou jízdu na jakémkoli terénu. A protože se kočárek Bugaboo Donkey² skládá do dostatečně kompaktní velikosti, díky čemuž se snadno vejde do zavazadlového prostoru Vašeho vozidla, můžete vyrazit kamkoli budete chtít.

Během čtení této uživatelské příručky vám doporučujeme, abyste věnovali speciální pozornost všem funkcím kočárku Bugaboo Donkey², jako jsou proměnitelná a polohovatelná sedačka, nastavitelná rukojeť s měkkými koženě vypadajícími řídítky, kompaktní složení a mnohem více! To Vám umožní využívat kočárek Bugaboo Donkey² naplno a zajistí plynulou jízdu Vám i Vašemu dítěti.

Funkce i montážní návod kočárku Bugaboo Donkey² naleznete v instruktážních nákresech této uživatelské příručky. Uživatelská příručka obsahuje také další důležité informace, jako jsou tipy na péči a údržbu a bezpečné používání kočárku. Před použitím si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte ho pro pozdější nahlédnutí. Máte-li jakékoli dotazy nebo potřebujete poradit, neváhejte se na nás obrátit. Naš tým oddělení služeb je tu pro Vás. Kontaktní informace na oddělení služeb naleznete níže v této uživatelské příručce.

Ze společnosti Bugaboo Vám odkazujeme: Užijte si den co den život v pohybu s Vaší rodinou!



PODĚLTE SE O SVOU CESTU     



@teresaloboarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



TIPY NA PÉČI A ÚDRŽBU

Před čištěním se vždy podívejte na pokyny pro mytí nacházející se na štítku potahu.

HLUBOKÉ LŮŽKO A PŘIKRÝVKA HLUBOKÉHO LŮŽKA. Potahy na hluboké lůžko kočárku Bugaboo Donkey² jsou snímatelné a lze je prát v pračce. Před praním z potahu na hluboké lůžko odstraňte výztuhu a dřevěnou desku.

SEDAČKA. Potah na sedačku kočárku Bugaboo Donkey² je snímatelný a lze jej po odstranění dřevěné desky prát v pračce.

MATRACE. Povlak matrace a prodyšný potah matrace kočárku The Bugaboo Donkey² jsou snímatelné a lze je prát v pračce. Prodyšný potah je umístěn v horní části matracové pěny a lze jej odstranit sejmutím povlaku matrace. Matracovou pěnu lze čistit navlhčeným hadříkem. Po vyprání se ujistěte, že jsou všechny součásti matrace suché a umístěny v původní poloze. Prodyšný potah by měl být umístěn v horní části matracové pěny, jak je znázorněno na instruktážních nákresech. Matraci nepoužívejte bez prodyšného potahu.

STŘÍŠKA. Sluneční stříška kočárku The Bugaboo Donkey² je snímatelná a lze ji prát v pračce.

KOŠÍK POD SEDAČKU A POSTRANNÍ ODKLÁDACÍ KOŠ. Postranní odkládací koš a košík pod sedačku kočárku The Bugaboo Donkey² nelze prát v pračce, lze je však otřít navlhčeným hadříkem. Víko postranního odkládacího koše je snímatelné a lze jej prát v pračce.

ŘÍDÍTKA. Řídítka nelze prát v pračce, lze je však čistit navlhčeným hadříkem.

PODVOZEK. Podvozek očistěte měkkým ručníkem a vlažnou vodou a následně setřete suchým hadříkem. Prach a špínu na mechanismech a posuvných trubkách podvozku očistěte měkkým kartáčem. Dávejte pozor, abyste kartáčovali směrem od posuvných spojů.

KOLA. Kola pravidelně odmontujte z rámu a vykartáčujte špínu nebo prach ve vnitřní nápravě kola. Neponořujte ložiska kol do vody. K čištění špíny na kolách použijte kartáč a vodu.

PLÁŠTĚNKA DO DEŠTĚ. Čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

MOKRÝ KOČÁREK. Kočárek Bugaboo Donkey² a jeho příslušenství skladujte na suchém místě a abyste předešli plísním, nechte ho uschnout v nesloženém stavu.



ZÁRUKA VÝROBCE

(pouze pro Evropu)

Pokud jde o výrobce, společnost Bugaboo International BV sídlící v Amsterdamu (dále jen „Bugaboo“) dodává kočárky Bugaboo (dále jen „výrobek“) se zárukou za následujících podmínek:

1. Záruční lhůta výrobce trvá 24 měsíců od data nákupu uvedeného na dokladu o nákupu. Zbývajících záruka na originální výrobek se bude vztahovat na náhradní díly nebo výrobek nebo opravený výrobek.
2. Tato záruka výrobce platí pouze v oblasti (USA a Kanada nebo Evropa nebo Rusko nebo Austrálie a Nový Zéland nebo Asie), kde byl výrobek zakoupen. Společnost Bugaboo zaručuje, že výrobek bude vyhovovat pouze zákonným ustanovením a/nebo státním předpisům, které platí v oblasti, ve které byl výrobek prodán. Společnost Bugaboo si vyhrazuje právo použít pro tyto specifické oblasti odlišnou záruku výrobce.
3. Tato omezená záruka výrobce se vztahuje pouze na výrobky, které byly zakoupeny pro soukromé použití. Tato omezená záruka výrobce výslovně vylučuje výrobky pořízené pro komerční účely nebo použití, a to mimo jiné včetně výrobků pro komerční pronájem.
4. Záruka výrobce poskytuje právo na opravu, pokud společnost Bugaboo neusoudí, že je nezbytná výměna nebo vrácení výrobku. Pokud se na opravu vztahuje záruka výrobce, uhradí společnost Bugaboo náklady a ponese riziko při přepravě od prodejce a k prodejci (dále jen „prodejce“), u něhož jste výrobek zakoupili.
5. Společnost Bugaboo si vyhrazuje právo zastavit výrobu konkrétního modelu, barvy, potahu nebo příslušenství, a proto součást nahradí podobným výrobkem, barvou nebo potahem, který bude dostupný během záruční lhůty výrobce.
6. Chcete-li podat reklamaci na základě této záruky výrobce, musíte společnosti Bugaboo předložit:
 - kopii dokladu o nákupu opatřené datem,
 - jasný popis reklamace a
 - vadný výrobek a/nebo fotografie vadné součásti nebo výrobku.
7. Záruka výrobce je nepřenosná a může ji tedy uplatnit pouze první majitel.
8. Záruka výrobce nemá vliv na případná zákonná práva, která můžete mít, například právo činit prodejce odpovědným za vady.

NA CO SE VZTAHUJE ZÁRUKA VÝROBCE?

Záruka výrobce platí pro výrobek a vztahuje se na následující:

- všechny výrobní vady podvozku, rámu a kol;
- všechny výrobní vady adaptérů (adaptéry rámu a adaptéry autosedačky);
- zipy;
- všechny součásti popruhů kočárku Bugaboo;
- švy potahu;
- samolepicí pásky a
- stálobarevnost.



ZÁRUKA VÝROBCE BUDE NEPLATNÁ V NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍPADECH:

- Pokud jste provedli nebo nechali provést úpravy nebo opravy, aniž byste si předem zajistili písemné povolení od společnosti Bugaboo nebo prodejce.
- Závady způsobené nedbalostí nebo nehodou a/nebo používáním či údržbou prováděnou jinak, než jak je uvedeno v uživatelské příručce.
- Pokud bylo poškozeno nebo odstraněno sériové číslo.
- Poškození výrobku způsobené běžným opotřebením.
- Nesprávné připevnění nebo instalace součástí jiných výrobců, které nejsou s výrobkem kompatibilní.
- Náhodné nebo neúmyslné poškození, abnormální používání nebo nedostatečná péče.
- Nesprávné skladování / péče o výrobek.
- Poškození rukojetí nebo čalounění v důsledku běžného každodenního používání výrobku.
- Otvory nebo trhliny v pneumatikách.
- Poškození v důsledku nesprávného používání nebo nedodržování uživatelské příručky.
- Poškození v důsledku oprav provedených neoprávněnými osobami nebo v důsledku nesprávné demontáže výrobku.
- Poškození při přepravě (při letecké přepravě nebo jiných způsobech přepravy): po přepravě vašeho výrobku Bugaboo leteckou přepravou (nebo jiným dopravcem) si výrobek pečlivě prohlédněte a v případě poškození ihned podejte u dopravce reklamaci.
- Nespokojenost zákazníka s výrobkem ohledně jeho fazonů, hmotnosti, funkčnosti, barvy nebo designu.

DŮLEŽITÉ

Záruční lhůta výrobce na tento výrobek trvá 24 měsíců od data nákupu uvedeného na dokladu o nákupu. Doklad o nákupu uložte na bezpečném místě a pořídte si jeho kopii. Pokud podáváte reklamaci na základě záruky výrobce, musíte se nejprve obrátit na svého prodejce. Pokud prodejce není schopen závadu opravit, nebo pokud jste výrobek zakoupili přímo od společnosti Bugaboo, můžete se obrátit na společnost Bugaboo zasláním reklamace na adresu service@bugaboo.com, nebo můžete zavolat na číslo +31 (0)20 718 95 31. U reklamací podaných mimo záruční lhůtu výrobce se také musíte obrátit na svého prodejce, nebo se můžete obrátit na jedno z našich servisních středisek. Aktuální seznam servisních středisek najdete na webové stránce www.bugaboo.com/store-locator (v nabídce možností zvolte možnost „servisní středisko“).

Společnost Bugaboo si vyhrazuje právo tato ustanovení záruky výrobce upravit. Nejaktuálnější znění záruky výrobce najdete na našich webových stránkách: www.bugaboo.com/warranty.

VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTI

Jsme hrdí na to, že vytváříme výrobky vysoké kvality a úrovně. Proto by pro kočárky Bugaboo měly být používány vždy pouze originální díly značky Bugaboo nebo díly schválené společností Bugaboo. Pokud potřebujete vyměnit některou součást vašeho kočárku Bugaboo, můžete se obrátit na svého prodejce. Rozsáhlý seznam prodejců ve vašem okolí najdete na www.bugaboo.com/store-locator.



Případně můžete zakoupit dostupné díly přímo prostřednictvím stránky www.bugaboo.com/strollers/parts.



ZAREGISTRUJTE SVŮJ VÝROBEK

Zaregistrujte svůj výrobek prostřednictvím adresy www.bugaboo.com/my-account a budete vždy informováni o bezpečnostních oznámeních nebo aktualizacích týkajících se konkrétně vašeho výrobku Bugaboo.

Pokud svůj výrobek zaregistrujete do 3 měsíců od nákupu, nabízíme záruku navíc. Registraci lze snadno provést na našich webových stránkách nebo v aplikaci Bugaboo Passport. Další informace najdete na stránce www.bugaboo.com/extra-warranty. Registrace také urychlí postup v případě, že budete potřebovat kontaktovat náš servisní tým. Upozornění: i přesto potřebujete pro záruční reklamace potvrzení o nákupu.



UŽITEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ – Před použitím si tyto pokyny pečlivě přečtěte a **uložte je pro pozdější nahlédnutí**. Věnujte pár minut prostudování níže uvedených informací. Můžete tím zabránit nebezpečným situacím.

Výrobek Bugaboo Donkey² je certifikován těmito subjekty:

• TÜV Süd s certifikačním označením TÜV a GS.



DĚTI V BLÍZKOSTI VAŠEHO KOČÁRKU UPOZORNĚNÍ:

1. NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Tentový výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby s kočárkem Bugaboo Donkey² hrálo.
3. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
4. Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti hlubokého lůžka.
5. Při připevňování autosedačky dbejte na to, aby děti a jejich končetiny nebyly v blízkosti styčné plochy adaptéru.



PŘED POUŽITÍM UPOZORNĚNÍ:

6. Pravidelně kontrolujte rukojeť a dolní část přenosné tašky, zda nejsou poškozené nebo opotřebované.
7. Před použitím zkontrolujte, zda jsou přípevňovací zařízení hlubokého lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
8. Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty, a při ukládání nebo vyjímání dítěte vždy použijte brzdu.
9. Před přenesením nebo zvednutím hlubokého lůžka ověřte, že je držadlo ve správné poloze pro dané použití.
10. Před každým použitím ověřte, že popruhy fungují správně a že je rukojeť zajištěná.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Všeobecný popis výrobku

11. Kočárek Bugaboo Donkey² je vhodný pro děti od 0 do 36 měsíců (17 kg).
12. Kočárek Bugaboo Donkey² je vhodný pro děti do výšky 102 cm.
13. Maximální hmotnost tašky pod sedačku je 10 kg / 35 l.
14. Maximální hmotnost postranního odkládacího koše je 10 kg.
15. Při překročení zatížení doporučeného společností Bugaboo nebo přidání příslušenství pro převoz nákladu na výrobek mohou nastat nestabilní nebezpečné podmínky.
16. Jakákoliv zátěž připevněna k rukojeti, sedačce nebo boční straně kočárku ovlivňuje jeho stabilitu.
17. Když vaše dítě leží nebo sedí v hlubokém lůžku nebo sedačce, nikdy kočárek Bugaboo Donkey² a podvozek nezvedejte za držadlo.
18. Když jdete do schodů nebo ze schodů a ve strmém nebo nestabilním prostředí, vyjměte dítě z kočárku Bugaboo Donkey². Dále dbejte zvýšené opatrnosti při najíždění na obrubník a sjíždění z něj nebo jiných nerovností. Nevjíždějte s kočárkem na eskalátor.
19. Kočárek Bugaboo Donkey² je navržen tak, aby v něm bylo možno vézt až dvě děti v poloze duo a třetí dítě na pojízdném stupátku ke kočárku podle pokynů k použití.
20. Nenechávejte děti o hmotnosti vyšší než 20 kg, aby stály na pojízdném stupátku ke kočárku Bugaboo.



21. **NEBEZPEČÍ PÁDU** – Nepřevážejte dítě v postranním odkládacím koši. Používejte pouze hluboké lůžko nebo sedačku.
22. Rám kočárku Bugaboo Donkey² (č. 181202 či 181202ZW01) by měl být používán pouze s podvozkem Bugaboo Donkey² (č. 180251 či 180251ZW01). Nepoužívejte díly ani součásti Bugaboo Donkey² s žádným neschváleným kočárkem ani žádným jiným výrobkem Bugaboo.
23. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství Bugaboo nebo výrobky schválené společností Bugaboo pro použití s kočárkem Bugaboo Donkey². Použití výrobků, které nebyly schváleny společností Bugaboo, je nebezpečné.
24. Šňůrky mohou způsobit zadušení! Nedávejte dítěti kolem krku předměty se šňůrkami, např. kapuci se šňůrkami nebo dudlík na šňůrce. Nezavěšujte šňůrky nad hluboké lůžko nebo kolébku ani nepřivazujte šňůrky k hračkám.
25. **RIZIKO UŠKRCENÍ:** Rukojeti tašek musí být ponechány mimo tělo kočárku a mimo prostor sedačky.
26. Nepoužívejte kočárek Bugaboo Donkey² ani žádné jeho komponenty poblíž otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla. Nevystavujte kočárek Bugaboo Donkey² extrémním teplotám.
27. Výrobek Bugaboo Donkey² není odolný vůči slané vodě.
28. Černá gumová kolečka mohou zanechat trvalé stopy na podlahách, jako jsou např. syntetické lamináty, parkety, linoleumakoberec (podlahy s organickým povrchem). Pokud máte jeden z výše uvedených typů podlah, doporučujeme, abyste při použití kočárku uvnitř byli opatrní.
29. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

SPECIFICKÉ ÚDAJE O HLUBOKÉM LŮŽKU

30. Tento výrobek je vhodný jen pro dítě, které si neumí samo sednout.
31. Maximální hmotnost dítěte v hlubokém lůžku je 9 kg.
32. **UPOZORNĚNÍ:** **NEBEZPEČÍ PÁDU** – Aby nedocházelo k pádům, nepoužívejte tento výrobek, když se kojenec začíná zvedat na rukou a kolenech nebo dosáhl hmotnosti 9 kg – podle toho, která možnost nastane dříve.



- 33. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ** – Naměkkou vložku použijte pouze matraci včetně krytu a prodyšného potahu dodávaného společností Bugaboo pro kočárek Bugaboo Donkey².
- 34. NIKDY nepřidávejte jako vystýlku polštář, přikrývku nebo další matraci.
- 35. Nepoužívejte hluboké lůžko ani autosedačku v poloze pro jízdu na dvou kolech.

POUŽITÍ HLUBOKÉHO LŮŽKA MIMO PODVOZEK

- 36. **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte hluboké lůžko mimo podvozek, jakmile dítě může sedět bez pomoci.
- 37. Maximální hmotnost dítěte v hlubokém lůžku při jejím použití mimo podvozek je 9 kg.
- 38. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU** – Pohyby dítěte mohou způsobit pohyb hlubokého lůžka. NIKDY nepokládejte sedačku na pult, stůl nebo jinou vyvýšenou plochu.
- 39. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ** – Hluboké lůžko se může na měkkém povrchu převrátit a zadusit dítě. NIKDY nepokládejte sedačku na postel, pohovku nebo jiné měkké povrchy. Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu.
- 40. NIKDY nepoužívejte hluboké lůžko jako prostředek pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
- 41. Nikdy nepoužívejte hluboké lůžko na stojanu.

SPECIFICKÉ ÚDAJE O SEDAČCE

- 42. Maximalní hmotnost dítěte na sedačce 17 kg.
- 43. **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte sedačku pro děti mladší 6 měsíců.
- 44. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU** – Pozor na vypadnutí nebo vyklouznutí dítěte ze sedačky, které by mohlo vést k vážnému úrazu. Vždy používejte kompletní pětibodový zádržný systém.
- 45. Nikdy nedovolte, aby se vaše dítě postavilo na sedačce. Buďte opatrní, protože vaše dítě může stát i když je postroj zapnutý.
- 46. V poloze pro jízdu na dvou kolech vždy použijte pásku na zápěstí.
- 47. **UPOZORNĚNÍ:** V konfiguraci na 2 kolech nepoužívejte sedačku natočenou čelem od sebe. Tato poloha neodpovídá určenému použití.



48. **POUŽITÍ SEDAČKY MIMI PODVOZEK JAKO KOLÉBKY**
49. **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte sedačku mimo podvozek, jinak dítě může sedět bez pomoci.
50. Maximální hmotnost dítěte v sedačce při jejím použití nezávisle na podvozku je 9 kg.
51. **UPOZORNĚNÍ:** Tato sedačka nenahrazuje postýlku nebo postel. Sedačka není určena k dlouhodobému spaní. Pokud vaše dítě potřebuje spát, uložte jej do vhodné postýlky nebo postele.
52. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU – NIKDY** nepokládejte sedačku na pult, stůl nebo jinou vyvýšenou plochu.
53. **UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU – Pozor** na vypadnutí nebo vyklouznutí dítěte ze sedačky, které by mohlo vést k vážnému úrazu. Vždy používejte kompletní pětibodový zádržný systém.
54. **NIKDY** nepoužívejte tuto sedačku jako prostředek pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.

PLÁŠTĚNKA DO DEŠTĚ

55. **NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ –** Nepoužívejte sluneční stříšku v otevřené poloze v kombinaci s pláštěnkou.
56. Během použití zajistěte, aby pláštěnka do deště nepřišla do kontaktu s tváří dítěte.
57. Při použití pláštěnky do deště dítě pravidelně kontrolujte.
58. Pláštěnku do deště nepoužívejte dlouhodobě.
59. Pláštěnku do deště nepoužívejte venku, pokud neprší a nenechávejte své dítě pod pláštěnkou do deště za slunečného počasí, neboť může dojít k přehřátí.
60. Pláštěnku do deště nepoužívejte v interiérech.
61. Pláštěnku do deště nepoužívejte za silného větru (síla větru 8 a vyšší).
62. Za bouřlivého počasí pod pláštěnkou do deště roztáhněte stříšku kočárku.
63. Nepoužívejte na žádných jiných výrobcích, než které doporučil výrobce.

POŠKOZENÍ

UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte kočárek Bugaboo Donkey², pokud je některá jeho část zlomená, přetržená nebo chybí. Zajistěte okamžitou opravu všech poškozených nebo opotřebovaných částí.



SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM

Máte-li otázky, možná na ně najdete odpovědi na naší webové stránce www.bugaboo.com nebo v naší aplikaci. Potřebujete-li se obrátit na náš mezinárodní tým oddělení služeb, rádi od Vás uslyšíme! Odpovíme Vám na jakýkoli dotaz, obavy nebo připomínky ohledně našich výrobků nebo služeb. Neváhejte se na nás obrátit. Vaše zpětná vazba nám pomáhá i nadále zlepšovat naše výrobky a služby.

Zvolte si oblíbený způsob kontaktu:

Telefon

+31-204623940

Kontaktní formulář na stránce

bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-mail

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



PODĚLTE SE O SVŮJ NÁZOR

Ve společnosti Bugaboo jsou naše výrobky a jejich uživatelé středobodem pozornosti a proto nepřetržitě doplňujeme a vylepšujeme naše výrobky. Prostřednictvím našeho výzkumného programu neustále sbíráme zpětnou vazbu a zkušenosti uživatelů. Vašeho příspěvku si budeme velice vážit. Máte-li zájem se zúčastnit, dejte nám vědět prostřednictvím nastavení profilu na vašem online účtu na stránce www.bugaboo.com.



PODĚLTE SE S NÁMI O SVOU CESTU

Rádi se díváme, jak si rodiny díky našim kočárkům užívají život v pohybu. Od první procházky po první velké dobrodružství nás neustále inspirují fotky a příběhy majitelů kočárků Bugaboo. Zůstaňte s námi v kontaktu a nezapomeňte s námi na sociálních sítích sdílet Vaši cestu.



@bugaboo #bugaboo

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího oznámení změněny. Společnost Bugaboo International BV nebude odpovědná za technické chyby nebo opomenutí obsažené v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může lišit od výrobku popsaného v této uživatelské příručce. Naše nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vyžádat na našich servisních odděleních nebo na www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER a loga Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem.



“Jeg har altid godt kunnet lide hjul. De bringer dig fra A til B med en glidende, vægtløs følelse, der giver dig en følelse af frihed. Og den følelse – det helt ubesværede – giver dig energi, gør dig glad og giver dig mulighed for at opleve nye steder.”

– Max Barenbrug, medstifter af Bugaboo og chefdesigner

Tusind tak fordi du valgte en Bugaboo Donkey². Vores vogne er konstrueret af stærke og holdbare materialer, og det gør dem til en god investering. Vi elsker at se en Bugaboo-vogn med mudder på hjulene og kilometervis af gode historier i bagagen, og vi er stolt over at kunne sige, at vores kvalitetsprodukt ofte går i arv til de næste generationer.

Bugaboo Donkey² er en alsidig vogn, som aldrig lader dig i stikken, uanset hvad livet måtte byde på. Hvis du går med planer om familieførøgelse, så er det godt at vide, at Bugaboo Donkey² kan forvandles til en dobbelt vogn med tre hurtige klik. Tvillinger? Stort tillykke! Vognen kan også anvendes med to fullsize-pladser side om side til nyfødte og spædbørn. Sidekurven og det fleksible rum under sædet byder på nem adgang og god plads til alt det, du har brug for at have med. Fire store skumhjul sikrer fornem kørekomfort både for dig og dit barn i al slags terræn. Bugaboo Donkey² kan desuden foldes sammen til en kompakt størrelse, som nemt finder plads i bilens bagagerum, og det giver dig friheden til at køre, hvorhen du vil.

Ved gennemlæsningen af brugervejledningen vil vi gerne bede dig være ekstra opmærksom på de mange funktioner, som Bugaboo Donkey² har, for eksempel: sædet, der kan vendes 180°, den justerbare sædehældning, det højdejusterbare håndtag med blødt kunstlæder, den kompakte foldemekanisme og meget mere! Alle disse detaljer er med til at sikre, at du får størst mulig glæde af din Bugaboo Donkey² og en god oplevelse for dig selv og dit barn.

Du kan se en beskrivelse af funktionerne og samlev vejledningen til Bugaboo Donkey² i den del af brugervejledningen, der rummer anvendelsestegningerne. I brugervejledningen finder du også andre vigtige oplysninger om bl.a. sikker anvendelse og vedligeholdelse af klapvognen. Læs instruktionerne grundigt igennem, og opbevar brugervejledningen til fremtidige opslag. Hvis du har spørgsmål eller brug for hjælp, er du velkommen til at kontakte os. Vores serviceteam sidder klar til at hjælpe dig. Du kan se kontaktoplysningerne længere fremme i brugervejledningen.

**De bedste hilsener fra alle
hos Bugaboo: Nyd livet i
bevægelse sammen med din
familie hver eneste dag!**



DEL DINE OPLEVELSER    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natallykurasova



GODE RÅD OM RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se altid vaskeanvisningen på materialet, inden du starter rengøringen.

LIFT OG FORLÆDER. Stofmaterialerne til liften på Bugaboo Donkey² kan tages af og maskinvaskes. Husk af fjerne stiverne og træpladen fra liften inden vask.

SÆDE. Sædestoffet på Bugaboo Donkey² kan tages af og maskinvaskes, så længe du husker at fjerne træpladen først.

MADRAS. Madrasbetrækket på Bugaboo Donkey² og det perforerede indlæg i madrassen kan tages af og maskinvaskes. Det perforerede indlæg lægges oven på skummadrassen og kan fjernes ved at løfte madrasbetrækket af. Selve skummadrassen kan rengøres med en fugtig klud. Efter vask skal du sikre dig, at alle dele af madrassen er tørre, og at du samler dem i den rigtige rækkefølge. Det perforerede indlæg skal lægges ovenpå skummadrassen, se evt. anvendelsestegningerne. Madrassen må ikke bruges uden det perforerede indlæg.

KALECHE. Solkalechen på Bugaboo Donkey² kan tages af og maskinvaskes.

KURVEN UNDER SÆDET OG SIDEKURVEN. Sidekurven og kurven under sædet på Bugaboo Donkey² kan ikke vaskes, men tåler aftørring med en fugtig klud. Dækket til sidekurven kan tages af og maskinvaskes.

GREB. Grebene kan ikke vaskes, men tåler aftørring med en fugtig klud.

STEL. Rengør stellet med en blød klud og lunkent vand, og tør rester af vand af med en tør klud. Brug en blød børste til at fjerne sand og snavs fra stallets mekaniske dele og gliderør. Sørg for at børste snavset væk fra glidesamlingerne.

HJUL. Husk af og til at tage hjulene af stellet, og børst sand og snavs væk fra hjulets hulaksel. Hjullemønstrene må ikke nedsænkes i vand. Fjern snavs fra hjulene med en blød børste og vand.

REGNSLAG. Må kun rengøres med en fugtig klud.

VÅDT FØRE. Opbevar din Bugaboo Donkey² og alt tilbehøret et tørt sted, og lad det tørre, mens det er foldet ud, for at undgå mug.



PRODUCENTENS GARANTI

(kun i Europa)

Som producent leverer Bugaboo International BV, som har hovedsæde i Amsterdam (herefter benævnt "Bugaboo"), Bugaboo-vognen (herefter benævnt "produktet") med en garanti omfattet af følgende betingelser:

1. Producentens garantiperiode er 24 måneder fra købsdatoen som angivet på



- køberens kvittering. Den resterende garanti på det oprindelige produkt gælder desuden for udskiftningsdele eller -produkter eller et repareret produkt.
2. Denne producentens garanti gælder kun i verdensdelen, hvor produktet blev solgt, dvs. USA/Canada eller Europa eller Rusland eller Australien/New Zealand eller Asien. Bugaboo garanterer kun, at produktet overholder gældende lovgivning og/eller regulativer, der gælder i den pågældende salgsverdensdel. Bugaboo forbeholder sig desuden retten til at bruge en anden producentens garanti i førnævnte verdensdele.
 3. Producentens begrænsede garanti gælder kun et produkt, der er købt til privat brug. Den begrænsede garanti omfatter ikke produkter, der er købt til erhvervsbrug eller brug, der omfatter, men ikke er begrænset til, udlejning til forbrugere.
 4. Producentens begrænsede garanti omfatter en ret til at få foretaget reparationer af produktet, medmindre Bugaboo vurderer, at en erstatningsdel eller returnering af produktet er nødvendig. Bugaboo afholder udgifterne og risikoen for transporten fra og til forhandleren (herefter benævnt "forhandleren"), hvor du købte produktet, såfremt reparationen er omfattet af producentens garanti.
 5. Bugaboo forbeholder sig retten til at indstille produktionen af bestemte modeller, farver, materialer eller tilbehør og vil derfor erstatte en del med lignende ditto i løbet af garantiperioden.
 6. For at reklamere i henhold til producentens garanti skal du oplyse følgende til Bugaboo:
 - En kopi af kvitteringen med synlig købsdato
 - En utvetydig klagebeskrivelse
 - Det fejlbehæftede produkt og/eller billeder af den fejlbehæftede del eller det fejlbehæftede produkt
 7. Producentens garanti kan ikke overdrages til andre og må derfor kun påberåbes af produktets første ejer.
 8. Producentens garanti påvirker ikke eventuelle lovmæssige rettigheder, f.eks. rettigheden til at drage forhandleren til ansvar for fejl i produktet.

HVAD OMFATTER PRODUCENTENS GARANTI?

Producentens garanti gælder i forhold til produktet og omfatter følgende:

- Alle fremstillingsmæssige fejl på understel, ramme og hjul
- Alle fremstillingsmæssige fejl på adaptere til stel og autostole
- Lynlåse
- Alle dele af selen i din Bugaboo-vogn
- Syninger i overtrækket
- Seler med velcrolukning
- Farveægthed

PRODUCENTENS GARANTI UGYLDIGGØRES I FØLGENDE TILFÆLDE:

- Hvis du har foretaget eller fået foretaget ændringer eller reparationer uden forudgående skriftligt samtykke fra Bugaboo eller forhandleren.
- Produktfejl som følge af misligholdelse eller uheld og/eller fra anden brug eller vedligeholdelse end som angivet i brugervejledningen.
- Hvis serienummeret er beskadiget eller fjernet.
- Beskadigelse af produktet som følge af normal brug og slitage.
- Forkert montering eller installation af tredjepartsdele, der ikke er kompatible med produktet.



- Uagtsom eller utilsigtet beskadigelse, unormal brug eller utilstrækkelig vedligeholdelse af produktet.
- Forkert opbevaring eller vedligeholdelse af produktet.
- Beskadigelse af håndtag, polstring som følge af normal daglig brug af produktet.
- Huller eller revner i dækkene.
- Beskadigelse som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af brugervejledningen.
- Beskadigelse som følge af reparationer udført af uautoriserede personer eller på grund af forkert adskilning af produktet.
- Beskadigelse under enhver form for transport: Kontrollér Bugaboo-produktet grundigt, efter transporten af frachtselskabet; i tilfælde af beskadigelse af produktet bør du omgående reklamere til frachtselskabet.
- Utilfredshed hos kunden vedrørende pasform, vægt, funktionalitet, farve eller design.

VIGTIGT

Producentens garantiperiode er 24 måneder fra købsdatoen som angivet på køberens kvittering. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted, og tag en kopi af den. Hvis du vil reklamere over produktet under producentens garantiperiode, skal du først kontakte forhandleren. Hvis forhandleren ikke kan udbedre fejlen, eller hvis du har købt produktet direkte fra Bugaboo, kan du kontakte Bugaboo pr. e-mail til service@bugaboo.com eller pr. telefon til +31 (0)20 718 95 31. Ved reklamationer, der opstår uden for producentens garantiperiode, skal du ligeledes kontakte forhandleren eller et af vores servicecentre. Du kan finde en opdateret liste over servicecentre på www.bugaboo.com/store-locator ved at vælge "Service center" i rullemenuen til venstre.

Bugaboo forbeholder sig retten til at ændre disse garantibestemmelser. Du kan læse de nyeste garantibestemmelser på vores hjemmeside: www.bugaboo.com/warranty.

RESERVEDELE

Vi er stolte af at fremstille kvalitetsprodukter med høje standarder. Derfor bør du kun bruge ægte Bugaboo-dele eller dele, som er godkendt af Bugaboo, i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af din Bugaboo-vogn. Hvis du skal bruge en reservedel til din Bugaboo-vogn, bedes du kontakte forhandleren. På www.bugaboo.com/store-locator finder du en liste over dine nærmeste forhandlere. Alternativt kan du købe reservedele direkte via www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRER DIT PRODUKT

Hold dig opdateret med de seneste sikkerhedsoplysninger eller produktopgraderinger til netop dit Bugaboo-produkt ved at registrere dit produkt på www.bugaboo.com/my-account.

Vi tilbyder en forlænget garantiperiode, hvis du registrerer dit produkt inden for tre måneder efter købet. Det er nemt at registrere dit produkt på vores hjemmeside



eller i vores app, Bugaboo Passport. Se www.bugaboo.com/extra-warranty for yderligere oplysninger. Registrering forkorter desuden processen med at kontakte vores kundeservice. Bemærk: Du skal stadig bruge din kvittering i forbindelse med en reklamation under garanti.



NYTTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG ADVARSLER

VIGTIGT – Læs anvisningerne grundigt, før du tager produktet i brug, og **gem disse til senere brug**. Vi anbefaler at læse nedenstående information for at undgå risikosituationer.

Bugaboo Donkey² er certificeret af:

- TÜV Süd for at bære TÜV- og GS-certificeringsmærkerne.



BØRN I NÆRHEDEN AF VOGNEN

ADVARSEL:

1. Efterlad **ALDRIG** barnet uden opsyn.
2. Lad ikke barnet lege med Bugaboo Donkey².
3. Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning samt ved justeringer til produktet for at undgå, at barnet kommer til skade.
4. Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær liften.
5. Hold børn og lemmer væk fra adaptertilslutningen under fastgørelsen af autostolen.

FØR BRUG

ADVARSEL:

6. Inspicer håndtaget og bunden af stellet og bunden af bæretasken for tegn på skader og slid.
7. Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
8. Sikre, at alle fastgørelsesmekanismer er korrekt aktiveret før brug, og brug altid bremsen i forbindelse med, at barnet sættes i eller tages op.
9. Tjek, at bærehåndtaget er korrekt indstillet, før liften løftes og bæres.
10. Tjek før hver brug, at selen fungerer korrekt, og at styret er låst.



BRUGSANVISNINGER

Produktet generelt

11. Bugaboo Donkey² er beregnet til børn i alderen 0-36 måneder (op til 17 kg).
12. Bugaboo Donkey² er beregnet til børn på op til 102 cm's højde.
13. Handlekurven må maksimalt veje 10 kg (35 liter).
14. Sideopbevaringskurven må maksimalt veje 10 kg (35 liter).
15. Hvis den maksimale belastning som anbefalet af Bugaboo overskrides, eller hvis bagage fastgøres til produktet, kan det medføre ustabile og farlige situationer.
16. Enhver belastning der appliceres til håndtaget, sædet eller siden af barnevognen påvirker stabiliteten af barnevognen.
17. Løft aldrig Bugaboo Donkey² og understellet i bærehåndtaget, mens barnet sidder eller ligger i liften eller sædet.
18. Løft barnet op af Bugaboo Donkey², før du skal op eller ned ad trapper og stejle eller ujævne underlag. Vær ekstra forsigtig ved kantsten eller lignende ujævne underlag. Tag ikke vognen med på en rulletrappe.
19. Bugaboo Donkey² er beregnet til at transportere op til to børn i duo-position og et tredje barn på ståbrættet som anvist i brugervejledningen.
20. Lad ikke børn på over 20 kg stå på Bugaboo-ståbrættet.
21. **RISIKO FOR FALD:** Lad ikke et barn sidde i sideopbevaringskurven. Brug kun liften eller sædet.
22. Bugaboo Donkey² stel (nr. 181202 eller 181202ZW01) må kun bruges med Bugaboo Donkey² stel (nr. 180251 eller 180251ZW01). Brug ikke Bugaboo Donkey² dele eller komponenter med nogen ikke-godkendt barnevogn eller et andet Bugaboo produkt.
23. Brug kun originale Bugaboo-reservedele og -tilbehør eller produkt, der er godkendt af Bugaboo til brug sammen med Bugaboo Donkey², da der ellers kan opstå farlige situationer.
24. **ADVARSEL:** Snore udgør en kvælningsfare. Placer ikke genstande med snore, såsom hættesnører eller snoren i en sut, nær barnets hals. Undlad at hænge snore over en lift eller vugge, eller at fastgøre dem til legetøj.
25. **RISIKO FOR ENTANGLEMENT:** Bærehåndtag på poser skal holdes uden for barnevognen og uden for rækkevidde af et barn, der sidder på sædet.
26. Brug ikke Bugaboo Donkey² eller de tilhørende dele nær åben ild eller andre varmekilder. Undgå at udsætte Bugaboo



Donkey² for ekstreme temperaturer.

- 27. Bugaboo Donkey² tåler ikke saltvand.
- 28. De sorte gummidæk på produktet kan afgive permanente mærker på syntetiske laminatgulve, parketgulve, linoleumsgulve og tæpper (organiske overflader). Hvis du har et af førnævnte gulvtyper, anbefaler vi at være forsigtig med indendørs brug af produktet.
- 29. **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

LIFT

- 30. Dette produkt egner sig kun til børn, der ikke kan sidde selv.
- 31. Barnet i liften må maksimalt veje 9 kg.
- 32. **ADVARSEL: RISIKO FOR FALD:** For at undgå, at barnet falder ud af produktet, anbefaler vi at indstille brugen af produktet, når barnet begynder at kravle eller har nået en vægt på 9 kg, afhængigt af hvad der indtræffer først.
- 33. **ADVARSEL: KVÆLNINGSFARE:** På et blødt underlag anbefales det kun at bruge madrassen med lagen og ventilationsindlægget, der følger med til Bugaboo Donkey². Brug ALDRIG en pude, dyne eller ekstra madras som blødt underlag.
- 34. Brug ikke liften eller en autostol i tohjulsposition.

BRUG AG LIFT UDEN UNDERSTEL

- 35. **ADVARSEL:** Brug ikke liften adskilt fra understellet, når barnet kan sidde selv.
- 36. Barnet i liften må maksimalt veje 9 kg, når det bruges uden understellet.
- 37. **ADVARSEL: RISIKO FOR FALD:** Barnets bevægelser kan flytte barnestolen – stil den ALDRIG på et bord eller lignende høje overflader.
- 38. **ADVARSEL: KVÆLNINGSFARE:** Barnestolen kan vælte på bløde underlag og udgøre en kvælningsrisiko for barnet. Sæt ALDRIG barnestolen på en seng, sofa eller lignende blødt underlag. Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt.
- 39. Brug ALDRIG barnestolen som transportmiddel til barnet i en bil.
- 40. Brug aldrig liften på et stativ.



SÆDE

41. Barnet må maksimalt veje 17 kg i sædet.
42. **ADVARSEL:** Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder.
43. **ADVARSEL: RISIKO FOR FALD:** Undgå alvorlige skader på grund af fald fra klapvognen. Brug altid fempunktsselen.
44. Lad aldrig dit barn stå op i sædet. Vær forsigtigt og opmærksom selvom selen er spændt.
45. Brug altid håndledsremmen, når der bruges tohjulsposition.
46. **ADVARSEL:** Ved to-hjuls position skal barnet vende mod forældre og ikke mod omverden.

BRUG AF SÆDE UDEN UNDERSTELLET

47. **ADVARSEL:** Brug ikke sædet adskilt fra understellet, når barnet kan sidde selv.
48. Barnet i sædet må maksimalt veje 9 kg, når sædet bruges adskilt fra understellet.
49. **ADVARSEL:** Sædet er ikke en erstatning for en barneseng. Sædet er ikke beregnet til lange søvnperioder. Hvis barnet har behov for at sove, bør det lægges i en rigtig seng.
50. **ADVARSEL: RISIKO FOR FALD:** Barnets bevægelser kan flytte barnestolen – stil den ALDRIG på et bord eller lignende høje overflader.
51. **ADVARSEL: RISIKO FOR FALD:** Undgå alvorlige skader på grund af fald fra klapvognen. Brug altid fempunktsselen.
52. Brug ALDRIG barnestolen som transportmiddel til barnet i en bil.

REGNSLAG

53. **KVÆLNINGSFARE:** Brug ikke sommerkalechen i fuldt udslået tilstand sammen med regnslaget.
54. Sørg for, at barnets ansigt er beskyttet mod regnvand, der løber ned ad regnslaget.
55. Se til dit barn med jævne mellemrum, mens regnslaget er i brug.
56. Undlad at bruge regnslaget i længere tid ad gangen.
57. Anvend ikke regnslaget når det ikke regner, og lad ikke dit barn opholde sig under regnslaget i solrigt vejr, på grund af risikoen for overophedning.
58. Brug ikke regnslaget indendørs.
59. Regnslaget må ikke anvendes i hård vind (vindstyrke 8 eller mere).



60. I stormvejr bruges solsejlet under regnslaget i anden position.
61. Undlad at bruge et andet produkt end det, producenten anbefaler.

BESKADIGELSE

ADVARSEL:

Bugaboo Donkey² må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler. Sørg for at få repareret beskadigede eller nedslidte dele med det samme.



KUNDESERVICE

Hvis du sidder med et spørgsmål, så kan vi muligvis hjælpe dig med et svar på vores website www.bugaboo.com. Hvis du har brug for at kontakte vores internationale serviceteam, så hører vi gerne fra dig! Vi sidder klar til at svare på dine spørgsmål og hjælpe dig videre, hvis du oplever problemer med et af vores produkter eller har kommentarer. Tag endelig fat i os. Din feedback er med til at forbedre vores produkter og tjenester.

Vælg, hvordan du ønsker at blive kontaktet:

Via telefon

+46-856642742

Kontaktformular via bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Via e-mail

service.nordics@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



DEL DINE IDEER

Alt, hvad vi foretager os hos Bugaboo, drejer sig om vores produkter og brugerne af dem, og derfor står arbejdet med at forny og forbedre produkterne aldrig stille. Vi indsamler feedback og brugeroplevelser via vores forskningsprogram, og vi sætter stor pris på dit bidrag. Hvis du kunne tænke dig at hjælpe os, så skal du bare angive det via indstillingerne for din onlineprofil hos www.bugaboo.com.



DEL DINE OPLEVELSER MED OS

Vi elsker at se familier, der nyder livet på farten med vores vogne. Babys første køretur eller familiens første, store eventyr – billederne og historierne fra Bugaboos er en udtømmelig inspirationskilde for os. Vi håber, at du tager os med på rejsen og deler dine oplevelser med os på de sociale medier.



@bugaboo #bugaboo

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De nyeste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdelinger eller på www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede.



“Ich war immer schon begeistert von Rädern und von der Art und Weise, wie sie dich von A nach B bringen – wie sie dich mit einem Gefühl von Leichtigkeit durch die Welt gleiten lassen, das einfach befreiend ist. Dieses Gefühl von Freiheit – das man mit Rädern so mühelos erreicht – gibt dir Energie, macht dich glücklich und verleiht dir die Power, neue Orte zu entdecken.“

– Max Barenbrug, Mitbegründer und Chief Design Officer von Bugaboo

Herzlichen Dank, dass Sie den Bugaboo Donkey² gekauft haben. Unsere Kinderwagen sind immer eine hervorragende Investition, da sie aus besonders langlebigen Materialien und Bezugstoffen gefertigt werden. Nichts ist so schön, wie ein weitgereister Bugaboo Kinderwagen mit Lehm an den Rädern – denn dieser hat eine Menge Geschichten zu erzählen. Wir sind stolz darauf, dass über die Jahre unsere Qualitätsprodukte von Generation zu Generation weitergegeben wurden.

Der Bugaboo Donkey² ist ein Mehrzweckkinderwagen, mit dem Sie auf alles vorbereitet sind, was das Leben so bietet. Mit nur drei einfachen Klicks lässt sich der Bugaboo Donkey² in einen Side-by-Side-Kinderwagen für zwei verwandeln. Für Zwillinge eignet sich das Modell zudem vom Säuglings- bis zum Kleinkindalter. Dank der leicht zugänglichen seitlichen Gepäcktasche und der erweiterbaren Untergestellablage haben Sie genug Platz, um alles Notwendige unterzubringen. Vier große schaumgefüllte Reifen ermöglichen eine komfortable Tour für Sie und Ihr Kind auf jedem Gelände. Und da sich der Bugaboo Donkey² mühelos so klein zusammenfalten lässt, dass er in jeden Kofferraum passt, sind Ihren Reise- und Bewegungswünschen keine Grenzen gesetzt.

Richten Sie beim Lesen dieser Bedienungsanleitung Ihre Aufmerksamkeit besonders auf die Funktionen des Bugaboo Donkey², wie z.B. den wendbaren und zurücklehnbaren Sitz, den höhenverstellbaren Schiebebügel mit weichen Griffen im Lederlook, das kompakt zusammenklappbare Design und vieles mehr. So können Sie Ihren Bugaboo Donkey² mit all seinen Funktionen genießen und eine sanfte Fahrt für Sie und Ihr Kind ist garantiert.

Weitere Informationen zu den Funktionen des Bugaboo Donkey² sowie zum Zusammenbau finden Sie in den Montagezeichnungen in der Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitung enthält zudem weitere wichtige Informationen wie Reinigungs- und Pflegetipps und Angaben zur sicheren Nutzung des Kinderwagens. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Kinderwagen in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für die Zukunft gut auf. Wenden Sie sich jederzeit an uns, falls Sie irgendwelche Fragen haben oder Unterstützung benötigen sollten. Unser Kundenservice-Team steht Ihnen gern zur Verfügung. Die Kontaktdetails für den Kundenservice finden Sie weiter unten in dieser Bedienungsanleitung.

**Ein guter Rat von uns bei Bugaboo:
Genießen Sie jeden Tag Ihr Leben
unterwegs mit der Familie!**



TEILEN SIE IHRE REISEERFAHRUNGEN MIT UNS     



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



REINIGUNGS- UND PFLEGETIPPS

Beachten Sie vor der Reinigung unbedingt das Label mit den Waschanleitungen.

LIEGEAUFSATZ UND WINDDECKE. Der Bugaboo Donkey²-Liegeaufsatzbezug kann abgenommen und in der Maschine gewaschen werden. Entfernen Sie die Streben und das Holzbrett vor dem Waschen vom Liegeaufsatzbezug.

SITZ. Der Bugaboo Donkey²-Sitzbezug kann abgenommen und nach der Abnahme des Holzbretts in der Maschine gewaschen werden.

MATRATZE. Der Bugaboo Donkey²-Matratzenüberzug und die atmungsaktive Einlage der Matratze können abgenommen und in der Maschine gewaschen werden. Die atmungsaktive Einlage befindet sich oben auf dem Schaumgummimaterial der Matratze und kann entfernt werden, indem der Matratzenüberzug abgenommen wird. Das Schaumgummimaterial der Matratze kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Stellen Sie nach dem Reinigen sicher, dass alle Matratzenteile trocken sind und sich wieder in ihrer Originalposition befinden. Die atmungsaktive Einlage sollte oben auf dem Schaumgummimaterial der Matratze platziert werden, wie Sie es auf den Montagezeichnungen sehen können. Verwenden Sie die Matratze niemals ohne die atmungsaktive Einlage.

SONNENDACH. Das Sonnendach des Bugaboo Donkey² kann abgenommen und in der Maschine gewaschen werden.

UNTERGESTELLABLAGE UND SEITLICHE GEPÄCKTASCHE. Die seitliche Gepäcktasche des Bugaboo Donkey² und die Untergestellablage sind nicht waschbar, können jedoch mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Die Abdeckung der seitlichen Gepäcktasche kann abgenommen und in der Maschine gewaschen werden.

GRIFFE. Die Griffe sind nicht waschbar, können jedoch mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

GESTELL. Reinigen Sie das Gestell mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie anschließend überschüssiges Wasser mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um die mechanischen Teile sowie die Gleitschienen des Gestells von Schmutz und Sand zu befreien. Achten Sie dabei besonders auf die gleitenden Teile.

RÄDER. Nehmen Sie in regelmäßigen Abständen die Räder vom Gestell ab und bürsten Sie jeglichen Schmutz oder Sand von der Innenachse des Rades ab. Tauchen Sie dabei auf keinen Fall die Radlager in Wasser ein. Verwenden Sie eine Bürste und Wasser, um den Schmutz von den Rädern zu entfernen.

REGENABDECKUNG. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

BEI REGNERISCHEM WETTER. Bringen Sie Ihren Bugaboo Donkey² und sein Zubehör an einem trockenen Platz unter und lassen Sie ihn dabei auseinandergeklappt, um Schimmelbildung vorzubeugen.



GARANTIE DES HERSTELLERS

(nur für Europa)

Bugaboo International BV, mit Hauptgeschäftssitz in Amsterdam (nachstehend: „Bugaboo“), liefert als Hersteller die Bugaboo-Kinderwagen (nachstehend: „Produkt“) mit Garantie zu den folgenden Bedingungen:

1. Die Herstellergarantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum laut Kaufbeleg. Die restliche Garantie für das Originalprodukt gilt für ein Ersatzteil oder -produkt oder ein wieder in Stand gesetztes Produkt.
2. Diese Herstellergarantie gilt nur in der Region (USA und Kanada oder Europa oder Russland oder Australien und Neuseeland oder Asien), in der das Produkt erworben wurde. Bugaboo garantiert nur, dass das Produkt den gesetzlichen Bestimmungen und/oder behördlichen Vorschriften entspricht, die in der Region gelten, in der das Produkt verkauft wurde. Bugaboo behält sich das Recht vor, eine abweichende Herstellergarantie für diese spezifischen Regionen anzuwenden.
3. Diese Werksgarantie gilt nur für Produkte für die private Nutzung und ausdrücklich nicht für Produkte für die kommerzielle Nutzung.
4. Die Herstellergarantie verschafft ein Recht auf Wiederinstandsetzung, es sei denn, Bugaboo ist der Meinung, dass ein Austausch oder eine Rückgabe des Produkts erforderlich ist. Bugaboo trägt die Kosten und das Risiko des Transports ab und zum Einzelhändler (nachstehend: der „Händler“), bei dem Sie das Produkt erworben haben, sofern die Wiederinstandsetzung von der Herstellergarantie abgedeckt ist.
5. Bugaboo behält sich das Recht vor, die Produktion eines bestimmten Modells, einer bestimmten Farbe, eines bestimmten Stoffs oder von bestimmtem Zubehör einzustellen und während des Zeitraums der Herstellergarantie ein Teil durch ein ähnliches Produkt, eine ähnliche Farbe oder einen ähnlichen Stoff als Ersatz zu liefern.
6. Um Ansprüche im Rahmen dieser Herstellergarantie geltend machen zu können, müssen Sie Bugaboo Folgendes bereitstellen:
 - eine Kopie des datierten Kaufbelegs,
 - eine klare und genaue Beschreibung der Reklamation/Beanstandung und
 - das defekte Produkt und/oder Fotografien des defekten Teils oder Produkts.
7. Die Herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann deshalb ausschließlich von dem ersten Eigentümer geltend gemacht werden.
8. Die Herstellergarantie berührt keine Ihnen zustehenden gesetzlichen Rechte, wie beispielsweise das Recht, den Händler für Mängel zur Verantwortung zu ziehen.

WAS DECKT DIE HERSTELLERGARANTIE AB?

Die Herstellergarantie gilt im Hinblick auf das Produkt und deckt Folgendes ab:

- alle Herstellungsfehler an Gestell, Rahmen und Rädern;
- alle Herstellungsfehler an den Adaptern (Rahmen- und Autokindersitz-Adapter);
- Reißverschlüsse;
- alle Teile des Sicherheitsgurtes Ihres Bugaboo-Kinderwagens;
- Nähe an der Abdeckung;



- selbstklebende Gurte; und
- Farbechtheit

DIE HERSTELLERGARANTIE IST IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN UNWIRKSAM

- Wenn Sie selbst oder Dritte Änderungen oder Reparaturen vorgenommen haben, die nicht zuvor von Bugaboo oder dem Händler genehmigt wurden.
- Mängel, die auf Nachlässigkeit oder einen Unfall und/oder eine nicht der Bedienungsanleitungenprechenden Verwendung oder Wartung zurückzuführen sind.
- Wenn die Seriennummer beschädigt oder entfernt worden ist.
- Schäden am Produkt, die auf eine normale Abnutzung zurückgehen.
- Falsche Montage oder Installation von Drittpartei-Teilen, die mit dem Produkt inkompatibel sind.
- Unabwendbare oder unbeabsichtigte Schäden, fehlerhafte Verwendung oder unzulängliche Sorgfalt.
- Unsachgemäße Lagerung/Pflege des Produkts
- Schäden an Schubbügeln oder der Polsterung aufgrund normaler täglicher Verwendung des Produkts.
- Löcher oder Risse in den Reifen.
- Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund mangelhafter Einhaltung der Bedienungsanleitung.
- Schäden aufgrund von Reparaturen, die von nicht-autorisierten Personen ausgeführt wurden, oder aufgrund unsachgemäßer Demontage des Produkts.
- Transportschäden (während des Lufttransports oder anderer Transportarten): Überprüfen Sie Ihr Bugaboo-Produkt sorgfältig, nachdem es von einer Fluggesellschaft (oder einem andere Spediteur) ausgeliefert worden ist, und richten Sie Ihre Ansprüche bei der Feststellung etwaiger Schäden unverzüglich an den Spediteur.
- Unzufriedenheit des Kunden mit dem Produkt hinsichtlich der Passform, des Gewichts, der Funktionalität, der Farbe oder des Designs.

WICHTIG

Der Zeitraum der Herstellergarantie für dieses Produkt beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum laut Kaufbeleg. Verwahren Sie den Kaufbeleg an einem sicheren Ort und erstellen Sie eine Kopie davon. Wenn Sie Ansprüche im Rahmen der Herstellergarantie geltend machen, müssen Sie sich zuerst an den Händler wenden. Falls Ihr Händler den Mangel zu beheben außerstande ist oder Sie das Produkt direkt von Bugaboo erworben haben, können Sie sich per E-Mail an service@bugaboo.com oder telefonisch unter der Nummer +31 (0)20 718 95 31 an Bugaboo wenden. Bei Mängeln, die außerhalb des Zeitraums der Herstellergarantie auftreten, müssen Sie sich ebenfalls an Ihren Händler oder an eines unserer Service Center wenden. Die aktuelle Liste der Service Center ist der Seite www.bugaboo.com/store-locator (unter „Service Center“ im Auswahlmenü) zu entnehmen.

Bugaboo behält sich das Recht vor, diese Herstellergarantie-Bestimmungen abzuändern. Sie finden die aktuellsten Herstellergarantie-Bestimmungen auf unserer Website: www.bugaboo.com/warranty.



AUSTAUSCHBARE TEILE

Wir sind stolz darauf, dass wir Produkte basierend auf hoher Qualität und hohen Standards herstellen. Aus diesem Grunde sollten nur Originalteile von Bugaboo oder Teile, die von Bugaboo genehmigt worden sind, bei dem Bugaboo-Kinderwagen verwendet werden. Wenn Sie ein Teil Ihres Bugaboo-Kinderwagens ersetzen müssen, können Sie sich an Ihren Händler wenden. Auf der Website www.bugaboo.com/store-locator erhalten Sie eine Liste mit allen Händlern in Ihrer Nähe. Oder kaufen Sie verfügbare Teile einfach direkt online auf der Seite www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Bleiben Sie auf dem Laufenden über spezifische Sicherheitshinweise oder Produktverbesserungen für Ihr Bugaboo-Produkt, indem Sie Ihr Produkt auf der Seite www.bugaboo.com/my-account registrieren.

Sie erhalten eine zusätzliche Garantie, wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 3 Monaten ab dem Kaufdatum registrieren. Sie können sich ganz einfach auf unserer Website oder in der Bugaboo Passport-App registrieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bugaboo.com/extra-warranty. Durch die Registrierung können auch alle Ihre Anfragen bei unserem Service-Team schneller bearbeitet werden. Bitte beachten Sie: Für alle Garantieansprüche benötigen Sie weiterhin Ihren Kaufnachweis.



NÜTZLICHE SICHERHEITS- INFORMATIONEN UND WARNUNGEN

WICHTIG – Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Kinderwagen in Betrieb nehmen, und **bewahren Sie sie für späteres nachlesen gut auf**. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die nachstehenden Information zu lesen – so lassen sich gefährliche Situationen vermeiden.

Der Bugaboo Donkey² ist zertifiziert von:

- TÜV Süd, darf die TÜV- und GS-Prüfzeichen tragen.



KINDER IN DER NÄHE IHRES KINDERWAGENS WARNUNG:

1. Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.



2. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Bugaboo Donkey² spielen.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen/ Zusammenklappen des Wagens und bei der Vornahme von Einstellungen daran außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
4. Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Liegeaufsatzes spielen.
5. Achten Sie darauf, dass bei der Anbringung der Adapterverbindung am Autokindersitz keine Kinder oder Gliedmaßen in unmittelbarer Nähe sich befinden.

VOR DER VERWENDUNG

WARNUNG:

6. Prüfen Sie den Tragegriff und die Unterseite des Liegeaufsatzes regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und Verschleiß.
7. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Liegeaufsatz oder das Sitz-Element oder die Befestigungselemente des Autokindersitzes korrekt eingerastet sind.
8. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind, und legen Sie beim Hineinsetzen oder Herausnehmen Ihres Kindes stets die Bremsen an.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Heraus- oder Hochheben des Liegeaufsatzes, dass sich der Tagebügel in der richtigen Verwendungsposition befindet.
10. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass der Sicherheitsgurt ordnungsgemäß funktioniert und dass der Schiebebügel geschlossen ist.

VERWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Produkt im Allgemeinen

11. Der Bugaboo Donkey² ist geeignet für Kinder von 0 bis 36 Monaten (17 kg Gewicht).
12. Der Bugaboo Donkey² ist geeignet für Kinder bis zu einer Größe von 102 cm.
13. Das Höchstgewicht für die Untergestelltasche beträgt 10 kg/35 l.
14. Das Höchstgewicht für die seitliche Gepäcktasche beträgt 10 kg.
15. Sämtliche am Schieber und/oder an der Rückseite der



- Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Standsicherheit des Kinderwagens.
16. Jegliche Last, die Sie am Schiebebügel, am Sitz oder an der Seite des Kinderwagens befestigen, mindert die Standsicherheit des Kinderwagens.
 17. Heben Sie den Bugaboo Donkey² und das Gestell niemals am Tragebügel hoch, während sich Ihr Kind liegend oder sitzend in dem Liegenaufsatz oder auf dem Sitz befindet.
 18. Nehmen Sie Ihr Kind aus dem Bugaboo Donkey² heraus, wenn Sie Treppen hinauf oder herunter gehen und wenn abschüssige und instabile Bedingungen vorherrschen. Gehen Sie zudem äußerst vorsichtig vor, wenn Sie einen Bordstein herunter oder über andere unebene Flächen fahren. Besteigen Sie mit Ihrem Kinderwagen keine Fahrtreppen.
 19. Der Bugaboo Donkey² ist für die Beförderung von bis zu zwei Kindern in Duo-Position und einem dritten Kind auf dem Mitfahrbrett gemäß den Nutzungsbedingungen ausgelegt.
 20. Kinder mit einem Gewicht von mehr als 20 kg dürfen nicht auf dem Mitfahrbrett des Bugaboo stehen.
 21. STURZGEFAHR – Befördern Sie keine Kinder in der Gepäcktasche. Verwenden Sie ausschließlich den Liegenaufsatz oder den Sitz.
 22. Der Bugaboo Donkey²-Rahmen (Nr. 181202 oder 181202ZW01) ist nur in Verbindung mit dem Bugaboo Donkey²-Gestell (Nr. 180251 oder 180251ZW01) zu benutzen. Verwenden Sie keine anderen Bugaboo Donkey²-Teile oder -Komponenten mit einem nicht zugelassenen Kinderwagen oder einem anderen Bugaboo-Produkt.
 23. Verwenden Sie nur echte Bugaboo-Ersatzteile und echtes Bugaboo-Zubehör oder Produkte, die von Bugaboo für die Verwendung mit dem Bugaboo Donkey² freigegeben wurden. Die Verwendung von nicht durch Bugaboo freigegebenen Produkten ist mit Gefahren behaftet.
 24. Schnüre können zu Strangulierungen führen! Bringen Sie keine Objekte mit Schnüren am Hals eines Kindes an, wie Kapuzenkordeln oder Schnullerketten. Bringen Sie auch keine Schnüre über einem Liegenaufsatz oder an Spielzeug an.



25. **ERSTRICKUNGSGEFAHR:** Achten Sie darauf, dass Tragegriffe von Taschen nicht in den Liegeaufsatz und in den Sitzbereich des Sitzes gelangen.
26. Verwenden Sie den Bugaboo Donkey² oder Komponenten davon in der Nähe eines offenen Feuers oder sonstiger Wärmequellen. Setzen Sie den Bugaboo Donkey² keinen extremen Temperaturen aus.
27. Der Bugaboo Donkey² ist nicht salzwasserresistent.
28. Es ist möglich, dass die schwarze Gummibereifung auf Bodenbelägen wie synthetischem Laminat, Parkett, Linoleum, Teppichen und Teppichböden (mit Oberflächen aus Naturmaterialien) dauerhafte Spuren hinterlässt. Sollten Sie einen der genannten Bodenbeläge haben, empfehlen wir eine vorsichtige Nutzung des Kinderwagens in Ihren Räumlichkeiten.
29. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

VERWENDUNG DES LIEGEAUFSATZES MIT GESTELL

30. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen kann.
31. Das Höchstgewicht für das Kind in dem Liegeaufsatz beträgt 9 kg.
32. **WARNUNG:** STURZGEFAHR – Verwenden Sie dieses Produkt zur Vermeidung von Stürzen nicht, wenn das Kind damit beginnt, sich auf den Händen und Knien emporzuschieben bzw. ein Gewicht von 9 kg erreicht hat.
33. **WARNUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Verwenden Sie für die Weichbettung ausschließlich die Matratze, einschließlich des Leintuchs und der atmungsaktiven Einlage, die von Bugaboo für den Bugaboo Donkey² mitgeliefert wurde. Geben Sie NIEMALS ein Kissen, Decken oder eine andere Matratze als Polsterung hinzu.
34. Verwenden Sie den Liegeaufsatz oder einen Autokindersitz nicht in der Zwei-Rad-Position.

VERWENDUNG DES LIEGEAUFSATZES OHNE DAS GESTELL

35. **WARNUNG:** Verwenden Sie den Liegeaufsatz nicht mehr ohne das Gestell, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann. Das Höchstgewicht für das Kind beträgt 9 kg.



- 36. **WARNUNG:** STURZGEFAHR – Aktivitäten des Kindes können dazu führen, dass sich den Liegeaufsatz bewegt. Stellen Sie den Liegeaufsatz NIEMALS auf Theken, Tische oder andere in der Höhe befindliche Oberflächen.
- 37. **WARNUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Die Liegeaufsatz kann auf weichen Oberflächen umkippen und das Kind ersticken. Stellen Sie die Liegeaufsatz NIEMALS auf Betten, Sofas oder andere weiche Oberflächen. Nur auf einem festen, waagerechten, trockenem Untergrund verwenden.
- 38. Verwenden Sie diese Sitz NIEMALS als Vorrichtung zur Beförderung eines Kindes in einem Kraftfahrzeug.
- 39. Verwenden Sie den Liegeaufsatz niemals in einem Standgestell.

VERWENDUNG DES SITZES MIT GESTELL

- 40. Das Höchstgewicht für das Kind in der Sitz beträgt 17 kg.
- 41. **WARNUNG:** Der Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten.
- 42. **WARNUNG:** STURZGEFAHR – Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Stürze oder Hinausrutschen. Verwenden Sie immer das vollständige 5-Punkt-Rückhaltesystem.
- 43. Verwenden Sie in der Zwei-Rad-Position stets den Sicherheitsriemen für das Handgelenk.
- 44. **WARNUNG:** Nutzen Sie die nach vorne gerichtete Sitzposition nicht während der Zwei-Rad Position. Es ist keine empfohlene Gebrauchsposition.

VERWENDUNG DES SITZES (KINDERLIEGESITZ) OHNE DAS GESTELL

- 45. **WARNUNG:** Verwenden Sie diesen Kinderliegesitz nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- 46. Das Höchstgewicht für das Kind auf dem Sitz, wenn dieser ohne das Gestell verwendet wird, beträgt 9 kg.
- 47. **WARNUNG:** Der Sitz ersetzt kein (Kinder-)Bett. Der Sitz ist nicht für längere Schlafzeiten geeignet. Wenn Ihr Kind Schlaf benötigt, so legen Sie es in ein geeignetes (Kinder-) Bett.
- 48. **WARNUNG:** STURZGEFAHR - Es ist gefährlich, diesen Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.



- 49. **WARNUNG:** STURZGEFAHR – Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Stürze oder Hinausrutschen. Verwenden Sie immer das vollständige 5-Punkt-Rückhaltesystem.
- 50. Verwenden Sie diese Sitz NIEMALS als Vorrichtung zur Beförderung eines Kindes in einem Kraftfahrzeug.

REGENABDECKUNG

- 51. ERSTICKUNGSGEFAHR – Das hochgeklappte Sonnendach nicht in Kombination mit der Regenabdeckung benutzen.
- 52. Bei der Benutzung sicherstellen, dass die Regenabdeckung nicht das Gesicht des Kindes berührt.
- 53. Bei Benutzung der Regenabdeckung öfter nach Ihrem Kind sehen.
- 54. Die Regenabdeckung nicht für eine längere Zeit benutzen.
- 55. Die Regenabdeckung nicht im Freien benutzen, wenn es nicht regnet und niemals bei sonnigem Wetter benutzen - Überhitzungsgefahr!
- 56. Die Regenabdeckung nicht in Innenräumen benutzen.
- 57. Bei Sturm (Windstärke 8 und höher) die Regenabdeckung nicht benutzen.
- 58. Bei starkem Wind die Regenabdeckung in Kombination mit dem Sonnendach in Position 2 benutzen.
- 59. Nur für die vom Hersteller empfohlenen Produkte verwenden.

SCHÄDEN WARNUNG:

Verwenden Sie den Bugaboo Donkey² nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen. Achten Sie darauf, dass alle beschädigten oder verschlissenen Teile sofort repariert werden.



KUNDENSERVICE

Für all Ihre Fragen finden Sie Antworten auf www.bugaboo.com. Wir stehen Ihnen gern bei jeglichen Fragen, Bedenken oder Kommentaren zu unseren Produkten und Dienstleistungen zur Verfügung und freuen uns, wenn Sie Kontakt mit unserem internationalen Kundenservice-Team aufnehmen. Ihr Feedback ist uns stets willkommen und hilft uns, unsere Produkte und Dienstleistungen stetig zu verbessern.



Wählen Sie Ihren bevorzugten Kontaktweg:

Telefon

+49-6922221140

Kontaktformular auf Bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-Mail

service.de@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



TEILEN SIE IHRE MEINUNG MIT UNS

Für uns bei Bugaboo stehen die Produkte und deren Nutzer im Mittelpunkt all unserer Bestrebungen. Daher erneuern und verbessern wir unsere Produkte kontinuierlich. Wir sind immer an Ihrem über unser Kundenbefragungsprogramm übermittelten Feedback und Ihren Benutzererlebnissen interessiert. Ihre Beiträge sind uns sehr wichtig. Lassen Sie es uns daher über die Profileinstellungen in Ihrem Online-Kundenkonto auf www.bugaboo.com wissen, wenn Sie an unserem Programm teilnehmen möchten.



TEILEN SIE IHRE REISE MIT UNS

Wir lieben es, Familien zu sehen, die das Leben in Bewegung mit unseren Kinderwagen genießen. Von der ersten Spazierfahrt bis hin zum ersten großen Abenteuer – die Fotos und Geschichten der Besitzer eines Bugaboo Kinderwagens sind die beste Inspiration für uns. Bleiben Sie mit uns in Kontakt und teilen Sie unbedingt Ihre Reise mit uns in den sozialen Netzwerken.



@bugaboo #bugaboo

Die in dem vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern. Bugaboo International BV ist nicht für technische Fehler oder Auslassungen in dem vorliegenden Dokument verantwortlich. Das erworbene Produkt kann von dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt abweichen. Die aktuellste Fassung der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage von unseren Kundenservice oder unter www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER und die Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt.



“Είχα πάντα μια αδυναμία στους τροχούς. Οι τροχοί σε πάνε από το σημείο Α στο σημείο Β, παρέχοντας μία μοναδική αίσθηση ελευθερίας. Αυτή η αίσθηση ελευθερίας — η αβίαστη κίνηση — σου δίνει ενέργεια, σε κάνει χαρούμενο και σου επιτρέπει να πηγαίνεις παντού.”

— Max Barenbrug, Συνιδρυτής της Bugaboo και Υπεύθυνος σχεδιασμού

Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε για την αγορά του Bugaboo Donkey². Τα καρότσια μας αποτελούν μια σπουδαία επένδυση, καθώς έχουν κατασκευαστεί από ανθεκτικά υλικά και υφάσματα προκειμένου να έχουν μεγάλη διάρκεια ζωής. Τίποτα δεν μας εμπνέει περισσότερο από το να βλέπουμε ένα ταλαιπωρημένο Bugaboo με λασπωμένες ρόδες και πολλές ιστορίες πίσω από αυτή την εικόνα. Με την πάροδο των ετών, είμαστε υπερήφανοι που βλέπουμε τα υψηλής ποιότητας προϊόντα μας να περνούν από γενιά σε γενιά.

Το Bugaboo Donkey² είναι ένα καρότσι πολλαπλών χρήσεων που σας παρέχει τη βεβαιότητα ότι είστε πλήρως προετοιμασμένοι για οτιδήποτε προκύψει. Αν σχεδιάζετε μια μεγαλύτερη οικογένεια, το Bugaboo Donkey² μετατρέπεται σε διπλό καρότσι με τρία μόνο κλικ. Και αν έχετε δίδυμα, λειτουργεί ως διπλό καρότσι για νεογέννητα έως νήπια. Το πλευρικό και εύκολα προσβάσιμο καλάθι, καθώς και ο χώρος αποθήκευσης κάτω από το κάθισμα, σας παρέχουν αρκετό χώρο για να μεταφέρετε όλα όσα χρειάζεστε. Οι τέσσερις μεγάλες ρόδες από αφρώδες υλικό εγγυώνται άνετες διαδρομές για εσάς και το παιδί σας σε κάθε έδαφος. Και επειδή το Bugaboo Donkey² αναδιπλώνεται χωρίς να καταλαμβάνει πολύ χώρο ώστε να χωράει εύκολα στο πορτ-μπαγκάζ του αυτοκινήτου σας, είστε ελεύθεροι να πηγαίνετε όπου θέλετε.

Κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου, σας συμβουλευόμαστε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις λειτουργίες του Bugaboo Donkey², όπως: το αναστρέψιμο και ανακλινόμενο κάθισμα, το ρυθμιζόμενο τιμόνι με λαβές από μαλακό δέρμα, το μικρό μέγεθος αναδιπλώσεως και πολλά άλλα! Όλα αυτά σας επιτρέπουν να απολαμβάνετε πλήρως το Bugaboo Donkey² και εγγυώνται ευχάριστες βόλτες για εσάς και το παιδί σας.

Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες συναρμολόγησης του Bugaboo Donkey² παρουσιάζονται στα σχεδιαγράμματα οδηγιών αυτών των οδηγιών χρήσης. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν και άλλες σημαντικές πληροφορίες: όπως συμβουλές φροντίδας και συντήρησης και υποδείξεις για να χρησιμοποιήσετε το καρότσι με ασφάλεια. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν έχετε απορίες ή χρειάζεστε υποστήριξη, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας. Η ομάδα εξυπηρέτησης είναι στη διάθεσή σας. Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της ομάδας εξυπηρέτησης παρακάτω στις οδηγίες χρήσης.

**Από όλους εμάς στην Bugaboo:
Να απολαμβάνετε τις βόλτες
με την οικογένειά σας κάθε μέρα!**



ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ    



@teresalobosarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Πριν από τον καθαρισμό, να ανατρέχετε πάντα στην ετικέτα του υφάσματος για οδηγίες πλύσιματος.

ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΚΑΙ ΠΟΔΙΑ. Τα υφάσματα του πορτ-μπεμπέ Bugaboo Donkey² είναι αφαιρούμενα και πλένονται στο πλυντήριο. Αφαιρέστε τα ενισχυτικά ελάσματα και την ξύλινη σανίδα από το πορτ-μπεμπέ πριν το πλύσιμο.

ΚΑΘΙΣΜΑ. Το ύφασμα του καθίσματος του Bugaboo Donkey² είναι αφαιρούμενο και πλένεται στο πλυντήριο αφού αφαιρεθεί η ξύλινη σανίδα.

ΣΤΡΩΜΑ. Το κάλυμμα και το αεριζόμενο ένθετο του στρώματος του Bugaboo Donkey² είναι αφαιρούμενα και πλένονται στο πλυντήριο. Το αεριζόμενο ένθετο τοποθετείται στην κορυφή του στρώματος αφρού και μπορεί να αφαιρεθεί με αφαίρεση του καλύμματος του στρώματος. Το στρώμα αφρού μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί. Μετά το πλύσιμο, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του στρώματος είναι στεγνά και έχουν τοποθετηθεί στην αρχική τους θέση. Το αεριζόμενο ένθετο πρέπει να τοποθετηθεί πάνω από το στρώμα αφρού, ανατρέξτε στα σχεδιαγράμματα οδηγιών. Μην χρησιμοποιείτε το στρώμα χωρίς το αεριζόμενο ένθετο.

TENTA. Η τέντα ηλίου του Bugaboo Donkey² είναι αφαιρούμενη και πλένεται στο πλυντήριο.

ΚΑΛΑΘΙ ΚΑΤΩ ΑΠ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΙ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΚΑΛΑΘΙ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ. Το πλευρικό καλάθι αποσκευών και το καλάθι κάτω από κάθισμα του Bugaboo Donkey² δεν είναι πλενόμενα, αλλά μπορούν να καθαριστούν με ένα νωπό πανί. Το κάλυμμα του πλευρικού καλαθιού αποσκευών είναι αφαιρούμενο και πλένεται στο πλυντήριο.

ΛΑΒΕΣ. Οι λαβές δεν είναι πλενόμενες, αλλά μπορούν να καθαριστούν με ένα νωπό πανί.

ΒΑΣΗ. Καθαρίστε τη βάση με μια μαλακή πετσέτα και χλιαρό νερό και στεγνώστε με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μία μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν άμμο και ακαθαρσίες από τους μηχανισμούς και τους κινητούς σωλήνες της βάσης. Καθαρίστε προσεκτικά τους συνδέσμους ολίσθησης.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΡΟΧΗΣ. Καθαρίζεται μόνο με υγρό πανί.

ΤΡΟΧΟΙ. Αφαιρείτε κατά διαστήματα τους τροχούς από τη βάση και αφαιρείτε με βούρτσα τυχόν ακαθαρσίες και άμμο από τον εξωτερικό άξονα του τροχού. Μη βυθίζετε τα ρουλεμάν των τροχών σε νερό. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα και νερό για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες στους τροχούς.



ΥΓΡΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Αποθηκεύστε το Bugaboo Donkey² και τα εξαρτήματά του σε στεγνό σημείο και αφήστε τα να στεγνώσουν χωρίς να κλείσετε το καρότσι για την αποφυγή σχηματισμού μούχλας.



ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

(μόνο για την Ευρώπη)

Ο κατασκευαστής Bugaboo International BV, ο οποίος έχει την κύρια έδρα των επιχειρήσεών του στο Άμστερνταμ (εφ' εξής καλούμενος «Bugaboo») προμηθεύει το καρότσι Bugaboo (εφ' εξής καλούμενο «προϊόν») με εγγύηση που υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Η περίοδος εγγύησης του κατασκευαστή είναι 24 μήνες, από την ημερομηνία αγοράς, όπως αυτή υποδεικνύεται στην απόδειξη πώλησης. Η εναπομένουσα εγγύηση για το γνήσιο προϊόν θα έχει ισχύ για αντικατάσταση εξαρτημάτων ή του προϊόντος ή για ένα επισκευασμένο προϊόν.
2. Η παρούσα εγγύηση κατασκευαστή έχει ισχύ μόνο στην περιοχή (ΗΠΑ και Καναδά ή Ευρώπη ή Ρωσία ή Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία ή Ασία) στην οποία αγοράστηκε το προϊόν. Η Bugaboo εγγυάται ότι το προϊόν θα είναι σύμφωνο μόνο με τις νομοθετικές διατάξεις ή/και τους κυβερνητικούς κανονισμούς που εφαρμόζονται στην περιοχή στην οποία πουλήθηκε το προϊόν. Η Bugaboo διατηρεί το δικαίωμα να θέσει σε εφαρμογή μια αποκλίνουσα εγγύηση κατασκευαστή για αυτές τις συγκεκριμένες περιοχές.
3. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση κατασκευαστή ισχύει μόνο για προϊόντα που έχουν αγοραστεί για προσωπική χρήση. Από την παρούσα εγγύηση κατασκευαστή εξαιρούνται ρητά προϊόντα που έχουν αγοραστεί για εμπορικούς σκοπούς ή χρήση, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των προϊόντων για εμπορική μίσθωση.
4. Η εγγύηση κατασκευαστή παρέχει δικαίωμα επισκευής, εκτός εάν η Bugaboo είναι της γνώμης ότι είναι αναγκαία η αντικατάσταση ή η επιστροφή του προϊόντος. Η Bugaboo θα αναλάβει τα έξοδα και τον κίνδυνο μεταφοράς από και προς τον πωλητή λιανικής (εφ' εξής καλούμενος «ο πωλητής») από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, με την προϋπόθεση ότι η επισκευή καλύπτεται από την εγγύηση κατασκευαστή.
5. Η Bugaboo διατηρεί το δικαίωμα να διακόψει την παραγωγή ενός συγκεκριμένου μοντέλου, χρώματος, υφάσματος ή αξεσουάρ και αντικατάστασής του με παρόμοιο προϊόν, χρώμα ή ύφασμα, κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης κατασκευαστή.
6. Για να καλύπτεται το αίτημά σας από την παρούσα εγγύηση κατασκευαστή, πρέπει να προσκομίσετε στην Bugaboo τα ακόλουθα:
 - ένα φωτοαντίγραφο της απόδειξης αγοράς, όπου να φαίνεται η ημερομηνία,
 - μια σαφή περιγραφή του παραπόνου και
 - το ελαττωματικό προϊόν ή/και φωτογραφίες του ελαττωματικού εξαρτήματος ή προϊόντος.
7. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν μεταβιβάζεται και επομένως μπορεί να την επικαλεστεί μόνο ο πρώτος αγοραστής.



8. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν επηρεάζει οποιαδήποτε συμβατικά δικαιώματα τα οποία πιθανόν να έχετε, για παράδειγμα το δικαίωμα να θεωρηθεί ο πωλητής υπόλογος για τυχόν ατέλειες.

ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ;

Η εγγύηση κατασκευαστή έχει ισχύ όσον αφορά το προϊόν και καλύπτει τα ακόλουθα:

- όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα στη βάση, στο πλαίσιο και στους τροχούς,
- όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα στους προσαρμογείς (προσαρμογέας πλαισίου και προσαρμογέας καθίσματος αυτοκινήτου),
- φερμουάρ,
- όλα τα μέρη της ζώνης του καροτσιού Bugaboo σας,
- τις ραφές στο κάλυμμα,
- τις αυτοκόλλητες ταινίες και
- τη σταθερότητα των χρωμάτων

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ:

- Εάν έχετε πραγματοποιήσει ή ζητήσατε να πραγματοποιηθούν μετατροπές ή επισκευές, χωρίς προηγουμένως να έχετε λάβει γραπτή άδεια από την Bugaboo ή τον πωλητή.
- Ελαττώματα που οφείλονται σε αμέλεια ή σε ατύχημα ή/και σε οποιαδήποτε χρήση ή συντήρηση άλλη από αυτήν που υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης.
- Εάν ο αριθμός σειράς έχει αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί.
- Ζημιά στο προϊόν που προκλήθηκε από φυσιολογική φθορά.
- Λανθασμένη συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων τρίτων μερών που δεν είναι συμβατά με το προϊόν.
- Ακούσια ή μη ηθελημένη ζημιά, ανάρμοστη χρήση ή ανεπαρκής φροντίδα.
- Μη κατάλληλη αποθήκευση / φροντίδα του προϊόντος.
- Ζημιά στις μπάρες ώθησης ή στην επένδυση που οφείλεται σε κανονική, καθημερινή χρήση του προϊόντος.
- Τρύπες ή σκισίματα στα λάστιχα.
- Ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε αδυναμία εφαρμογής των οδηγιών χρήσης.
- Ζημιές που οφείλονται σε επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη αρμόδια πρόσωπα ή που οφείλονται σε μη ορθή αποσυναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ζημιές κατά την μεταφορά (κατά τη διάρκεια αεροπορικής μεταφοράς ή άλλων τρόπων μεταφοράς): ελέγξτε προσεκτικά το προϊόν Bugaboo σας μετά τη μεταφορά του από την αεροπορική εταιρεία (ή άλλον μεταφορέα) και στην περίπτωση κάποιας ζημιάς, υποβάλετε αμέσως αίτηση αποζημίωσης στον μεταφορέα.
- Δυσασέσκεια του πελάτη από το προϊόν, σχετικά με την καταλληλότητα, το βάρος, τη λειτουργικότητα, το χρώμα ή το σχέδιό του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η περίοδος ισχύος της εγγύησης κατασκευαστή για το συγκεκριμένο προϊόν είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς που υποδεικνύεται στην απόδειξη πώλησης. Φυλάξτε την απόδειξη πώλησης σε ασφαλές σημείο και δημιουργήστε ένα αντίγραφο αυτής. Σε περίπτωση υποβολής αίτησης αποζημίωσης στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης κατασκευαστή, θα πρέπει να επικοινωνήσετε πρώτα με τον πωλητή σας. Εάν ο πωλητής σας αδυνατεί να επισκευάσει τη βλάβη ή εάν αγοράσατε το προϊόν



απευθείας από την Bugaboo, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Bugaboo μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση service@bugaboo.com ή τηλεφωνικά, στο +31 (0)20 718 95 31. Για παράπονα που προκύπτουν εκτός της χρονικής περιόδου της εγγύησης κατασκευαστή, πρέπει επίσης να επικοινωνήσετε με τον πωλητή σας ή με ένα από τα κέντρα εξυπηρέτησης της Bugaboo. Για τον ενημερωμένο κατάλογο των κέντρων εξυπηρέτησης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.bugaboo.com/store-locator (επιλέξτε 'Κέντρο εξυπηρέτησης' από το μενού επιλογών).

Η Bugaboo διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τους παρόντες όρους εγγύησης κατασκευαστή. Για τους ενημερωμένους όρους εγγύησης κατασκευαστή, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση: www.bugaboo.com/warranty.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Είμαστε υπερήφανοι γιατί δημιουργούμε προϊόντα που βασίζονται σε υψηλά ποιοτικά πρότυπα. Για αυτόν τον λόγο, θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα Bugaboo ή εξαρτήματα τα οποία έχουν εγκριθεί από την Bugaboo, για τα καρότσια Bugaboo. Εάν χρειάζεται να αντικαταστήσετε ένα εξάρτημα του καροτσιού Bugaboo σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πωλητή σας. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.bugaboo.com/store-locator για να δείτε τον πλήρη κατάλογο πωλητών στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να παραγγείλετε εξαρτήματα απευθείας, μέσω της ιστοσελίδας www.bugaboo.com/strollers/parts.



ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.bugaboo.com/my-account και μείνετε ενημερωμένοι, με ανακοινώσεις ασφάλειας ή αναβαθμίσεις προϊόντων που αφορούν το δικό σας προϊόν Bugaboo. Εάν δηλώσετε το προϊόν σας εντός 3 μηνών από την αγορά του, σας προσφέρουμε πρόσθετη εγγύηση. Μπορείτε να δηλώσετε εύκολα το προϊόν σας στην ιστοσελίδα μας, ή μέσω της εφαρμογής Bugaboo Passport. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.bugaboo.com/extra-warranty για περισσότερες πληροφορίες. Η δήλωση του προϊόντος επιταχύνει και τη διαδικασία επικοινωνίας με την ομάδα εξυπηρέτησης της Bugaboo. Υπενθυμίζεται ότι σε κάθε περίπτωση απαιτείται η απόδειξη αγοράς για την υποβολή αιτήσεων αποζημίωσης.



ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν από τη χρήση και **διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά**. Για την αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων, παρακαλείστε να αφιερώσετε μερικά λεπτά για να διαβάσετε τις παρακάτω πληροφορίες.



Το Bugaboo Donkey² είναι πιστοποιημένο από:

- την TÜV Süd και φέρει τα σήματα πιστοποίησης TÜV και GS.



ΠΑΙΔΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
2. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το Bugaboo Donkey².
3. Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού και όταν κάνετε προσαρμογές στο προϊόν.
4. Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο πορτ-μπεμπέ.
5. Διατηρείτε τα παιδιά και τα άκρα σας μακριά από τη διεπαφή του προσαρμογέα, όταν τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

6. Ελέγχετε τακτικά τη λαβή και το κάτω μέρος του κρεβατιού/ πορτ μπεμπέ για σημάδια φθορά ή τε τακτικά τα καλώδια και το βύσμα για σημάδια φθοράς και ζημίας.
7. Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του πορτ-μπεμπέ ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
8. Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση και εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν τοποθετείτε ή ανασηκώνετε το παιδί σας.
9. Πριν μεταφέρετε ή ανασηκώσετε το πορτ-μπεμπέ, βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή μεταφοράς βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.
10. Βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση ότι η ζώνη λειτουργεί σωστά και η χειρολαβή είναι κλειδωμένη.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Γενικές πληροφορίες για το προϊόν

11. Το Bugaboo Donkey² είναι κατάλληλο για παιδιά από 0 έως 36 μηνών (17 κιλά / 37,5 λίβρες).
12. Το Bugaboo Donkey² είναι κατάλληλο για παιδιά με ύψος έως 102 εκ. (40 ίντσες).
13. Το μέγιστο βάρος για τον σάκο κάτω από το κάθισμα είναι



- 10 κιλά (22 λίβρες) / 35 λίτρα.
14. Το μέγιστο βάρος για το πλαϊνό καλάθι αποσκευών είναι 10 κιλά (22 λίβρες).
 15. Υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης αστάθειας και επικίνδυνων συνθηκών σε περίπτωση υπέρβασης του προτεινόμενου φορτίου από την Bugaboo και προσθήκης εξαρτημάτων μεταφοράς στο προϊόν.
 16. Κάθε φορτίο που τοποθετείται στη χειρολαβή, το κάθισμα ή το πλαϊνό μέρος επηρεάζει τη σταθερότητα του βρεφικού καροτσιού.
 17. Ποτέ μη σηκώνετε το Bugaboo Donkey² και τη βάση από τη χειρολαβή μεταφοράς ενώ το παιδί σας είναι ξαπλωμένο ή κάθεται στο πορτ-μπεμπέ ή στο κάθισμα.
 18. Βγάζετε το παιδί σας από το Bugaboo Donkey² όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκάλες ή σε απότομες ή ασταθείς συνθήκες. Επίσης, προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε κάποιο πεζοδρόμιο ή άλλη ανισόπεδη επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε κυλιόμενες σκάλες.
 19. Το Bugaboo Donkey² είναι σχεδιασμένο για να μεταφέρει έως δύο παιδιά στη διπλή θέση και ένα τρίτο παιδί στην τροχοσανίδα, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
 20. Μην αφήνετε παιδιά άνω των 20 κιλών (44 λιβρών) να στέκονται στην τροχοσανίδα Bugaboo.
 21. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ - Μην τοποθετείτε το παιδί στο πλαϊνό καλάθι αποσκευών. Χρησιμοποιείτε μόνο το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα.
 22. Το πλαίσιό του Bugaboo Donkey² (αρ. 181202 ή 181202ZW01) θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση του Bugaboo Donkey² (αρ. 180251 ή 180251ZW01). Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα Bugaboo Donkey² με μη εγκεκριμένα βρεφικά καρότσια ή άλλα προϊόντα Bugaboo.
 23. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Bugaboo και αξεσουάρ Bugaboo ή προϊόντα εγκεκριμένα από την Bugaboo για χρήση με το Bugaboo Donkey². Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε προϊόντα που δεν είναι εγκεκριμένα από την Bugaboo.
 24. Τα κορδόνια μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από τον λαιμό του παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας.



- Μην κρεμάτε κορδόνια πάνω από το πορτ-μπεμπέ ή την κούνια και μη δένετε κορδόνια σε παιχνίδια.
25. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ:** Τα χερούλια μεταφοράς τσαντών θα πρέπει να μένουν έξω από το σώμα του καροτσιού και εκτός της περιοχής που καταλαμβάνει το κάθισμα.
26. Μη χρησιμοποιείτε το Bugaboo Donkey² ή οποιοδήποτε από τα τμήματά του κοντά σε φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την έκθεση του Bugaboo Donkey² σε ακραίες θερμοκρασίες.
27. Το Bugaboo Donkey² δεν είναι ανθεκτικό στο αλμυρό νερό
28. Τα λαστιχένια μαύρα ελαστικά ενδέχεται να αφήσουν μόνιμα σημάδια σε δάπεδα όπως συνθετικά πλαστικοποιημένα, παρκέ, μουσαμάδες και χαλιά (δάπεδα οργανικής επιφάνειας). Εάν διαθέτετε δάπεδο των προηγούμενων τύπων, προτείνεται να είστε προσεκτικοί με τη χρήση του καροτσιού εντός του σπιτιού.
29. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΈΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ- ΜΠΕΜΠΈ

30. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδί που δεν μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.
31. Το μέγιστο βάρος του παιδιού για το πορτ- μπεμπέ είναι 9 κιλά(20 λίβρες).
32. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ- Για να αποφύγετε πτώσεις, μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να σηκώνεται με τα χέρια και τα γόνατα ή εάν έχει βάρος 9 κιλά, όποιο συμβεί πρώτα.
33. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ- Πάνω σε μαλακό υπόστρωμα χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα, συμπεριλαμβανομένου του καλύμματος και του αεριζόμενου ένθετου που παρέχει η Bugaboo για το Bugaboo Donkey². ΠΟΤΕ μην προσθέτετε μαξιλάρι, πάπλωμα ή άλλο στρώμα για ενίσχυση του υποστρώματος.
34. Μην χρησιμοποιείτε το πορτ- μπεμπέ ή κάθισμα αυτοκινήτου στη θέση για κίνηση στους 2 τροχούς.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΟΡΤ- ΜΠΕΜΠΈ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΒΑΣΗ

35. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ χωρίς τη βάση όταν το παιδί σας μπορεί να κάθεται χωρίς



- βοήθεια. Όταν χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ χωρίς τη βάση, το μέγιστο βάρος του παιδιού μπορεί να είναι 9 κιλά.
36. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ-** Η κίνηση του παιδιού μπορεί να μπορεί να προκαλέσει την ολίσθηση του πορτ-μπεμπέ. Ποτε μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω σε υπερυψωμένους πάγκους, τραπέζια ή οποιαδήποτε άλλη υπερυψωμένη επιφάνεια.
 37. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ-** Το πορτ-μπεμπέ μπορεί να αναποδογυρίσει όταν τοποθετείτε σε μαλακές επιφάνειες και να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες. Να το τοποθετείτε μόνο σε συμπαγείς, οριζόντιες, επίπεδες και στεγνές επιφάνειες.
 38. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ ως μέσο για να μεταφέρετε το παιδί σας με μηχανοκίνητο όχημα.
 39. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ σε βάση.

ΣΥΓΓΕΚΡΙΜΈΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΊΣΜΑΤΟΣ

40. Το μέγιστο βάρος του παιδιού για το κάθισμα είναι 17 κιλά (37.5 λίβρες).
41. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση του καθίσματος δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
42. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ-** Αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώση ή γλίστρημα. Χρησιμοποιείτε πάντα το πλήρες σύστημα πρόσδεσης πέντε σημείων.
43. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να στέκεται όρθιο στο κάθισμα. Να προσέχετε γιατί το παιδί σας μπορεί να σταθεί όρθιο στο κάθισμα ακόμα και αν η ζώνη είναι δεμένη.
44. Πάντα χρησιμοποιείτε το περικάρπιο στη θέση για κίνηση στους 2 τροχούς.
45. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα στραμμένο προς τα έξω στην θέση για κίνηση στους δυο τροχούς. Δεν ενδείκνυται η χρήση του για αυτή τη θέση.
- 46.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΘΊΣΜΑ ΕΚΤΌΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΩΣ ΚΟΫΝΙΑ.

47. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα εκτός της βάσης, από τη στιγμή που το παιδί μπορεί



- να καθίσει χωρίς βοήθεια.
48. Το μέγιστο βάρος για το παιδί στο κάθισμα, όταν χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από τη βάση, είναι 9 κιλά (20 λίβρες).
49. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το κάθισμα δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Το κάθισμα δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου. Εάν το παιδί σας χρειάζεται να κοιμηθεί, τοποθετήστε το σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.
50. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε υπερυψωμένη επιφάνεια π.χ. σε τραπέζι.
51. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ- Αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώση ή γλίστρημα. Χρησιμοποιείτε πάντα το πλήρες σύστημα πρόσδεσης πέντε σημείων.
52. Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το πορτ-μπεμπέ ως μέσο μεταφοράς του βρέφους σε μηχανοκίνητο όχημα.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΡΟΧΗΣ

53. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ - Μη χρησιμοποιείτε την τέντα ήλιου στην ανοικτή θέση σε συνδυασμό με το κάλυμμα βροχής.
54. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του παιδιού.
55. Ελέγχετε τακτικά το παιδί σας όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής.
56. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
57. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής σε εξωτερικό χώρο όταν δεν βρέχει και μην αφήνετε το παιδί σας κάτω από το κάλυμμα βροχής τις ηλιόλουστες ημέρες, λόγω κινδύνου υπερθέρμανσης.
58. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής σε εσωτερικό χώρο.
59. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής όταν φυσάει δυνατός άνεμος (8 μποφόρ και πάνω).
60. Σε συνθήκες καταιγίδας, χρησιμοποιείτε την τέντα ήλιου κάτω από το κάλυμμα βροχής, στην δεύτερη θέση.
61. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προϊόντα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΖΗΜΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Μη χρησιμοποιείτε το Bugaboo Donkey² εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει. Φροντίστε για την άμεση επισκευή των τμημάτων που φέρουν ζημιές ή φθορά.



ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν έχετε κάποια απορία, ενδέχεται να βρείτε την απάντηση στην ιστοσελίδα μας www.bugaboo.com.

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη διεθνή ομάδα εξυπηρέτησης μας, θα χαρούμε να σας ακούσουμε! Είμαστε στη διάθεσή σας για να απαντήσουμε σε οποιοδήποτε ερωτήσεις, ανησυχίες ή σχόλια που μπορεί να έχετε σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Τα σχόλιά σας μας βοηθούν να βελτιώνουμε περαιτέρω τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας.

Επιλέξτε τη μέθοδο επικοινωνίας που προτιμάτε:

Τηλέφωνο

+31-204623940

Φόρμα επικοινωνίας μέσω του

bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Email

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΣΑΣ

Στη Bugaboo, τα προϊόντα μας και οι χρήστες τους βρίσκονται στο επίκεντρο του ενδιαφέροντός μας, και αυτός είναι ο λόγος που αναβαθμίζουμε και βελτιώνουμε συνεχώς τα προϊόντα μας. Συλλέγουμε συνεχώς τα σχόλια και τις εμπειρίες των χρηστών μέσω του ερευνητικού μας προγράμματος. Εκτιμούμε ιδιαίτερα τη συνεισφορά σας - αν σας ενδιαφέρει να συμμετάσχετε, ενημερώστε μας μέσω των ρυθμίσεων προφίλ στον online λογαριασμό σας στο www.bugaboo.com.



ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ ΜΑΖΙ ΜΑΣ

Λατρεύουμε να βλέπουμε οικογένειες να απολαμβάνουν τη ζωή σε κίνηση με τα καρότσια μας. Από την πρώτη βόλτα, έως την πρώτη μεγάλη περιπέτεια, παίρνουμε συνεχώς έμπνευση από τις φωτογραφίες και τις ιστορίες των κατόχων των Bugaboo. Παρακαλούμε μείνετε σε επαφή μαζί μας και μην ξεχάσετε να μοιραστείτε το ταξίδι σας μαζί μας στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης.



@bugaboo #bugaboo

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το αγορασθέν προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι πλέον πρόσφατες οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες από τα τμήματα εξυπηρέτησης της εταιρείας ή στην ιστοσελίδα www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. Τα BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότσια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού.



“Siempre me han gustado las ruedas. Te llevan de A a B con una sensación de fluidez y ligereza que hace que te sientas libre. Esa sensación de libertad, sin ningún esfuerzo, te da energía, te hace feliz y te incita a moverte y descubrir.”

— Max Barenbrug, cofundador y jefe de diseño de Bugaboo

Queremos darte las gracias por la compra del Bugaboo Donkey². Nuestros cochecitos son una gran inversión, ya que utilizamos materiales y tejidos duraderos para que puedas disfrutar de ellos durante muchos años. No hay nada que nos guste más que ver como un Bugaboo viaja sin parar, se llena de barro en las ruedas y tiene muchas historias que contar. Nos enorgullece ver como nuestro producto de alta calidad pasa de una generación a otra.

El Bugaboo Donkey² es un cochecito multi-funcional que se asegura que estés preparado para todo lo que la vida te depare. Si tienes pensado ampliar la familia, el Bugaboo Donkey² se convierte en un cochecito dúo en solo tres clics. Y para gemelos, también funciona como un cochecito gemelar de recién nacidos a niños. La cesta lateral de fácil acceso y la cestilla de compras debajo del asiento, tendrás espacio suficiente para llevar todo lo que necesitas. Las cuatro ruedas rellenas de espuma garantizan un cómodo viaje para ti y para tu hijo sobre cualquier superficie. Y como el Bugaboo Donkey² se pliega de forma que entra perfectamente en el maletero de tu coche, puedes ir a donde te apetezca.

Te recomendamos que, cuando leas esta guía del usuario, prestes especial atención a todas las funciones del Bugaboo Donkey². Por ejemplo, la silla reversible y reclinable, el manillar ajustable con fundas de suave piel sintética, el plegado compacto y muchas más. Todas estas características te permiten disfrutar al máximo del Bugaboo Donkey² y os garantizan un paseo suave tanto para ti y como para tu hijo/s.

Entre las características principales como las instrucciones de montaje del Bugaboo Donkey² se encuentran en las imágenes de esta guía del usuario, que también incluye otra información importante como consejos sobre mantenimiento y cuidados o cómo usar el cochecito de forma segura. Lee las instrucciones detenidamente antes de usarlo y guárdalas para consultas futuras. Si tienes alguna pregunta o necesitas ayuda, solo tienes que ponerte en contacto con nosotros. Nuestro equipo de atención al cliente está aquí para ayudarte. Encontrarás sus datos de contacto al final de esta guía del usuario.

De parte de todo el equipo de Bugaboo: ¡Disfruta de la vida en movimiento con tu familia todos los días, dondequiera que vayas!



COMPARTE TU VIAJE    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO Y LA LIMPIEZA

Consulta siempre la etiqueta de instrucciones de lavado del tejido antes de limpiar el cochecito.

CAPAZO Y CUBREPIÉS. La funda de capazo del Bugaboo Donkey² se puede quitar y lavar en la lavadora. Antes de lavarla, retira las lengüetas y la pieza de madera.

SILLA. La funda de silla del Bugaboo Donkey² se puede quitar y lavar en la lavadora después de retirar la pieza de madera.

COLCHÓN. La funda de colchón del Bugaboo Donkey² y el elemento de ventilación del colchón se pueden quitar y lavar en la lavadora. El elemento de ventilación se encuentra encima de la espuma del colchón y se puede quitar al retirar la funda del colchón. La espuma del colchón se puede limpiar con un paño húmedo. Después de lavarla, asegúrate de que todas las partes del colchón estén secas y en su posición original. El elemento de ventilación debe colocarse encima de la espuma del colchón. Consulta las imágenes del manual de instrucciones. No utilices el colchón sin el elemento de ventilación.

CAPOTA. La capota del Bugaboo Donkey² se puede quitar y lavar en la lavadora.

CESTILLA DE COMPRAS Y BOLSO DE EQUIPAJE LATERAL. El bolso de equipaje lateral y la cestilla de compras del Bugaboo Donkey² no se pueden lavar a máquina, pero se pueden limpiar con un paño húmedo. La cubierta del bolso de equipaje lateral se puede quitar y lavar en la lavadora.

FUNDAS DE MANILLAR. Las fundas de manillar no se puede lavar a máquina, pero se pueden limpiar con un trapo húmedo.

CHASIS. Limpia el chasis con una toalla suave y agua tibia y sécalo bien con un paño seco. Usa un cepillo suave para quitar la arena y la suciedad de los mecanismos y de los tubos deslizantes del chasis. Asegúrate de limpiar con el cepillo las juntas deslizantes.

RUEDAS. Debes extraer las ruedas del chasis periódicamente y quitar la suciedad o la arena del interior del eje de la rueda. No sumerjas en agua los cojinetes de la rueda. Usa un cepillo y agua para limpiar la suciedad de las ruedas.

CUBIERTA PARA LA LLUVIA. Limpiar solamente con un trapo húmedo.

CONDICIONES DE HUMEDAD. Guarda el Bugaboo Donkey² y sus accesorios en un lugar seco y deja que se sequen desplegados para evitar que aparezca moho.



GARANTÍA DEL FABRICANTE

(solo para Europa)

Como fabricante, Bugaboo International BV, con domicilio social en Ámsterdam (en adelante, "Bugaboo"), suministra el cochecito Bugaboo (en adelante, el "producto") en virtud de una garantía sujeta a las siguientes condiciones:

1. El período de garantía del fabricante es de 24 meses, a contar desde la fecha de compra indicada en la factura. La garantía restante para el producto original se aplicará a las piezas de recambio o productos de sustitución o a los productos reparados.
2. Esta garantía del fabricante solo es de aplicación en la región donde se adquirió el producto (EE. UU. y Canadá, Europa, Rusia, Australia y Nueva Zelanda o Asia). Bugaboo garantiza que el producto cumplirá únicamente con las disposiciones reglamentarias y/o la normativa gubernamental que sean de aplicación en la región en la que se vendió el producto. Bugaboo se reserva el derecho de aplicar una garantía de fabricante distinta en regiones específicas.
3. Esta garantía limitada del fabricante únicamente tendrá validez en los productos adquiridos para uso privado. Quedan excluidos expresamente de esta garantía limitada aquellos productos adquiridos para usos comerciales, como, por ejemplo, los productos destinados al alquiler comercial.
4. La garantía del fabricante ofrece el derecho de reparación, salvo que Bugaboo considere necesaria la sustitución o la devolución del producto. Bugaboo correrá con los gastos y riesgos de transporte desde el punto de venta en el que compró el producto (en adelante, "el punto de venta") y hasta el mismo, siempre y cuando la reparación esté cubierta por la garantía del fabricante.
5. Bugaboo se reserva el derecho a interrumpir la fabricación de un modelo, color, tejido o accesorio concreto y, en tal caso, lo reemplazará por un producto, color o tejido similar durante el período de garantía del fabricante.
6. Para realizar una reclamación en virtud de la garantía del fabricante, deberá proporcionar a Bugaboo lo siguiente:
 - una copia de la factura de compra fechada;
 - una descripción clara de su reclamación y
 - el producto defectuoso y/o fotografías de la pieza o producto defectuosos.
7. La garantía del fabricante es intransferible y, por lo tanto, solo podrá ser utilizada por el primer propietario.
8. La garantía del fabricante no afecta a los derechos legales que puedan corresponderle, por ejemplo, el derecho a que el punto de venta se haga responsable de cualquier defecto.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE?

La garantía del fabricante es de aplicación al producto y cubre lo siguiente:

- todos los defectos de fabricación del chasis, la estructura y las ruedas;
- todos los defectos de fabricación de los adaptadores (adaptadores de la estructura y para sillas de coche);
- cremalleras
- todas las piezas del arnés de tu cochecito Bugaboo;



- costuras de la funda;
- cintas adhesivas; y
- decoloración.

LA GARANTÍA DEL FABRICANTE QUEDARÁ ANULADA EN LAS SIGUIENTES CIRCUNSTANCIAS:

- Si se han realizado modificaciones o reparaciones sin el previo consentimiento por escrito de Bugaboo o del punto de venta.
- En caso de defectos resultantes de negligencia o accidente y/o de un uso o mantenimiento distintos de los indicados en la guía del usuario.
- Si se ha dañado o borrado el número de serie.
- En caso de daños en el producto provocados por el desgaste normal por el uso.
- En caso de instalación o montaje incorrectos de piezas de terceros incompatibles con el producto.
- En caso de daños involuntarios o no intencionados, uso anormal o cuidado insuficiente.
- En caso de almacenaje o cuidado del producto inadecuados.
- En caso de daños en el manillar o el tapizado provocados por el uso diario normal del producto.
- En caso de pinchazos o desgarros en las ruedas.
- En caso de daños producidos por un uso indebido o por incumplimiento de lo indicado en la guía del usuario.
- En caso de daños producidos por reparaciones realizadas por personas no autorizadas o por un desmontaje incorrecto del producto.
- En caso de daños en el transporte (durante transporte aéreo u otras modalidades de transporte): inspeccione detenidamente su producto Bugaboo después de la expedición por la aerolínea (u otros operadores) y, si detecta daños, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.
- En caso de insatisfacción del cliente con el producto en cuestiones de ajuste, peso, funcionalidad, color o diseño.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

El período de garantía del fabricante para este producto es de 24 meses, a contar desde la fecha de compra indicada en la factura. Guarda la factura de compra en un lugar seguro y haz una copia. Si presentas una reclamación en virtud de esta garantía del fabricante, deberás ponerte en contacto primero con el punto de venta. Si el punto de venta no puede reparar el defecto o si compraste el producto directamente a Bugaboo, puedes contactar con Bugaboo enviando un mensaje a la dirección de correo electrónico service.ES@bugaboo.com o llamando al número de teléfono +34 93 762 25 55. Para las reclamaciones que excedan el período de garantía del fabricante, también debes ponerte en contacto con el punto de venta o con uno de nuestros centros de servicio técnico. Encontrarás una lista actualizada de los centros de servicio técnico en www.bugaboo.com/store-locator (seleccione "Servicio técnico" en el menú desplegable).

Bugaboo se reserva el derecho de modificar estas condiciones de garantía del fabricante. Encontrará las condiciones de garantía del fabricante más actualizadas en nuestro sitio web: www.bugaboo.com/warranty.



PIEZAS DE REPUESTO

Nos enorgullece crear productos que cumplen los más elevados estándares de calidad. Por ello, siempre debes utilizar en el cochecito Bugaboo únicamente piezas originales de Bugaboo o piezas que han sido homologadas por Bugaboo. Si necesitas sustituir una pieza de tu cochecito Bugaboo, ponte en contacto con tu punto de venta. Visita www.bugaboo.com/store-locator para consultar la lista completa de puntos de venta cercanos a tu domicilio. También puedes adquirir las piezas disponibles directamente a través de www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRA TU PRODUCTO

Mantente informado de los avisos de seguridad o de las actualizaciones específicas de tu producto Bugaboo registrándolo a través de www.bugaboo.com/my-account.

Ofrecemos una garantía adicional si registras tu producto dentro los 3 meses posteriores a la compra. Puedes registrarlo fácilmente en nuestra web o en la aplicación Bugaboo Passport. Para más información, visita www.bugaboo.com/extra-warranty. El registro también acelera el proceso a la hora de ponerse en contacto con nuestro equipo de atención al cliente. Toma nota que, aunque tu producto esté registrado, necesitarás una prueba de compra para las reclamaciones en garantía.



INFORMACIÓN Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

IMPORTANTE — Lee estas instrucciones detenidamente antes de usar el producto y **guárdalas para consultas futuras**. Para evitar situaciones de peligro, dedica unos minutos a leer las instrucciones que te presentamos a continuación.

El Bugaboo Donkey² está certificado por:

- TÜV Süd para llevar los marcados de certificación TÜV y GS.



NIÑOS CERCA DE TU COCHECITO

ADVERTENCIA:

1. No dejes NUNCA a tu niño desatendido.
2. No permitas que tu niño juegue con el Bugaboo Donkey².
3. Para evitar lesiones, asegúrate que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto, así como cuando realice algún ajuste en él.



4. No dejes que otros niños jueguen desatendidos cerca del capazo.
5. Mantén los brazos y piernas de los niños alejados de la conexión del adaptador cuando coloques la silla de coche.

ANTES DE USAR EL PRODUCTO

ADVERTENCIA:

6. Inspeccione con frecuencia el asa y la parte inferior del capazo para ver si presenta señales de desgaste y daños.
7. Comprueba que los dispositivos de sujeción del capazo, de la silla o de la unidad de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
8. Asegúrate que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso y acciona siempre el freno al subir o bajar al niño.
9. Antes de mover o levantar el capazo, asegúrate que el asa de transporte se encuentra en la posición correcta.
10. Antes de cada uso, asegúrate que el arnés funciona correctamente y que el manillar está bloqueado.

RESTRICCIONES DE USO

Para el producto en general

11. El Bugaboo Donkey² es apto para niños de 0 a 36 meses (17 kg).
12. El Bugaboo Donkey² es apto para niños hasta una altura de 102 cm.
13. El peso máximo para la cesta de compra es de 10 kg o 35 l.
14. El peso máximo para el bolso de equipaje lateral es de 10 kg.
15. Puede producirse una situación de peligro por inestabilidad si se supera cualquiera de las cargas recomendadas por Bugaboo o si se añaden al producto accesorios para transportar paquetes.
16. Cualquier carga fijada al manillar, la silla o el lateral del cochecito afecta a la estabilidad del mismo.
17. No levantes nunca el Bugaboo Donkey² y el chasis por el asa de transporte mientras el niño está tumbado en el capazo o sentado en la silla.
18. Saca al niño del Bugaboo Donkey² al subir o bajar escaleras y en situaciones de pendiente o inestables. Asimismo, presta especial atención al subir o bajar un bordillo o en otras superficies irregulares. No utilices el cochecito en



- escaleras mecánicas.
19. El Bugaboo Donkey² está diseñado para transportar hasta dos niños en la posición dúo y un tercer niño en el patinete, siguiendo las instrucciones de uso.
 20. No permitas que niños de más de 20 kg se suban al Patinete Acoplado Bugaboo.
 21. Asegúrate que el Patinete Acoplado Confort Bugaboo está acoplado correctamente antes de su uso.
 22. RIESGO DE CAÍDA: No lleves al niño en el bolso de equipaje lateral. Utiliza únicamente el capazo o la silla.
 23. La estructura de silla/capazo del Bugaboo Donkey² (nº 181202 o 181202ZW01) debe utilizarse únicamente con el chasis Bugaboo Donkey² (nº 180251 o 180251ZW01). No utilices piezas ni componentes del Bugaboo Donkey² con cochecitos no aprobados o cualquier otro producto Bugaboo.
 24. Utiliza únicamente piezas de recambio y accesorios originales de Bugaboo o productos homologados por Bugaboo para su uso con el Bugaboo Donkey². No es seguro utilizar productos no autorizados por Bugaboo.
 25. Las cuerdas pueden causar estrangulamiento. No coloques objetos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como cordones de capuchas o sujeta-chupetes. No cuelgues cuerdas por encima de un capazo o cuna ni las enganches en juguetes.
 26. RIESGO DE ENREDO: las asas de transporte de las bolsas deben quedar por fuera del cuerpo del cochecito y fuera del área del asiento del pasajero.
 27. No uses el Bugaboo Donkey² ni ninguno de sus componentes cerca del fuego u otras fuentes de calor. Evite exponer el Bugaboo Donkey² a temperaturas extremas.
 28. El Bugaboo Donkey² no es resistente al agua salada.
 29. Es posible que los neumáticos de goma negros dejen marcas permanentes en suelos como los laminados sintéticos, parquet, linóleo y moqueta (superficies de suelo orgánicas). En caso de tener uno de estos tipos de suelo, te recomendamos que tengas cuidado con el uso del cochecito en interiores.
 30. ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.



Específicas del capazo

31. Este producto solo es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos.
32. El peso máximo del niño para usar el capazo es de 9 kg.
33. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE CAÍDA – Para evitar caídas, no utilices este producto cuando el bebé empiece a levantarse con las manos y rodillas o haya alcanzado los 9 kg (lo que ocurra primero).
34. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE ASFIXIA – En superficies blandas, utiliza únicamente el colchón, con la funda y el elemento de ventilación, que proporciona Bugaboo para el Bugaboo Donkey². NUNCA añadas una almohada, edredón u otro colchón a modo de acolchado.
35. No utilices el capazo o una silla de coche en la posición dos ruedas.

USO DEL CAPAZO FUERA DEL CHASIS

36. **ADVERTENCIA:** No utilices el capazo fuera del chasis cuando tu hijo pueda sentarse sin ayuda.
37. El peso máximo del niño para usar el capazo fuera del chasis es de 9 kg.
38. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE CAÍDA – El movimiento del niño puede desestabilizar el capazo. NUNCA lo dejes en encimeras, mesas o cualquier otra superficie elevada.
39. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE ASFIXIA – El capazo puede volcarse en superficies blandas y asfixiar al niño. NUNCA lo dejes encima de camas, sofás u otras superficies blandas. Utilízalo solamente en una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
40. NUNCA utilices el capazo como medio para transportar a un bebé en un vehículo de motor.
41. Nunca uses el capazo en un soporte.

ESPECÍFICAS DE LA SILLA

42. El peso máximo del niño para usar la silla es de 17 kg. **ADVERTENCIA:** La silla no es adecuada para niños menores de 6 meses.
43. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE CAÍDA – Evita lesiones graves por caída o deslizamientos. Utiliza siempre el sistema de seguridad de cinco puntos.



- 44. No dejes nunca que tu niño se ponga de pie en la silla. Ten cuidado porque tu hijo puede ponerse de pie incluso cuando el arnés está abrochado.
- 45. Utiliza siempre la correa de seguridad cuando el cochecito esté en posición dos ruedas.
- 46. **ADVERTENCIA:** En la posición de 2 ruedas (modo playa), no instale la silla en dirección mundo. No es una posición diseñada para el uso en modo playa.

USO DE LA SILLA FUERA DEL CHASIS COMO HAMACA

- 47. **ADVERTENCIA:** No utilices la silla fuera del chasis cuando tu hijo pueda sentarse solo.
- 48. El peso máximo de un niño para usar la silla independientemente del chasis es de 9 kg.
- 49. **ADVERTENCIA:** La silla no sustituye a una cuna o cama. La silla no está pensada para periodos prolongados de sueño. Si tu hijo necesita dormir, colócalo en una cuna o cama adecuada.
- 50. **ADVERTENCIA: RIESGO DE CAÍDA:** Es peligroso usar esta silla (hamaca) en una superficie elevada como, por ejemplo, una mesa.
- 51. **ADVERTENCIA: RIESGO DE CAÍDA –** Evita lesiones graves por caída o deslizamientos. Utiliza siempre el sistema de seguridad de cinco puntos.
- 52. **NUNCA** utilices esta silla como medio para transportar a un niño en un vehículo de motor.

CUBIERTA PARA LA LLUVIA

- 53. **RIESGO DE ASFIXIA:** No utilices la capota en posición extendida junto con la cubierta para la lluvia.
- 54. Asegúrate que la cubierta para la lluvia no está en contacto con la cara del niño durante su uso.
- 55. Supervisa a tu hijo con frecuencia durante el uso de la cubierta para la lluvia.
- 56. No se debe usar la cubierta para la lluvia durante un período prolongado.
- 57. No usar la cubierta contra la lluvia al aire libre cuando no llueva y no deje a su hijo bajo esta cubierta cuando el día esté soleado, ya que existe un riesgo de sobrecalentamiento.
- 58. No usar la cubierta contra la lluvia en interior.



59. No use la cubierta contra la lluvia cuando haya mucho viento (fuerza 8 y superior).
60. Por tiempo tormentoso, use la capota bajo la cubierta contra la lluvia en la segunda posición.
61. No se deben usar productos no recomendados por el fabricante.

DAÑOS

ADVERTENCIA:

No utilices el Bugaboo Donkey² si falta cualquier pieza o está rota o desgarrada. Asegúrate de reparar cualquier pieza dañada o desgastada de inmediato.



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tienes alguna pregunta, es posible que encuentres la respuesta en nuestro sitio web www.bugaboo.com. Si tienes que ponerte en contacto con nuestro equipo de atención al cliente, estaremos encantados de atenderte. Estamos disponibles para responder a cualquier pregunta, preocupación o comentario que puedas tener en relación con nuestros productos y servicios. No dudes en ponerte en contacto con nosotros. Tus comentarios nos ayudarán a mejorar aún más nuestros productos y servicios.

Selecciona tu método de contacto preferido:

Teléfono

+34-937622555

Formulario de contacto a través de bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Email

service.es@bugaboo.com

Twitter

@BugabooES



COMPARTE TUS EXPERIENCIAS

En Bugaboo, nuestros productos y sus usuarios son la base de todo lo que hacemos y por esa razón actualizamos y mejoramos continuamente nuestros productos. Recogemos comentarios y experiencias de los usuarios constantemente a través de nuestro programa de investigación y apreciamos mucho todas las contribuciones que puedas hacer. Si estás interesado en participar, puedes hacérselo saber a través de la configuración de tu perfil en tu cuenta online en www.bugaboo.com.



COMPARTE TU VIAJE CON NOSOTROS

Nos encanta ver como familias de todo el mundo disfrutan de la vida junto a nuestros cochecitos. Vuestro primer paseo, vuestra primera gran aventura... Siempre nos sentimos inspirados por las historias y las fotografías de propietarios de Bugaboo. Sigue en contacto con nosotros y ¡no te olvides de compartir vuestro gran viaje siendo padres en nuestras redes sociales!



@bugaboo #bugaboo

La información de estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso. Bugaboo International BV no se hace responsable de los errores técnicos u omisiones que contengan. El producto adquirido puede diferir del descrito en esta guía del usuario. Puedes solicitar la guía del usuario más reciente a nuestros departamentos de atención al cliente o en www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO BOXER, RUNNER y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño está protegido.



“Pyörät ovat aina viehättäneet minua. Pyörät kuljettavat pisteestä A pisteeseen B liukuvalla, painottomalta tuntuvalla liikkeellä, joka tuo mukanaan vapauden tunteen. Se vapauden tunne – silkka liikkumisen vaivattomuus – piristää ja voimauttaa aidosti lähtemään liikkeelle.”

– Max Barenbrug, Bugaboo toinen perustaja ja suunnittelujohtaja

Kiitos, kun ostit Bugaboo Donkey²-lastenvaunut. Vaunumme ovat hyvä investointi, sillä ne on tehty kestäväksi käyttöä. On innostavaa nähdä pitkään käytössä olleet Bugaboo-vaunut, joiden pyörissä on mutaa ja joilla on oma tarinansa kerrottavana. Vuosien aikana olemme ylpeinä seuranneet, kuinka laadukkaat tuotteemme kestävät sukupolvesta toiseen.

Monikäyttöiset Bugaboo Donkey²-vaunut muuntuvat kaikenlaisiin tarpeisiin ja elämäntilanteisiin. Jos suunnitelmissa on suurperhe, Bugaboo Donkey² voidaan muuntaa kahden lapsen rattaiksi kolmella helpolla säädöllä. Mallista saa myös kaksosrattaat, joita voi käyttää lasten vauvavaiheesta leikki-ikään asti. Kaikki tarvittava kulkee mukana kätevästi sijoitetussa sivukorissa ja istuimen alla olevassa laajennettavassa säilytyskorissa. Neljä suurta vaahtotäyteistä pyörää takaavat mukavan matkan kaikenlaisessa maastossa niin sinulle kuin lapsellesikin. Lisäksi Bugaboo Donkey²-vaunut taittuvat riittävän pieniksi mahtuakseen auton tavaratilaan, joten voit vapaasti lähteä mihin tahansa.

Kun luet tätä käyttöopasta, suosittelemme tutustumaan huolellisesti kaikkiin Bugaboo Donkey²-vaunujen ominaisuuksiin. Vaunuissa on muun muassa käännettävä ja kallistettava istuin, säädettävä työntöaisa, jossa on pehmeä keinoahkainen kädensija, ja kätevä kokoontaittumistoiminto. Siten saat kaiken ilyn irti Bugaboo Donkey²-vaunuistasi ja varmistat mukavan matkanteon sekä itsellesi että lapsellesi.

Bugaboo Donkey²-vaunujen kokoamisohjeet ja ominaisuuksien esittely ovat tämän käyttöoppaan ohjepiirustuksissa. Käyttöopas sisältää myös muuta tärkeää tietoa, kuten vinkkejä vaunujen puhdistukseen ja kunnossapitoon sekä turvalliseen käyttöön. Lue käyttöohje huolellisesti ennen vaunujen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle. Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset tukea vaunujen käytössä, ota yhteyttä meihin. Palvelutiimimme auttaa sinua mielellään. Palvelukeskuksen yhteystiedot ovat jäljempänä tässä käyttöoppaassa.

Me Bugaboolla toivomme, että nautit liikkuvasta elämäntyylistä perheesi kanssa joka päivä!



JAA MATKASI    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



VINKKEJÄ PUHDISTUKSEEN JA KUNNOSSAPITOON

Tutustu aina kankaan pesuohjeeseen ennen puhdistusta.

VAUNUKOPPA JA VAUNUKOPAN PEITE. Bugaboo Donkey² -vaunukopan kankaat ovat irrotettavia ja konepestäviä. Poista vaunukopan tuet ja puulevy ennen pesua.

ISTUIN. Bugaboo Donkey² -istuimen kangas on irrotettava ja konepestävä, kun puulevy on poistettu.

PATJA. Bugaboo Donkey² -patjan päällys ja ilmasisuste ovat irrotettavia ja konepestäviä. Ilmasisuste sijaitsee vaahtomuovipatjan päällä, ja se voidaan irrottaa poistamalla patjan päällinen. Vaahtomuovipatja voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Anna kaikkien patjan osien kuivua kokonaan pesun jälkeen ja laita ne sitten takaisin paikoilleen. Ilmasisuste on asetettava vaahtomuovipatjan päälle; katso lisätietoja ohjeiirustuksista. Älä käytä patjaa ilman ilmasisustetta.

SUOJAKUOMU. Bugaboo Donkey² -suojakuomu on irrotettava ja konepestävä.

ISTUINKORI JA SIVUKORI. Bugaboo Donkey² -vaunujen sivukori ja istuinkori eivät kestä vesipesua, mutta ne voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Sivukorin päällinen on irrotettava ja konepestävä.

KÄDENSIJAT. Kädensijat eivät kestä vesipesua, mutta ne voidaan puhdistaa kostealla liinalla.

RUNKO. Puhdista vaunujen runko haaleaan veteen kostutetulla pehmeällä pyyhkeellä ja kuivaa liinalla. Puhdista pehmeällä harjalla hiekka ja lika rungon mekanismeista ja säädettävistä putkista. Harjaa liukuvista liitoksista pois päin.

PYÖRÄT. Irrota säännöllisin väliajoin pyörät rungosta ja poista harjalla mahdollinen lika ja hiekka pyörän sisäakselista. Älä upota pyörän laakereita veteen. Puhdista pyörät liasta harjalla ja vedellä.

SATEENSUOJA. Puhdistetaan vain kostealla liinalla.

KOSTEAT OLOSUHTEET. Säilytä Bugaboo Donkey² -lastenvaunuja varusteineen kuivassa paikassa ja anna niiden kuivua avattuina, jottei niihin kerry homea.



VALMISTAJAN TAKUU

(vain Eurooppa)

Valmistajan, Bugaboo International BV, jonka päätoimipaikka on Amsterdam (jäljempänä Bugaboo), toimittamia Bugaboo-lastenvaunuja (jäljempänä tuote) koskevat seuraavat takuuehdot:



1. Valmistajan takuu aika on 24 kuukautta kassakuitin osoittamasta ostopäivästä alkaen. Alkuperäisen tuotteen jäljellä olevaa takuu aikaasovelletaan vaihdettuun osaan tai tuotteeseen tai korjattuun tuotteeseen.
2. Valmistajan takuuta sovelletaan vain sillä alueella (Yhdysvallat ja Kanada tai Eurooppa tai Venäjä tai Australia ja Uusi-Seelanti tai Aasia), jolla tuote on ostettu. Bugaboo takaa, että tuote on tuotteen myyntialueella sovellettavien lakien ja asetusten säännösten mukainen. Bugaboo pidättää oikeuden soveltaa erilaista valmistajan takuuta eri myyntialueilla.
3. Valmistajan rajoitettua takuuta sovelletaan vain yksityiskäyttöön ostettuun tuotteeseen. Valmistajan rajoitettu takuu ei nimenomaisesti kata tuotteita, jotka on hankittu kaupalliseen tarkoitukseen tai käyttöön, muun muassa kaupalliseen vuokraustoimintaan.
4. Valmistajan takuu antaa oikeuden korjaukseen, paitsi jos Bugaboo pitää tuotteen vaihtamista tai palauttamista tarpeellisenä. Bugaboo vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat kuljetuksesta sen jälleenmyyjän luota ja sille jälleenmyyjälle (jäljempänä jälleenmyyjä), jolta ostit tuotteen, sekä tällaiseen kuljetukseen liittyvistä vaaroista, sillä edellytyksellä, että valmistajan takuu kattaa korjauksen.
5. Bugaboo pidättää oikeuden tietyn mallin, värin, kankaan tai varusteen valmistuksen lopettamiseen, ja siksi Bugaboo korvaa osan vastaavalla tuotteella, värillä tai kankaalla valmistajan takuun voimassaoloaikana.
6. Voidaksesi vedota valmistajan takuuseen sinun tulee toimittaa Bugaboo-yhtiölle seuraavaa:
 - kopio päivätyistä ostokuitista,
 - selkeä kuvaus viasta ja
 - viallinen tuote ja/tai valokuvia viallisesta osasta tai tuotteesta.
7. Valmistajan takuuta ei voi siirtää ja siihen voi vedota ainoastaan ensimmäinen omistaja.
8. Valmistajan takuu ei rajoita sinulle lain mukaan kuuluvia oikeuksia, kuten oikeutta pitää jälleenmyyjää vastuussa virheistä.

MITÄ VALMISTAJAN TAKUU KATTAÄ?

Valmistajan takuu koskee tuotetta ja se kattaa seuraavaa:

- kaikki valmistusvirheet alustassa, rungossa ja pyörissä
- kaikki valmistusvirheet sovitinkappaleissa (rungon ja turvakaukalon sovitinkappaleet)
- vetoketjut
- Bugaboo-lastenvaunujen valjaiden kaikki osat
- päällysteen saumat
- tarranauhat
- värinkestävyys.

VALMISTAJAN TAKUU MITÄTÖITYY SEURAAVISSA OLOSUhteissa:

- Jos olet tehnyt tai teettänyt muutoksia tai korjauksia ilman Bugaboo-yhtiön tai jälleenmyyjän etukäteistä kirjallista lupaa.
- Vioittuminen johtuu laiminlyönnistä tai onnettomuudesta ja/tai käyttöoppaan vastaisesta käytöstä tai kunnossapidosta.
- Jos sarjanumero on vahingoittunut tai poistettu.
- Tuotteen vaurioittuminen johtuu tavanomaisesta kulumisesta.



- Tuotteeseen on kiinnitetty tai asennettu kolmannen osapuolen osia, jotka ovat yhteensopimattomia tuotteen kanssa.
- Huolimattomuudella tai tahattomasti aiheutettu vahinko, epänormaali käyttö tai puutteellinen hoito.
- Sopimaton varastointi tai tuotteen hoito.
- Työntöaisat tai verhoilu ovat vaurioituneet tuotteen tavanomaisen päivittäisen käytön johdosta.
- Renkaissa on reikiä tai repeytymiä.
- Tuote on vaurioitunut sopimattoman käytön tai käyttöoppaan noudattamatta jättämisen vuoksi.
- Tuote on vaurioitunut valtuuttamattomien henkilöiden tekemien korjausten tai tuotteen virheellisen purkamisen vuoksi.
- Kuljetusvaurio (lentokuljetuksessa tai muussa kuljetuksessa): tarkasta Bugaboo-tuote huolellisesti saatuaasi sen lentoyhtiöltä (tai muulta kuljetusliikkeeltä), ja jos se on vaurioitunut, toimita kuljetusliikkeelle välittömästi korvausvaatimus.
- Asiakas on tyytymätön tuotteeseen sopivuuden, painon, toiminnallisuuden, värin tai mallin vuoksi.

TÄRKEÄÄ

Valmistajan takuu on voimassa tälle tuotteelle 24 kuukautta kassakuitin osoittamasta ostopäivästä alkaen. Säilytä kassakuitti turvallisessa paikassa ja ota siitä kopio. Jos vaadit valmistajan takuun perusteella hyvitystä, sinun tulee ensin ottaa yhteys jälleenmyyjään. Jos jälleenmyyjä ei voi korjata vikaa tai jos olet ostanut tuotteen suoraan Bugaboo-yhtiöltä, ota yhteys Bugaboo-yhtiöön lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@bugaboo.com tai soittamalla numeroon +31 (0)20 718 95 31. Jos valitus ilmenee valmistajan takuun voimassaoloajan ulkopuolella, sinun tulee myös ottaa yhteys jälleenmyyjään tai yhteen palvelukeskuksistamme. Palvelukeskusten ajan tasalla oleva luettelo on osoitteessa www.bugaboo.com/store-locator (valitse valikossa "palvelukeskus").

Bugaboo pidättää oikeuden muuttaa tässä esitettyjä valmistajan takuehtoja. Ajan tasalla olevat valmistajan takuehdot ovat saatavilla verkkosivustollamme www.bugaboo.com/warranty.

VAIHDETTAVAT OSAT

Olemme erityisen ylpeitä siitä, että tuotteemme luodaan korkean laadun ja korkeiden vaatimusten perusteella. Siksi Bugaboo-lastenvaunuissa tulisi käyttää aina vain Bugaboo-alkuperäisosaia tai Bugaboo-yhtiön hyväksymiä osia. Jos sinun tarvitsee vaihtaa Bugaboo-lastenvaunujen osa, voit ottaa yhteyden jälleenmyyjään. Luettelo, josta näet lähimmät jälleenmyyjät, on osoitteessa www.bugaboo.com/store-locator. Saatavilla olevia osia voi ostaa myös suoraan sivuston www.bugaboo.com/strollers/parts kautta.



REKISTERÖI TUOTE

Kun rekisteröit tuotteen kohdassa www.bugaboo.com/my-account, saat tietoa Bugaboo-tuotettasi koskevista turvallisuusilmoituksista ja tuotepäivityksistä.



Annamme lisätakuun, jos rekisteröit tuotteen kolmen kuukauden kuluessa ostopäivästä. Rekisteröinti käy helposti verkkosivustollamme tai Bugaboo Passport -sovelluksella. Lisätietoja on kohdassa www.bugaboo.com/extra-warranty. Rekisteröinti myös nopeuttaa prosessia, kun olet yhteydessä palvelutiimiimme. Huomautus: takuuvuoteissa edellytetään edelleen ostotositetta.



HYÖDYLLISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA JA VAROITUKSET

TÄRKEÄÄ – Lue ohjeet huolellisesti ja **säilytä ne vastaisuuden varalle**. Lue alla esitetyt tiedot vaaratilanteiden välttämiseksi.

Bugaboo Donkey² -mallin on sertifioinut seuraava elin:

• TÜV Süd on myöntänyt TÜV- ja GS-sertifioinnit.



LAPSET LASTENVAUNUJEN LÄHELLÄ VAROITUS:

1. ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä anna lapsen leikkiä Bugaboo Donkey² -tuotteella.
3. Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
4. Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta vaunukopan läheisyydessä.
5. Pidä lapset ja lisävarusteet poissa sovitinkappaleen liitännästä, kun turvakaukaloa kiinnitetään.

ENNEN KÄYTTÖÄ VAROITUS:

6. Tarkasta kahva ja vaunukoppa pohja säännöllisesti, ettei näy merkkejä vaurioista ja kulumisesta.
7. Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvakaukalon kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
8. Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu, ja käytä aina jarrua, kun laitat lapsen tuotteeseen tai otat lapsen pois tuotteesta.
9. Tarkasta ennen vaunukopan kantamista tai nostamista, että kantokahva on oikeassa käyttöasennossa.
10. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, että turvavaljaat toimivat asianmukaisesti ja että työntöaisa on lukittu.



KÄYTTÖRAJOITUKSET

Tuote yleisesti

11. Bugaboo Donkey² sopii 0–36 kuukauden ikäisille lapsille (17 kg / 37,5 paunaa).
12. Bugaboo Donkey² sopii enintään 102 cm (40 tuumaa) pitkille lapsille.
13. Tavaroiden enimmäispaino istuinkorissa on 10 kg (22 paunaa) / 35 l.
14. Tavaroiden enimmäispaino sivukorissa on 10 kg (22 paunaa).
15. Tuote tulee epävakaaksi, jos Bugaboo-yhtiön kuormitus suositusta ei noudateta ja jos tuotteeseen lisätään kantovarusteita.
16. Työntöaisaan, istuimeen tai rattaiden sivuun kiinnitettävä kuorma vaikuttaa vaunujen/rattaiden vakauteen.
17. Älä koskaan nosta Bugaboo Donkey² -tuotetta ja alustaa kantokahvasta silloin, kun lapsi makaa tai istuu vaunukopassa tai istuimella.
18. Ota lapsi pois Bugaboo Donkey² - tuotteesta, kun liikut portaissa ja jyrkissä tai epävakaissa olosuhteissa. Ole erityisen varovainen myös, kun kuljet reunakivetyksen yli tai liikut muilla epätasaisilla alustoilla. Älä vie lastenvaunuja liukuportaisiin.
19. Bugaboo Donkey² on suunniteltu kantamaan enintään kaksi lasta kahden lapsen asennossa ja kolmannen lapsen seisomatelineellä, käyttöohjeiden mukaisesti.
20. Älä anna yli 20 kg (44 paunaa) painavien lasten seisoa Bugaboo-seisomatelineellä.
21. PUTOAMISVAARA – Älä kuljeta lasta sivukorissa. Käytä ainoastaan vaunukoppaa tai istuinta.
22. Bugaboo Donkey² -kehikkoa (no. 181202 tai 181202ZW01) saa käyttää vain Bugaboo Donkey² -rungan (no. 180251 tai 180251ZW01) kanssa. Älä käytä Bugaboo Donkey² -osia missään hyväksymättömissä ratissa tai missään muussa Bugaboo-tuotteessa.
23. Käytävainaitoja Bugaboo-vaihto-osia ja Bugaboo-varusteita tai tuotteita, jotka Bugaboo on hyväksynyt käytettäväksi Bugaboo Donkey² -tuotteen kanssa. On epäturvallista käyttää tuotteita, joita Bugaboo ei ole hyväksynyt.
24. Nauhat voivat aiheuttaa kuristumista. Älä laita lapsen kaulan



- ympäri nauhallisten esineiden nauhoja, kuten myssyjen tai tuttien nauhoja. Älä laita nauhoja vaunukopan tai kehdon yli tai kiinnitä leluihin nauhoja.
25. SOTKEUTUMISVAARA: Laukkujen kantokahvat on jätettävä rattaiden ja istuimen lapselle tarkoitetun alueen ulkopuolelle.
 26. Älä käytä Bugaboo Donkey²-tuotetta tai sen komponentteja avotulien tai muiden lämmönlähteiden lähellä. Varo altistamasta Bugaboo Donkey² -tuotetta ääriämpötiloille.
 27. Bugaboo Donkey² ei ole suolavedenkestävä.
 28. Mustista kumirenkaista voi jäädä pysyviä jälkiä lattioille, joiden materiaali on synteettinen laminaatti, parketti, linoleumi ja lattiamatto (orgaaniset lattiapinnat) tai muu niiden kaltainen materiaali. Jos sinulla on edellä mainitun kaltainen lattia, suosittelemme olemaan varovainen tuotteen käytössä sisätiloissa.
 29. **VAROITUS:** Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.

VAUNUKOPPAA KOSKEVAT

30. Tämä tuote sopii vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea.
31. Lapsen enimmäispaino vaunukopassa on 9 kg (20 paunaa).
32. **VAROITUS:** PUTOAMISVAARA – Estä putoamiset lopettamalla tuotteen käyttö, kun lapsi alkaa nousta ylös käsillään ja polvillaan tai on saavuttanut 9 kg (20 paunan) painon, ensin tapahtuvan mukaan.
33. **VAROITUS:** TUKEHTUMISVAARA – Käytä pehmusteena vain Bugaboo- yhtiön Bugaboo Donkey² -tuotetta varten toimittamaa patjaa, päällys ja huokoinen sisäosa mukaan luettuina. ÄLÄ KOSKAAN lisää tyynyä, peittoa tai muuta patjaa pehmusteeksi.
34. Älä käytä vaunukoppaa tai turvakaukaloa kaksipyöräisessä asennossa.

VAUNUKOPAN KÄYTTÖ RUNGOSTA IRROTETTUNA

35. **VAROITUS:** Älä käytä vaunukoppa rungosta irrotettuna, jos lapsesi osaa istua ilman tukea.
36. Rungosta irrotettuna lapsen enimmäispaino vaunukopassa on 9 kg.
37. **VAROITUS:** PUTOAMISVAARA – Lapsen liikkuminen voi



siirtää kantovälinettä. ÄLÄ KOSKAAN laita kantovälinettä tiskeille, pöydille tai muille korkeille pinnoille.

- 38. **VAROITUS:** TUKEHTUMISVAARA – Vauvan kantoväline voi kaatua pehmeillä alustoilla ja tukehduttaa lapsen. ÄLÄ KOSKAAN laita kantovälinettä sängylle, sohvalle tai muille pehmeille alustoilla. Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla.
- 39. ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä kantovälinettä vauvan kuljetusvälineenä moottoriajoneuvossa.
- 40. Älä koskaan käytä vaunukoppaa telineen päällä.

ISTUINTA KOSKEVAT

- 41. Lapsen enimmäispaino istuimessa on 17 kg.
- 42. **VAROITUS:** Tämä istuinyksikkö ei sovi alle 6 kuukautta vanhoille lapsille.
- 43. **VAROITUS:** PUTOAMISVAARA – Estä putoamisesta tai ulos liukumisesta aiheutuva vakava vamma. Käytä aina koko viisipistevaljasjärjestelmää.
- 44. Älä koskaan anna lapsen seistä istuimella. Ole varovainen, sillä lapsi saattaa nousta seisomaan, vaikka turvaljaat olisi kiinnitetty.
- 45. Käytä kaksipyöräasennossa aina rannehihnaa.
- 46. **VAROITUS:** Älä käytä katse ulospäin kaksipyöräisessä asennossa. Rattaita ei ole suunniteltu tällaiseen käyttöön.

ISTUIMEN KÄYTTÖ KEHTONA RUNGOSTA IRROTETTUNA

- 47. **VAROITUS:** Älä käytä vaunukoppaa tai istuinta ilman sen alustaa, jos lapsesi osaa istua ilman apua.
- 48. Kun istuinta käytetään ilman sen alustaa, lapsen enimmäispaino istuimessa on 9 kg (20 paunaa).
- 49. **VAROITUS:** Istuin ei korvaa oikeaa kehtoa tai vuodetta. Istuin ei sovellu pitkiin nukkumisjaksoihin. Jos lapsesi on nukuttava, laita hänet sopivaan kehtoon tai vuoteeseen.
- 50. **VAROITUS:** PUTOAMISVAARA – Estä putoamisesta tai ulos liukumisesta aiheutuva vakava vamma. Käytä aina koko viisipistevaljasjärjestelmää.
- 51. ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä kantovälinettä vauvan kuljetusvälineenä moottoriajoneuvossa.



SATEENSUOJA

- 52. TUKEHTUMISVAARA – Älä käytä suojakuomua ulosvedetyssä asennossa yhdessä sadesuojan kanssa.
- 53. Varmista, ettei käytössä oleva sadesuoja osu lapsen kasvoihin.
- 54. Seuraa lapsen hyvinvointia, kun sadesuoja on käytössä.
- 55. Älä käytä sadesuojaa pitkiä aikoja kerrallaan.
- 56. Älä käytä sateensuojaa ulkona, kun ei sada, äläkä jätä lasta ylikuumenemisvaaran vuoksi sateensuojan alle aurinkoisella säällä.
- 57. Älä käytä sateensuojaa sisätiloissa.
- 58. Älä käytä sateensuojaa navakassa tuulella (tuulen nopeus vähintään 8 m/s).
- 59. Käytä myrskyisellä säällä suojakuomua sateensuojan alla kakkosasennossa.
- 60. Älä käytä minkään muun kuin valmistajan suositteleman tuotteen kanssa.

VAURIOIT

VAROITUS:

Älä käytä Bugaboo Donkey² -tuotetta, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu. Sinun on huolehdittava, että kaikki vaurioituneet tai kuluneet osat korjataan välittömästi.



ASIAKASPALVELU

Jos sinulla on kysyttävää, lisätietoja on sivustossamme www.bugaboo.com. Jos haluat ottaa yhteyttä kansainväliseen huoltotiimiimme, autamme sinua mielellämme! Vastaamme kaikkiin tuotteitamme ja palveluitamme koskeviin kysymyksiin ja palautteeseen. Älä siis epäröi ottaa yhteyttä. Palautteesi auttaa meitä kehittämään tuotteitamme ja palveluitamme.

Valitse toivomasi yhteydenottotapa:

Puhelin

+31-204623940

Yhteydenottolomake

bugaboo.com-sivustossa

www.bugaboo.com/support

Sähköposti

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



KERRO MIELIPITEESI

Meillä Bugabooilla toiminnan keskipisteessä ovat tuotteemme ja niiden käyttäjät. Siksi päivitämme ja parannamme tuotteitamme jatkuvasti. Otamme aina mielellämme vastaan palautettajakäyttäjäkokemuksia tutkimusohjelmamme kautta. Arvostamme palautettasi – jos olet kiinnostunut osallistumaan ohjelmaamme, kerro se meille www.bugaboo.com-käyttäjätilisi profiiliasetuksissa.



JAA MATKASI KANSSAMME

On antoisaa nähdä, kuinka lastenvaunumme mahdollistavat perheille liikkuvan elämäntavan. Saamme Bugaboo-vauujen omistajilta jatkuvasti innoittavia valokuvia ja tarinoita ensimmäisistä yhteisistä kävelyretkistä aina suurempiin seikkailuihin. Kerrothan siis meille kokemuksistasi – ja muista jakaa matkasi kanssamme myös sosiaalisessa mediassa.



@bugaboo #bugaboo

Tässä asiakirjassa esitettyjä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Bugaboo International BV ei vastaa asiakirjassa olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa käyttöoppaassa kuvatusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaat ovat pyynnöstä saatavilla palvelusastoitamme tai osoitteessa www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV, BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on patentoitu ja ne on suojattu mallioikeudella.



“J’ai toujours eu une passion pour les roues. Elles vous permettent de glisser d’un point A à un point B en vous donnant une sensation d’apesanteur qui vous libère. Ce sentiment de liberté, de fluidité totale du mouvement, vous donne de l’énergie, vous rend heureux et vous permet d’aller loin.”

— Max Barenbrug, cofondateur et responsable de la conception chez Bugaboo

Nous vous remercions d'avoir acheté la Bugaboo Donkey². Nos poussettes constituent un excellent investissement car elles sont conçues à partir de matériaux et de tissus durables. Rien ne nous motive plus que de voir une poussette Bugaboo usée avec les roues pleines de boue et tant de souvenirs à raconter. Avec le temps, nous sommes fiers de constater que nos produits de qualité supérieure se transmettent de générations en générations.

La Bugaboo Donkey² est une poussette polyvalente qui vous permettra de réagir aux événements parfois imprévisibles de la vie. Si vous envisagez de fonder une famille nombreuse, la Bugaboo Donkey² se convertit en poussette double côte à côte en trois clics. Pour les jumeaux, elle fonctionne en duo côte à côte de la naissance à la petite enfance. Son panier latéral facile d'accès ainsi que son compartiment de rangement sous le siège vous permettent de transporter tout ce dont vous avez besoin. Les quatre grosses roues en mousse garantissent une conduite confortable sur tous les types de terrain. Retrouvez une liberté de mouvements totale grâce à la Bugaboo Donkey² qui se plie pour ne prendre que très peu d'espace dans le coffre de votre voiture.

En lisant le mode d'emploi, nous vous conseillons de prêter une attention toute particulière aux schémas des fonctionnalités de la Bugaboo Donkey² notamment le siège réversible et inclinable, le guidon réglable avec le revêtement antidérapant doux en simili cuir, le pliage compact et bien plus encore ! Ils vous permettent d'utiliser la Bugaboo Donkey² au maximum de ses capacités et de garantir une conduite en douceur pour vous et votre enfant.

Les fonctionnalités et les instructions de montage de la Bugaboo Donkey² sont disponibles dans les schémas du mode d'emploi. Ce dernier contient également d'autres informations essentielles comme des conseils d'entretien ainsi que des instructions pour utiliser la poussette en toute sécurité. Lisez-les attentivement avant toute première utilisation et gardez-les pour future référence. Si vous avez des questions ou besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter. Notre service client se tient à votre disposition. Vous trouverez ses coordonnées à la fin du mode d'emploi.

**De la part de toute l'équipe Bugaboo :
Profitez d'une vie en mouvement avec
votre famille jour après jour !**



PARTAGEZ VOTRE HISTOIRE    



@teresaloboarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



CONSEILS D'ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage de la poussette, veuillez vous reporter à l'étiquette de l'habillage pour consulter les instructions de lavage.

NACELLE/SIÈGE ET TABLIER. L'habillage de la nacelle/du siège de la Bugaboo Donkey² est amovible et lavable en machine. Retirez les armatures en plastique et le fond en bois de la nacelle/du siège avant de procéder au lavage.

SIÈGE. L'habillage du siège de la Bugaboo Donkey² est amovible et lavable en machine après avoir retiré le fond en bois.

MATELAS. La housse du matelas et la doublure aérée de la Bugaboo Donkey² sont amovibles et lavables en machine. La doublure aérée se place sur la mousse du matelas et peut être retirée en ôtant la housse du matelas. La mousse du matelas peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide. Une fois le lavage terminé, veillez à ce que toutes les parties du matelas soient sèches et remises en place. La doublure aérée doit être placée sur le matelas, veuillez vous reporter aux schémas. N'utilisez pas le matelas sans la doublure aérée.

CAPOTE. L'habillage de la capote de la Bugaboo Donkey² est amovible et lavable en machine.

PANIER ET PANIER LATÉRAL. Le panier et le panier latéral de la Bugaboo Donkey² ne sont pas lavables en machine mais peuvent être essuyés à l'aide d'un chiffon humide. La protection du panier latéral est amovible et lavable en machine.

REVÊTEMENT ANTIDÉRAPANT. Le revêtement antidérapant n'est pas lavable en machine mais peut être essuyé à l'aide d'un chiffon humide.

CHÂSSIS. Nettoyez le châssis avec un chiffon doux et de l'eau tiède puis essuyez l'excédent à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour enlever le sable et la saleté des mécanismes et des tubes coulissants du châssis. Nettoyez également à la brosse les articulations coulissantes.

ROUES. Régulièrement, retirez les roues du châssis et utilisez une brosse pour enlever la saleté et le sable de l'axe intérieur de la roue. Ne plongez pas les roulements de la roue dans l'eau. Utilisez une brosse pour nettoyer la saleté sur les roues.

PROTECTION PLUIE. Nettoyer avec un chiffon humide uniquement.

TEMPS HUMIDE. Stockez votre Bugaboo Donkey² et ses accessoires dans un endroit sec et laissez-les sécher dépliés pour prévenir l'apparition de moisissures.



GARANTIE DU FABRICANT

(pour l'Europe uniquement)

En tant que fabricant, Bugaboo International BV (ci-après, « Bugaboo »), dont le siège se trouve à Amsterdam, fournit des poussettes Bugaboo (ci-après, le « produit ») couvertes par une garantie soumise aux conditions suivantes :

1. La période de garantie du fabricant s'étend sur 24 mois, à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu. La garantie restante pour le produit d'origine s'appliquera en cas de remplacement d'une pièce ou du produit ou de réparation du produit.
2. Cette garantie du fabricant ne s'applique que dans les régions (États-Unis, Canada, Europe, Russie, Australie, Nouvelle-Zélande ou Asie) dans lesquelles le produit a été acheté. Bugaboo garantit la conformité du produit uniquement avec les dispositions légales et/ou réglementations gouvernementales qui s'appliquent dans les régions dans lesquelles le produit a été vendu. Bugaboo se réserve le droit d'appliquer une autre garantie pour ces régions spécifiques.
3. La garantie du fabricant ne couvre que le produit acheté pour un usage privé. Elle ne couvre expressément aucun produit utilisé à des fins commerciales y compris, mais sans s'y limiter, les produits destinés à la location.
4. La garantie du fabricant vous confère un droit de réparation sauf si Bugaboo estime qu'un remplacement ou un retour du produit s'avère nécessaire. Bugaboo prendra en charge les frais et risques encourus liés au transport des produits en provenance et à destination du détaillant (ci-après, le « revendeur ») auprès duquel vous avez acheté le produit, pour autant que la réparation soit couverte par la garantie du fabricant.
5. Bugaboo se réserve le droit d'arrêter la production d'un modèle, une couleur, un habillage ou un accessoire spécifique et, dans ce cas, remplacera, pendant la période de garantie, la pièce défectueuse par un produit, une couleur ou un habillage équivalent.
6. Toute réclamation sous cette garantie doit être déposée auprès de Bugaboo et doit comporter les éléments suivants :
 - une copie du reçu daté,
 - une description détaillée du problème et
 - le produit défectueux et/ou des photographies de la pièce ou du produit défectueux.
7. Cette garantie n'est pas transférable et ne peut, par conséquent, être invoquée que par le premier propriétaire.
8. Elle n'affecte en rien vos droits statutaires, comme le droit de tenir le revendeur responsable des défauts.

QUE COUVRE LA GARANTIE DU FABRICANT ?

Cette garantie s'applique au produit et couvre les éléments suivants :

- tous les défauts de fabrication sur le châssis, le cadre et les roues ;
- tous les défauts de fabrication sur les adaptateurs (adaptateurs du cadre et du siège-auto) ;
- les fermetures à glissière ;
- toutes les pièces du harnais de votre poussette Bugaboo ;



- les coutures de l'habillement ;
- les lanières auto-adhésives ; et
- la résistance des couleurs.

LA GARANTIE DU FABRICANT SERA ANNULÉE :

- Si vous avez effectué ou prévu des modifications ou des réparations sans avoir reçu au préalable l'accord écrit de Bugaboo ou du revendeur ;
- En cas de défauts résultant d'une négligence ou d'un accident et/ou d'une utilisation ou réparation autre que celle indiquée dans le guide utilisateur ;
- Si le numéro de série a été endommagé ou enlevé ;
- En cas de dommage au produit lié à une usure normale ;
- En cas de montage ou d'installation incorrecte de pièces d'autres fabricants non compatibles avec le produit ;
- En cas de dommage accidentel ou involontaire, d'utilisation anormale ou de manque de soins ;
- En cas de rangement/entretien inapproprié du produit ;
- En cas de dommage aux barres de poussée ou au tissu résultant d'une utilisation quotidienne normale du produit ;
- En cas de trou ou de déchirure dans les pneus ;
- En cas de dommage lié à une mauvaise utilisation ou au non-respect du guide utilisateur ;
- En cas de dommage lié à des réparations effectuées par des personnes non autorisées ou un démontage incorrect du produit ;
- En cas de dommage causé durant le transport (transport aérien ou tout autre mode de transport) : vérifiez attentivement votre produit Bugaboo après qu'il a été expédié par une compagnie aérienne (ou tout autre transporteur) et, en cas de dommage, soumettez directement toute réclamation au transporteur ;
- En cas d'insatisfaction du client en ce qui concerne la forme, le poids, les fonctionnalités, la couleur ou le design du produit.

IMPORTANT

La période de la garantie du fabricant s'étend sur 24 mois, à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu. Conservez donc votre reçu dans un endroit sûr et faites-en une copie. En cas de réclamation sous cette garantie, vous devrez d'abord contacter votre revendeur. Si celui-ci est dans l'incapacité de réparer le défaut ou si vous avez acheté votre produit directement auprès de Bugaboo, vous pouvez nous contacter en envoyant un e-mail à service@bugaboo.com ou en téléphonant au +31 (0)20 718 95 31. En cas de plainte déposée en dehors de la période de garantie, vous devez également contacter votre revendeur ou l'un de nos services clientèle. Vous trouverez la liste à jour de nos services clientèle à l'adresse www.bugaboo.com/store-locator (choisissez « Service Clientèle ») dans le menu de sélection.

Bugaboo se réserve le droit de modifier les présentes dispositions de la garantie du fabricant. La dernière version de notre garantie du fabricant est disponible sur notre site Web : www.bugaboo.com/warranty.



PIÈCES DE RECHANGE

Nous sommes fiers de créer des produits de haute qualité et standard. C'est pour cette raison que seules des pièces Bugaboo authentiques ou des pièces qui ont été approuvées par Bugaboo peuvent être utilisées avec la poussette Bugaboo. Si vous devez remplacer une pièce de votre poussette Bugaboo, vous pouvez contacter votre revendeur. Pour obtenir la liste des revendeurs à proximité, consultez le site www.bugaboo.com/store-locator. Vous pouvez également acheter des pièces directement sur notre site Web www.bugaboo.com/strollers/parts.



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Restez informé sur les annonces concernant la sécurité ou les mises à niveau spécifiques de votre produit Bugaboo en l'enregistrant sur le site www.bugaboo.com/productregistration pour les États-Unis ou sur www.bugaboo.com/my-account pour le reste du monde.

Si vous enregistrez votre produit endéans les trois mois suivant l'achat, vous bénéficierez d'une garantie supplémentaire. Vous pouvez facilement l'enregistrer sur notre site Web ou via l'application Bugaboo Passport. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web www.bugaboo.com/extra-warranty. Enregistrer votre produit permet également de faciliter le processus lorsque vous contactez notre service clientèle. Remarque : votre preuve d'achat sera toujours nécessaire en cas de réclamation sous garantie.



INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS UTILES LIÉS À LA SÉCURITÉ

IMPORTANT — Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre produit et **conservez-les pour consultation ultérieure**. Pour éviter toute situation dangereuse, veuillez consacrer quelques minutes à lire les informations ci-dessous.

La Bugaboo Donkey² est certifiée par :

- L'organisme allemand TÜV Süd et est autorisée à porter les marques de conformité TÜV et GS.



LES ENFANTS À PROXIMITÉ DE VOTRE POUSSETTE AVERTISSEMENT:

1. Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
2. Ne laissez pas votre enfant jouer avec la Bugaboo Donkey².



3. Pour éviter toute blessure, maintenez votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage ou lorsque vous effectuez des réglages sur le produit.
4. Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.
5. Tenez les enfants et leurs mains et pieds à l'écart de l'interface de l'adaptateur lorsque vous attachez le siège-auto.

AVANT UTILISATION

AVERTISSEMENT:

6. Inspectez régulièrement la poignée et le fond de la nacelle afin de détecter les signes de dommages et d'usure.
7. Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
8. Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation de votre produit et utilisez toujours le frein lorsque vous chargez ou déchargez votre enfant.
9. Avant de transporter ou de soulever la nacelle, vérifiez que la poignée est en position d'utilisation.
10. Avant chaque utilisation, vérifiez que le harnais fonctionne correctement et que le guidon est verrouillé.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

Informations générales sur le produit

11. La Bugaboo Donkey² convient pour les enfants âgés de 0 à 36 mois (environ 17 kg).
12. La Bugaboo Donkey² convient pour les enfants mesurant jusqu'à 102 cm.
13. Le poids maximal du panier ne peut excéder 10 kg / 35 l.
14. Le poids maximal du panier latéral ne peut excéder 10 kg.
15. Si le poids recommandé par Bugaboo est dépassé et si des accessoires de transport sont ajoutés au produit, vous risquez d'être confronté à des situations dangereuses et instables.
16. Toute charge fixée au guidon, au siège ou d'un côté de la poussette affecte sa stabilité.
17. Ne transportez jamais la Bugaboo Donkey² et le châssis par la poignée lorsque votre enfant est couché ou assis dans



- la nacelle ou le siège.
18. Sortez votre enfant de la Bugaboo Donkey² lorsque vous montez ou descendez des escaliers et lorsque vous vous trouvez dans des endroits raides ou instables. Soyez aussi extrêmement vigilant lorsque vous montez ou descendez d'un trottoir ou d'autres surfaces inégales. N'utilisez pas votre poussette dans les escaliers mécaniques.
 19. Selon les instructions d'utilisation, la Bugaboo Donkey² est conçue pour transporter deux enfants dans la position en duo et un troisième sur la planche à roulettes.
 20. Ne laissez pas des enfants de plus de 20 kg se tenir sur la planche à roulettes Bugaboo.
 21. **RISQUE DE CHUTE** - Ne transportez pas d'enfant dans le panier latéral. N'utilisez que la nacelle ou le siège.
 22. Le cadre de la Bugaboo Donkey² (n°. 181202 ou 181202ZW01) doit uniquement être utilisé avec le châssis de la Bugaboo Donkey² (n°. 180251 ou 180251ZW01). N'utilisez pas les pièces ou les composants de la Bugaboo Donkey² avec n'importe quelle poussette non homologuée ou avec tout autre produit Bugaboo.
 23. N'employez que des pièces de rechange Bugaboo authentiques, des accessoires Bugaboo ou des produits approuvés par Bugaboo sur votre Bugaboo Donkey². L'utilisation de produits qui ne sont pas approuvés par Bugaboo est dangereuse.
 24. Les cordelettes peuvent causer des étranglements ! Ne placez pas d'objets attachés par une corde autour du cou de votre enfant, comme une capuche avec cordons ou une sucette avec attache. Ne suspendez pas d'objets avec cordes à la nacelle ou au berceau, et n'attachez pas non plus de cordelettes à des jouets.
 25. **RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT**: les poignées des sacs doivent être placées en dehors de la nacelle et hors de portée de l'enfant placé sur le siège.
 26. N'utilisez pas la Bugaboo Donkey² ou l'un de ses composants près de flammes ou d'autres sources de chaleur. Évitez d'exposer la Bugaboo Donkey² à des températures extrêmes.
 27. La Bugaboo Donkey² n'est pas résistante à l'eau salée.



28. Il se peut que sur certaines surfaces notamment sur des surfaces synthétiques, du parquet stratifié, du linoléum ou de la moquette (revêtements de sol organiques), les pneus en caoutchouc noirs laissent des traces permanentes. Si votre sol correspond à l'un de ceux mentionnés ci-dessus, nous vous recommandons d'être vigilant lorsque vous utilisez votre poussette à l'intérieur.
29. **AVERTISSEMENT:** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA NACELLE

30. Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul.
31. L'enfant placé dans la nacelle ne peut excéder 9 kg.
32. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** – Pour aider à prévenir les chutes, n'utilisez pas ce produit lorsque le bébé commence à se mettre à quatre pattes ou dépasse les 9 kg.
33. **ATTENTION: RISQUE DE SUFFOCATION** – Pour la literie, n'utilisez que le matelas, comprenant une alèse et une housse aérée, fournis par Bugaboo pour la Bugaboo Donkey². N'ajouter JAMAIS d'oreiller, de couette ou tout autre matelas en guise de rembourrage.
34. N'utilisez pas la nacelle ou le siège-auto en mode deux roues.

UTILISATION DE LA NACELLE SANS LE CHÂSSIS

35. **ATTENTION:** N'utilisez pas la nacelle hors du châssis lorsque l'enfant peut se tenir assis seul.
36. L'enfant, placé dans la nacelle hors du châssis, ne peut excéder 9 kg.
37. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** – Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer la nacelle. Ne la placez JAMAIS sur un comptoir, une table ou toute autre surface en hauteur.
38. **ATTENTION: RISQUE DE SUFFOCATION** – La nacelle peut se retourner sur des surfaces molles et étouffer l'enfant. Ne placez JAMAIS la nacelle sur un lit, un canapé ou d'autres surfaces molles. Ne la posez que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
39. N'utilisez JAMAIS cette nacelle pour transporter votre enfant dans une automobile.
40. Ne déposez jamais la nacelle sur un support en hauteur.



INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU SIÈGE

- 41. L'enfant placé dans le siège ne peut excéder 17 kg.
- 42. **ATTENTION:** Le siège ne convient pas à un enfant de moins de 6 mois.
- 43. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** – Evitez tout risque de blessure grave liée à une chute du siège. Utilisez toujours le dispositif de retenue à cinq points.
- 44. Ne laissez jamais votre enfant se lever dans le siège. Attention car votre enfant peut se lever même quand le harnais est attaché.
- 45. Utilisez toujours la dragonne de poignet lorsque votre poussette est sur deux roues.
- 46. **AVERTISSEMENT:** En mode deux roues, ne pas utiliser le siège face au monde. Ce mode n'a pas été prévu pour cette orientation.

UTILISATION DU SIÈGE SANS LE CHÂSSIS, COMME TRANSAT D'APPOINT

- 47. **ATTENTION:** N'utilisez pas le siège hors du châssis lorsque l'enfant peut se tenir assis seul.
- 48. L'enfant placé dans le siège, utilisé en dehors du châssis, ne peut excéder 9 kg.
- 49. **ATTENTION:** Le siège ne remplace pas un berceau, ni un lit. Le siège ne convient pas pour des longues périodes de sommeil. Si votre enfant a besoin de dormir, placez-le dans un berceau ou un lit adéquat.
- 50. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE:** il est dangereux d'utiliser le siège hors du châssis sur une surface élevée: par ex. une table.
- 51. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** – Evitez tout risque de blessure grave liée à une chute du siège. Utilisez toujours le dispositif de retenue à cinq points.
- 52. N'utilisez JAMAIS ce siège pour transporter votre enfant dans une automobile.

PROTECTION PLUIE

- 53. **RISQUE DE SUFFOCATION** - N'utilisez pas la capote en position déployée conjointement avec la protection pluie.
- 54. À chaque utilisation, éviter tout contact entre la protection pluie et le visage de l'enfant.



55. À chaque utilisation de la protection pluie, surveiller fréquemment l'enfant.
56. Ne pas utiliser la protection pluie sur une longue période.
57. Ne faut pas laisser l'enfant sous la housse en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive.
58. N'utilisez pas la protection pluie à l'intérieur.
59. N'utilisez pas la protection pluie par vent fort (force 8 ou davantage).
60. Par temps orageux, utilisez la capote sous la protection pluie sur la deuxième position.
61. Ne pas utiliser sur un (des) article(s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant.

DOMMAGES

AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas la Bugaboo Donkey² si une pièce est cassée, déchirée ou manquante. Veuillez toujours à réparer immédiatement vos pièces endommagées ou usées.



SERVICE CLIENT

Si vous avez une question, vous trouverez peut-être la réponse sur notre site Web www.bugaboo.com. Si vous avez besoin de contacter notre service client international, nous sommes à votre écoute ! Nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions, vos inquiétudes ou vos commentaires concernant nos produits et services. N'hésitez pas à nous contacter. Vos commentaires nous permettent d'améliorer nos produits et services.

Choisissez votre méthode de contact préférée :

Téléphone

+33-176704171

Formulaire de contact

via bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-mail

service.fr@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



PARTAGEZ VOS IDÉES

Chez Bugaboo, nos produits et leurs utilisateurs sont au cœur de notre activité. C'est pourquoi nous mettons à jour et améliorons sans cesse nos produits. Nous recueillons toujours les commentaires et expériences des utilisateurs via notre programme de recherche. Nous apprécions énormément vos contributions, alors



si vous souhaitez participer vous pouvez nous le faire savoir via les paramètres du profil de votre compte en ligne sur www.bugaboo.com.



PARTAGEZ VOTRE HISTOIRE AVEC NOUS

Nous adorons voir des familles profiter d'une vie en mouvement avec nos poussettes. De la première sortie aux premières découvertes, les photos et les histoires des propriétaires de poussettes Bugaboo sont pour nous une éternelle source d'inspiration. Restez en contact en nous faisant partager votre histoire sur les réseaux sociaux.



@bugaboo #bugaboo

Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées.



“Ho sempre avuto la passione per le ruote sin da quando ero bambino. Ti consentono di spostarti da un punto all'altro così facilmente da farti sentire libero. Questa sensazione di libertà e di assoluta leggerezza ti trasmette energia, gioia e ti permette di andare dove vuoi.”

— Max Barenbrug, cofondatore e Chief Design Officer di Bugaboo

Desideriamo ringraziarti per l'acquisto di Bugaboo Donkey². I nostri passeggini sono un ottimo investimento, perché sono costruiti per durare nel tempo, con materiali e tessuti resistenti. Niente ci emoziona di più di vedere un passeggino Bugaboo che ha percorso molta strada, con le ruote sporche di fango e tante storie da raccontare. Con il passare degli anni, siamo orgogliosi di vedere che i nostri prodotti di alta qualità passano di generazione in generazione.

Bugaboo Donkey² è un passeggino multifunzione che si adatta a ogni situazione. Se decidi di allargare la famiglia, puoi convertire Bugaboo Donkey² in un passeggino doppio affiancato con tre semplici mosse. Può anche diventare un passeggino gemellare, da usare dalla nascita ai primi passi. La comoda cesta portaoggetti laterale e quella espandibile sotto il seggiolino ti offrono spazio a sufficienza per tutto ciò che devi portare con te. Quattro grandi ruote in schiuma garantiscono a te e al tuo bambino spostamenti comodi su qualsiasi terreno. Poiché inoltre Bugaboo Donkey² si ripiega diventando piccolo a sufficienza per essere inserito comodamente nel bagaglio, hai la libertà di andare dove vuoi.

Nella lettura di questa guida all'uso ti invitiamo a fare particolare attenzione a tutte le caratteristiche di Bugaboo Donkey², tra cui il seggiolino reversibile e reclinabile, il manubrio regolabile con morbide impugnature in similpelle, la chiusura compatta e molto altro. Potrai così usare Bugaboo Donkey² nel migliore dei modi, con una guida fluida che garantisce comfort a te e al tuo bambino.

Le caratteristiche e le istruzioni per l'assemblaggio di Bugaboo Donkey² sono illustrate nei disegni esplicativi di questa guida. La guida all'uso contiene inoltre altre informazioni importanti, come suggerimenti per la cura e la manutenzione e indicazioni per l'uso del passeggino in modo sicuro. Leggi attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservale come riferimento futuro. Per domande oppure se ti serve assistenza, contattaci. Il nostro servizio clienti sarà felice di aiutarti. Le informazioni per contattare il servizio clienti sono disponibili più avanti nella guida.

**Da tutti noi di Bugaboo:
goditi la vita in movimento,
giorno dopo giorno, con la tua famiglia!**



CONDIVIDI IL TUO VIAGGIO    



@teresalobobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Prima di pulire, controlla le istruzioni per il lavaggio sull'etichetta del tessuto.

NAVICELLA E COPERTA NAVICELLA. I tessuti della navicella Bugaboo Donkey² sono staccabili e lavabili in lavatrice. Prima del lavaggio, rimuovi i rinforzi e il fondo in legno dal tessuto della navicella.

SEGGIOLINO. Il tessuto del seggiolino Bugaboo Donkey² è staccabile e lavabile in lavatrice, dopo aver rimosso il fondo in legno.

MATERASSINO. Il rivestimento e la rete a nido d'ape del materassino Bugaboo Donkey² sono staccabili e lavabili in lavatrice. La rete a nido d'ape è posizionata sopra la schiuma del materassino e può essere rimossa togliendo il rivestimento del materassino. La schiuma del materassino può essere pulita con un panno umido. Dopo il lavaggio, controlla che tutte le parti del materassino siano asciutte e collocate nella posizione originale. La rete a nido d'ape deve essere collocata sopra la schiuma del materassino. Fai riferimento ai disegni esplicativi. Non usare il materassino senza la rete a nido d'ape.

CAPPOTTINA. La cappottina Bugaboo Donkey² è staccabile e lavabile in lavatrice.

CESTA PORTAOGGETTI INFERIORE E LATERALE. Entrambe le ceste portaoggetti inferiore e laterale Bugaboo Donkey² non sono lavabili, ma possono essere pulite con un panno umido. La copertura della cesta laterale è invece staccabile e lavabile in lavatrice.

IMPUGNATURE. Le impugnature non sono lavabili, ma possono essere pulite con un panno umido.

TELAIO. Pulisci il telaio con un panno morbido e acqua tiepida, asciugando le tracce d'acqua residua con un panno asciutto. Usa una spazzola morbida per rimuovere polvere e sporco dai meccanismi e dai tubi scorrevoli del telaio. Rimuovi con cura lo sporco spazzolando le articolazioni scorrevoli.

RUOTE. Rimuovi periodicamente le ruote dal telaio e usa una spazzola per togliere polvere e sporco dall'asse interno della ruota. Non immergere in acqua i cuscinetti delle ruote. Usa una spazzola con acqua per pulire le ruote.

PARAPIOGGIA. Pulire solo con un panno umido.

IN CASO DI PIOGGIA. Riponi Bugaboo Donkey² con gli accessori in un luogo asciutto e lascialo aperto ad asciugare per impedire la formazione di muffa.



GARANZIA DEL PRODUTTORE

(solo per l'Europa)

In veste di produttore, Bugaboo International BV, con sede principale ad Amsterdam (in seguito: "Bugaboo"), fornisce il passeggino Bugaboo (in seguito: "prodotto") coperto da garanzia, alle condizioni seguenti:

1. Il periodo di garanzia del produttore è di 24 mesi dalla data di acquisto indicata sulla ricevuta di vendita. In caso di riparazione o di sostituzione di una parte o di un prodotto, verrà applicata la garanzia rimanente del prodotto originale.
2. La garanzia del produttore si applica solo nel paese (Stati Uniti e Canada o Europa o Russia o Australia e Nuova Zelanda o Asia) in cui il prodotto è stato acquistato. Bugaboo garantisce che il prodotto sarà conforme solo alle disposizioni di legge e/o alle normative governative che si applicano nel paese in cui il prodotto è stato venduto. Bugaboo si riserva il diritto di applicare una garanzia del produttore divergente per tali paesi specifici.
3. La presente garanzia limitata del produttore si applica soltanto ai prodotti acquistati per uso privato. La presente garanzia limitata del produttore esclude espressamente i prodotti ottenuti per uso o fini commerciali inclusi, a titolo esemplificativo, i prodotti destinati al noleggio commerciale.
4. La garanzia del produttore include il diritto di riparazione, a meno che Bugaboo non ritenga che sia necessario il reso o la sostituzione del prodotto. Bugaboo sosterrà le spese e i rischi di trasporto da e verso il rivenditore (in seguito "il rivenditore") dove il prodotto è stato acquistato, a condizione che la riparazione sia coperta dalla garanzia del produttore.
5. Bugaboo si riserva il diritto di interrompere la produzione di un modello, un colore, un tessuto o un accessorio specifico e di conseguenza, durante il periodo di garanzia del produttore, potrà sostituire una parte con un prodotto, un colore o un tessuto simile.
6. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia del produttore, è necessario fornire a Bugaboo quanto indicato di seguito:
 - una copia della ricevuta d'acquisto datata,
 - una descrizione chiara del reclamo e
 - il prodotto difettoso e/o foto della parte o del prodotto difettoso.
7. La garanzia del produttore non è trasferibile e può pertanto essere impugnata solo dal primo proprietario.
8. La garanzia del produttore non influisce su eventuali diritti legali del cliente, che potrebbe ad esempio avere il diritto di ritenere il rivenditore responsabile dei difetti.

CHE COSA COPRE LA GARANZIA DEL PRODUTTORE?

La garanzia del produttore si applica al prodotto e copre quanto segue:

- tutti i difetti di produzione del telaio, della struttura e delle ruote;
- tutti i difetti di produzione degli adattatori (ad esempio adattatori per seggiolino auto e telaio);
- cerniere;
- tutte le parti delle cinture di sicurezza del passeggino Bugaboo;
- cuciture sulla copertura;



- fascette autoadesive; e
- tenuta del colore

LA GARANZIA DEL PRODUTTORE NON SARÀ VALIDA NEI CASI SEGUENTI:

- Se sono state apportate o predisposte modifiche o riparazioni senza aver prima ricevuto l'autorizzazione scritta di Bugaboo o del rivenditore.
- In caso di difetti dovuti a negligenza o a un incidente e/o a uso o manutenzione non conforme a quanto indicato nella guida all'uso.
- Se il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.
- In caso di danni al prodotto causati da normale usura.
- In caso di montaggio errato o installazione di parti prodotte da terzi non compatibili con il prodotto.
- In caso di danni accidentali o non intenzionali, uso anormale o cura inadeguata.
- In caso di stoccaggio/manutenzione del prodotto in modo improprio.
- In caso di danni al manubrio o al rivestimento dovuti al normale uso quotidiano del prodotto.
- In caso di fori o lacerazioni degli pneumatici.
- In caso di danni dovuti a un uso improprio o al mancato rispetto delle indicazioni della guida all'uso.
- In caso di danni dovuti a riparazioni svolte da persone non autorizzate o all'errato disassemblaggio del prodotto.
- In caso di danni durante il trasporto (aereo o non): controllare attentamente il prodotto Bugaboo dopo che è stato maneggiato da una compagnia aerea (o altri vettori) e in caso di danni presentare un reclamo direttamente al vettore.
- In caso di insoddisfazione del cliente nei confronti del prodotto in termini di forma, peso, funzionalità, colore o modello.

IMPORTANTE

Il periodo di garanzia del produttore per questo prodotto è di 24 mesi dalla data di acquisto indicata sulla ricevuta di vendita. Conservare la ricevuta di vendita in un luogo sicuro e farne una copia. Se si vuole presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia del produttore, è prima necessario contattare il rivenditore. Nel caso in cui il rivenditore non sia in grado di riparare il difetto oppure se il prodotto è stato acquistato direttamente da Bugaboo, è possibile contattare Bugaboo inviando un messaggio email a service@bugaboo.com o telefonando al numero +31 (0)20 718 95 31. Anche per reclami oltre il periodo di garanzia del produttore è necessario contattare il rivenditore o uno dei centri di assistenza. Per un elenco aggiornato dei centri di assistenza, visitare il sito www.bugaboo.com/store-locator e selezionare Centro assistenza nel menu.

Bugaboo si riserva il diritto di modificare le disposizioni della garanzia del produttore. È possibile trovare le disposizioni più aggiornate della garanzia del produttore sul nostro sito Web: www.bugaboo.com/warranty.

PARTI SOSTITUIBILI

Siamo orgogliosi dei nostri prodotti caratterizzati qualità e standard elevati. È per questo che con i passeggini Bugaboo è consentito l'uso solo di parti Bugaboo originali o approvate da Bugaboo. Nel caso in cui sia necessario sostituire una parte del passeggino Bugaboo, è possibile contattare il rivenditore. Visitare il sito



www.bugaboo.com/store-locator per un elenco completo dei rivenditori nelle vicinanze. In alternativa, è possibile acquistare le parti disponibili direttamente nel sito www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Per ricevere gli avvisi sulla sicurezza o informazioni sui miglioramenti apportati al prodotto Bugaboo specifico, è possibile registrare il prodotto nel sito www.bugaboo.com/my-account.

Registrando il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto, si ha diritto a una garanzia extra. È possibile eseguire facilmente la registrazione sul sito Web o nell'app Bugaboo Passport. Visitare il sito www.bugaboo.com/extra-warranty per ulteriori informazioni. La registrazione consente anche di accelerare il processo quando si contatta il servizio clienti. Nota: per i reclami in garanzia, è comunque necessaria la ricevuta d'acquisto.



AVVERTENZE E INFORMAZIONI DI SICUREZZA UTILI

IMPORTANTE - Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e **conservarle per riferimenti futuri**. Per evitare situazioni pericolose, dedicare alcuni minuti alla lettura delle informazioni seguenti.

Bugaboo Donkey² è certificato da:

- TÜV Süd per i contrassegni delle certificazioni TÜV e GS.



BAMBINI NELLE VICINANZE DEL PASSEGGINO

AVVERTENZA:

1. NON lasciare MAI il vostro bambino incustodito.
2. Non lasciare che il vostro bambino giochi con Bugaboo Donkey².
3. Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura o di sistemazione del prodotto.
4. Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla navicella.
5. Tenere bambini e parti aggiuntive lontani dall'interfaccia dell'adattatore quando si aggancia il seggiolino auto.



PRIMA DELL'USO

AVVERTENZA:

6. Controllare regolarmente che il manubrio e il fondo della navetta non mostrino segni di danni o usura.
7. Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
8. Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati e inserire sempre il freno quando si mette il bambino a sedere o lo si solleva.
9. Prima di trasportare o sollevare la navicella, assicurarsi che il maniglione sia nella posizione corretta.
10. Prima dell'uso assicurarsi che le cinture di sicurezza funzionino correttamente e che il manubrio sia bloccato.

RESTRIZIONI D'USO

Prodotto in generale

11. Bugaboo Donkey² è adatto per bambini da 0 a 36 mesi (17 kg).
12. Bugaboo Donkey² è adatto per bambini di altezza massima pari a 102 cm.
13. Il peso massimo per la borsa portaoggetti è di 10 kg/35 l.
14. Il peso massimo per la cesta portaoggetti laterale è di 10 kg.
15. In caso di superamento del carico consigliato da Bugaboo e di aggiunta di ulteriori accessori portaoggetti al prodotto, possono verificarsi condizioni di instabilità pericolose.
16. Qualsiasi carico agganciato al manubrio, al seggiolino o al lato del passeggino influisce sulla stabilità del passeggino.
17. Non sollevare mai Bugaboo Donkey² e il telaio usando il maniglione quando il bambino è steso o seduto nella navicella o nel seggiolino.
18. Togliere il bambino da Bugaboo Donkey² quando si salgono o si scendono le scale e in caso di tratti ripidi o instabili. Fare inoltre molta attenzione quando si sale o si scende dal marciapiede o su superfici irregolari. Non portare il passeggino sulla scala mobile.
19. Bugaboo Donkey² è progettato per il trasporto di un massimo di due bambini in configurazione duo e di un terzo bambino sulla pedana, come indicato nelle istruzioni per l'uso.
20. Non consentire ai bambini che pesano oltre 20 kg di stare sulla pedana Bugaboo per il secondo bambino.



21. **PERICOLO DI CADUTA** - Non trasportare il bambino nella cesta portaoggetti laterale. Usare solo la navicella o il seggiolino.
22. Il telaio Bugaboo Donkey² (n. 181202 o 181202ZW01) deve essere utilizzato esclusivamente con lo chassis Bugaboo Donkey² (n. 180251 o 180251ZW01). Non utilizzare parti o componenti del Bugaboo Donkey² con un passeggino non approvato o con qualsiasi altro prodotto Bugaboo.
23. Usare solo parti di ricambio Bugaboo originali e accessori o prodotti Bugaboo approvati da Bugaboo per l'uso con Bugaboo Donkey². L'uso di prodotti non approvati da Bugaboo non è sicuro.
24. I cordini possono causare strangolamento. Non mettere oggetti con un cordino attorno al collo del bambino, ad esempio cordini del cappuccio o del ciuccio. Non attaccare cordini sopra a una navicella o a una culla né attaccarli ai giocattoli.
25. **PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO**: Le maniglie delle borse devono essere lasciate fuori dal corpo del passeggino e all'esterno dell'area occupata dal bambino.
26. Non usare Bugaboo Donkey² o i suoi componenti vicino a fiamme libere o altre fonti di calore. Non esporre Bugaboo Donkey² a temperature estreme.
27. Bugaboo Donkey² non è resistente all'acqua salata.
28. È possibile che gli pneumatici neri di gomma lascino segni permanenti su pavimenti in laminato sintetico, parquet, linoleum e moquette. Se ci sono pavimenti di questo tipo, è consigliabile fare attenzione quando si usa il passeggino dentro casa.
29. **AVVERTENZA**: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

INFORMAZIONI SPECIFICHE DELLA NAVICELLA

30. Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente.
31. Il peso massimo per un bambino nella navicella è di 9 kg.
32. **AVVERTENZA**: **PERICOLO DI CADUTA** - Per evitare le cadute, non usare il prodotto quando il bambino inizia a sollevarsi spingendosi con mani e ginocchia o quando supera i 9 kg, a seconda dell'evento che si verifica per primo.



- 33. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - Sulle basi morbide usare solo il materassino, con il lenzuolo e la rete a nido d'ape forniti da Bugaboo per Bugaboo Donkey². NON aggiungere MAI un cuscino, una trapunta o un altro materassino come imbottitura.
- 34. Non usare la navicella o il seggiolino auto nella posizione a due ruote.

USO DELLA NAVICELLA FUORI DAL TELAIO

- 35. **AVVERTENZA:** Non usare la navicella fuori dal telaio una volta che il bambino è in grado di stare seduto autonomamente.
- 36. Il peso massimo per un bambino nella navicella, quando usata in modo indipendente dal telaio, è di 9 kg.
- 37. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI CADUTA - L'attività del bambino può far muovere il porta bebè. NON posizionare MAI il porta bebè su superfici della cucina, tavoli o altre superfici rialzate.
- 38. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - Il porta bebè può ribaltarsi su superfici morbide e soffocare il bambino. NON appoggiare MAI il porta bebè su letti, divani o altre superfici morbide, ma usarlo solo su una superficie stabile, piana e asciutta.
- 39. NON usare MAI il porta bebè per trasportare un bambino su un veicolo a motore.
- 40. Non usare mai la navicella su un supporto.

INFORMAZIONI SPECIFICHE DEL SEGGIOLINO

- 41. Il peso massimo per un bambino nel seggiolino è di 17 kg.
- 42. **AVVERTENZA:** Il seggiolino non è adatto a bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- 43. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI CADUTA - Per evitare ferite gravi dovute a caduta o scivolamento, usare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti.
- 44. NON lasciare MAI che il bambino si alzi in piedi sul seggiolino. Prestare attenzione perché il bambino potrebbe alzarsi anche quando l'imbracatura di sicurezza è allacciata.
- 45. Usare sempre la cinghia da polso nella posizione a due ruote.



46. **AVVERTENZA:** Non usare il passeggino in posizione a 2 ruote con la seduta fronte mondo. Non è progettato per questo utilizzo.

USO DEL SEGGIOLINO FUORI DAL TELAIO COME CULLA RECLINABILE

47. **AVVERTENZA:** Non usare il seggiolino fuori dal telaio una volta che il bambino è in grado di stare seduto autonomamente.
48. Il peso massimo per un bambino nel seggiolino, quando usato in modo indipendente dal telaio, è di 9 kg.
49. **AVVERTENZA:** Il seggiolino non sostituisce la culla o il letto. Il seggiolino non è destinato a periodi di sonno prolungati. Per far dormire il bambino, adagiarlo in una culla o un letto.
50. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI CADUTA: È pericoloso usare il seggiolino come culla reclinabile su un piano rialzato, ad esempio un tavolo.
51. **AVVERTENZA:** PERICOLO DI CADUTA - Per evitare ferite gravi dovute a caduta o scivolamento, usare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti.
52. NON usare MAI il porta bebè per trasportare un bambino su un veicolo a motore.

PARAPIOGGIA

53. PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - Non usare la capottina in posizione estesa in combinazione con il parapioggia.
54. Durante l'uso, assicurati che il parapioggia non entri in contatto con il viso del bambino.
55. Quando usi il parapioggia, controlla di frequente il bambino.
56. Non usare il parapioggia per un periodo di tempo prolungato.
57. Non utilizzare il parapioggia all'esterno quando non piove e non lasciare il bambino senza sorveglianza quando c'è il sole, per evitare il rischio di surriscaldamento.
58. Non utilizzare il parapioggia in ambienti interni.
59. Non utilizzare il parapioggia in caso di vento forte (vento forza 8 e oltre).
60. Quando piove, utilizzare la capottina sotto al parapioggia nella seconda posizione.
61. Non usare su prodotti diversi da quelli consigliati dal produttore.



DANNI

AVVERTENZA:

Non usare Bugaboo Donkey² se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Sostituire immediatamente le parti danneggiate o consumate.



SERVIZIO CLIENTI

In caso di domande, potresti trovare la risposta nel nostro sito Web, www.bugaboo.com. Se desideri contattare il servizio clienti internazionale, il nostro personale sarà felice di aiutarti, rispondendo a eventuali domande, dubbi o commenti in relazione ai nostri prodotti e servizi. Non esitare a contattarci. Il tuo feedback ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti e servizi.

Scegli il metodo di contatto che preferisci:

Telefono

+39-0687500908

Modulo di contatto tramite

bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Email

service.it@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



CONDIVIDI LE TUE IDEE

I nostri prodotti e coloro che li usano sono fondamentali per Bugaboo e per questo motivo cerchiamo sempre di aggiornare e migliorare i prodotti. Raccogliamo continuamente i feedback e le esperienze degli utenti attraverso il nostro programma di ricerca. Il tuo contributo è importante. Se ti interessa partecipare, puoi farcelo sapere tramite le impostazioni del profilo del tuo account online su www.bugaboo.com.



CONDIVIDI IL TUO VIAGGIO CON NOI

Siamo sempre felici di vedere le famiglie che si godono la vita in movimento con i nostri passeggini. Dal primo passeggino alla prima grande avventura, siamo sempre ispirati dalle foto e dalle storie di chi usa Bugaboo. Rimani in contatto e non dimenticarti di condividere con noi il tuo viaggio sui social media.



@bugaboo #bugaboo



Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.



“Jeg har alltid hatt en svakhet for hjul. Hjul får deg fra A til B på en glidende måte som gjør at du føler deg vektløs og fri. Denne uanstrengte frihetsfølelsen gir deg energi, gjør deg glad, og gir deg lyst til å utforske nye steder.”

— Max Barenbrug, sjefsdesigner hos Bugaboo og en av firmaets grunnleggere

Vi vil gjerne gratulere deg med kjøpet av en Bugaboo Donkey². Vognene våre er en god investering, siden de er laget i slitesterke materialer og tekstiler. Vi får alltid et ekstra kick av å se en velbrukt Bugaboo med sølete hjul og mange historier å fortelle. Gjennom årene har vi stolt kunnet observere at våre kvalitetsprodukter blir gitt videre til neste generasjon.

Bugaboo Donkey² er en allsidig vogn, og med denne er du forberedt uansett hva livet måtte by på. Hvis du har planer om familieførøkelse, kan Bugaboo Donkey² gjøres om til en side-ved-side-søskenvogn med bare tre enkle klikk. Og hvis du har tvillinger, kan du ha dem side ved side fra de er nyfødte til slutten av vognperioden. Den lett tilgjengelige sideoppbevaringskurven og det utvidbare handlenettet gir deg nok plass til alt du trenger. De fire store skumfylte hjulene gjør at både du og barnet får en behagelig tur i all slags terreng. Og siden Bugaboo Donkey² lett får plass i bagasjerommet når den er klappet sammen, står du fritt til å dra hvor du måtte ønske.

Når du leser denne bruksanvisningen, anbefaler vi deg å være ekstra oppmerksom på alle funksjonene i Bugaboo Donkey², som det vendbare setet som også kan legges bakover, det justerbare styret med grep i myk skinnutførelse, den kompakte sammenleggingen og mye mer. Da får du fullt utbytte av Bugaboo Donkey², og både du og barnet får en behagelig tur.

Du finner både funksjonene og monteringsanvisningene for Bugaboo Donkey² i instruksjonstegningene i denne brukerveiledningen. Bruksanvisningen inneholder også annen viktig informasjon, som vedlikeholdstips og instruksjoner for sikker bruk. Les disse instruksjonene nøye før du bruker vognen, og ta vare på dem til eventuell senere bruk. Hvis du har spørsmål eller trenger hjelp, ber vi deg ta kontakt med oss. Serviceteamet vårt hjelper deg mer enn gjerne. Du finner kontaktinformasjon til kundeservice lenger nede i denne bruksanvisningen.

Fra alle oss hos Bugaboo:
Nyt livet på farten sammen med familien, dag etter dag!



DEL OPPLEVELSENE    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før du rengjør vognen, må du alltid sjekke vaskeanvisningene på tekstilene.

BAG OG OVERTREKK. Stoffdelen av bagen på Bugaboo Donkey² kan tas av og vaskes i maskin. Ta ut avstiverne og trebrettet fra stoffdelen av bagen før vask.

SETE. Stoffdelen av setet på Bugaboo Donkey² kan tas av og vaskes i maskin. Ta ut trebrettet før vask.

MADRASS. Madrassovertrekket i Bugaboo Donkey² og det ventilerte innlegget i madrassen kan tas ut og vaskes i maskin. Det ventilerte innlegget befinner seg oppå skumgummimadrassen og kan fjernes ved å ta av madrassovertrekket. Skumgummimadrassen kan rengjøres med en fuktig klut. Etter vask ser du til at alle delene er tørre før du setter dem sammen igjen. Det ventilerte innlegget skal legges oppå skumgummimadrassen – se instruksjonstegningene. Ikke bruk madrassen uten det ventilerte innlegget.

KALESJE. Kalesjen på Bugaboo Donkey² kan tas av og vaskes i maskin.

HANDLENETT OG SIDEOPPBEVARINGSKURV. Sideoppbevaringskurven og handlenettet på Bugaboo Donkey² kan ikke vaskes, men kan tørkes over med en fuktig klut. Trekket på sideoppbevaringskurven kan tas av og vaskes i maskin.

GREP. Grepene kan ikke vaskes, men kan tørkes over med en fuktig klut.

UNDERSTELL. Rengjør understellet med en myk håndduk og lunkent vann, og tørk av resten av vannet med en tørr klut. Bruk en myk børste til å fjerne sand og smuss fra mekanismene og gliderørene på understellet. Vær nøye med å børste bort fra alle bevegelige koblinger.

HJUL. Med jevne mellomrom bør du fjerne hjulene fra understellet og børste av eventuell smuss eller sand inne i hjulakslene. Ikke legg hjullagrene i vann. Bruk en børste og vann til å fjerne smuss fra hjulene.

REGNTREKK. Rengjøres kun med en fuktet klut.

FUKTIGHET. Oppbevar Bugaboo Donkey² og alt tilbehør på et tørt sted, og la vognen tørke i oppslått tilstand for å forhindre muggdannelse.



PRODUSENTGARANTI

(bare for Europa)

Som produsenten leverer Bugaboo International BV, som har sitt hovedsete i Amsterdam (heretter: "Bugaboo"), Bugaboo-vognen (heretter: "produktet") under garanti, underlagt følgende vilkår:



1. Produsentgarantiperioden er 24 måneder fra kjøpsdatoen som er angitt på kvitteringen. Den gjenværende garantien for det opprinnelige produktet vil gjelde for en reservedel eller et erstattet eller reparert produkt.
2. Denne produsentgarantien gjelder kun i regionen (USA og Canada eller Europa eller Russland eller Australia, og New Zealand eller Asia) der produktet ble kjøpt. Bugaboo garanterer at produktet vil være i samsvar bare med lovens bestemmelser og/eller offentlige forskrifter som gjelder i regionen der produktet ble solgt. Bugaboo forbeholder seg retten til å bruke en avvikende produsentgaranti for disse spesifikke regionene.
3. Denne begrensede produsentgarantien gjelder kun for et produkt som er kjøpt til privat bruk. Denne begrensede produsentgarantien utelukker uttrykkelig produkter anskaffet for kommersielle formål eller kommersiell bruk, inkludert, men ikke begrenset til, produkter for kommersiell utleie.
4. Produsentgarantien gir en rett til å reparere med mindre Bugaboo er av den oppfatning at utskifting eller retur av produktet er nødvendig. Bugaboo vil dekke kostnadene for, og ta ansvaret for risikoen ved, transport til og fra forhandleren (heretter: "forhandler") der du kjøpte produktet, forutsatt at reparasjonen dekkes av produsentgarantien.
5. Bugaboo forbeholder seg retten til å stanse produksjon en bestemt modell, farge, et bestemt stoff eller tilbehør, og vil derfor erstatte en del med et lignende produkt, farge eller stoff under produsentgarantiperioden.
6. For å kunne få innfridd rettigheter i henhold til denne produsentgarantien må du levere følgende til Bugaboo:
 - en kopi av datert kvittering for kjøpet,
 - en klar beskrivelse av klagen og
 - det defekte produktet og/eller fotografier av den defekte delen eller det defekte produktet.
7. Produsentgarantien er ikke overførbar og kan derfor bare benyttes av den første eieren.
8. Produsentgarantien påvirker ikke noen lovfestede rettigheter du måtte ha, for eksempel retten til å holde forhandleren ansvarlig for defekter.

HVA DEKKES AV PRODUSENTGARANTIEN?

Produsentgarantien gjelder i forhold til produktet og dekker følgende:

- alle fabrikkasjonsfeil i understellet, rammen og hjulene
- alle fabrikkasjonsfeil i adapterne (ramme- og bilseteadaptere)
- glidelåser
- alle deler av selen på Bugaboo-vognen
- sømmene i bedekningen
- selvklebende stropper og
- fargeekthet

PRODUSENTGARANTIEN UGYLDIGGJØRES I FØLGENDE TILFELLER:

- Hvis du har foretatt, eller avtalt at det skal foretas, endringer eller reparasjoner, uten først å ha mottatt skriftlig tillatelse fra Bugaboo eller forhandleren.
- Defekter som skyldes forsømmelse eller ulykke og/eller enhver annen bruk eller annet vedlikehold enn det som er angitt i bruksanvisningen.
- Hvis serienummeret har blitt skadet eller fjernet.
- Skade på produktet forårsaket av normal slitasje.



- Feil montering eller installasjon av tredjepartsdeler som ikke er kompatible med produktet.
- Uaktsom eller utilsiktet skade, unormal bruk eller manglende ivaretagelse.
- Feilaktig oppbevaring/produktivaretagelse
- Skade på skyvestengene eller stofftrekkene på grunn av normal daglig bruk av produktet.
- Hull eller rifter i dekkene.
- Skader på grunn av feil bruk eller på grunn av manglende overholdelse av brukerhåndboken.
- Skader på grunn av reparasjoner utført av uautoriserte personer, eller på grunn av feil demontering av produktet.
- Transportskader (under lufttransport eller ved bruk av andre transportmidler): inspiser nøye Bugaboo-produktet etter at det har blitt transportert av flyselskapet (eller annen transportør), og send i tilfelle av skader umiddelbart inn et krav med transportøren.
- Kundens misnøye med produktet når det gjelder passform, vekt, funksjonalitet, farge eller design.

VIKTIG

Produsentgarantiperioden for dette produktet er 24 måneder fra kjøpsdatoen som er angitt på kvitteringen. Oppbevar kvitteringen på et trygt sted og ta en kopi av den. Hvis du ønsker å sende inn et krav i henhold til denne produsentgarantien, må du først kontakte din forhandler. Hvis forhandleren ikke kan reparere defekten, eller hvis du har kjøpt produktet direkte fra Bugaboo, kan du kontakte Bugaboo ved å sende en e-post til service@bugaboo.com eller ringe +31 (0)20 718 95 31. Ved klager som oppstår utenfor produsentgarantiperioden, må du også ta kontakt med din forhandler, eller du kan ta kontakt med ett av våre servicesentre. Du finner en oppdatert liste over servicesentre på www.bugaboo.com/store-locator (velg "service center" ("servicesenter") i valgmenyen).

Bugaboo forbeholder seg retten til å endre disse produsentgarantibestemmelsene. Du finner de mest oppdaterte produsentgarantibestemmelsene på vår hjemmeside: www.bugaboo.com/warranty.

UTSKIFTBARE DELER

Vi er stolte av å lage produkter basert på høy kvalitet og standard. Det er derfor bare originale Bugaboo-deler eller deler som er godkjent av Bugaboo, alltid må brukes sammen med Bugaboo-vognen. Hvis du trenger å skifte ut en del av Bugaboo-vognen, kan du ta kontakt med din forhandler. Besøk www.bugaboo.com/store-locator for en omfattende liste over forhandlere i nærheten av deg. Alternativt kan du kjøpe tilgjengelige deler direkte via www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRER PRODUKTET

Hold deg informert om sikkerhetskunngjøringer eller produktoppgraderinger som er spesifikke for ditt Bugaboo-produkt, ved å registrere produktet via www.bugaboo.com/my-account.



Vi tilbyr ekstra garanti hvis du registrerer produktet innen 3 måneder etter kjøpet. Du kan enkelt registrere det på nettsiden eller i Bugaboo Passport-appen. Sjekk ut www.bugaboo.com/extra-warranty for mer info. Registrering fremskynder også prosessen når du kommer i kontakt med vårt serviceteam. Vær oppmerksom på følgende: Du trenger fremdeleskjøpsbeviset for å kunne få dekket garantikrav.



NYTTIGINFORMASJONOMSIKKERHET OG ADVARSLER

VIKTIG – VIKTIG – Les disse instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for fremtidig referanse. For å unngå farlige situasjoner ber vi om at du bruker noen minutter på å lese informasjonen nedenfor.

Bugaboo Donkey² er sertifisert av:

- TÜV Süd for å bære TÜV- og GS-sertifiseringsmerker.



BARN I NÆRHETEN AV VOGNEN ADVARSEL:

1. Du må **ALDRI** etterlate barnet ditt uten tilsyn.
2. Ikke la barnet leke med Bugaboo Donkey².
3. For å unngå personskade må du sikre at barnet ditt holdes på avstand når du slår opp og slår sammen, samt når du utfører justeringer av, dette produktet.
4. Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bagen.
5. Hold barn samt hender og føtter unna adapterkontaktflaten når du fester bilsetet.

FØR BRUK ADVARSEL:

6. Undersøk jevnlig håndtaket og bunnen på bagen for tegn på skade og slitasje.
7. Kontroller at bagen, seteenheden eller bilsetet er festet riktig med de tilhørende festeanordningene, før bruk.
8. Sørg for at alle låseenheter er låst før bruk, og aktiver alltid bremsen når du setter barnet ditt i vognen eller tar det ut.
9. Før du bærer eller løfter bagen, må du forsikre deg om at bærehåndtaket er i riktig posisjon for bruk.
10. Før hver gangs bruk må du sikre at selen fungerer som den skal, og at styret er låst.



BRUKSBEGRENSNINGER

Generelt om produktet

11. Bugaboo Donkey² er egnet for barn i alderen fra 0 til 36 måneder (17 kg/37,5 pund).
12. Bugaboo Donkey² er egnet for barn opptil en høyde på 102 cm (40 tommer).
13. Maksimal vekt for bagasjevesken er 10 kg (22 pund) / 35 L.
14. Maksimal vekt for sideoppbevaringskurven er 10 kg (22 pund).
15. Det kan oppstå ustabile farlige forhold hvis noen av de anbefalte vektbegrensningene for Bugaboo overskrides, samt ved festing av tilbehør for pakketransport på produktet.
16. Eventuell vekt festet til bærehåndtaket, setet eller siden på barnevognen påvirker stabiliteten til barnevognen.
17. Bugaboo Donkey² og understellet må aldri løftes opp etter bærehåndtaket mens barnet ligger eller sitter i bagen eller setet.
18. Ta barnet ditt ut av Bugaboo Donkey² når du går opp eller ned trapper samt ved bratte eller ustabile forhold. Vær også ekstra forsiktig når du går opp eller ned en fortauskant eller andre ujevne overflater. Ikke ta med vognen i rulletrapper.
19. Bugaboo Donkey² er konstruert for å frakte opptil to barn i duo-posisjonen og et tredje barn på ståbrettet, i henhold til bruksveiledningen.
20. Ikke la barn som er tyngre enn 20 kg (44 pund), stå på Bugaboo-ståbrettet.
21. FALLFARE – Ikke bære barnet i sideoppbevaringskurven. Bare bagen eller setet skal brukes.
22. Rammen til Bugaboo Donkey² (nr. 181202 eller 181202ZW01) må bare brukes med Bugaboo Donkey² understell (nr. 180251 eller 180251ZW01). Bruk ikke deler eller komponenter til Bugaboo Donkey² med noen annen barnevogn som ikke er godkjent eller andre Bugaboo-produkter.
23. Bruk bare autentiske Bugaboo-reservedeler og Bugaboo-tilbehør eller produkter som er godkjent av Bugaboo for bruk med Bugaboo Donkey². Det er ikke trygt å bruke produkter som ikke er godkjent av Bugaboo.
24. Snorer kan forårsake kvelning! Ikke plasser gjenstander med en snor rundt barnets hals, for eksempel hettesnorer eller smokkbånd. Ikke heng opp snorer over en bag eller



- vugge, og ikke fest snorer til leker.
- 25. FARE FOR SAMMENFLOKING: Bærehåndtakene på bager skal holdes utenfor bagen og utenfor setets sitteområde.
 - 26. Ikke bruk Bugaboo Donkey² eller noen av komponentene i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder. Unngå å utsette Bugaboo Donkey² for ekstreme temperaturer.
 - 27. Bugaboo Donkey² er ikke motstandsdyktig mot saltvann.
 - 28. På gulv som syntetisk laminat, parkett, linoleum og teppe (gulv med organisk overflate) kan svarte gummidekk etterlate varige spor. Skulle du ha et gulv som nevnt ovenfor, anbefaler vi å være forsiktig med innendørs bruk.
 - 29. **ADVARSEL:** Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med skøyter/rulleskøyter.

BAGSPESIFIKASJONER

- 30. Dette produktet er bare egnet for et barn som ikke kan sitte uten hjelp. Maksimal vekt for barnet i bagen er 9kg.
- 31. **ADVARSEL:** FALLFARE – ikke bruk dette produktet når barnet kan dytte sego pp på hender eller knær, eller dersom det veier mer enn 9 kg. Uavhengig av hva som skjer først.
- 32. **ADVARSEL:** KVELINGSFARE - På mykt underlag skal du bare bruke madrassen, inkludert arkdeksel og belagt innlegg, levert av Bugaboo til Bugaboo Donkey². Legg ALDRI en pute, dyner eller en annen madrass for polstring
- 33. Ikke bruk bagen eller bilsete i tohjulsposisjonen.

BRUK AV BAGEN UTEN UNDERSTELLET

- 34. **ADVARSEL:** Bruk aldri bagen uten understellet dersom barnet kan sitte uten hjelp.
- 35. Maksimal vekt for barnet når setet brukes separat, uten understellet, er 9kg.
- 36. **ADVARSEL:** FALLFARE – Barnets aktivitet kan flytte bagen. Plasser den derfor aldri på benker, bord eller andre forhøyde flater.
- 37. **ADVARSEL:** KVELNINGSFARE – bagen kan tippe over på myke underlag og kvele barnet. Plasser ALDRI bagen på senger, sofaer, eller andre myke overflater. Plasser den kun på stødige, rette, lave og tørre flater.
- 38. Bruk denne bagen ALDRI som transportmiddel et motorisert kjøretøy.
- 39. Plasser aldri bagen på ett stativ.



STEDSPESIFIKKE

- 40. Maksvekt for barnet i sete er 17kg.
- 41. **ADVARSEL:** setet er ikke anbefalt til barn under 6 måneder.
- 42. **ADVARSEL:** FALLFARE – Unngå seriøs skade fra å falle eller skli ut. Bruk alltid det komplette fempunkts beltesystemet.
- 43. La aldri barnet stå oppreist i setet. Vær forsiktig i tilfelle barnet finner en måte å stå på selv om beltet er festet.
- 44. Bruk alltid håndleddsstroppen når vogneneri tohjulsposisjon.
- 45. **ADVARSEL:** Ikke bruk setet så det vender forover i tohjulsstilling. Denne posisjonen er ikke anbefalt.

BRUK AV SETE UTEN UNDERSTELL SOM EN VUGGE

- 46. **ADVARSEL:** ikke bruk sete uten understell når barnet kan sitte uten hjelp.
- 47. Maks vekt for barnet til å sitte i setet uten understell er 9 kg.
- 48. **ADVARSEL:** Setet erstatter ikke bagen eller sengen. Setet er ikke tilegnet til å sove i for lengre perioder.
- 49. **ADVARSEL:** FALLFARE: det er farlig å bruke dette setet på en høy flate som på et bord.
- 50. **ADVARSEL:** FALLFARE – Unngå seriøs skade fra å falle eller skli ut. Bruk alltid det komplette fempunkts beltesystemet.
- 51. Bruk ALDRI dette setet som et alternativ til å transportere en baby i et motorisert kjøretøy.

REGNTREKK

- 52. KVELNINGSFARE – Ikke bruk kalesjen i utstrakt posisjon i kombinasjon med regntrekket.
- 53. Sørg for at regntrekket ikke kommer i kontakt med barnets ansikt under bruk.
- 54. Se til barnet ofte mens regntrekket er i bruk.
- 55. Ikke bruk regntrekket i lengre perioder.
- 56. Regntrekket må ikke brukes ute når det ikke regner. Ikke la barnet ligge under regntrekket når solen skinner på grunn av faren for overoppheting.
- 57. Regntrekket må ikke brukes inne.
- 58. Regntrekket må ikke brukes når det er hard vind (vindstyrke 8 og over).
- 59. Ved uvær, bruk kalesjen under regntrekket på andre posisjon.
- 60. Må ikke brukes på andre produkter enn det som anbefales av produsenten.



SKADER

Ikke bruk Bugaboo Donkey² hvis noen av delene er ødelagt, skadet eller mangler. Du må sørge for at eventuelle skadde eller slitte deler repareres umiddelbart.



KUNDESERVICE

Hvis du har et spørsmål, finner du kanskje svaret på nettstedet vårt www.bugaboo.com. Hvis du trenger å komme i kontakt med vårt internasjonale serviceteam, blir vi alltid glade over å høre fra deg. Vi kan svare på spørsmål, løse problemer og ta imot kommentarer du måtte ha om produktene og tjenestene våre. Ikke nøl med å ta kontakt – dine tilbakemeldinger gjør at vi kan forbedre produktene og tjenestene våre.

Velg ønsket kontaktmetode:

Telefon

+46-856642742

Kontaktskjema via [bugaboo.com](http://www.bugaboo.com)

www.bugaboo.com/support

E-post

service.nordics@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



DEL DINE ERFARINGER

Hos Bugaboo står produktene og brukerne våre i sentrum for alt vi gjør, og derfor arbeider vi hele tiden med å oppdatere og forbedre produktene. Vi samler alltid inn tilbakemeldinger og brukererfaringer via forskningsprogrammet vårt. Vi setter stor pris på ditt bidrag – hvis du er interessert i å delta, kan du gi oss beskjed via profilinnstillingene i kontoen din på www.bugaboo.com.



DEL OPPLEVELSENE MED OSS

Vi blir veldig glade når vi ser familier som nyter livet på farten med vognene våre. Fra den første trilleteuren til det første store eventyret – vi lar oss hele tiden inspirere av bildene og historiene til Bugaboo-eierne. Hold gjerne kontakten, og ikke glem å dele opplevelsene med oss på sosiale medier.



@bugaboo #bugaboo

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Bugaboo International BV skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Det kjøpte produktet kan avvike fra produktet som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Våre nyeste brukerveiledninger kan bestilles hos våre serviceavdelinger eller på www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet.



“Zawsze lubię kółka. Kółka niosą nas z punktu A do punktu B z uczuciem lekkości ślizgu, które sprawia, że czujemy się wolni. To uczucie wolności — jego czysta naturalność — daje nam energię, uszczęśliwia i zachęca do podróży”.

— Max Barenbrug, współzałożyciel Bugaboo i dyrektor ds. projektów

Dziękujemy za zakup wózka Bugaboo Donkey². Nasze wózki to świetna inwestycja, ponieważ zostały zaprojektowane z myślą o trwałości, z użyciem odpornych materiałów i tkanin. Nic nas tak nie motywuje, jak widok naszego wysłużonego Bugaboo, po przejściach, z ubłoconymi kołami i własną historią. Jesteśmy dumni z tego, że nasze wysokiej jakości produkty są przekazywane z rąk do rąk od lat, z pokolenia na pokolenie, wśród rodziny i przyjaciół.

Bugaboo Donkey² to wielofunkcyjny wózek, który pozwala rodzicom stawiać czoła wszystkiemu, co przynosi życie. Jeśli planujecie większą rodzinę, Bugaboo Donkey² po trzech prostych ruchach łatwo zmienia się w podwójny wózek typu „jeden obok drugiego”. A przy bliźniakach może też służyć za pełny wózek typu „jeden obok drugiego” — od niemowlaka do przedszkolaka. Łatwo dostępny boczny koszyk bagażowy oraz łatwy do powiększenia koszyk do przechowywania pod siedzeniem umożliwiają zabranie ze sobą wszystkiego, co potrzebne. Cztery duże piankowe koła gwarantują komfortowe przemieszczanie się zarówno Twojemu dziecku, jak i Tobie, nie zależnie od terenu. Co więcej Bugaboo Donkey² ma bardzo małe wymiary po złożeniu, dzięki czemu

mieści się do z łatwością do bagażnika i pozwala na swobodne podróżowanie.

Zachęcamy, żeby przy czytaniu tego przewodnika zwrócić uwagę na wszystkie przydatne funkcje wózka Bugaboo Donkey², takie jak odwracalne i odchylane siedzenia, rączka o regulowanej wysokości z miękkim w dotyku skóropodobnym uchwytem, łatwe składanie i wiele innych. Pozwól Ci one w pełni docenić zalety swojego Bugaboo Donkey² i zapewnić dzieciom oraz sobie płynne i przyjemne przemieszczanie się.

Funkcje i instrukcje montażu Bugaboo Donkey² znajdziesz w części instrukcji tego przewodnika. Znajdują się tu również inne ważne informacje, takie jak wskazówki konserwacji, obsługi i bezpiecznego użytkowania wózka. Przeczytaj instrukcje uważnie przed użyciem wózka i zachowaj je na przyszłość. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z nami. Nasz zespół obsługi klienta jest do Twojej dyspozycji. Informacje kontaktowe są na końcu tego przewodnika.

**Życzymy Ci
radości z życia w ruchu z
rodziną każdego dnia od
całego zespołu Bugaboo!**



PODZIEL SIĘ SWOJĄ HISTORIĄ     



@teresalobosarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Przed czyszczeniem zawsze sprawdź wskazówki prania na etykiecie tkaniny.

GONDOLA I PRZYKRYCIE GONDOLI. Tkaninę gondoli Bugaboo Donkey² można zdejmować i prać w pralce. Przed praniem pamiętaj o wyjęciu usztywniaczy i deski usztywniającej.

SIEDZENIE. Tkaninę siedzenia Bugaboo Donkey² można odpiąć i prać w pralce po wyjęciu deski usztywniającej.

MATERAC. Pokrowiec i nakładkę wentylacyjną materaca Bugaboo Donkey² można łatwo zdjąć i uprać w pralce. Nakładka wentylacyjna umieszczona jest na piankowym materacu i można ją wyjąć, zdejmując pokrowiec. Sam materac można czyścić wilgotną ściereczką. Po czyszczeniu sprawdź, czy wszystkie części są suche, zanim włożysz je z powrotem do wózka. Nakładkę wentylacyjną połóż na materacu, jak widać na rysunkowych instrukcjach. Materacy piankowych nie powinno się używać bez nakładki.

BUDKA. Budkę przeciwsłoneczną wózka Bugaboo Donkey² można odpiąć i prać w pralce.

KOSZYK POD SIEDZENIE I BOCZNY KOSZYK BAGAŻOWY. Boczny koszyka bagażowego i koszyka pod siedzenie wózka Bugaboo Donkey² nie można prać w pralce, ale można je wyczyścić wilgotną ściereczką. Pokrywę koszyka bocznego można zdjąć i uprać w pralce.

UCHWYTY. Uchwytów nie można prać, ale można je czyścić wilgotną ściereczką.

PODWOZIE. Podwozie można wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą, a potem wytrzeć do sucha. Wodą i suchą ściereczką. Użyj miękkiej szczotki do usunięcia piasku i ziemi z mechanizmów i teleskopowych rurek podwozia. Należy dokładnie czyścić wszystkie wysuwające się części.

KOŁA. Od czasu do czasu trzeba zdjąć koła ze stelaża i wyczyścić resztki piasku i ziemi z osi. Łożysk kół nie można zanurzać w wodzie. Użyj szczotki i wody do usunięcia zanieczyszczeń z kół.

OSŁONA PRZECIWDESZCZOWA. Czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.

OCHRONA PRZED WILGOCIĄ. Wózek i akcesoria Bugaboo Donkey² przechowuj w suchym miejscu. Po zmoczeniu pozwól im wyschnąć w rozłożonej pozycji, żeby zapobiec powstawaniu pleśni.



GWARANCJA PRODUCENTA

(ma zastosowanie tylko do Europy)

Producent, Bugaboo International BV z siedzibą w Amsterdamie (zwany dalej „Bugaboo”) dostarcza wózki dziecięce Bugaboo (zwane dalej „produktem”) na gwarancji, która podlega następującym warunkom:

1. Okres gwarancyjny producenta wynosi 24 miesiące od daty zakupu widocznej na potwierdzeniu zakupu. Obowiązująca gwarancja na produkt obejmuje części zamienne, produkt lub naprawiony produkt.
2. Gwarancja producenta ma zastosowanie tylko w regionie (Stany Zjednoczone i Kanada lub Europa lub Rosja lub Australia i Nowa Zelandia lub Azja), w którym produkt został zakupiony. Bugaboo gwarantuje, że produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami lub przepisami prawa, które mają zastosowanie w regionie, w którym sprzedano produkt. Bugaboo zastrzega sobie prawo stosowania różnych gwarancji producenta w każdym z określonych regionów.
3. Niniejsza ograniczona gwarancja producenta ma zastosowanie do produktu zakupionego na użytek prywatny. Niniejsza ograniczona gwarancja producenta wyraźnie wyłącza produkty nabyte do celów komercyjnych lub celów, które w szczególności, uwzględniają najem komercyjny.
4. Gwarancja producenta zapewnia prawo do naprawy, chyba że Bugaboo stwierdzi, że wymiana lub zwrot produktu są niezbędne. Bugaboo poniesie wszelkie koszty i ryzyko transportu od i do sprzedawcy detalicznego (zwanego dalej „sprzedawcą detalicznym”), u którego produkt został zakupiony, pod warunkiem że naprawę pokrywa gwarancja producenta.
5. Bugaboo zastrzega sobie prawo do zaprzestania produkcji danego modelu, wersji kolorystycznej, tkaniny lub akcesorium i wówczas zastąpi taką część podobnym produktem, o podobnym kolorze lub wykonanym z podobnej tkaniny w okresie obowiązywania gwarancji producenta.
6. Aby zgłosić reklamację na mocy niniejszej gwarancji producenta, należy dostarczyć do Bugaboo następujące przedmioty:
 - kopię potwierdzenia zakupu z datą,
 - zrozumiały opis roszczenia oraz
 - wadliwy produkt i/lub zdjęcia wadliwej części lub produktu.
7. Gwarancja producenta nie podlega przeniesieniu i może się na nią powołać wyłącznie pierwszy właściciel.
8. Gwarancja producenta nie wpływa na żadne prawa ustawowe nabywcy, na przykład prawo do pociągnięcia sprzedawcy detalicznego do odpowiedzialności za defekty.

CO POKRYWA GWARANCJA PRODUCENTA?

Gwarancja producenta ma zastosowanie do produktu i pokrywa następujące elementy:

- wszelkie wady fabryczne podwozia, ramy i kół;
- wszelkie wady fabryczne adapterów (do ramy i fotelika samochodowego);
- zamki błyskawiczne;
- wszelkie części szkieletu wózka Bugaboo;
- szwy pokrycia;



- pasy na rzepy oraz
- trwałość koloru.

GWARANCJA PRODUCENTA TRACI WAŻNOŚĆ W NASTĘPUJĄCYCH OKOLICZNOŚCIACH:

- Zmiany lub naprawy dokonane bez otrzymania uprzedniej pisemnej zgody od Bugaboo lub sprzedawcy detalicznego.
- Wady wynikające z zaniedbania lub wypadku i/lub form użytkowania lub konserwacji innych niż określone w instrukcji użytkowania.
- Uszkodzony lub usunięty numer seryjny.
- Produkt uszkodzony w wyniku normalnego zużycia.
- Dostarczone przez strony trzecie części, które są niekompatybilne z produktem, zamontowane lub zainstalowane w nieodpowiedni sposób.
- Niezamierzone lub przypadkowe uszkodzenie, nieprawidłowe użytkowanie lub niedostateczna pielęgnacja.
- Nieprawidłowe przechowywanie lub pielęgnacja produktu.
- Uszkodzenie ręczki lub tapicerki spowodowane normalnym, codziennym użytkowaniem produktu.
- Dziury lub pęknięcia w oponach.
- Uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub niezastosowania się do instrukcji użytkowania.
- Uszkodzenie wynikające z napraw wykonanych przez nieupoważnione osoby lub z nieprawidłowego demontażu produktu.
- Uszkodzenia wynikające z transportu (lotniczego lub innego rodzaju). Produkt Bugaboo należy uważnie sprawdzić po przetransportowaniu go przez linię lotniczą (lub innego przewoźnika), a w przypadku uszkodzenia natychmiast zgłosić to przewoźnikowi.
- Niezadowolenie klienta z produktu związane z dopasowaniem, wagą, funkcjonalnością, kolorem lub wzornictwem.

WAŻNE

Gwarancja producenta na niniejszy produkt obowiązuje przez 24 miesiące od daty zakupu widocznej na potwierdzeniu zakupu. Należy zachować potwierdzenie zakupu w bezpiecznym miejscu i wykonać jego kopię. Przed zgłoszeniem reklamacji na mocy niniejszej gwarancji producenta należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym. Jeśli sprzedawca detaliczny nie jest w stanie usunąć wady lub jeśli produkt został nabyty bezpośrednio od Bugaboo, można skontaktować się z Bugaboo za pomocą poczty e-mail pod adresem service@bugaboo.com lub telefonicznie pod numerem +31 (0)20 718 95 31. W przypadku roszczeń, które wystąpiły po upływie okresu gwarancyjnego, również należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym lub jednym z naszych centrów usług. Aktualną listę centrów usług można znaleźć pod adresem www.bugaboo.com/store-locator (należy wybrać „centrum usług” w menu wyboru).

Bugaboo zastrzega sobie prawa do zmiany niniejszych warunków gwarancji producenta. Aktualne warunki gwarancji producenta można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.bugaboo.com/warranty.



CZĘŚCI ZAMIENNE

Z dumą tworzymy produkty charakteryzujące się wysoką jakością i standardem. Dlatego do wózków Bugaboo należy stosować wyłącznie oryginalne części Bugaboo lub części zatwierdzone przez Bugaboo. Jeśli konieczna okaże się wymiana części wózka Bugaboo, można skontaktować się ze swoim sprzedawcą detalicznym. Na stronie www.bugaboo.com/store-locator znajduje się pełna lista sprzedawców w Twojej okolicy. Części można zakupić też bezpośrednio na stronie www.bugaboo.com/strollers/parts.



ZAREJESTRUJ SWÓJ PRODUKT

Możesz dostawać na bieżąco ogłoszenia dotyczące bezpieczeństwa lub ulepszeń Twojego produktu marki Bugaboo, gdy zarejestrujesz go na stronie www.bugaboo.com/my-account.

Jeśli rejestrujesz swój produkt w ciągu 3 miesięcy od daty zakupu, przedłużymy Twoją gwarancję. Rejestracji można dokonać na naszej stronie internetowej lub w aplikacji Bugaboo Passport. Więcej informacji można znaleźć pod adresem www.bugaboo.com/extra-warranty. Rejestracja przyspiesza również kontakt z naszym zespołem obsługi klienta. Uwaga: do reklamacji nadal wymagane będzie potwierdzenie zakupu.



PRZYDATNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

WAŻNE — przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj poniższe instrukcje i **zachowaj je na przyszłość**. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, poświęć kilka minut na przeczytanie poniższych informacji.

Bugaboo Donkey² posiada certyfikat:
• TÜV Süd dający prawa na oznaczenia
Certyfikatu TÜV i GS.



DZIECI W POBLIŻU TWOJEGO WÓZKA OSTRZEŻENIE:

1. NIGDY nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki.
2. Nie pozwalaj swojemu dziecku bawić się wózkiem Bugaboo Donkey².



3. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że Twoje dziecko znajduje się z daleka od wózka podczas rozkładania i składania lub dostosowywania produktu.
4. Nie dopuszczać innych dzieci do zabawy w pobliżu gondoli bez opieki.
5. Trzymaj dzieci i kończyny z dala od adaptera podczas mocowania fotelika samochodowego.

PRZED UŻYCIEM

OSTRZEŻENIE:

6. Należy regularnie sprawdzać, czy na uchwycie i dolnej części gondoli nie widać uszkodzeń i oznak zużycia.
7. Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenia mocujące gondolę, siedzenie lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane.
8. Przed użyciem należy upewnić się, czy wszystkie urządzenia blokujące zostały uruchomione oraz zawsze stosować hamulec podczas umieszczania dziecka w wózku lub wyjmowania go z niego.
9. Przed przenoszeniem lub podniesieniem gondoli należy upewnić się, że rączka do przenoszenia jest w odpowiedniej pozycji.
10. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że szelki działają odpowiednio, a rączka została zablokowana.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Dotyczące produktu ogółem

11. Wózek Bugaboo Donkey² jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 36 miesiąca życia (17 kg).
12. Wózek Bugaboo Donkey² jest przeznaczony dla dzieci do 102 cm wzrostu.
13. Maksymalna waga torby pod siedzenie wynosi 10 kg/35 l.
14. Maksymalna waga bocznego koszyka bagażowego wynosi 10 kg.
15. Ryzyko niebezpieczeństwa może wynikać, gdy zalecane przez Bugaboo ciężary zostaną przekroczone lub do produktu zostaną zamocowane dodatkowe torby na akcesoria.
16. Każdy przedmiot przymocowany do rączki, siedzenia lub bocznej części wózka wpływa na jego stabilność.
17. Nigdy nie należy podnosić wózka Bugaboo Donkey² i jego



- podwozia za rączkę do przenoszenia, gdy dziecko leży w gondoli lub siedzi w siedzeniu.
18. Podczas poruszania się po schodach lub po stromym i niestabilnym terenie należy wyjąć dziecko z wózka Bugaboo Donkey². Należy również zachować ostrożność podczas pokonywania krawężników lub nierównych powierzchni. Nie należy brać wózka do windy.
 19. Wózek Bugaboo Donkey² został zaprojektowany do przewożenia maksymalnie dwójki dzieci w pozycji duo i trzeciego dziecka na kołowej dostawce, zgodnie z instrukcją użytkowania.
 20. Dostawka kołowa nie jest przeznaczona dla dzieci, które ważą więcej niż 20 kg.
 21. RYZYKO UPADKU — nie przewoź dziecka w bocznym koszyku bagażowym. Używaj wyłącznie gondoli lub siedzenia.
 22. Ramy wózka Bugaboo Donkey² (nr 181202 czy 181202ZW01) należy używać jedynie z podwoziem Bugaboo Donkey² (nr 180251 czy 180251ZW01). Nie wolno używać części lub komponentów wózka Bugaboo Donkey² z niezatwierdzonymi wózkami lub innymi produktami firmy Bugaboo.
 23. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Bugaboo, akcesoria Bugaboo oraz produkty zatwierdzone przez Bugaboo do użytku z wózkiem Bugaboo Donkey². Korzystanie z produktów niezatwierdzonych przez Bugaboo nie jest bezpieczne.
 24. Paski mogą doprowadzić do uduszenia! Nie umieszczaj przedmiotów z paskami wokół szyi dziecka, np. paski kaptura lub sznurek smoczka. Nie wieszaj pasków nad gondolą lub kołyską i nie mocuj pasków do zabawek.
 25. RYZYKO ZAPŁĄTANIA: ucha torby powinny znajdować się poza główną częścią wózka oraz poza częścią siedzenia, gdzie znajduje się dziecko.
 26. Nie należy korzystać z wózka Bugaboo Donkey² lub jakichkolwiek jego komponentów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Należy unikać wystawiania wózka Bugaboo Donkey² na ekstremalne temperatury.
 27. Wózek Bugaboo Donkey² nie jest odporny na słoną wodę.



- 28. Czarne gumowe opony mogą zostawiać stałe ślady na powierzchniach, takich jak syntetyczne laminaty, parkiety, linoleum lub dywany (organiczne powierzchnie podłóg). W przypadku posiadania wymienionych podłóg, zalecamy ostrożne użytkowanie w pomieszczeniach.
- 29. **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na łyżwach lub rolkach.

DOTYCZĄCE GONDOLI

- 30. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść. Maksymalna waga dziecka w gondoli wynosi 9 kg.
- 31. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU** — Aby uniknąć upadków, nie należy używać tego produktu, gdy niemowlak zacznie odpychać się na rączkach lub nóżkach lub osiągnie 9 kg, zależnie od tego, które ze zdarzeń nastąpi najpierw.
- 32. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UDUSZENIA** — Na miękkim podłożu należy stosować tylko materac, wraz z pokryciem i nakładką wentylacyjną, przeznaczone przez Bugaboo do wózka Bugaboo Donkey². NIGDY nie dodawaj poduszki, kołdry lub innego materaca.
- 33. Nie należy używać gondoli lub fotelika samochodowego w pozycji dwukołowej.

UŻYWANIE GONDOLI BEZ PODWOZIA

- 34. **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać gondoli bez podwozia, gdy dziecko potrafi samodzielnie siadać.
- 35. Maksymalna waga dziecka w gondoli używanej bez podwozia wynosi 9 kg.
- 36. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU** — Ruchy dziecka mogą poruszać nosidełkiem. NIGDY nie kładź nosidełka na ladach, stołach lub innych wysokich przedmiotach.
- 37. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UDUSZENIA** — Nosidełko dziecięce może przewrócić się na miękkich powierzchniach i przydusić dziecko. NIGDY nie kładź nosidełka na łózkach, sofach lub innych miękkich powierzchniach. Należy je kłaść wyłącznie na stabilnych, poziomych i suchych powierzchniach.
- 38. NIGDY nie używaj tego nosidełka jako środka transportu niemowlaka w pojeździe silnikowym.
- 39. Nigdy nie używaj gondoli na stojaku.



DOTYCZĄCE SIEDZENIA

- 40. Maksymalna waga dziecka na siedzeniu wynosi 17 kg.
- 41. **OSTRZEŻENIE:** Siedzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.
- 42. **OSTRZEŻENIE:** RYZYKO UPADKU — Należy unikać ryzyka urazu spowodowanego upadkiem lub wysunięciem. Zawsze zabezpieczaj dziecko pięciopunktowymi szelkami.
- 43. Nigdy nie pozwalaj dziecku stawać na siedzeniu. Zwracaj na to szczególną uwagę, ponieważ dziecko może wstać nawet przy zapiętych szelkach.
- 44. W pozycji dwukołowej zawsze używaj paska na nadgarstek.
- 45. **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać fotelika przodem do kierunku jazdy, gdy wózek jest w pozycji dwukołowej. Nie został on zaprojektowany pod kątem takiego sposobu użytkowania.

UŻYWANIE SIEDZENIA BEZ PODWOZIA

- 46. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać siedzenia bez podwozia, gdy dziecko potrafi samodzielnie siadać.
- 47. Maksymalna waga dziecka w siedzeniu używanym bez podwozia wynosi 9 kg.
- 48. **OSTRZEŻENIE:** Siedzenie nie zastępuje łóżka. Siedzenie nie jest przeznaczone do spania przez długi czas. Jeśli Twoje dziecko chce spać, połóż je w stosownej gondoli lub łóżku.
- 49. **OSTRZEŻENIE:** RYZYKO UPADKU: używanie tego siedzenia (kołyski z oparciem) na powierzchniach znajdujących się na wysokości, np. na stole, jest niebezpieczne.
- 50. **OSTRZEŻENIE:** RYZYKO UPADKU — Należy unikać ryzyka urazu spowodowanego upadkiem lub wysunięciem. Zawsze zabezpieczaj dziecko pięciopunktowymi szelkami
- 51. **NIGDY** nie używaj tego nosidełka jako środka transportu niemowlaka w pojeździe silnikowym.

OSŁONA PRZECIWDESZCZOWA

- 52. RYZYKO UDUSZENIA — Nie należy korzystać z rozłożonej budki przeciwsłonecznej razem z osłoną przeciwdeszczową.
- 53. Podczas korzystania z osłony upewnij się, że nie dotyka ona twarzy dziecka.



54. Podczas korzystania z osłony przeciwdeszczowej stale kontroluj dziecko.
55. Nie korzystaj z osłony przeciwdeszczowej przez długi czas.
56. Nie używać osłony przeciwdeszczowej, kiedy nie pada i nie pozostawiać dziecka pod osłoną przeciwdeszczową podczas słonecznej pogody; istnieje ryzyko przegrzania.
57. Nie używać osłony przeciwdeszczowej w pomieszczeniach.
58. Nie używać osłony przeciwdeszczowej podczas silnego wiatru (siła wiatru 8 i więcej).
59. Podczas pogody burzowej należy użyć budki przeciwsłonecznej na pozycji drugiej przykrytej osłoną przeciwdeszczową.
60. Nie korzystaj z produktów niezalecanych przez producenta.

USZKODZENIE

OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać wózka Bugaboo Donkey², gdy jakkolwiek z jego części jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła. Należy upewnić się, że uszkodzone lub zużyte części zostaną natychmiast naprawione.



OBSŁUGA KLIENTA

Jeśli masz pytania, możesz znaleźć odpowiedzi na naszej stronie www.bugaboo.com. Jeśli potrzebujesz kontaktu z naszym międzynarodowym zespołem obsługi, z przyjemnością pomożemy. Jesteśmy gotowi na wszystkie Twoje pytania, obawy i komentarze dotyczące naszych produktów i usług. Odzywaj się do nas bez wahania. Twoje opinie pomogą nam ulepszyć przyszłe produkty i usługi.

Wybierz dowolną metodę kontaktu:

telefon

+31-204623940

e-mail

service@bugaboo.com

formularz kontaktowy na stronie bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Twitter

@Bugaboo



PODZIEL SIĘ SWOJĄ OPINIĄ

Wszystko co robimy w Bugaboo koncentruje się na naszych produktach i ich użytkownikach, dlatego staramy się nieustannie aktualizować i doskonalić nasze produkty. Od zawsze zbieramy informacje zwrotne i doświadczenia użytkowników w naszym programie badawczym. Jesteśmy bardzo wdzięczni za wszelkie informacje. Jeśli chcesz wziąć udział w naszym programie, daj nam znać, zaznaczając taką opcję na swoim koncie na www.bugaboo.com.



PODZIEL SIĘ Z NAMI SWOJĄ HISTORIĄ

Uwielbiamy widok cieszących się życiem rodzin z naszymi wózkami. Nieustannie inspirują nas zdjęcia i historie użytkowników Bugaboo — od pierwszego spaceru po pierwszą wielką przygodę. Pozostań z nami w kontakcie i dziel się zdjęciami lub zabawnymi historiami na naszych stronach w mediach społecznościowych.



@bugaboo #bugaboo

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub pominięcia w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania można uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO RUNNER, BUGABOO BOXER oraz logo Bugaboo to zastrzeżone znaki towarowe. Wózki Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.



“Sempre tive uma paixão por rodas. As rodas levam-nos de A a B com esta sensação de ausência de peso que nos faz sentir livres. Esse sentimento de liberdade – a simples ausência de esforço – dá-nos energia, faz-nos felizes, e dá-nos o poder para ir realmente onde quisermos.”

— Max Barenbrug, Cofundador e Chief Design Officer da Bugaboo

Obrigado por comprar o Bugaboo Donkey². Os nossos carrinhos de bebé são um excelente investimento porque são feitos para durar a partir de materiais e tecidos resistentes. Nada nos dá mais prazer do que ver um Bugaboo usado, cheio de lamas nas rodas e histórias para contar. Ao longo dos anos, temos tido o orgulho de ver passar os nossos produtos de alta qualidade de geração em geração.

O Bugaboo Donkey² é um carrinho de bebé polivalente que garante que estará totalmente preparado para o que a vida lhe trouxer. Se planeia ter uma família maior, o Bugaboo Donkey² converte-se num carrinho duplo, lado a lado, com apenas três simples cliques. Se tiver gémeos, poderá utilizar as duas cadeirinhas desde o nascimento até que sejam crianças pequenas. A mala de bagagem lateral de fácil acesso e a área de arrumação por baixo do assento proporcionam espaço para transportar tudo o que precisa. Quatro rodas grandes de espuma garantem uma viagem confortável para si e para a sua criança, em qualquer terreno. Como o Bugaboo Donkey² se dobra de forma a caber no porta-bagagens do seu carro, poderá ir para onde quiser.

Quando ler este guia do utilizador, aconselhamos que preste atenção especial a todas as características do Bugaboo Donkey², tais como: o assento reclinável e reversível, o manipulador ajustável com pegadas em pele sintética macia, o fecho compacto e muito mais. Isto permite-lhe usufruir ao máximo do seu Bugaboo Donkey² e garante uma utilização segura para si e a sua criança.

Tanto as características como as instruções de montagem do Bugaboo Donkey² encontram-se nas ilustrações deste guia do utilizador. O guia do utilizador também contém outras informações importantes como dicas de manutenção e como utilizar este carrinho de bebé de uma forma segura. Leia atentamente as instruções antes de utilizar o carrinho e guarde-as para consulta posterior. Se tiver dúvidas ou precisar de assistência, contacte-nos. A nossa equipa de apoio ao cliente está aqui para o ajudar. Encontrará os dados de contacto do serviço de apoio ao cliente mais à frente neste guia.

**Da parte de toda a equipa Bugaboo:
Desfrute da sua vida em movimento
com a sua família, dia após dia!**



PARTILHE A SUA VIAGEM    



@teresaloboarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



DICAS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte sempre a etiqueta do produto para ver as instruções de lavagem antes de limpar.

ALCOFA E COBRE-PÉS. A base da alcofa Bugaboo Donkey² é amovível e lavável na máquina. Retire os suportes e o estrado de madeira da base da alcofa antes de a lavar.

CADEIRA. O tecido da cadeira Bugaboo Donkey² é amovível e lavável na máquina depois de remover o estrado de madeira.

COLCHÃO. A capa do colchão Bugaboo Donkey² e a camada respirável do colchão são amovíveis e laváveis na máquina. A camada respirável está colocada por cima da espuma do colchão e pode ser removida, retirando a capa do colchão. A espuma do colchão pode ser limpa com um pano húmido. Depois da lavagem, aguarde que todas as partes do colchão sequem e volte a colocá-las na sua posição original. A camada respirável deve ser colocada por cima da espuma do colchão. Consulte as ilustrações incluídas nas instruções. Não utilize o colchão sem a camada respirável.

CAPOTA. A capota do Bugaboo Donkey² é amovível e lavável na máquina.

CESTA DE BAGAGEM E MALA DE BAGAGEM LATERAL. A mala de bagagem lateral e a cesta de bagagem do Bugaboo Donkey² não são laváveis, mas podem ser limpas com um pano húmido. A capa da mala de bagagem lateral é amovível e lavável à máquina.

PEGAS. As pegas não são laváveis, mas podem ser limpas com um pano húmido.

CHASSIS. Limpe o chassis com uma toalha macia e água morna. Limpe a água excedente com um pano seco. Use uma escova macia para limpar areias e sujidades dos mecanismos e tubos deslizantes do chassis. Tenha o cuidado de varrer a sujidade para longe de quaisquer juntas deslizantes.

RODAS. Periodicamente, remova as rodas do chassis e limpe qualquer sujidade ou areia do interior do eixo da roda. Não mergulhe as molas das rodas em água. Utilize uma escova e água para limpar a sujidade das rodas.

COBERTURA PARA CHUVA. Limpar apenas com um pano húmido.

COM HUMIDADE. Guarde o Bugaboo Donkey² e os seus acessórios num local seco e deixe-o secar aberto para evitar fungos.



GARANTIA DO FABRICANTE

(Apenas para a Europa)

Como fabricante, a Bugaboo International BV, cujo estabelecimento principal se situa em Amsterdão (doravante "Bugaboo"), fornece o carrinho de bebé Bugaboo (doravante "produto") coberto por garantia, nas seguintes condições:

1. O período de garantia do fabricante é de 24 meses, a contar a partir da data de compra, conforme indicado no recibo de venda. Em caso de reparação ou substituição de uma peça ou produto, será aplicada a garantia restante do produto original.
2. A presente garantia do fabricante aplica-se apenas na região (EUA e Canadá ou Europa ou Rússia ou Austrália e Nova Zelândia ou Ásia) em que o produto foi adquirido. A Bugaboo garante que o produto estará em conformidade com as disposições legais e/ou regulamentos governamentais aplicáveis na região em que o produto foi vendido. A Bugaboo reserva-se o direito de aplicar uma garantia divergente do fabricante para essas regiões específicas.
3. Esta garantia limitada do fabricante aplica-se apenas a um produto adquirido para utilização privada. Esta garantia limitada do fabricante exclui expressamente os produtos obtidos para utilização ou fins comerciais, incluindo, mas não se limitando a, produtos para aluguer comercial.
4. A garantia do fabricante estabelece o direito de reparar, a menos que a Bugaboo considere que a substituição ou a devolução do produto é necessária. A Bugaboo suportará as despesas e os riscos associados ao transporte de e para o revendedor (doravante: "o revendedor") onde adquiriu o produto, contanto que a reparação esteja coberta pela garantia do fabricante.
5. A Bugaboo reserva-se o direito de interromper o fabrico de um determinado modelo, cor, tecido ou acessório e, portanto, substituirá uma peça por um produto, cor ou tecido semelhante durante o período de garantia do fabricante.
6. Para reclamar ao abrigo da presente garantia do fabricante, deve fornecer à Bugaboo o seguinte:
 - uma cópia do recibo com a data da compra,
 - uma descrição clara da reclamação e
 - o produto defeituoso e/ou fotografias da peça ou produto defeituoso.
7. A garantia do fabricante não é transferível e, portanto, só pode ser invocada pelo primeiro proprietário.
8. A garantia do fabricante não afeta quaisquer direitos estatutários que possa ter, por exemplo, o direito de responsabilizar o revendedor por defeitos.

O QUE ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA DO FABRICANTE?

A garantia do fabricante aplica-se ao produto e abrange o seguinte:

- todos os defeitos de fabrico no chassis, na estrutura e nas rodas;
- todos os defeitos de fabrico nos adaptadores (adaptadores da cadeira auto e estrutura);
- fechos de correr;
- todas as peças do cinto de segurança do seu carrinho de bebé Bugaboo;
- costuras na cobertura;
- fitas autocolantes; e
- solidez da cor



A GARANTIA DO FABRICANTE SERÁ ANULADA NAS SEGUINTE CIRCUNSTÂNCIAS:

- Se tiver efetuado ou planeado realizar modificações ou reparações sem antes ter recebido permissão por escrito da Bugaboo ou do revendedor.
- No caso de defeitos resultantes de negligência ou acidente e/ou de qualquer utilização ou manutenção diferente da indicada no manual do utilizador.
- Se o número de série tiver sido danificado ou removido.
- No caso de danos no produto causados pelo desgaste normal.
- No caso de montagem incorreta ou instalação de peças de terceiros incompatíveis com o produto.
- No caso de danos inadvertidos ou não intencionais, utilização anormal ou falta de manutenção.
- No caso de manutenção/armazenamento do produto de modo impróprio.
- No caso de danos nas barras de empurrar ou forro devido à utilização diária normal do produto.
- No caso de buracos ou rasgões nos pneus.
- No caso de danos decorrentes de uma utilização inadequada ou do não seguimento do manual do utilizador.
- No caso de danos resultantes de reparações efetuadas por pessoas não autorizadas ou devido a desmontagem inadequada do produto.
- No caso de danos ocorridos durante o transporte (durante o transporte aéreo ou outros modos de transporte): inspecione cuidadosamente o seu produto Bugaboo depois de ter sido expedido pela transportadora aérea (ou por qualquer outra transportadora) e, caso haja danos, envie imediatamente uma reclamação à transportadora.
- No caso de insatisfação do cliente com o produto em termos de ajuste, peso, funcionalidade, cor ou design.

IMPORTANTE

O período de garantia do fabricante deste produto é de 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo de venda. Guarde o recibo de venda num local seguro e faça uma cópia do mesmo. Se apresentar uma reclamação ao abrigo da presente garantia do fabricante, deve primeiro contactar o revendedor. Se o seu revendedor não conseguir reparar o defeito ou se tiver adquirido o produto diretamente na Bugaboo, pode contactar a Bugaboo, enviando um e-mail para service@bugaboo.com ou telefonando para o n.º +31 (0)20 718 95 31. No caso de reclamações que surjam fora do período de garantia do fabricante, também deve contactar o seu revendedor ou contactar um dos nossos centros de assistência. Pode encontrar uma lista atualizada de centros de assistência em www.bugaboo.com/store-locator (selecione "centro de assistência" no menu de seleção).

A Bugaboo reserva-se o direito de alterar as disposições da presente garantia do fabricante. Pode encontrar as disposições da garantia do fabricante mais recentes no nosso site: www.bugaboo.com/warranty.

PEÇAS SUBSTITUÍVEIS

Temos orgulho em criar produtos baseados em elevados padrões qualitativos. É por este motivo que no carrinho de bebé Bugaboo apenas devem ser utilizadas peças genuínas da Bugaboo ou peças aprovadas pela Bugaboo. Se necessitar



de substituir uma peça do seu carrinho de bebé Bugaboo, pode contactar o seu revendedor. Visite www.bugaboo.com/store-locator para ver uma lista extensa de revendedores perto de si. Ou compre as peças disponíveis diretamente em www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTE O SEU PRODUTO

Para receber comunicações de segurança ou informações sobre melhoramentos de produtos específicos para o seu produto Bugaboo, é possível registar o seu produto em www.bugaboo.com/my-account.

Oferecemos uma garantia adicional se registar o seu produto dentro de 3 meses contados a partir da data de compra. Pode facilmente registar-se no nosso site ou na aplicação Bugaboo Passport. Consulte o site www.bugaboo.com/extra-warranty para obter mais informações. O registo também lhe permite acelerar o processo quando contacta a nossa equipa técnica. Tenha em atenção que ainda necessita do recibo de compra se pretender efetuar reclamações ao abrigo da garantia.



AVISOS E INFORMAÇÕES ÚTEIS DE SEGURANÇA

IMPORTANTE — Leia a tentamente e stas i nstruções a ntes de utilizar o produto e **guarde-as para referência futura**. Para evitar situações perigosas, reserve alguns minutos para ler as informações abaixo.

O Bugaboo Donkey² é certificado por:

- TÜV Süd para incluir as marcas TÜV e de Certificação GS.



CRIANÇAS PERTO DO CARRINHO DE BEBÉ AVISO:

1. NUNCA deixe a criança sem vigilância.
2. Não deixe a criança brincar com o Bugaboo Donkey².
3. Para evitar ferimentos assegure-se de que a criança está afastada do produto, enquanto o abre e fecha, e quando faz ajustes ao mesmo.
4. Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto da alfofa.
5. Mantenha as crianças e apêndices afastados do encaixe do adaptador ao montar a cadeira auto.



ANTES DE UTILIZAR

AVISO:

6. Inspeccione regularmente o manípulo e o fundo da alcofa quanto a sinais de danos e desgaste.
7. Verifique se a alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão corretamente encaixados antes de utilizar o produto.
8. Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de utilizar o produto e pressione sempre o travão quando sentar ou levantar a criança.
9. Antes de transportar ou levantar a alcofa, certifique-se de que a asa de transporte está na posição correta de utilização.
10. Antes de cada utilização, assegure-se de que o cinto de segurança está a funcionar corretamente e o manípulo está bloqueado.

RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Produto em geral

11. O Bugaboo Donkey² é adequado para crianças de 0 a 36 meses (17 kg/37,5 lb).
12. O Bugaboo Donkey² é adequado para crianças com até 102 cm (40 polegadas) de altura.
13. O peso máximo da cesta de bagagem é de 10 kg (22 lb)/35 l.
14. O peso máximo da mala de bagagem lateral é de 10 kg (22 lb).
15. Nunca pegue no Bugaboo Donkey² e no chassis pela asa de transporte enquanto a criança estiver deitada ou sentada na alcofa ou na cadeira.
16. Nunca pegue o Bugaboo Donkey² e o chassis pela asa de transporte enquanto a criança estiver deitada ou sentada na alcofa ou no assento.
17. Tire a criança do Bugaboo Donkey² quando subir ou descer escadas e em condições íngremes ou instáveis. Além disso, tome especial cuidado ao subir ou descer um passeio ou outras superfícies irregulares. Não leve o seu carrinho de bebé na escada rolante.
18. O Bugaboo Donkey² foi concebido para levar até duas crianças na posição duo e uma terceira criança no patim, de acordo com as instruções de utilização.
19. Não permita que crianças com peso superior a 20 kg (44 lb) fiquem de pé no patim Bugaboo.



20. Certifique-se de que o patim conforto está corretamente montado antes de utilizar.
21. PERIGO DE QUEDA - Não leve a criança no cesto de bagagem lateral. Utilize apenas a alcofa ou o assento.
22. A estrutura Bugaboo Donkey² (n.º 181202 ou 181202ZW01) apenas deve ser utilizada com o chassis Bugaboo Donkey² (n.º 180251 ou 180251ZW01). Não utilize as peças ou os componentes Bugaboo Donkey² com um carrinho de bebé não aprovado ou com qualquer outro produto Bugaboo.
23. Utilize apenas peças de substituição Bugaboo originais e acessórios ou produtos Bugaboo aprovados pela Bugaboo para utilização com o Bugaboo Donkey². Não é seguro utilizar produtos que não sejam aprovados pela Bugaboo.
24. As fitas podem causar estrangulamento! Não coloque itens com uma fita à volta do pescoço de uma criança, como toucas ou chupetas. Não pendure fitas sobre uma alcofa, berço nem prenda fitas a brinquedos.
25. PERIGO DE ENREDAMENTO: As pegadas de transporte dos sacos devem ser deixadas fora da estrutura do carrinho e fora da área de ocupante do assento.
26. Não utilize o Bugaboo Donkey² nem qualquer um dos seus componentes perto de fogo vivo ou outras fontes de calor. Evite expor o Bugaboo Donkey² a temperaturas elevadas.
27. O Bugaboo Donkey² não é resistente à água salgada.
28. É possível que em pisos como laminados sintéticos, parquê, linóleo e carpete (pisos de superfície orgânica), os pneus de borracha pretos possam deixar marcas permanentes. Se tiver um piso entre os mencionados acima, recomenda-se ter cuidado ao utilizar o produto em espaços interiores.
29. **AVISO:** Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
30. Qualquer carga fixada ao manípulo, à cadeira ou à parte lateral do carrinho afecta a estabilidade do mesmo.

ESPECÍFICO DA ALCOFA

31. Este produto só é adequado a crianças que não se conseguem sentar sozinhas. O peso máximo para a criança na alcofa é de 9 kg (20 lbs).



- 32. **AVISO:** PERIGO DE QUEDA – Para ajudar a evitar quedas, não use este produto quando a criança se começar a apoiar nas mãos e joelhos ou tenha chegado aos 9 kg (20 lbs), o que acontecer primeiro.
- 33. **AVISO:** PERIGO DE ASFIXIA – Sobre bases suaves use apenas o colchão, incluindo a capa do colchão e a camada respirável, fornecida pela Bugaboo para o Bugaboo Donkey². NUNCA adicione uma almofada, edredão, ou outro colchão para acolchoar.
- 34. Não use a alcofa ou uma cadeira auto na posição de duas rodas.

USAR A ALCOFA FORA DO CHASSIS

- 35. **AVISO:** Não use a alcofa fora do chassis quando a criança se conseguir sentar sem ajuda.
- 36. O peso máximo da criança na alcofa usada fora do chassis é de kg (20 lbs).
- 37. **AVISO:** PERIGO DE QUEDA – A atividade da criança pode mover a alcofa. NUNCA coloque a alcofa em balcões, mesas ou qualquer outro tipo de superfície elevada.
- 38. **AVISO:** PERIGO DE ASFIXIA – A alcofa pode rolar sobre superfícies moles e sufocar a criança. NUNCA coloque a alcofa sobre camas, sofás, ou outras superfícies suaves. Use apenas uma superfície firme, horizontal, nivelada e seca.
- 39. NUNCA use esta alcofa como meio de transportar a criança dentro de um automóvel.
- 40. Nunca use a alcofa num tripé.

ESPECÍFICO DA CADEIRA

- 41. O peso máximo para a criança na cadeira é de 17 kg (37.5 lbs)
- 42. **AVISO:** A cadeira não é adequada para crianças com menos de 6 meses.
- 43. **AVISO:** PERIGO DE QUEDA – Evite ferimentos graves por quedas ou deslizamentos. Use sempre o sistema de retenção completo de cinco pontos.
- 44. Nunca deixe a criança pôr-se em pé na cadeira. Tenha cuidado porque a criança pode levantar-se quando o arnês está apertado.
- 45. Utilize sempre a pulseira de segurança quando estiver na posição de duas rodas.



46. **AVISO:** Não utilize a cadeira voltada para a frente na posição de duas rodas. Esta não é uma posição de utilização prevista.

USAR A CADEIRA FORA DO CHASSIS COMO UM BERÇO RECLINADO

47. **AVISO:** Não use a cadeira fora do chassis quando a criança se conseguir sentar sem ajuda.
48. O peso máximo para a criança na cadeira quando a usa fora do chassis é de 9 kg (20 lbs). A cadeira não substitui um berço ou cama. A cadeira não foi concebida para dormir durante períodos prolongados. Se a criança necessitar de dormir coloque-a num berço ou cama para esse fim.
49. **AVISO:** PERIGO DE QUEDA: É perigoso usar esta cadeira (berço reclinado) numa superfície elevada, e.g. uma mesa.
50. **AVISO:** PERIGO DE QUEDA – Evite ferimentos graves por quedas ou deslizamentos. Use sempre o sistema de retenção completo de cinco pontos.
51. **NUNCA** use esta cadeira como meio de transportar a criança dentro de um automóvel.

COBERTURA PARA A CHUVA

52. PERIGO DE ASFIXIA - Não utilize a capota na posição estendida juntamente com a cobertura para a chuva.
53. Durante a utilização, garanta que a cobertura para a chuva não entra em contacto com a cara da criança.
54. Monitorize a criança com frequência quando utilizar a cobertura para a chuva.
55. Não utilize a cobertura para a chuva durante um período prolongado de tempo.
56. Não utilize a capa para a chuva quando não estiver a chover e não deixe o seu filho sob a capa para a chuva em tempo quente, devido ao risco sobreaquecimento.
57. Não utilize a capa para a chuva em espaços interiores.
58. Não utilize a capa para a chuva com vento muito forte (força do vento de 8 e superior).
59. Em condições meteorológicas adversas (tempestades), utilize a capota para o sol por baixo da capa para a chuva na segunda posição.
60. Não a utilize em nenhum outro artigo que não seja recomendado pelo fabricante.



DANOS

AVISO:

Não utilize o Bugaboo Donkey² se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta. Deverá assegurar a reparação imediata de qualquer peça danificada ou desgastada.



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Se tiver uma dúvida, poderá encontrar a resposta para a mesma no nosso website www.bugaboo.com. Se precisar de contactar a nossa equipa internacional de apoio ao cliente, teremos todo o prazer em atendê-lo. Estamos disponíveis para responder às suas perguntas, preocupações ou comentários sobre os nossos produtos e serviços. Não hesite em contactar-nos. As suas opiniões ajudam-nos a melhorar os nossos produtos e serviços.

Escolha o seu método de contacto preferido:

Telefone

+31-204623940

Formulário de contacto via

bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-mail

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



PARTILHE AS SUAS OPINIÕES

Na Bugaboo, os produtos e os seus utilizadores estão no cerne do nosso trabalho, pelo que estamos continuamente a atualizar e a melhorar os nossos produtos. Estamos constantemente a recolher os comentários e as experiências dos utilizadores através do nosso programa de pesquisa. Agradecemos-lhe os seus comentários. Se estiver interessado em participar, informe-nos através das definições de perfil da sua conta online do www.bugaboo.com.



PARTILHE A SUA VIAGEM CONNOSCO

Adoramos ver as famílias a desfrutar da sua vida utilizando os nossos carrinhos nas suas deslocações. Desde o primeiro passeio até à primeira grande aventura, inspiramo-nos constantemente nas fotografias e histórias dos proprietários dos Bugaboo. Mantenha-se em contacto e não se esqueça de partilhar a sua viagem connosco nas redes sociais.



@bugaboo #bugaboo

As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Bugaboo International BV não se responsabiliza por erros ou omissões técnicas aqui contidos. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência ou em www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e os logótipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos de bebé Bugaboo® são patenteados e o design é protegido.



“Мне всегда очень нравились колеса. Ведь именно они позволяют нам быстро добраться из пункта А в пункт Б, даря при этом такое волшебное и легкое скользящее ощущение настоящей свободы. И это ощущение, его непринужденность и простота, дарит нам энергию, счастье и вдохновляет на путешествия”.

— **Макс Баренбург, соучредитель и директор по дизайну компании Bugaboo**

Благодарим вас за приобретение коляски Bugaboo Donkey². Наши коляски - это отличная и разумная инвестиция, так как они сделаны на совесть из высококачественных и надежных материалов и тканей. Ничто не вдохновляет нас больше, чем вид коляски Bugaboo, как следует послужившей своим владельцам; коляски, которая повидала мир, побывав в многочисленных путешествиях; коляски, у которой грязь на колесах, а в багаже масса веселых и увлекательных приключений. Мы очень гордимся, когда мы видим, что наши высококачественные и надежные продукты передаются из поколения в поколение уже на протяжении многих лет.

Bugaboo Donkey² - это многофункциональная коляска, с которой вы всегда будете готовы к любым жизненным ситуациям. Если вы ожидаете появления на свет второго малыша, вы легко трансформируете коляску из одноместной в двухместную всего за 3 простых движения. Если у вас близнецы, то используйте коляску в комплектации с двумя люльками или сиденьями в зависимости от возраста ваших малышей. Удобная боковая корзина с функцией расширения и корзина под сиденьем обеспечат достаточно места, чтобы взять с собой все необходимые вещи. Четыре больших колеса со специальным наполнителем из пены обеспечат высокую проходимость и комфорт при передвижении по любым маршрутам. Коляска очень просто и компактно складывается, поэтому вы всегда сможете разместить ее в багажнике автомобиля, чтобы она всегда была у вас под рукой.

Ознакомьтесь с руководством пользования и узнайте больше о разных функциях коляски Bugaboo Donkey². Например, коляска обладает переставным и откидным сиденьем, телескопической регулируемой ручкой, мягкими и комфортными накладками на ручки из эластичной кожи, простыми и компактными складыванием, раскладыванием и многими другими полезными характеристиками. Узнав больше о функциональности, вы сможете максимально полно использовать вашу коляску Bugaboo Donkey² и обеспечить себе и вашему малышу или малышам максимальный комфорт в любых поездках.

Всю информацию о функциональных возможностях, включая подробную инструкцию по сборке Bugaboo Donkey² вы сможете найти на информативных рисунках, представленных в этом руководстве пользователя. Здесь вы сможете найти полезные советы по уходу за коляской, по поддержанию ее в исправном состоянии, а также важную информацию по ее безопасному использованию. Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и сохраните их. Если же у вас возникли вопросы, или вам потребовалась помощь, обязательно свяжитесь с нами. Наша служба поддержки клиентов всегда сможет оказать вам необходимую помощь. Всю контактную информацию вы сможете найти ниже в данном руководстве пользователя.

Команда Bugaboo от души желает вам наслаждаться активной жизнью в движении вместе с вашей семьей изо дня в день!



РАССКАЖИТЕ О СВОЕМ ПУТЕШЕСТВИИ    



@teresaloboarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykursova



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ПОДДЕРЖАНИЮ ИСПРАВНОГО СОСТОЯНИЯ

Перед началом ухода обязательно прочтите рекомендации по стирке на ярлыках тканевых деталей.

ЛЮЛЬКА И ФАРТУК. Ткань люльки Bugaboo Donkey² можно снимать и стирать в стиральной машине. Перед стиркой необходимо отсоединить и вынуть из нее направляющие жесткости и деревянную основу люльки.

СИДЕНЬЕ. Ткань сиденья Bugaboo Donkey² можно снимать и стирать в стиральной машине, предварительно отсоединив деревянную основу сиденья.

МАТРАСИК. Наматрасник и вентилируемый вкладыш матрасика Bugaboo Donkey² можно снимать и стирать в стиральной машине. Вентилируемый вкладыш расположен над пенистой частью матрасика. Чтобы его отсоединить, нужно сначала снять наматрасник. Пенистую часть матрасика можно очищать влажной тканью. После стирки просушите все части матрасика и соберите их в первоначальном порядке. Вентилируемый вкладыш следует разместить над пенистой частью матрасика, см. соответствующий рисунок. Не используйте матрасик без вентилируемого вкладыша.

КАПЮШОН. Капюшон Bugaboo Donkey² можно снимать и стирать в стиральной машине.

КОРЗИНА ПОД СИДЕНЬЕМ И БОКОВАЯ КОРЗИНА. Боковая корзина и корзина под сиденьем Bugaboo Donkey² не подлежат стирке. Их можно протирать влажной тканью. Накладку для боковой корзины можно снимать и стирать в стиральной машине.

НАКЛАДКИ НА РУЧКУ КОЛЯСКИ. Накладки не подлежат стирке, однако их можно протирать начисто влажной тканью.

ШАССИ. Шасси следует очищать мягким полотенцем, смоченным в воде комнатной температуры, и вытирать насухо сухой тканью. Для очищения механизмов и подвижных трубок шасси от песка и грязи используйте мягкую щетку.

КОЛЕСА. Регулярно снимайте колеса с шасси и очищайте их внутренние оси от грязи и песка с помощью щетки. Не погружайте подшипники колес в воду. Для очищения колес от грязи используйте влажную щетку.

ДОЖДЕВИК. для очистки использовать только влажную ткань.



ВЛАЖНЫЕ УСЛОВИЯ. Храните коляску Bugaboo Donkey² и ее принадлежности в сухом месте и сушите их в развернутом виде для предотвращения образования плесени.



ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

(только для Европы)

Производитель Bugaboo International BV, имеющий основное место ведения бизнеса в Амстердаме, (далее — Bugaboo), поставляет коляску Bugaboo (далее — «продукт») с гарантией на следующих условиях:

1. Гарантийный срок производителя составляет 24 месяца с даты покупки, указанной в товарном чеке. Остаточная гарантия на оригинальный продукт будет действовать на заменяемую деталь или продукт либо отремонтированный продукт.
2. Эта гарантия производителя действует только в регионе (США и Канада, Европа, Россия, Австралия и Новая Зеландия или Азия), где был куплен продукт. Bugaboo гарантирует соответствие продукта положениям законов и/или правительственным постановлениям только в регионе, где был продан продукт. Bugaboo оставляет за собой право предоставлять в этих конкретных регионах отличную гарантию.
3. Эта ограниченная гарантия производителя касается только продукта, купленного для частного использования. Эта ограниченная гарантия производителя прямо исключает продукты, купленные для коммерческой цели или использования, включая, в частности, продукты для коммерческой аренды.
4. Гарантия производителя предоставляет право ремонта, если Bugaboo не считает необходимым заменить или забрать продукт. Bugaboo будет нести затраты и риск транспортировки продукта от и к розничному продавцу, (далее - "розничный продавец") где вы купили продукт, при условии, что ремонт покрывается гарантией производителя.
5. Bugaboo оставляет за собой право прекратить производство конкретной модели, расцветки, ткани или аксессуара и поэтому в гарантийный период оставляет за собой право произвести замену схожей деталью, тканью или расцветкой.
6. Чтобы воспользоваться гарантией производителя, необходимо предоставить Bugaboo следующее:
 - копию квитанции о покупке с указанной датой,
 - четкое описание жалобы и
 - дефектного продукта, и/или фотографии дефектной части или продукта.
7. Гарантия производителя не передается и поэтому может использоваться только первым собственником.
8. Гарантия производителя не влияет на законные права, которые вы можете иметь, например, право привлекать розничного продавца к ответственности за дефекты.

ЧТО ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ?

Гарантия производителя касается продукта и покрывает следующее:



- все производственные дефекты шасси, рамы и колёс;
- все производственные дефекты адаптеров (рамы и адаптеров для автомобильных кресел);
- молнии;
- все части ремней безопасности коляски Bugaboo;
- швы обшивки;
- самоклеящиеся ремешки; и
- стойкость цвета.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НЕ ИМЕЕТ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Если вы сделали или распорядились сделать изменения или ремонт без предварительного письменного разрешения Bugaboo или розничного торговца.
- Дефекты в результате небрежности или несчастного случая и/или в результате любого использования или обслуживания, отличного от указанного в инструкции по эксплуатации.
- Если повреждён или удалён серийный номер.
- Повреждение продукта в результате нормального износа.
- Неправильного монтирования или установки частей третьих лиц, несовместимых с продуктом.
- Небрежное или неумышленное повреждение, неправильное использование или недостаточный уход.
- Ненадлежащее хранение/уход за продуктом.
- Повреждение накладок на ручках или тканевых частей в результате нормального ежедневного использования продукта.
- Дыры или порезы шин.
- Повреждение вследствие ненадлежащего использования или несоблюдения инструкции по эксплуатации.
- Повреждение вследствие ремонта, выполненного неуполномоченными лицами, или вследствие ненадлежащего демонтажа продукта.
- Повреждение при перевозке (во время авиаперевозки или других методов перевозок): внимательно осмотрите ваш продукт Bugaboo после доставки авиакомпанией (или другим перевозчиком), в случае повреждений сразу подайте перевозчику жалобу.
- Недовольство потребителя продуктом из-за его размера, веса функциональности, цвета или дизайна.

ВАЖНО

Гарантийный срок производителя для этого продукта составляет 24 месяца с даты покупки, указанной в товарном чеке. Храните товарный чек в надёжном месте и сделайте его копию. В случае подачи претензии по этой гарантии производителя сначала необходимо обратиться к розничному продавцу. Если ваш розничный продавец не может устранить дефект или если вы купили продукт непосредственно в Bugaboo, вы можете связаться с Bugaboo, отправив электронное письмо по адресу service@bugaboo.com или позвонить +31 (0)20 718 95 31. С жалобами, возникшими после истечения гарантийного срока производителя, необходимо также обращаться к розничному торговцу. Bugaboo сохраняет за собой право изменять гарантийные условия



производителя. Наиболее обновленные гарантийные условия производителя изложены на нашем веб-сайте: www.bugaboo.com/warranty.

ЗАМЕНЯЕМЫЕ ЧАСТИ

Мы гордимся, что создаем продукты самого высокого качества, отвечающие строгим стандартам. Поэтому для коляски Bugaboo необходимо использовать только оригинальные детали Bugaboo или детали, согласованные с и утвержденные Bugaboo. Если у вас возникла необходимость заменить какую-либо деталь Bugaboo, незамедлительно обратитесь к розничному продавцу, у которого вы приобрели продукт. Посетите наш сайт www.bugaboo.com/store-locator, чтобы узнать адреса ближайших авторизованных магазинов в вашем регионе проживания.



ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРОДУКТ

После регистрации вашего продукта на www.bugaboo.com/my-account вы сможете получать сообщения о безопасности или обновления конкретно для вашего продукта Bugaboo.

Мы предлагаем дополнительную гарантию, если вы зарегистрируете ваш продукт в течение 3 месяцев после покупки. Регистрацию можно просто выполнить на нашем веб-сайте или в приложении Bugaboo «Паспорт». Более детальную информацию можно узнать по адресу www.bugaboo.com/extra-warranty. Регистрация также ускоряет процесс связи с нашей сервисной командой. Примите, пожалуйста, к сведению, что для гарантийных требований все равно необходимо иметь подтверждение покупки.



ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО — Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и **храните их для будущего использования**. Во избежание опасных ситуаций, пожалуйста, посвятите несколько минут прочтению изложенной далее информации.

Bugaboo Donkey² je pridobil dovoljenje:
• TÜV Süd, da sme nositi oznaki TÜV in GS.



ДЕТИ ВОЗЛЕ КОЛЯСКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра.



2. Не разрешайте ребенку играть с Bugaboo Donkey².
3. Во избежание телесных повреждений распаковывайте, упаковывайте, регулируйте этот продукт, когда ребенка нет поблизости.
4. Не разрешайте другим детям играть без присмотра возле люльки.
5. При установке автомобильного кресла убедитесь, что рядом с поверхностью адаптеров нет детей и каких-либо выступающих предметов и частей.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

6. Регулярно осматривайте ручку и дно люльки на предмет повреждений и износа.
7. Перед использованием убедитесь, что все крепления люльки или сиденья правильно установлены.
8. Перед использованием убедитесь, что все фиксаторы правильно установлены и задействованы. Всегда используйте тормоз, когда кладете/сажаете или вынимаете ребенка из коляски.
9. Убедитесь, что ручка для переноски зафиксирована и находится в правильном для использования положении, прежде чем поднять или перенести люльку.
10. Перед каждым использованием убедитесь, что ремень находится в рабочем состоянии, а ручка коляски правильно зафиксирована.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Общая информация о продукте

11. Bugaboo Donkey² подходит для детей в возрасте до 36 месяцев (весом 17 кг).
12. Bugaboo Donkey² подходит для детей ростом до 102 сантиметров.
13. Максимальный вес корзины под сиденьем — 10 кг/35 л.
14. Максимальный вес боковой корзины — 10 кг.
15. В случае превышения рекомендованной Bugaboo нагрузки или добавления к продукту аксессуаров для переноски дополнительных упаковок, может возникнуть риск опасных нестабильных условий.
16. Любое усилие, приложенное к рукоятке, сиденью или боковине коляски, может повлиять на ее устойчивость.
17. Запрещено поднимать Bugaboo Donkey² и шасси за



ручку для переноски, если ребенок лежит или сидит в люльке или кресле.

18. Достаньте ребенка из Bugaboo Donkey² перед подъемом или спуском по лестнице, либо перед крутым или нестабильным участком дороги или поверхности. Пожалуйста, будьте предельно внимательны при подъеме или съезде с бордюров, или прочих неровных поверхностях. Не пользуйтесь коляской на эскалаторах.
19. Bugaboo Donkey² предназначена для перевозки двоих детей в комплектации для двух детей и третьего ребенка на подножке в соответствии с инструкциями по использованию.
20. Не позволяйте детям весом свыше 20 кг становиться на подножку Bugaboo.
21. Перед использованием убедитесь в правильной установке подножки Bugaboo.
22. **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** Никогда не перевозите ребенка в боковой корзине! Используйте только люльку или сиденье.
23. Используйте раму Bugaboo Donkey² (№ № 181202 или 181202ZW01) только с шасси Bugaboo Donkey² (№ № 180251 bkb 180251ZW01). Никогда не используйте детали или компоненты Bugaboo Donkey² с какой-либо другой коляской или продуктом Bugaboo без получения соответствующего согласования.
24. Используйте только оригинальные заменяемые детали или аксессуары Bugaboo или другую продукцию, согласованную и утвержденную Bugaboo, для использования с Bugaboo Donkey². Использование продукции не согласованной с и не утвержденной Bugaboo является опасным.
25. Шнурки и веревки могут стать причиной удушья! Никогда не размещайте предметы со шнурками или веревками рядом с шеей ребенка, например такие как шнурки капюшонов или успокоительных пустышек. Не подвешивайте веревки или шнурки над люлькой, колыбелью, сиденьем, не привязывайте шнурки или веревки к игрушкам.
26. **РИСК ЗАПУТЫВАНИЕ.** Переносные ручки сумок должны убираться в места, недоступные для ребенка из коляски и сидения.



- 27. Никогда не используйте Bugaboo Donkey² или ее компоненты в непосредственной близости от открытого пламени или других источников тепла. Предотвращайте возможность перегрева и воздействия высоких температур на Bugaboo Donkey².
- 28. Bugaboo Donkey² не устойчива к соленой воде.
- 29. Резиновые шины могут оставлять перманентные следы на таких напольных покрытиях, как синтетический ламинат, паркет, линолеум, ковровые покрытия, (полы с органической поверхностью). В случае, если у вас имеется упомянутое выше покрытие, рекомендуем проявлять осторожность при использовании коляски внутри дома.
- 30. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот продукт не подходит для бега или катания на коньках.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮЛЬКИ

- 31. Этот продукт предназначен для детей, которые не могут сидеть самостоятельно. Максимальный допустимый вес ребенка в люльке - 9 кг.
- 32. **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** С целью предотвращения возможного падения никогда не используйте этот продукт, когда ребенок начнет приподниматься на руках и на коленках или достигнет веса 9 кг. Вне зависимости от того, что наступит первым.
- 33. **ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!** На постельных поверхностях используйте только матрасик, включающий наматрасник и вентилируемый вкладыш, предоставленные Bugaboo для Bugaboo Donkey².
- 34. Никогда не используйте дополнительно подушку, одеяло, или другой матрас для мягкости.
- 35. Никогда не используйте люльку или автомобильное кресло при двухколесном положении коляски.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮЛЬКИ ОТДЕЛЬНО ОТ ШАССИ

- 36. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте люльку отдельно от шасси если ваш ребёнок научился сидеть самостоятельно.
- 37. Максимальный допустимый вес ребёнка при использовании люльки отдельно от шасси не должен превышать 9 кг.



- 38. **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** Активность ребенка может привести к движению люльки. **ЗАПРЕЩЕНО** ставить люльку на рабочие поверхности, столы и любые другие поверхности, расположенные над уровнем земли/пола.
- 39. **ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!** Детская переноска может перевернуться на мягких поверхностях и удушить ребенка. **ЗАПРЕЩЕНО** использовать переноски на кроватях, диванах и любых других мягких поверхностях. Разрешено использование только на твердых, ровных, горизонтальных и сухих поверхностях.
- 40. Запрещено использовать люльку для транспортировки ребенка в автомобиле.
- 41. Никогда не используйте люльку на стойке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИДЕНЬЯ

- 42. Максимальный допустимый вес ребёнка в прогулочном блоке не должен превышать 17 кг.
- 43. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте сиденье для перевозки детей младше 6 месяцев.
- 44. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** Во избежание серьезного телесного повреждения, вызванного падением или соскальзыванием, всегда используйте пятиточечный ремень безопасности.
- 45. Никогда не разрешайте ребенку стоять на сиденье. Соблюдайте осторожность и будьте внимательны: ребенок может попытаться встать даже пристегнутыми ремнями.
- 46. Всегда используйте фиксатор безопасности для запястья при использовании коляски в двухколесном положении.
- 47. **OPOZORILO:** Sedeža v dvokolesnem položaju ne uporabljajte obrnjenega stran od vas. To ni namenska uporaba položaja.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИДЕНЬЯ ОТДЕЛЬНО ОТ ШАССИ

- 48. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте сиденье отдельно от шасси если ваш ребёнок научился сидеть самостоятельно.
- 49. Максимальный допустимый вес ребёнка при использовании сиденья отдельно от шасси не должен превышать 9 кг.



- 50. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сиденье не может заменить детскую кроватку или кровать. Сиденье не предназначено для длительного сна. Если ребенку необходимо поспать, положите его в детскую кроватку или кровать.
- 51. ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ! ЗАПРЕЩЕНО ставить сиденье на поверхности, расположенные над уровнем земли/пола (например, на стол).
- 52. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ! Во избежание серьезного телесного повреждения, вызванного падением или соскальзыванием, всегда используйте пятиточечный ремень безопасности.
- 53. Запрещено использовать сиденье для транспортировки ребенка в автомобиле.

ДОЖДЕВИК

- 54. ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ! Никогда не используйте разложенный капюшон вместе с дождевиком.
- 55. Убедитесь, что во время использования дождевик не прикасается к лицу ребенка.
- 56. Регулярно часто проверяйте состояние ребенка при использовании дождевика.
- 57. Не используйте дождевик в течение длительного времени.
- 58. Не используйте дождевик в сухую погоду и не оставляйте под ним ребенка в солнечную погоду во избежание перегрева тела.
- 59. Не используйте дождевик в помещении.
- 60. Не используйте дождевик при очень крепком ветре (с силой ветра 8 баллов и выше).
- 61. В ветреную погоду устанавливайте капюшон под дождевиком во второе положение.
- 62. Используйте только рекомендованные производителем продукты.

ПОВРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте Bugaboo Donkey², если любая деталь коляски поломана, порвана или отсутствует. Необходимо обеспечить немедленный ремонт поврежденных или изношенных деталей.



СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ

Если у вас есть вопросы, возможно, вы найдете ответы на них на нашем сайте www.bugaboo.com. Если вам нужно связаться с нашей международной службой поддержки клиентов, мы всегда рады получить ваше обращение! Мы с готовностью ответим на все ваши вопросы и выслушаем все соображения и комментарии, связанные с нашими продуктами и услугами. Пожалуйста, свяжитесь с нами! Ваши отклики всегда помогают нам усовершенствовать наши продукты и услуги!

Выберите предпочтительный способ связи:

Телефон:

0031 204 623 940

Форма обратной связи на сайте bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

Служба сервиса для России, Twitter Белоруссии и Казахстана:

service.ru@bugaboo.com

@Bugaboo



ОСТАВЬТЕ ОТЗЫВ

Для нас в Bugaboo главными приоритетами всегда являются наши продукты и их пользователи, именно поэтому мы никогда не стоим на месте и постоянно обновляем и усовершенствуем наши продукты. При помощи наших исследовательских программ мы находимся в постоянном диалоге с нашими покупателями, получая от них обратную связь и комментарии. Мы высоко ценим все ваши отзывы! Пожалуйста, дайте нам знать, если вы заинтересованы в участии! Вы всегда сможете присоединиться к программе активировав соответствующие настройки в вашем профиле на сайте www.bugaboo.com.



РАССКАЖИТЕ НАМ О СВОЕМ ПУТЕШЕСТВИИ

Нам доставляет настоящую радость видеть семьи, которые наслаждаются жизнью в движении, используя наши коляски. От самой первой прогулки до первого большого приключения - нас всегда вдохновляют фотографии и истории владельцев колясок Bugaboo. Пожалуйста, оставайтесь на связи и не забывайте рассказывать о своей жизни и делиться впечатлениями о своих путешествиях в наших социальных сетях.



@bugaboo #bugaboo

Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или упущения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сайте www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом.



“Vedno so me privlačila kolesa. Kolesa te pripeljejo od točke A do točke B in občutek breztežnosti ter drsenja, ki ga dajejo, je naravnost osvobajajoč. Ta občutek svobode - ta popolna lahkotnost - vam daje energijo, vas razveseljuje in vam omogoča, da lahko greste kamor koli.”

– Max Barenbrug, soustanovitelj podjetja Bugaboo in vodja oblikovanja

Zahvaljujemo se vam za nakup vozička Bugaboo Donkey². Naši vozički so odlična naložba, saj so narejeni iz vzdržljivih materialov in tkanin, da bi trajali čim dlje. V izjemno veselje nam je videti voziček Bugaboo z blatnimi kolesi, ki je že veliko prevozil in ima kaj povedati. Skozi leta smo s ponosom gledali, kako se je naš visokokakovostni izdelek prenašal iz generacije v generacijo.

Bugaboo Donkey² je večnamenski voziček, s katerim boste vedno pripravljeni na vse. Čenačrtujete večjo družino, lahko Bugaboo Donkey² s tremi preprostimi klikli spremenite v dvojni vzporedni voziček. Če imate dvojčka, deluje tudi kot popoln vzporedni voziček za novorojenčka, pa tudi naprej, ko sta že malčka. Zlahka dostopna stranska košara in raztegljiv prostor pod sedežem vam dajeta dovolj prostora, da lahko s sabo peljete vse, kar potrebujete. Štiri velika s peno napolnjena kolesa zagotavljajo vam in vašemu otroku udobno pot po različnih terenih. Pa še to: ker se Bugaboo Donkey² zloži tako na majhno, da ga lahko daste v prtljajnik avtomobila, se lahko odpeljete, kamor želite.

Ko boste brali ta priročnik za uporabnike, svetujemo, da ste še posebej pozorni na vse funkcije vozička Bugaboo Donkey²: premičen sedež, ki se ga da tudi nagniti, nastavljivo krmilo z mehkim oprijemalom, ki daje vtis usnja, priročno zlaganje in še veliko več. Tako boste lahko Bugaboo Donkey² izkoristili v polni meri in si zase in za otroka zagotovili vožnjo brez težav.

Funkcije in navodila za sestavljanje vozička Bugaboo Donkey² so v priročniku za uporabnike v delu z risbami. V tem priročniku so tudi druge pomembne informacije, kot so nasveti za skrb in vzdrževanje ter za varno uporabo vozička. Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite za pozneje. Če imate vprašanja ali potrebujete pomoč, se obrnite na nas. Naša skupina za pomoč je vedno pripravljen, da vam pomaga. Podatki za stik so navedeni v nadaljevanju tega priročnika za uporabnike.

**Vsi v podjetju Bugaboo vam želimo:
Dan za dnevno uživate življenje
v gibanju z družinskimi člani!**



DELITE SVOJO POT Z DRUGIMI    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykursova



NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem vedno pogledjte oznako na tkanini in upoštevajte navodila za pranje.

KOŠARA ZA OTROKA IN PREGRINJALO KOŠARE ZA OTROKA. Tkanina košare vozička Bugaboo Donkey² je snemljiva in jo je mogoče oprati v pralnem stroju. Pred pranjem s pregrinjala košare za otroka odstranite ojačevalnike in leseno ploščo.

SEDEŽ. Tkanina sedeža vozička Bugaboo Donkey² je snemljiva in jo je mogoče oprati v pralnem stroju, če ste prej odstranili leseno ploščo.

BLAZINA. Prevleka blazine in zračna prevleka vozička Bugaboo Donkey² sta snemljivi in ju je mogoče oprati v pralnem stroju. Zračna prevleka je položena na vrh penastega dela blazine in jo odstranite tako, da snamete prevleko blazine. Penasti del blazine lahko očistite z vlažno krpo. Po pranju poskrbite, da bodo vsi deli blazine suhi in nameščeni nazaj na prvotno mesto. Zračno prevleko morate položiti na vrh penastega dela blazine; pri tem upoštevajte risbe v priročniku. Blazine ne uporabljajte brez zračne prevleke.

STREŠICA. Strešica vozička Bugaboo Donkey² je snemljiva in jo je mogoče oprati v pralnem stroju.

KOŠARA POD SEDEŽEM IN STRANSKA KOŠARA. Stranske košare in košare pod sedežem vozička Bugaboo Donkey² ni mogoče oprati, lahko pa ju do čistega obrišete z vlažno krpo. Prevleka stranske košare je snemljiva in jo je mogoče oprati v pralnem stroju.

OPRIJEMALO. Oprijemala ni mogoče oprati, lahko pa ga do čistega obrišete z vlažno krpo.

PODVOZJE. Podvozje očistite z mehko brisačo in mlačno vodo, morebitno preostalo vodo pa obrišete s suho krpo. Z mehko ščetko oščetkajte pesek in umazanijo z mehanizmov in drsnih cevi na podvozju. Pazite, da boste ščetkali stran od spojev na ceveh.

KOLESA. Občasno odstranite kolesa s podvozja in oščetkajte morebitno umazanijo oziroma pesek na notranji strani osi kolesa. Ležajev koles ne potaplajte v vodo. Z vodo in ščetko očistite umazanijo s koles.

PREVLEKA ZA DEŽ. Čistite samo z vlažno krpo.

VLAGA IN MOKROTA

Voziček Bugaboo Donkey² in dodatke zanj hranite v suhem prostoru. Vsi deli naj se posušijo nesestavljeni, da se ne bi pojavila plesen.



PROIZVAJALČEVA GARANCIJA

(samo za Evropo)

Proizvajalec Bugaboo International BV s sedežem v Amsterdamu (v nadaljevanju: »Bugaboo«) daje jamstvo za voziček Bugaboo (v nadaljevanju: »izdelek«) pod naslednjimi pogoji:

1. Proizvajalčevo garancijsko obdobje je 24 mesecev od datuma nakupa, kot je naveden na potrdilu o nakupu. Preostala garancija za izvorni izdelek velja za nadomestni del ali izdelek oziroma za popravljen izdelek.
2. Ta proizvajalčeva garancija velja samo na območju (ZDA in Kanada ali Evropa ali Rusija ali Avstralija in Nova Zelandija ali Azija), na katerem je bil izdelek kupljen. Bugaboo jamči, da bo izdelek skladen samo z zakonskimi določili in/ali državnimi predpisi, ki veljajo na območju, na katerem je bil izdelek prodan.
3. Ta omejena proizvajalčeva garancija velja samo za izdelek, kupljen za zasebno uporabo, in izrecno izključuje izdelke, pridobljene za komercialne namene ali uporabo, med drugim tudi take, ki so pridobljeni za komercialno oddajanje v najem.
4. Proizvajalčeva garancija vam daje pravico do popravila, razen če Bugaboo meni, da je potrebna zamenjava ali vračilo izdelka. Bugaboo krije stroške in tveganje prevoza od prodajalca (v nadaljevanju: »prodajalec«), pri katerem ste kupili izdelek, in do njega, če popravilo krije proizvajalčeva garancija.
5. Bugaboo si pridržuje pravico do ustavitve proizvodnje določenega modela, barve, blaga ali dodatne opreme in bo del med proizvajalčevim garancijskim obdobjem zato zamenjal s podobnim izdelkom, barvo ali blagom.
6. Če želite uveljavljati to proizvajalčevo garancijo, morate Bugaboo zagotoviti naslednje:
 - kopijo potrdila o nakupu, na katerem je naveden datum;
 - jasn opis pritožbe in
 - izdelek z napako in/ali fotografije dela ali izdelka z napako.
7. Proizvajalčeva garancija ni prenosljiva in jo zato lahko uveljavlja samo prvotni lastnik.
8. Proizvajalčeva garancija ne vpliva na morebitne zakonske pravice, ki jih imate, na primer na pravico do uveljavljanja prodajalčeve odgovornosti za napake.

KAJ KRIJE PROIZVAJALČEVA GARANCIJA?

Proizvajalčeva garancija velja za izdelek in krije naslednje:

- vse tovarniške napake na podvozju, okvirju in kolesih;
- vse tovarniške napake na adapterjih (adapterji za okvir in avtosedeže);
- zadrga;
- vse dele jermena vozička Bugaboo;
- šive na prevleki;
- samolepilne trakove in
- obstojnost barv.

**PROIZVAJALČEVA GARANCIJA JE NIČNA V TEH PRIMERIH:**

- Če ste izvedli spremembe ali popravila oziroma ste se dogovorili zanje brez prejšnjega pisnega dovoljenja Bugaboo ali prodajalca.
- Pri napakah, ki so posledica zanemarjanja ali nesreče in/ali morebitnih uporabe in vzdrževanja, ki nista navedena v priročniku za uporabnike.
- Če je serijska številka poškodovana ali odstranjena.
- Pri poškodbah izdelka zaradi običajne obrabe in uporabe.
- Pri napačni namestitvi ali pritrditvi delov drugih proizvajalcev, ki niso združljivi z izdelkom.
- Pri nenamernih ali nenameranih poškodbah, neobičajni uporabi ali nezadostni skrbi za izdelek.
- Pri nepravilni hrambi/skrbi za izdelek.
- Pri poškodbah ročaja ali oblazinjenja zaradi običajne dnevne uporabe izdelka.
- Pri preluknjanih ali raztrganih pnevmatikah.
- Pri poškodbah zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja priročnika za uporabnike.
- Pri poškodbah zaradi popravil, ki so jih izvedle nepooblaščen osebe, ali napačnega razstavljanja izdelka.
- Pri poškodbah med prevozom (pri zračnem ali drugih vrstah prevoza): po prevozu izdelka Bugaboo na letalu (ali z drugim prevoznikom) izdelek skrbno preglejte in ob poškodbah prevoznika o njih takoj obvestite.
- Zaradi strankinega nezadovoljstva z izdelkom z vidika prileganja, teže, funkcionalnosti, barve ali oblikovanja.

POMEMBNO

Proizvajalčevo garancijsko obdobje za ta izdelek je 24 mesecev od datuma nakupa, navedenega na potrdilu o nakupu. Potrdilo o nakupu shranite na varnem in ga skopirajte. Če uveljavljate zahtevek na podlagi te proizvajalčeve garancije, se morate najprej obrniti na prodajalca. Če ta ne more odpraviti napake ali če ste izdelek kupili neposredno pri Bugaboo, nam lahko po e-pošti pišete na service@bugaboo.com ali pokličete +31 (0)20 718 95 31. Za pritožbe zunaj proizvajalčevega garancijskega obdobja se morate prav tako obrniti na prodajalca ali na enega od naših servisnih centrov. Najnovejši seznam teh je na voljo na naslovu www.bugaboo.com/store-locator (v meniju za izbiro izberite »servisni center«).

Bugaboo si pridržuje pravico do spremembe teh določil proizvajalčeve garancije. Najnovejša določila proizvajalčeve garancije so na našem spletnem mestu na naslovu www.bugaboo.com/warranty.

DELI, KI JIH JE MOGOČE ZAMENJATI

Ponosni smo, da na podlagi visokih standardov ustvarjamo izdelke visoke kakovosti. Zato z vozičkom Bugaboo uporabljajte samo originalne dele Bugaboo ali dele, ki jih je odobril Bugaboo. Če morate zamenjati del vozička Bugaboo, se lahko obrnete na prodajalca. Izčrpen seznam prodajalcev v vaši bližini je na voljo na naslovu www.bugaboo.com/store-locator. Razpoložljive dele lahko kupite tudi neposredno na naslovu www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRIRAJTE IZDELEK

Če izdelek Bugaboo registrirate na naslovu www.bugaboo.com/my-account, vas bomo obveščali o varnostnih obvestilih ali nadgradnjah izdelkov zanj.

Če izdelek registrirate v treh mesecih po nakupu, ponujamo dodatno garancijo. Registrirate ga lahko na našem spletnem mestu ali v aplikaciji Bugaboo Passport. Več informacij je na voljo na naslovu www.bugaboo.com/extra-warranty. Z registracijo prav tako olajšate postopek pri stiku z našo skupino za pomoč strankam. Upoštevajte, da boste za uveljavljanje garancije še vedno potrebovali dokazilo o nakupu.



KORISTNE VARNOSTNE INFORMACIJE IN OPOZORILA

POMEMBNO – Pred uporabo skrbno preberite ta navodila in jih **shranite, če jih boste potrebovali v prihodnosti**. Če si vzamete nekaj minut in preberete spodnje informacije, se boste lahko izognili nevarnim okoliščinam.

Bugaboo Donkey² je pridobil dovoljenje:

- TÜV Süd, da sme nositi oznaki TÜV in GS.

OTROCI V BLIŽINI VOZIČKA

OPOZORILO:

1. Otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora.
2. Otroku ne dovolite, da bi se igral z vozičkom Bugaboo Donkey².
3. Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju, zlaganju in prilagajanju izdelka otrok ne bo v bližini.
4. Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini košare za otroka.
5. Ko pritrjujete avtosedež, pazite, da otroci in njihove okončine ne pridejo v bližino vmesniškega adapterja.

PRED UPORABO

OPOZORILO:

6. Redno preglejte ročaj in dno košare za otroka za znake poškodb in obrabe.
7. Pred uporabo preverite, ali so košara za otroka, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.



8. Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani. Ko otroka dajete v voziček in iz njega, poskrbite, da bo aktivirana zavora.
9. Pred nošnjo ali dvigovanjem košare za otroka poskrbite, da bo nosilni ročaj v pravilnem položaju za uporabo.
10. Pred vsako uporabo se prepričajte, da jermen pravilno deluje in je krmilo zaklenjeno.

OMEJITVE UPORABE

Izdelek v splošnem

11. Bugaboo Donkey² je primeren za otroke, stare od 0 do 36 mesecev (17 kg).
12. Bugaboo Donkey² je primeren za otroke, visoke največ 102 cm.
13. Največja teža za torbo pod sedežem je 10 kg/35 l.
14. Največja teža za stransko košaro je 10 kg.
15. Če presežete priporočeno obremenitev katerega koli izdelka Bugaboo in če izdelku dodate dodatke za nošnjo predmetov, lahko povzročite nestabilne nevarne okoliščine.
16. Na stabilnost športnega vozička vpliva vsaka obremenitev ročaja, sedeža ali stran.
17. Vozička Bugaboo Donkey² in podvozja nikoli ne dvigujte za nosilni ročaj, ko v košari za otroka ali sedežu leži ali sedi otrok.
18. Ko se vzpenjate ali spuščate po stopnicah in hodite po površinah, ki so strme ali nestabilne, otroka vzemite iz vozička Bugaboo Donkey². Zlasti pazljivi bodite tudi pri stopanju na robnik ali z njega oziroma na drugih neravnih površinah. Z vozičkom ne hodite na tekoče stopnice.
19. Bugaboo Donkey² je skldno z navodili za uporabo namenjen za največ dva otroka v položaju za dva otroka in za tretjega otroka na plošči na kolesih.
20. Na plošči na kolesih Bugaboo na smete voziti otrok, težjih od 20 kg.
21. NEVARNOST PADCA – otroka ne nosite v košari za prtljago. Uporabljajte samo košaro za otroka ali sedež.
22. Okvir vozička Bugaboo Donkey² (št. 181202 ali 181202ZW01) se lahko uporablja samo s podvozjem vozička Bugaboo Donkey² (št. 180251 ali 180251ZW01). Sestavnih delov vozička Bugaboo Donkey² ne uporabljajte na neodobrenih vozičkih ali drugih



- proizvodih Bugaboo.
23. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo Bugaboo ali izdelke, ki jih Bugaboo odobri za uporabo z vozičkom Bugaboo Donkey². Izdelkov, ki jih ne odobri Bugaboo, ni varno uporabljati.
 24. Vrvce lahko povzročijo zadušitev. Okoli otrokovega vratu ne dajajte izdelkov z vrvicami, kot so vrvce kapuc ali dud. Nad košaro za otroka ali zibelko ne obešajte vrvic, prav tako jih ne pritrdite na igrače.
 25. TVEGANJE ZAPLETANJA: Nosilni ročaji torb naj se nahajajo izven košare vozička in zunaj sedalnega območja sedeža.
 26. Vozička Bugaboo Donkey² ali katerega koli njegovega dela ne uporabljajte zraven odprtega ognja ali drugih virov vročine. Vozička Bugaboo Donkey² ne izpostavljajte izjemnim temperaturam.
 27. Voziček Bugaboo Donkey² ni odporen na slano vodo.
 28. Lahko se zgodi, da gumijaste črne pnevmatike na tleh, kot so sintetični laminati, parket, linolej in preproge (organske talne obloge), pustijo trajne sledi. Če imate taka tla, priporočamo, da ste previdni pri uporabi vozička na njih.
 29. **OPOZORILO:** Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

POSEBEJ ZA KOŠARO ZA OTROKA

30. Izdelek je namenjen otrokom, ki še niso sposobni sedeti samostojno.
31. Največja teža otroka v košari za otroka je 9 kg.
32. **OPOZORILO:** NEVARNOST PADCA – zaradi preprečitve padcev tega izdelka ne uporabljajte, ko se začne otrok dvigovati na roke in kolena ali doseže 9 kg, odvisno, kaj je prej.
33. **OPOZORILO:** NEVARNOST ZADUŠITVE – na mehki posteljnini uporabljajte samo blazino, skupaj z Bugaboo prevleko iz tkanine in zračno prevleko za voziček Bugaboo Donkey². Kot podloge NIKOLI ne dodajajte vzglavnika, odeje ali druge blazine.
34. Košare za otroka ali avtosedeža ne uporabljajte v dvokolesnem položaju.

UPORABA KOŠARE ZA OTROKA BREZ PODVOZJA

35. **OPOZORILO:** Ko lahko otrok sedi brez pomoči, košare za otroka ne uporabljajte brez podvozja.



36. Največja teža otroka v košari za otroka pri uporabi brez podvozja je 9 kg.
37. **OPOZORILO:** NEVARNOST PADCA – otrokova dejavnost lahko povzroči premikanje nosilca. Nosilca NIKOLI ne postavljajte na pulte, mize ali druge dvignjene površine.
38. **OPOZORILO:** NEVARNOST ZADUŠITVE – otroški nosilec se lahko na mehkih površinah prevrne in zaduši otroka. Nosilca NIKOLI ne postavljajte na postelje, kavče ali druge površine. Uporabljajte le na trdnih, vodoravnih in suhih površinah.
39. Nosilca NIKOLI ne uporabljajte za prevažanje otroka v motornem vozilu.
40. Košare za otroka nikoli ne uporabljajte na stojalu.

POSEBEJ ZA SEDEŽ

41. Največja teža otroka v sedežu je 17 kg.
42. **OPOZORILO:** Sedež ni primeren za otroke mlajše od 6 mesecev.
43. **OPOZORILO:** NEVARNOST PADCA – preprečite resne telesne poškodbe zaradi padca ali izdrsa. Vedno uporabljajte celoten pettočkovni zadrževalni sistem.
44. Otroku ne dovolite, da vstane v sedežu. Bodite previdni, ker lahko otrok vstane, tudi ko je varnostni pas pripet.
45. V dvokolesnem položaju vedno uporabljajte zapestni trak.
46. **OPOZORILO:** Sedeža v dvokolesnem položaju ne uporabljajte obrnjenega stran od vas. To ni namenska uporaba položaja.

UPORABA SEDEŽA BREZ PODVOZJA KOT ZIBELKE V VODORAVNEM POLOŽAJU

47. **OPOZORILO:** Ko lahko otrok sedi brez pomoči, sedeža ne uporabljajte brez podvozja.
48. Največja teža otroka v sedežu, če ga uporabljate brez podvozja, je 9 kg.
49. Sedež ni nadomestek za otroško posteljico ali posteljo. Prav tako ni namenjen temu, da bi otrok v njem dalj časa spal. Če mora otrok spati, ga dajte v ustrezno otroško posteljico ali posteljo.
50. **OPOZORILO:** NEVARNOST PADCA: Ta sedež (zibelko v vodoravnem položaju) je nevarno uporabljati na dvignjeni površini, kot je miza.
51. **OPOZORILO:** NEVARNOST PADCA – preprečite resne



telesne poškodbe zaradi padca ali izdrsa. Vedno uporabljajte celoten pettočkovni zadrževalni sistem.

52. Nosilca NIKOLI ne uporabljajte za prevažanje otroka v motornem vozilu.

PREVLEKA ZA DEŽ

53. NEVARNOST ZADUŠITVE – sončne strešice ne uporabljajte v razširjenem položaju ali skupaj s prevleko za dež.
54. Poskrbite, da se med uporabo prevleka za dež ne bo dotikala otrokovega obraza.
55. Kadar uporabljate prevleko za dež, pogosto preverjajte stanje otroka.
56. Prevleke za dež ne uporabljajte predolgo.
57. Prekrivala proti dežju ne uporabljajte zunaj, kadar ne dežuje in ne puščajte otroka pod pokrivalom proti dežju v sončnem vremenu, ker lahko pride do pregretja.
58. Prekrivala proti dežju ne uporabljajte v notranjih prostorih.
59. Ne uporabljajte prekrivala proti dežju pri močnem vetru (sila vetra 8 ali več).
60. V primeru nevihte uporabite poletnostrehico pod prekrivalom proti dežju v drugem položaju.
61. Uporabljajte jo samo z drugimi izdelki, ki jih priporoča proizvajalec.

POŠKODBE

OPOZORILO:

Vozička Bugaboo Donkey² ne uporabljajte, če je kateri koli del polomljen, raztrgan ali če manjka. Poskrbite za takojšnjo zamenjavo morebitnih poškodovanih ali izrabljenih delov.



POMOČ STRANKAM

Če imate vprašanje, lahko odgovor poiščete na našem spletnem mestu www.bugaboo.com. Če se želite obrniti na našo mednarodno skupino za pomoč, bomo vedno veseli vaših vprašanj. Na voljo smo vam za odgovore na morebitna vprašanja, pomisleke ali pripombe, ki jih imate glede naših izdelkov in storitev. Obrnite se na nas. Povratne informacije so nam v pomoč pri nadaljnjem izboljševanju naših izdelkov in storitev.

Izberite najljubši način za stik:

Telefon

+31-204623940

Obrazec za stik prek spletnega mesta bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-pošta

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



ZAUPAJTE NAM SVOJE MNENJE

Pri Bugaboo se vse vrti okrog izdelkov in njihovih uporabnikov, zato izdelke ves čas posodabljam in izboljšujem. S pomočjo našega raziskovalnega programa tudi ves čas zbiramo povratne informacije in izkušnje uporabnikov. Zelo cenimo vaše prispevke – če bi želeli sodelovati, nas o tem obvestite prek nastavitve profila v svojem spletnem računu na www.bugaboo.com.



DELITE SVOJO POT Z NAMI

Veseli nas, da družine uživajo v aktivnem življenju z našimi vozički. Ves čas nas navdihujejo fotografije in zgodbe lastnikov vozičkov Bugaboo, od trenutka, ko so se prvič zapeljali z njim, do prve večje pustolovščine. Ne pozabite nas o svojih prigodah obveščati v družbenih omrežjih.



@bugaboo #bugaboo

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabnike. Najnovejše priročnike za uporabnike lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno.



“Jag har alltid gillat hjul. Hjul tar dig från A till B med en glidande, viktlös känsla som får dig att känna dig fri. Den frihetskänslan - och enkelheten i den - ger dig energi, gör dig glad och inspirerar dig att uppleva nya platser.”

– Max Barenbrug, grundare och chefsdesigner, Bugaboo

Tack för att du har köpt en Bugaboo Donkey². Våra vagnar är en utmärkt investering eftersom de är byggda för att hålla, och är gjorda av slitstarka material och tyger. För oss finns det inget så inspirerande som att se en väl använd Bugaboo med lerapåhjul och historier att berätta. Under årens lopp har vi sett våra högkvalitativa produkter användas dag ut och dag in, av generation efter generation.

Med alla funktioner som Bugaboo Donkey² har att erbjuda är du alltid förberedd, oavsett vad livet överraskar dig med. Om du planerar en större familj går Bugaboo Donkey² att konvertera från enkelvagn till dubbelvagn med tre enkla klick. Två syskon kan åka bredvid varandra och tvillingar kan ligga bredvid varandra i varsin liggdel. Den lättåtkomliga sidokorgen och förvaringsutrymmet under sittdelen ger dig gott om plats för allt du behöver. Fyra skumfyllda däck garanterar att färden blir komfortabel både för dig och ditt barn, oavsett terräng. Och eftersom Bugaboo Donkey² går att fälla ihop och lätt får plats i bagageutrymmet kan du bege dig vart du vill.

När du läser användarhandboken råder vi dig att ägna extra uppmärksamhet åt alla funktioner som Bugaboo Donkey² har, t.ex. den vändbara sittdelen, det justerbara styret med handtag i mjuk läderimitation, hur kompakt den blir hopvikt och mycket mer! Då kan du verkligen använda Bugaboo Donkey² fullt ut, och både du och ditt barn upplever högsta möjliga komfort.

Du kan se både funktionerna hos och monteringsanvisningarna för Bugaboo Donkey² i teckningarna i den här användarhandboken. Den innehåller även annan viktig information, t.ex. tips om vård och underhåll och hur vagnen används på ett säkert sätt. Läs anvisningarna noga innan du använder vagnen och behåll användarhandboken så att du kan titta i den senare. Om du har några frågor eller behöver hjälp får du gärna kontakta oss, vårt serviceteam finns där för att hjälpa dig. Du hittar kontaktuppgifter till teamet längre ned i den här användarhandboken.

**Från oss alla på Bugaboo:
Vi önskar dig ett liv fullt med
vardagsäventyr med din familj!**



DELA MED DIG AV DIN RESA    



@teresalobarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



TIPS OM RENGÖRING & UNDERHÅLL

Läs alltid tvättinstruktionerna på etiketten innan du tvättar tyger.

LIGGDEL OCH LIGGDELSLOCK. Tyget i liggdelen i Bugaboo Donkey² går att ta loss och tvätta i maskin. Ta bort inläggen och plattan från liggdelstyget innan du tvättar det.

SITDELL. Sittdelstyget på Bugaboo Donkey² går att ta loss och tvätta i maskin. Ta bort träplattan och följ tvättinstruktionerna på etiketten.

MADRASS. Madrassöverdraget och madrassens ventilerande inlägg på Bugaboo Donkey² går att tvätta i maskin. Det ventilerande inlägget ligger ovanpå madrassen och går att ta bort genom att ta av madrassöverdraget. Madrassen i skumplast kan rengöras med en fuktig trasa. Efter tvätt, se till att alla madrassens delar är torra innan de läggs tillbaka på sin ursprungliga plats. Det ventilerande inlägget bör läggas ovanpå madrassen i skumplast. Se teckningarna. Använd inte madrassen utan det ventilerande inlägget.

SUFFLETT. Suffletten på Bugaboo Donkey² går att ta loss och tvätta i maskin.

UNDRE BAGAGEKORG OCH SIDOBAGAGEKORG. Sidobagagekorgen och den undre bagagekorgen på Bugaboo Donkey² går inte att tvätta, men du kan torka dem rena med en fuktig trasa. Sidobagagekorgens lock går att ta loss och tvätta i maskin.

HANDTAG. Handtagen går inte att tvätta, men du kan torka dem rena med en fuktig trasa.

CHASSI. Rengör chassit med en mjuk handduk och ljummet vatten och torka bort eventuellt resterande vatten med en torr trasa. Använd en mjuk borste för att ta bort sand och smuts från chassits rörliga delar. Tänk på att borsta i en riktning så att sand och smuts inte åker in i chassits rörliga delar.

HJUL. Ta av hjulen från chassit regelbundet och borsta bort all smuts eller sand från hjulets inre axel. Sänk inte ned hjullagren i vatten. Använd en borste och vatten för att tvätta bort smuts från hjulen.

REGNSKYDD. Rengörs endast med fuktig tygduk.

FUKTIGA FÖRHÅLLANDEN. Förvara Bugaboo Donkey² och dess tillbehör torrt och låt dem torka uppvikta för att förhindra mögelangrepp.



BEGRÄNSAD TILLVERKARGARANTI

(gäller endast för Europa)

Tillverkaren Bugaboo International BV, med säte i Amsterdam, (hädanefter kallad "Bugaboo") tillhandahåller Bugaboo-vagnen (hädanefter kallad "produkten") med garanti enligt följande villkor:

1. Tillverkargarantin gäller i 24 månader från inköpsdatum som anges på kvittot. Övrig garanti för originalprodukten gäller för utbyte av reservdel eller produkt alternativt reparation av produkten.
2. Tillverkargarantin gäller endast i den region (USA och Kanada eller Europa eller Ryssland eller Australien och Nya Zeeland eller Asien) där produkten inhandlades. Bugaboo garanterar endast att produkten uppfyller gällande lagbestämmelser och/eller myndighetskrav i den region där produkten såldes. Bugaboo förbehåller sig rätten att tillhandahålla en avvikande tillverkargaranti för dessa specifika regioner.
3. Den begränsade tillverkargarantin gäller endast för produkter som köps för privat bruk. Garantin gäller uttryckligen inte för produkter som köps för kommersiellt bruk, inklusive, men inte begränsat till, uthyrning.
4. Tillverkargarantin ger rätt till reparation såvida inte Bugaboo anser att det är nödvändigt att byta eller returnera produkten. Bugaboo tar på sig kostnaden och risken för transport till och från återförsäljaren (hädanefter kallad "återförsäljaren") där du köpte produkten, under förutsättning att reparationen omfattas av tillverkargarantin.
5. Bugaboo förbehåller sig rätten att sluta tillverka en viss modell, färg, klädsel eller tillbehör, och kommer i förekommande fall att ersätta delar med motsvarande produkt, färg eller klädsel under garantiperioden.
6. För att kunna återopa tillverkargarantin måste du förse Bugaboo med följande:
 - en kopia av inköpskvittot med datum
 - en tydlig beskrivning av klagomålet och
 - den defekta produkten och/eller bilder på den defekta delen eller produkten.
7. Tillverkargarantin får inte överlåtas och kan därför endast återopas av produktens första ägare.
8. Tillverkargarantin påverkar inte dina lagstadgade konsumenträttigheter, som reklamationsrätten.

VAD OMFATTAR TILLVERKARGARANTIN?

Tillverkargarantin gäller för produkten och omfattar följande:

- alla fabrikationsfel på chassi, ram och hjul
- alla fabrikationsfel på adaptrar (till ram och bilstol)
- blixtlås
- samtliga delar av selen till Bugaboo-vagnen
- sömmarna i överdraget
- kardborrband
- färgåktthet

**TILLVERKARGARANTIN GÄLLER INTE I FÖLJANDE FALL:**

- Om du har gjort eller beställt ändringar eller reparationer utan att först få skriftligt godkännande från Bugaboo eller återförsäljaren.
- Defekter som orsakats av oaktsamhet eller olyckshändelse och/eller användning eller underhåll av annat slag än vad som anges i användarhandboken.
- Om serienumret har skadats eller avlägsnats.
- Skador på produkten till följd av normalt slitage.
- Felaktig montering eller installation av delar från annan tillverkare som är inkompatibla med produkten.
- Oavsiktlig skada, onormal användning eller bristande skötsel.
- Felaktig förvaring/skötsel av produkten.
- Skador på handtag eller stoppning på grund av normal daglig användning av produkten.
- Hål eller sprickor i däck.
- Skador på grund av felaktig användning eller avvikelse från användarhandboken.
- Skador på grund av reparationer som utförts av obehöriga personer eller felaktig demontering av produkten.
- Transportskador (vid flygtransport eller annan typ av transport): inspektera din Bugaboo-produkt noggrant när den har levererats av flygbolaget eller annan speditör och gör snarast en skadeanmälan till speditören om du upptäcker några skador.
- Missnöje med produkten vad gäller passform, vikt, funktion, färg eller design.

VIKTIGT

Tillverkargarantin gäller i 24 månader från inköpsdatum som anges på kvittot. Förvara kvittot på ett säkert ställe och ta en kopia på det. Om du vill återropa tillverkargarantin måste du först kontakta återförsäljaren. Om återförsäljaren inte kan reparera produkten eller om du har köpt produkten direkt från Bugaboo kan du kontakta Bugaboo via e-post på service@bugaboo.com eller ringa +31 (0)20 718 95 31. Vid klagomål efter garantiperiodens slut ska du också ta kontakt med återförsäljaren, eller med något av våra servicecenter. Du hittar en aktuell förteckning över servicecenter på www.bugaboo.com/store-locator (välj "Servicecenter" i menyn).

Bugaboo förbehåller sig rätten att ändra i tillverkargarantin. Du hittar de aktuella villkoren för tillverkargarantin på vår webbplats: www.bugaboo.com/warranty.

RESERVDELAR

Vi är stolta över att tillverka produkter av hög kvalitet som uppfyller höga krav. Därför får endast originaldelar från Bugaboo eller delar som har godkänts av Bugaboo användas tillsammans med Bugaboo-vagnen. Om du behöver byta ut någon del av din Bugaboo-vagn kan du kontakta återförsäljaren. På www.bugaboo.com/store-locator finns en fullständig lista över återförsäljare nära dig. Du kan också köpa delar direkt via www.bugaboo.com/strollers/parts.



REGISTRERA DIN PRODUKT

Registrera din Bugaboo-produkt på www.bugaboo.com/my-account så får du löpande information om säkerhetsmeddelanden och uppgraderingar som gäller specifikt för din produkt.

Registrera din produkt inom 3 månader från köpet så får du extra garanti. Du gör enkelt registreringen på vår webbplats eller i appen Bugaboo Passport. Läs mer på www.bugaboo.com/extra-warranty. Om produkten är registrerad går det snabbare när du kontaktar vårt serviceteam. Observera att du fortfarande behöver kvittot för att kunna åberopa garantin.



VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION OCH VARNINGAR

VIKTIGT – Läs n edanstående a nvisningar n oggrant i nnan du använder produkten och **spara dem för framtida bruk**. Av säkerhetsskäl ber vi dig att läsa igenom informationen nedan.

Bugaboo Donkey² är certifierad av:

- TÜV Süd för att få TÜV- och GS-certifieringsmärkena.



BARN I NÄRHETEN AV VAGNEN

VARNING:

1. Lämna **ALDRIG** ditt barn utan uppsikt.
2. Låt inte barnet leka med Bugaboo Donkey².
3. För att undvika skada, se till att barnet inte är i närheten när du fäller ihop, fäller ut eller justerar produkten.
4. Låt inte andra barn leka med eller nära liggdelen.
5. Var försiktig så att du inte klämmer dig själv eller något barn när du sätter fast bilstolen.

INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

VARNING:

6. Kontrollera regelbundet handtag och botten av liggdelen efter tecken på skador och slitage.
7. Kontrollera att liggdelen, siddelsenheten eller bilstolsinsatsen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.



8. Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen och slå alltid på bromsen när du sätter i eller lyfter upp barnet ur vagnen.
9. Innan du lyfter ur eller bär liggdelen måste du kontrollera att bärhandtaget är i rätt läge.
10. Kontrollera före varje användningstillfälle att selen fungerar korrekt och att styret är låst.

RESTRIKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Produkten som helhet

11. Bugaboo Donkey² är lämplig för barn i åldern 0 till 36 månader (17 kg).
12. Bugaboo Donkey² är lämplig för barn med en längd på upp till 102 cm.
13. Maximal kapacitet för varukorgen är 10 kg/35 l.
14. Maximal kapacitet för sidobagagekorgen är 10 kg.
15. Om den lastkapacitet som rekommenderas av Bugaboo överskrids eller om ytterligare förvaringstillbehör läggs till på vagnen kan vagnen bli instabil och fara uppstå.
16. Varje last ansluten till styret, sätet eller sidan på vagnen påverkar stabiliteten i barnvagnen.
17. Lyft aldrig Bugaboo Donkey² eller chassit i bärhandtaget medan barnet ligger eller sitter i ligg- eller sittdelen.
18. Ta upp barnet ur Bugaboo Donkey² innan du går uppför eller nedför trappor och på brant sluttande eller instabilt underlag. Var extra försiktig när du kör vagnen över trottoarkanter eller på ojämnt underlag. Åk inte i rulltrappor med vagnen.
19. Bugaboo Donkey² är avsedd för upp till två barn i duoläge och ett tredje barn på ståbrädan, i enlighet med bruksanvisningen.
20. Barn som väger mer än 20 kg ska inte stå på ståbrädan på Bugaboo-vagnen.
21. FALLRISK: Låt aldrig ett barn åka i sidobagagekorgen. Använd enbart ligg- eller sittdelen.
22. Bugaboo Donkey² ram (nr. 180202 eller 180202ZW01) ska bara användas med Bugaboo Donkey² chassi (nr. 180251 eller 180251ZW01). Använd inte delar eller komponenter från Bugaboo Donkey² till en vagn, eller någon annan Bugabooprodukt, som inte är godkänd.
23. Endast originaldelar från Bugaboo samt Bugaboo-tillbehör och produkter som godkänts av Bugaboo får användas



- tillsammans med Bugaboo Donkey². Produkter som inte har godkänts av Bugaboo är inte säkra att använda tillsammans med vagnen.
24. Snören medför stryprisk! Placera aldrig föremål med snören runt ett barns hals, som till exempel snören på huvor eller nappar. Häng inte upp snören över en liggdel eller vagga och fäst inte snören på leksaker.
 25. RISK FÖR HOPTRASSLANDE: Bärhandtag på väskor ska lämnas utanför liggdelen och utanför det område av sittdelen där barnet sitter.
 26. Använd aldrig Bugaboo Donkey² eller någon av dess komponenter nära öppen eld eller andra värmekällor. Undvik att utsätta Bugaboo Donkey² för extrema temperaturer.
 27. Bugaboo Donkey² tål inte saltvatten.
 28. Det kan hända att svarta gummidäck kan lämna permanenta spår på vissa golv, till exempel laminat, parkett, linoleum och mattor (golv av organiskt material). Om du har ett sådant golv rekommenderar vi att du är försiktig med att använda vagnen inomhus.
 29. **WARNING:** Denna produkt är inte lämplig att springa eller åka inlines med.

SPECIFIKT FÖR LIGGDELEN

30. Denna produkt är endast lämplig för barn som inte kan sitta utan stöd.
31. Maxvikt för barn i liggdelen är 9 kg.
32. FALLRISK: För att förebygga fall ska den här produkten inte längre användas när barnet börjar kunna stålla sig på alla fyra eller når vikten 9 kg, beroende på vad som inträffar först.
33. KVÄVNINGSRISK: Bädda enbart med madrassen, inklusive överdraget och det ventilerade inlägget, som Bugaboo tillhandahåller för Bugaboo Donkey². Lägg ALDRIG i kudde, täcke eller extra madrass som underlag.
34. Liggdel eller bilstol får inte användas med chassi i tvåhjulsläge.

NÄR DU ANVÄNDER LIGGDELEN UTAN CHASSI

35. **WARNING:** Använd inte liggdel utan chassi när barnet kan sitta själv utan stöd.
36. Maxvikt för barn i liggdel som används utan chassi är 9 kg.
37. **WARNING: FALLRISK:** Barnets rörelser kan flytta liggdelen.



Placera ALDRIG liggdelen på bord, bänkar eller andra upphöjda ytor.

- 38. VARNING: KVÄVNINGSRISK: Om placerad på en mjuk yta kan liggdelen välta och kväva ditt barn. Placera ALDRIG liggdelen på en säng, soffa eller annat mjukt underlag. Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.
- 39. Liggdelen får ALDRIG användas till att transportera barn i motorfordon.
- 40. Liggdelen får aldrig placeras på ett stativ.

SPECIFIKT FÖR SITTDelen

- 41. Maxvikt för barn i sittdelen är 17kg.
- 42. VARNING: Sittdelen är inte lämplig för barn under 6 månader.
- 43. VARNING: FALLRISK: Allvarliga skador kan uppstå om barnet ramlar eller glider ur. Använd alltid fempunktsselen.
- 44. Låt aldrig ditt barn stå upp i sittdelen. Var försiktig, ditt barn kan ställa sig upp även när selen är på.
- 45. Använd alltid handledsremmen i tvåhjulsläget.
- 46. **VARNING:** Använd inte barnvagnen i tvåhjulsposition när sittdelen är vänd mot omvärlden. Modellen är inte designad för det.

NÄR DU ANVÄNDER SITTDelen UTAN CHASSI

- 47. VARNING: Använd inte sittdelen utan chassi när barnet kan sitta själv utan stöd.
- 48. Maxvikt för barn i sittdel som används utan chassi är 9 kg.
- 49. VARNING: Sittdelen ska inte fungera som säng och är inte avsedd för längre sovstunder. Om barnet behöver sova ska du lägga det i en lämplig säng.
- 50. VARNING: FALLRISK: Det är farligt att placera sittdelen på en upphöjd yta, till exempelvis ett bord.
- 51. VARNING: FALLRISK: Allvarliga skador kan uppstå om barnet ramlar eller glider ur. Använd alltid fempunktsselen.
- 52. Sittdelen får ALDRIG användas till att transportera barn i motorfordon.

REGNSKYDD

- 53. KVÄVNINGSRISK: Använd inte suffletten i utdraget läge tillsammans med regnskyddet.
- 54. Kontrollera att regnskyddet inte ligger mot barnets ansikte.
- 55. Titta till barnet regelbundet när du använder regnskyddet.



56. Använd inte regnskyddet under en längre period.
57. Använd inte regnskyddet utomhus när det inte regnar. På grund av överhettningsrisk får inte barn lämnas under regnskyddet vid soligt väder.
58. Använd inte regnskyddet inomhus.
59. Använd inte regnskyddet vid hård vind (vindstyrka 8 eller högre).
60. Vid stormväder, använd solskyddet under regnskyddet på position två.
61. Använd inte andra produkter än dem som rekommenderas av tillverkaren.

SKADOR

VARNING:

Använd inte din Bugaboo Donkey² om delar är trasiga eller saknas. Se till att skadade eller utslitna delar repareras omedelbart.



KUNDTJÄNST

Om du har en fråga kan du ofta hitta svaret på vår hemsida www.bugaboo.com. Om du behöver ytterligare hjälp är du varmt välkommen att kontakta vårt internationella serviceteam, vi bara glada över att höra av dig! Vi hanterar alla frågor, bekymmer och kommentarer du kan ha om våra produkter och tjänster, tveka inte att kontakta oss. Era kommentarer hjälper oss att förbättra våra produkter och tjänster ännu mer.

Välj den kontaktmetod du föredrar:

Telefon

+46-856642742

Kontaktformulär via bugaboo.com

www.bugaboo.com/support

E-post

service.nordics@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



VAD TYCKER DU?

Våra produkter och du som använder dem är vår högsta prioritet. Därför kommer vi ofta med uppdateringar och förbättringar, baserat på feedback och kommentarer från er. Vi samlar in kommentarer och erfarenheter från våra användare via vårt researchprogram, och vi uppskattar alla bidrag mycket. Om du kan tänka dig att delta kan du meddela det via profilinställningarna på ditt konto på www.bugaboo.com.



DELA MED DIG AV DIN RESA MED OSS

Vi älskar att se familjer njuta av livet med våra vagnar. Från den första promenaden till det första stora äventyret: vi inspireras ständigt av er Bugaboo-ägares bilder och berättelser. Hör gärna av dig, och glöm inte att dela med dig av dina resor och upplevelser med oss i sociala medier.



@bugaboo #bugaboo

Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade.



“Tekerlekleri oldum olası sevmişimdir. Tekerlekler sizi; özgürlük veren o zahmetsiz, süzülme hissi içerisinde A noktasından B noktasına taşır. O özgürlük hissi ve onun katışıksız rahatlığı, size enerji verir, sizi mutlu eder ve gerçekten gezinme isteğinizi körükler.”

— Max Barenbrug, Bugaboo Kurucu Ortağı ve Baş Tasarımcısı



Bugaboo Donkey² 'yi satın aldığınız için teşekkür etmek istiyoruz. Uzun ömürlü olması için sağlam malzemelerden ve kumaşlardan üretilen çocuk arabalarımız harika birer yatırımdır. Hiçbir şey bizi, çamurlu tekerlekleriyle birlikte hikayelerini de getiren, uzun mesafeler kat etmiş bir Bugaboo görmekten daha fazla heyecanlandıramaz. Yüksek kaliteli ürünlerimizin yıllar boyunca, nesilden nesle aktarılışını görmekten gurur duyuyoruz.

Bugaboo Donkey², hayatın getirdiklerine tam anlamıyla hazır olmanızı sağlayan çok amaçlı bir çocuk arabasıdır. Daha geniş bir aile olma planlarınız varsa, Bugaboo Donkey², yalnızca üç basit hareketle çift beşikli, iki kişilik bir çocuk arabasına dönüşür. Ve tabii ikizler için, yeni doğanlardan yeni yürümeye başlayanlara yönelik tamamen iki kişilik bir çocuk arabası görevi görür. Kolay erişimli yan sepetine ek olarak, genişleyebilen beşik altı selesi, ihtiyacınız olan her şeyi taşımanız için yeterli alan sunar. Dört büyük köpük tekerleği, sizin ve çocuğunuz için her türlü zeminde konforlu bir gezintiye garantiler. Üstelik Bugaboo Donkey²'nin, arabanızın bagajına sığacak kadar küçük bir boyuta katlanabilmesi sayesinde, nereye isterseniz oraya rahatça gidebilirsiniz.

Bu kullanıcı kılavuzunu okurken, Bugaboo Donkey²'nin ters çevrilebilir ve yatırılabilir koltuk, yumuşak deri görünümlü elciklere sahip ayarlanabilir tutma kolu, kompakt ve katlanabilir oluşu gibi tüm özelliklerine ekstra özen göstermenizi öneririz. Bu kılavuz, Bugaboo Donkey²'den en iyi şekilde yararlanmanızı sağlamakla birlikte, sizin ve çocuğunuz için kusursuz bir gezintiye olanak tanıyacaktır.

Bugaboo Donkey²'nin özelliklerini ve montaj talimatlarını, bu kullanıcı kılavuzunun açıklayıcı çizimlerinde bulabilirsiniz. Bu kullanıcı kılavuzu aynı zamanda, temizlik ve bakım ipuçları ve çocuk arabasını güvenli bir şekilde kullanmaya ilişkin öneriler gibi önemli diğer bilgileri de içerir. Bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Sorularınızın olması veya desteğe ihtiyaç duymanız durumunda, lütfen bizimle iletişime geçin. Servis ekibimiz size yardımcı olmaya hazırdır. Servis iletişim bilgilerini bu kullanıcı kılavuzunun alt kısmında bulabilirsiniz.

**Bugaboo'daki herkesten:
Ailenizle hareket halindeyken
her gün hayatın tadını çıkarın!**



DENEYİMİNİZİ PAYLAŞIN



@teresaloboarregui @aarikalee @thereal_littlebirdsmama @pobke @therealtumi @natalykurasova



TEMİZLİK VE BAKIM İPUÇLARI

Temizlik öncesinde, yıkama talimatları için her zaman kumaş etiketine başvurun.

BEŞİK VE ÖNLÜK. Bugaboo Donkey² beşik kumaşları çıkarılabilir ve makinede yıkanabilir. Yıkama öncesinde, beşik kumaşının içindeki destek parçalarını ve ahşap levhayı çıkartın.

KOLTUK. Bugaboo Donkey² koltuk kumaşı çıkarılabilir ve ahşap plakası çıkartıldıktan sonra makinede yıkanabilir.

ŞİLTE. Bugaboo Donkey² şilte örtüsü ve şiltenin havalandırmalı astarı çıkarılabilir ve makinede yıkanabilir. Havalandırmalı astar, şilte süngerinin üstüne yerleştirilir ve şilte kılıfı sökülerek çıkartılabilir. Şilte süngeri nemli bir bezle temizlenebilir. Yıkamadan sonra, şiltenin tüm parçalarının kuru olduğundan ve parçaların yerlerine takılmış olduğundan emin olun. Havalandırmalı astarı sünger şiltenin üstüne yerleştirmek için, lütfen açıklayıcı çizimlere başvurun. Havalandırmalı astar olmadan şilteyi kullanmayın.

GÖLGELİK. Bugaboo Donkey² gölgeliği çıkarılabilir ve makinede yıkanabilir.

KOLTUK ALTI SEPETİ VE YAN BAGAJ SEPETİ. Bugaboo Donkey²'nin yan bagaj sepeti ve koltuk altı sepeti yıkanabilir değildir, ancak nemli bir bezle silerek temizlenebilir. Yan bagaj sepetinin örtüsü çıkarılabilir ve makinede yıkanabilir.

ELCİKLER. Elcikler yıkanabilir değildir, ancak nemli bir bezle silinerek temizlenebilir.

ŞASİ. Şasiyi yumuşak bir bez ve ılık su ile temizleyin ve kalan suyu kuru bir bezle iyice kurulayın. Şasinin mekanizmalarındaki ve sürgülü borularındaki tozu ve kiri yumuşak uçlu bir fırçayla temizleyin. Sürgü ek yerlerini fırçalayarak temizlemeye özen gösterin.

TEKERLEKLER. Tekerlekleri düzenli aralıklarla şasiden sökün ve tekerlek aksının içindeki tozu ve kiri fırçalayarak temizleyin. Tekerlek rulmanlarını suya daldırmayın. Tekerleklerdeki tozu ve kiri temizlemek için fırça ve su kullanın.

YAĞMUR ÖRTÜSÜ. Yalnızca nemli bez ile temizleyin.

ISLANMA. Bugaboo Donkey²'nin ve aksesuarlarının küflenmesini önlemek için, ürünlerinizi kuru bir yerde saklayın ve katlanmamış olarak kurumaya bırakın.



ÜRETİCİ GARANTİSİ

(yalnızca Avrupa için)

Üretici olarak şirket merkezi Amsterdam'da bulunan Bugaboo International BV (bundan sonra: "Bugaboo"), Bugaboo bebek arabasını (bundan sonra: "ürün") aşağıdaki koşullara tabi olan garanti kapsamında tedarik etmektedir:

1. Bu ürün için üretici garantisi süresi, satış faturası üzerinde belirtilen satın alma tarihinden itibaren 24 aydır. Orijinal ürün için kalan garanti süresi, değiştirilen parça veya ürün veya onarılmış bir ürün geçerli olacaktır.
2. Bu üretici garantisi, yalnızca ürünün satın alınmış olduğu bölgede (ABD ve Kanada veya Avrupa veya Rusya veya Avustralya ve Yeni Zelanda veya Asya) geçerlidir. Bugaboo, ürünün, satıldığı bölgede geçerli olan yasa hükümleriyle ve/veya resmi düzenlemelerle uyumlu olacağını garanti eder. Bugaboo, söz konusu belirli bölgeler için ayrı bir üretici garantisi uygulama hakkını saklı tutar.
3. Bu sınırlı üretici garantisi, yalnızca kişisel kullanım için satın alınmış olan bir ürün için geçerlidir. Bu sınırlı üretici garantisi açık bir şekilde ticari amaç veya kullanım için edinilen ürünleri, ticari kiralama ürünleri dahil, ancak bunlarla sınırlı olmayacak şekilde hariç tutar.
4. Bugaboo, ürünün değiştirilmesinin veya iade edilmesinin gerektiği görüşünde olmadığı sürece üretici garantisi, bir onarım hakkı sağlar. Onarımın üretici garantisi kapsamında olması şartıyla, ürünü satın aldığınız mağazaya (bundan sonra: "mağaza") taşıma masraflarını ve risklerini Bugaboo üstlenecektir.
5. Bugaboo, belirli bir modelin, rengin, kumaşın veya aksesuarın üretimini durdurma hakkını saklı tutar ve bu nedenle, üretici garantisi süresi boyunca bir parçayı benzer bir ürünle, renkle veya kumaşla değiştirebilir.
6. Bu üretici garantisi kapsamında işlem yapılması talebinde bulunmak için, Bugaboo'ya aşağıdakileri temin etmeniz gerekir:
 - satın alma faturasının tarihli bir nüshası,
 - şikayetin net bir açıklaması ve
 - kusurlu ürünün kendisi ve/veya kusurlu parçanın veya ürünün fotoğrafları.
7. Üretici garantisi devredilemez ve bu nedenle yalnızca ürünün ilk sahibi tarafından talep edilebilir.
8. Üretici garantisi, örneğin kusurlardan mağazayı sorumlu tutma hakkı gibi sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez.

ÜRETİCİ GARANTİSİ KAPSAMINA DAHİL OLANLAR NELERDİR?

Üretici garantisi, ürünle ilgili olarak geçerlidir ve aşağıdakileri kapsar:

- ana gövdedeki, çerçevedeki ve tekerleklerdeki tüm üretim kusurları;
- adaptörlerdeki (çerçeve ve araç koltuğu adaptörleri) tüm üretim kusurları;
- fermuarlar;
- Bugaboo bebek arabanızın kemer takımının tüm parçaları;
- kılıftaki dikişler;
- kendinden yapışan kayışlar;
- rengin solmama garantisi

**ÜRETİCİ GARANTİSİ AŞAĞIDAKİ KOŞULLARDA GEÇERSİZ OLACAKTIR:**

- Bugaboo'dan veya mağazadan önceden yazılı izin almadan değişiklikler veya onarımlar yaptıysanız ya da yapılmak üzere ayarladıysanız.
- İhlalden veya bir kazadan ve/veya kullanıcı kılavuzunda belirtilenler dışında herhangi bir kullanımdan ya da bakımdan kaynaklanan kusurlar.
- Seri numarası hasar görmüşse veya çıkarılmışsa.
- Normal yıpranmanın ve aşınmanın neden olduğu ürün hasarı.
- Ürünle uyumlu olmayan üçüncü taraf parçalarının yanlış montajı veya kurulumu.
- Dikkatsizlikten kaynaklanan veya kasıtsız hasar, anormal kullanım ya da yetersiz özen.
- Uygun olmayan saklama / ürün bakımı.
- İtme saplarında veya döşemede ürünün normal günlük kullanımına bağlı hasar.
- Lastiklerdeki delikler veya yırtıklar.
- Uygun olmayan kullanıma veya kullanıcı kılavuzuna uymamaya bağlı hasar.
- Yetkili olmayan kişilerce yürütülen onarım işlemlerine bağlı veya ürünün uygun olmayan biçimde sökülmesine bağlı hasar.
- Taşıma hasarı (hava taşımacılığı veya diğer taşıma şekilleri sırasında): Havayolu (veya başka bir taşıyıcı) tarafından gönderilmesinin ardından Bugaboo ürününüzü dikkatlice inceleyin ve herhangi bir hasar bulunması durumunda, derhal taşıyıcıdan hak talebinde bulunun.
- Müşterinin uygunluk, ağırlık, işlevsellik, renk veya tasarım açısından ürün memnuniyetsizliği.

ÖNEMLİ

Bu ürün için üretici garantisi süresi, satış faturası üzerinde belirtilen satın alma tarihinden itibaren 24 aydır. Satış faturasını güvenli bir yerde saklayın ve bir nüshasını oluşturun. Bu üretici garantisi kapsamında talepte bulunursanız, öncelikle mağazanızla iletişime geçmeniz gerekir. Mağazanız kusuru gideremiyorsa veya ürünü doğrudan Bugaboo'dan satın aldıysanız, service@bugaboo.com adresine bir e-posta göndererek veya +31 (0)20 718 95 31 numaralı telefonu arayarak Bugaboo ile iletişime geçebilirsiniz. Üretici garantisi süresinin dışında ortaya çıkan şikayetler için de ayrıca mağazanızla iletişime geçmelisiniz veya hizmet merkezlerimizden biriyle de iletişime geçebilirsiniz. Hizmet merkezlerinin güncel bir listesine www.bugaboo.com/store-locator adresinden ulaşabilirsiniz (seçim menüsünden 'hizmet merkezi'ni seçin).

Bugaboo, bu üretici garantisi hükümlerini değiştirme hakkını saklı tutar. En güncel üretici garantisi hükümlerini İnternet sitemizde bulabilirsiniz: www.bugaboo.com/warranty.

DEĞİŞTİRİLEBİLEN PARÇALAR

Yüksek kalitede ve standartlarda ürünler ürettiyor olmaktan gurur duyuyoruz. Bu nedenle, Bugaboo bebek arabasıyla birlikte her zaman yalnızca orijinal Bugaboo parçaları veya Bugaboo tarafında onaylanmış olan parçalar kullanılmalıdır. Bugaboo bebek arabanızın bir parçasını değiştirmeniz gerekirse, mağazanızla iletişime geçebilirsiniz. Yakınızdaki mağazaların kapsamlı bir listesi için, www.bugaboo.com/store-locator adresini ziyaret edin veya mevcut parçaları doğrudan www.bugaboo.com/strollers/parts üzerinden satın alın.



ÜRÜNÜNÜZÜ KAYDEDİN

Bugaboo ürününüzü www.bugaboo.com/my-account üzerinden kaydederek, ürününüze özel güvenlik duyurularından veya ürün yükseltmelerinden haberdar olun.

Ürününüzü satın aldıktan sonraki 3 ay içerisinde kaydederseniz, ekstra garanti sunuyoruz. Ürününüzü İnternet sitemiz üzerinden veya Bugaboo Passport uygulamasından kolaylıkla kaydedebilirsiniz. Daha fazla bilgi için, bkz. www.bugaboo.com/extra-warranty. Ayrıca ürünü kaydetmek hizmet ekibimizle iletişime geçtiğiniz zamanki süreci hızlandırır. Lütfen aklınızda bulundurun: Garanti talepleri için satın alma belgeniz mutlaka gerekecektir.



KULLANIŞLI GÜVENLİK BİLGİLERİ VE UYARILARI

ÖNEMLİ — Kullanımdan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve **ileride başvurmak üzere saklayın**. Tehlikeli durumlardan kaçınmak için, lütfen birkaç dakikanızı aşağıdaki bilgileri okumaya ayırın.

Bugaboo Donkey² sertifikaları:

- TÜV ve GS Sertifika işaretlerini taşımak üzere TÜV SÜD.



BEBEK ARABANIZIN YAKININDAKİ ÇOCUKLAR UYARI:

1. Çocuğunuzu ASLA yalnız başına bırakmayın.
2. Çocuğunuzun Bugaboo Donkey² ile oynamasına izin vermeyin.
3. Yaralanmaları önlemek için, ürünü katlarken/açarken ve üründe ayarlar yaparken çocuğunuzun uzakta durmasını sağlayın.
4. Başka çocukların beşiğin yakınında yalnız başlarına oyun oynamalarına izin vermeyin.
5. Araç kemerinin takılması sırasında çocukları ve bakmakla yükümlü olduğunuz kişileri adaptörden uzak tutun.

KULLANMADAN ÖNCE UYARI:

6. Tutacağı ve beşiğin/portbebenin alt kısmını hasar ve yıpranma açısından düzenli olarak inceleyin.



7. Kullanmadan önce beşiğin veya oturma ünitesinin ya da araç koltuğu bağlantı aparatlarının doğru şekilde takıldığını kontrol edin.
8. Kullanmadan önce tüm kilitleme aparatlarının takılı olduğundan emin olun ve çocuğunuzu koyarken veya alırken her zaman frene basın.
9. Beşiği taşımadan veya kaldırmadan önce, taşıma tutamağının doğru kullanım konumunda olduğundan emin olun.
10. Her kullanımdan önce, kemer takımının düzgün şekilde çalıştığından ve gidonun kilitli olduğundan emin olun.

KULLANIM KISITLAMALARI

Genel olarak ürün

11. Bugaboo Donkey², 0 - 36 ay arası (17 kg / 37,5 libre) çocuklar için uygundur.
12. Bugaboo Donkey², 102 cm (40 inç) boya kadar olan çocuklar için uygundur.
13. Koltuk altı çantası için maksimum ağırlık: 10 kg (22 lbs) / 35 l.
14. Yan bagaj sepeti için maksimum ağırlık: 10 kg (22 lbs).
15. Bugaboo'nun önerdiği yüklerden herhangi birinin aşılması ve ürün üzerine paket taşıma aksesuarları eklenmesi halinde düzensiz tehlikeli durumlar meydana gelebilir.
16. Çocuk arabasının tutma kolu, koltuğu veya yan tarafına takılan herhangi bir yük çocuk arabasının dengesini etkiler.
17. Çocuğunuz beşikte veya koltukta yatarken ya da otururken, Bugaboo Donkey²'yi ve ana gövdeyi asla taşıma tutamağından kaldırmayın.
18. Merdiven çıkarken veya inerken ve dik ya da düzensiz koşullarda, çocuğunuzu Bugaboo Donkey² dışına çıkarın. Ayrıca, bir engelin üzerinden veya altından ya da başka bozuk zeminlerden geçerken ekstra özen gösterin. Bebek arabanızı yürüyen merdivene bindirmeyin.
19. Bugaboo Donkey², kullanım talimatına göre, çiftli konumda iki çocuğa kadar ve tekerlekli platform üzerinde üçüncü bir çocuk taşımak üzere tasarlanmıştır.
20. 20 kg (44 lbs) ağırlığından daha fazla kilodaki çocukların Bugaboo tekerlekli platform üzerine çıkmalarına izin vermeyin.
21. DÜŞME TEHLİKESİ -Yan bagaj sepetinde çocuk taşımayın. Yalnızca beşiği veya koltuğu kullanın.
22. Bugaboo Donkey² çerçeve (no. 181202 ya 181202ZW01) sadece Bugaboo Donkey² şasi (no. 180251 ya 180251ZW01)



- ile kullanılmalıdır. Bugaboo Donkey² parçalarını veya bileşenlerini onaylanmamış bir bebek arabasıyla veya başka bir Bugaboo ürünüyle birlikte kullanmayın.
23. Bugaboo Donkey² ile birlikte yalnızca Bugaboo tarafından onaylanmış, orijinal Bugaboo yedek parçalarını ve Bugaboo aksesuarlarını veya ürünlerini kullanın. Bugaboo tarafından onaylanmamış parçaların kullanılması güvenli değildir.
24. İpler boğulmaya neden olabilir! Çocuğun boynuna başlık bağcıkları veya emzik kordonu gibi ipli nesneler takmayın. Beşiğin veya yatağın üzerine ipler asmayın ya da oyuncaklara ipler takmayın.
25. DOLAŞMA TEHLİKESİ : Cantaların taşıma kulpları çocuk arabasının gövdesinden ve koltuğun oturma yerinden uzak tutulmalıdır.
26. Bugaboo Donkey²'yi veya herhangi bir aksamını açık alev ya da başka ısı kaynakları yakınında kullanmayın. Bugaboo Donkey²'yi aşırı sıcaklıklara maruz bırakmaktan kaçının.
27. Bugaboo Donkey², tuzlu suya dirençli değildir.
28. Sentetik laminat, parke, linol ve halı (organik yüzey döşemeleri) gibi döşemeler üzerinde kauçuk siyah lastiklerin kalıcı izler bırakması mümkündür. Burada belirtilen türde bir döşemeniz olması halinde, içeride kullanıma dikkat etmenizi öneririz.
29. **UYARI:** Bu ürün, koşu veya paten yapmaya uygun değildir.

BEŞİĞE ÖZEL

30. Bu ürün yalnızca kendi başına oturamayan çocuklar için uygundur.
31. Beşik içindeki çocuk için maksimum ağırlık: 9 kg (20 lbs).
32. **UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ** -Düşmelerin önlenmesine yardımcı olmak için, bebek ellerinin ve dizlerinin üzerinde kalkmaya başladığı veya 9 kg (20 lbs) ağırlığa eriştiği zaman (hangisi önce gerçekleşirse) bu ürünü kullanmayın.
33. **UYARI: BOĞULMA TEHLİKESİ** - Bugaboo Donkey² için, yumuşak yatağın üzerinde, çarşaf örtüsü ve havalı döşek de dahil, yalnızca Bugaboo tarafından sağlanan döşegi kullanın. ASLA bir yastık, yorgan veya takviye için başka bir döşek eklemeyin.
34. Beşiği veya bir araç koltuğunu iki tekerlekli konumda kullanmayın.

**BEŞİĞİN ŞASİDEN AYRI KULLANILMASI**

35. **UYARI:** Çocuğunuz yardım almadan oturabilmeye başladığı zaman beşiği şasiden ayrı kullanmayın.
36. Şasiden ayrı kullanılan beşik içindeki çocuk için maksimum ağırlık: 9 kg.
37. **UYARI:** DÜŞME TEHLİKESİ - Çocuğun hareketleri taşıyıcıyı hareket ettirebilir. Taşıyıcıyı ASLA tezgah, masa veya başka yüksek yüzeyler üzerine koymayın.
38. **UYARI:** BOĞULMA TEHLİKESİ - Bebek taşıyıcısı, yumuşak yüzeylerde yuvarlanabilir ve çocuğu havasız bırakabilir. Taşıyıcıyı ASLA yatak, koltuk veya başka yumuşak yüzeyler üzerine koymayın. Yalnızca sert, yatay seviyede ve kuru yüzeyler kullanın.
39. Bu taşıyıcıyı ASLA motorlu bir araçta bebek taşıma aracı olarak kullanmayın.
40. Beşiği asla bir ayaklık üzerinde kullanmayın.

KOLTUĞA ÖZEL

41. Koltuk içindeki çocuk için maksimum ağırlık: 17 kg
42. **UYARI:** Koltuk, 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
43. **UYARI:** DÜŞME TEHLİKESİ - Düşmelerden veya kaymalardan kaynaklanan ciddi yaralanmalardan kaçının. Her zaman eksiksiz beş nokta çocuk emniyet kemeri sistemini kullanın.
44. Çocuğunuzun koltukta ayağa kalkmasına asla izin vermeyin. Çocuğunuz, emniyet kemeri takılıyken bile ayağa kalkabileceğinden dikkatli olun.
45. İki tekerlekli konumdayken her zaman bilekliği kullanın.
46. **UYARI:** Koltuğu dışarı bakar şekilde, 2 tekerlekli konumda kullanmayın. Bu, amaçlanan bir kullanım konumu değildir.

KOLTUĞUN YATIRILMIŞ YATAK OLARAK ŞASİDEN AYRI KULLANILMASI

47. **UYARI:** Çocuğunuz yardım almadan oturabilmeye başladığı zaman koltuğu şasiden ayrı kullanmayın.
48. Gövdeden ayrı kullanıldığında koltuktaki çocuk için maksimum ağırlık: 9 kg (20 lbs).
49. **UYARI:** Koltuk, bir karyolanın veya yatağın yerine geçmez. Koltuk, uzun süreli uykuya yönelik değildir. Çocuğunuzun uyku ihtiyacı varsa, bu durumda çocuğu bir karyolaya veya yatağa yatırın.



50. **UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ:** Bu koltuğun (yatırılmış yatak) masa gibi yüksek bir yüzeyde kullanılması tehlikelidir.
51. **UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ** - Düşmelerden veya kaymalardan kaynaklanan ciddi yaralanmalardan kaçının. Her zaman eksiksiz beş nokta çocuk emniyet kemeri sistemini kullanın.
52. Bu taşıyıcıyı ASLA motorlu bir araçta bebek taşıma aracı olarak kullanmayın.

YAĞMUR ÖRTÜSÜ

53. **BOĞULMA TEHLİKESİ** - Güneş tentesini genişletilmiş konumda yağmurlukla birlikte kullanmayın.
54. Kullanım sırasında, yağmur örtüsünün çocuğun yüzüne temas etmemesini sağlayın.
55. Yağmur örtüsünü kullanırken, çocuğunuzu sık aralıklarla takip edin.
56. Yağmur örtüsünü uzun süreyle kullanmayın.
57. Yağmurluğu yağmur yağmadığı zamanlarda dışarıda kullanmayın ve aşırı ısınma riski bulunduğu için çocuğunuzu güneşli havalarda yağmurluğun altına bırakmayın.
58. Yağmurluğu iç mekanlarda kullanmayın.
59. Yağmurluğu sert rüzgarlı havalarda (rüzgar kuvveti 8 ve üzeri olduğunda) kullanmayın.
60. Fırtınalı hava koşullarında yağmurluk altındaki gölgeliği ikinci konumda kullanın.
61. Üretici tarafından önerilenin dışında hiçbir üründe kullanmayın.

HASAR

UYARI:

Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise, Bugaboo Donkey²'yi kullanmayın. Tüm hasarlı veya aşınmış parçaların derhal değiştirilmesini sağlamalısınız.



MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Sorularınızın cevapları için www.bugaboo.com. Uluslararası servis ekibimize ulaşmaya ihtiyaç duyarsanız, sizi dinlemekten daima mutlu oluruz. Ürünlerimize ve hizmetlerimize ilişkin sorularınızı, merak ettiklerinizi veya görüşlerinizi almayı bekliyor olacağız. Dilediğiniz zaman bizimle iletişime geçebilirsiniz. Geri bildiriminiz, ürünlerimizi ve hizmetlerimizi daha da geliştirmemize yardımcı olacaktır.

Tercih ettiğiniz iletişim yöntemini seçin:

Telefon

+31-204623940

bugaboo.com web sitesi

iletişim formu

www.bugaboo.com/support

E-posta

service@bugaboo.com

Twitter

@Bugaboo



GÖRÜŞLERİNİZİ PAYLAŞIN

Bugaboo olarak yaptığımız işin merkezinde ürünlerimiz ve onların kullanıcıları yer alır. İşte bu nedenle, ürünlerimizi sürekli olarak güncelliyor ve geliştiriyoruz. Araştırma programımız yoluyla daima geri bildirimler ve kullanıcı deneyimleri topluyoruz. Görüşlerinizi bizimle paylaşmayı istemeniz durumunda, www.bugaboo.com web sitesinde çevrimiçi hesabınızdaki profil ayarları üzerinden bize ulaşabilirsiniz. Katkılarınız için çok teşekkür ederiz.



DENEYİMİNİZİ BİZİMLE PAYLAŞIN

Çocuk arabalarımızla hareket halindeyken hayatın tadını çıkaran aileler görmeyi seviyoruz. İlk gezintiden ilk büyük maceramıza, daima Bugaboo sahiplerinin fotoğraflarından ve hikayelerinden ilham aldık. Lütfen iletişimde kalın ve gezintinizi sosyal medyada bizimle paylaşmayı unutmayın.



@bugaboo #bugaboo

Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ürün, bu kullanıcı kılavuzunda tanımlanan biçimden farklılık gösterebilir. En güncel kullanıcı kılavuzlarımız hizmet departmanımızdan veya www.bugaboo.com adresinden talep edilebilir. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ve Bugaboo logoları, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır.



שתפו את המסע שלכם איתנו



אנחנו אוהבים לראות משפחות נהנות מהחיים בדרכים עם הטיולונים שלנו. החל מהטיול הראשון ועד להרפתקה הגדולה הראשונה, אנחנו מקבלים השראה כל הזמן מהצילומים והסיפורים של בעלי ה-Bugaboo. הישארו איתנו בקשר ואל תשכחו לשתף את המסע שלכם איתנו במדיה החברתית.



@bugaboo #bugaboo

המידע המוצג במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש. Bugaboo International BV לא תישא בחבות לשגיאות טכניות או להשמטות ככל שקיימות במסמך זה. המוצר הנרכש עשוי להיות שונה מהמוצר המתואר במדריך למשתמש. ניתן לבקש לקבל את מדריכי המשתמש העדכניים ביותר שלנו במחלקות השירות או בכתובת www.bugaboo.com.
 © 2017 Bugaboo International BV
 BUGABOO, BUGABOO BEE, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO, BUGABOO BOXER, RUNNER, BUGABOO BUFFALO, DONKEY וסמלי הלוגו של Bugaboo הם סימנים מסחריים רשומים. טיולוני Bugaboo® מוגנים בפטנט ובזכויות עיצוב.



- תניח את העריסה בקרבת השוליים של דלפק, שולחן או משטח גבוה אחר.
43. סכנת נפילה: למניעת נפילה, אין להשתמש בעריסת השכיבה כאשר התינוק מתחיל להתרומם על ידיו וברכיו, או אם הגיע למשקל המרבי בהתאם להמלצות היצרן או הראשון מבניהם.
44. מוצר זה מתאים אך ורק לילדים שאינם מסוגלים לשבת ללא תמיכה.
45. אין להוציא את עריסת השכיבה או את המושב מהשלדה לאחר שהילד מסוגל לשבת ללא תמיכה.
46. חוטים עלולים לגרום לחנק! אין להניח פריטים הכוללים חוטים, כגון חוטי ברדסים או מוצצים, מסביב לצוואר הילד. אין לתלות חוטים מעל לעריסת השכיבה ואין לחבר חוטים לצעצועים.
47. סכנת חנק: הילד עלול להיחנק מרצועות ריסון משוחררות. לעולם אל תשאיר את הילד במושב/עריסה כאשר הרצועות רופפות או משוחררות.
48. בעריסת השכיבה: חפאי ילדים ממליצים להניח תינוקות בריאים על גבם כשהם ישנים, להקטנת סכנת המוות בעריסה, אלא אם חפא הילדים שלך המליץ אחרת.
49. השתמש/י תמיד ברצועת פרק כף היד כאשר העגלה במצב שני גלגלים.
50. אל תשתמש/י בעריסת השכיבה במצב שני גלגלים.

שירות לקוחות



אם יש לכם שאלה, ייתכן שתמצאו לה תשובה באתר שלנו www.bugaboo.com.

אם אתם צריכים ליצור קשר עם צוות השירות הבינלאומי שלנו, אנחנו תמיד שמחים לשמוע אתכם! אנחנו זמינים לענות על כל שאלה, חשש או הערה שיש לכם בנוגע למוצרים ולשירותים שלנו. אל תהססו ליצור איתנו קשר. המשוב שלכם עוזר לנו לשפר עוד את המוצרים והשירותים שלנו.

בחרו באמצעי יצירת הקשר המועדף עליכם:

טופס יצירת קשר דרך bugaboo.com
www.bugaboo.com/support

טלפון
 +31-204623940

Twitter
[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)

דואר אלקטרוני
service@bugaboo.com

שתפו את התובנות שלכם



ב-Bugaboo, המוצרים שלנו והמשתמשים בהם הם הליבה של העסק שלנו, ולכן אנחנו מעדיכים ומשפרים תמיד את המוצרים שלנו. אנחנו תמיד אוספים משוב וחוויות משתמשים דרך תוכנית המחקר שלנו. אנחנו מעריכים מאוד את תרומתכם - אם אתם מעוניינים להשתתף, הודיעו לנו על כך באמצעות הגדרות הפרופיל שבחשבון המקוון שלכם באתר www.bugaboo.com.



24. אין להעמיס תיקים או כל מטען אחר על ידי העגלה, כל מטען המחובר לידידת או/וגם לחלק האחורי של משענת הגב או/וגם לצידי העגלה יכול להשפיע על יציבות העגלה.
25. יחידת הישיבה אינה מתאימה לשימוש לילד מתחת לגיל 6 חודשים.

III. השימוש בעריסת השכיבה על השלדה.

26. עריסת השכיבה אינה מיועדת לשימוש לילדים מעל גיל 6 חודשים או לילדים המתיישבים בכוחות עצמם.
27. עריסת השכיבה מתאימה לילד שאינו יכול לשבת בכוחות עצמו, שאינו יכול להתהפך בכוחות עצמו ושאינו יכול להתרומם על ידיו וברכיו. משקל מרבי לילד: 9 ק"ג.
28. לעולם אין להוסיף מזרן, כרית, שמיכה או ריפוד. יש להשתמש אך ורק במזרן שסופקה על ידי Bugaboo

IV. השימוש במושב על השלדה.

29. יש להשתמש תמיד ברתמת הבטיחות.
30. המושב אינו מתאים לילדים שגילם מתחת ל 6 חודשים.
31. השתמש/י תמיד בריתמה, בכדי למנוע כל פציעה כתוצאה מנפילה או מגלישה החוצה.

V. שימוש בעריסת השכיבה או במושב ללא/עם השלדה.

32. לעולם אין להניח את עריסת השכיבה או את המושב על מעמד.
33. השתמש/י רק על קרקע יציבה אופקית, מאוזנת ויבשה. לעולם אל תניח/י את עריסת השכיבה על משטח רך.
34. אין לאפשר לילדים לשחק ללא השגחה בקרבת עריסת השכיבה או המושב.
35. לעולם אין להשתמש בעריסת השכיבה על משטח מוגבה: כגון שולחן.
36. לעולם אין להשתמש בעריסת השכיבה להובלת תינוק ברכב ממונע.
37. סכנת חנק - תינוקות עלולים להיחנק :
- במרחחים שבין הרפידה הנוספת לצד עריסת השכיבה
 - על מצע רך
 - לעולם אין להוסיף מזרן, כרית, שמיכה או ריפוד. יש להשתמש אך ורק במזרן שסופקה על ידי Bugaboo
38. המושב אינו מיועד לשינה לזמן ארוך.
39. יש להשתמש תמיד ברתמה עם המושב.
40. אין להשתמש במושב בנפרד מהשלדה עם ילדים שמשקלם עולה על 9 ק"ג.
41. סכנת חנק: המושב עלול להתהפך על משטחים רכים ולגרום לכך שהילד ייחנק. לעולם אין להניח את המושב על מיטות, ספות או משטחים רכים
42. סכנת נפילה: תנועת הילד עלולה לגרום לכך שהעריסה יחליק. לעולם אל



אזהחת



1. **כללי**
1. **חשוב- שמור לעיון עתידי, קרא בקפידה**
2. אזהרה: אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
3. אל תשתמש/י Bugaboo Donkey אם חלק כלשהו שבור, קרוע או חסר.
4. מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
5. אין להעלות או לרדת עם העגלה במדרגות נעות ו/או רגילות.
6. אין לאפשר לילדך לשחק עם העגלה.
7. במהלך כיוון והרכבה של העגלה, יש להרחיק ילדך מחלקים נעים.
8. יש להפעיל את התקן החניה בעת הושבת הילד בעגלה או בעת הוצאתו ממנה.
9. לפני השימוש, יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול.
10. הדקי/י תמיד את רצועות מטען לפי ההוראות כדי למנוע סכנת חניקה.
11. לפני השימוש, יש לוודא שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או יחידת הישיבה מחוברים כיאות.
12. למניעת פציעה, יש להרחיק את ילדך בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
13. יש להשתמש ברתמת הבטיחות מיד כשהילד מסוגל לשבת ללא עזרה.
14. יש להרחיק את כל כיסויי הפלסטיק מילדים כדי למנוע חנק.
15. עגלת התאומים דונקי מיועדת עבור עד 2 ילדים בלבד.
16. נא לא להשתמש בסוכך נגד שמש במצב פתוח, יחד עם סוכך הגשם. סכנת חנק.
17. הצהרה: קיימת תאימות בין השלדה לבין מרכב השכיבה או/וגם ליחידת הישיבה, יחידת השכיבה והישיבה מתאימים רק לשימוש עם מרכב העגלה בלבד.
18. יש להשתמש אך ורק בחלפים, חלקים ואביזרים מקוריים של Bugaboo או שאושרו על ידי Bugaboo לשימוש יחד עם העגלה.
- II. **משקל מומלץ.**
19. עגלה זו נועדה לילדים מגיל לידה ועד 36 חודשים (משקל מקסימלי עד 15 ק"ג).
20. המשקל המרבי לנשיאה בסל התחתון מתחת למושב הוא 5 ק"ג.
21. המשקל המרבי לסל המטען הצדדי הוא 5 ק"ג.
22. הקפדו/י על המשקלים המומלצים ע"י היצרן לגבי הסלים, אחרת העגלה תאבד את יציבותה.
23. אם תחרחו/י מהמטען המומלץ ע"י היצרן, העגלה לא תהיה יציבה.



- הרכבה או התקנה לקיוות של חלקי צד שלישי שאינם תואמים למוצר.
- נזק שנגרם בשוגג, שימוש חריג או טיפול לקוי במוצר.
- אחסון בלתי הולם או טיפול בלתי הולם במוצר.
- נזק שנגרם לידית הדחפיה או לריפוד המושב עקב שימוש יום יומי רגיל במוצר.
- חורים או קרעים בצמיגים.
- נזק שנגרם עקב שימוש בלתי הולם או בשל אי ציות למדריך למשתמש.
- נזק שנגרם עקב תיקונים שביצעו בני אדם לא מורשים או עקב פירוק בלתי הולם של המוצר.
- נזק במהלך התובלה (בתובלה אווירית או בדרכי תובלה אחרות): בדוק בקפידה את המוצר של Bugaboo שברשותך לאחר שהגיע בתובלה אווירית (או בדרכי תובלה אחרות) ובמקרה שנגרם נזק, הגש בקשה לקבלת פיצויים מחברת התובלה.
- חוסר שביעות רצון של הלקוח מהמוצר, מבחינת התאמה, משקל, תפקוד, צבע או עיצוב.

חשוב

אחריות היצרן על מוצר זה היא לתקופה של 24 חודשים החל מתאריך הרכישה המצוין על-גבי קבלת הקנייה. שמור את קבלת הקנייה במקום בטוח ושומר גם עותק שלה. אם תגיש תביעה במסגרת אחריות יצרן זו, תצטרך לפנות תחילה לחנות. אם החנות לא תוכל לתקן את הפגם או אם רכשת את המוצר ישירות מ-Bugaboo, תוכל לפנות ל-Bugaboo על-ידי שליחת הודעה בדואר אלקטרוני לכתובת service@bugaboo.com או חיג למספר 31 718 95 20 (0) 31+. לתלונות שעולות מחוץ לתקופת אחריות היצרן עליך לפנות לחנות או לאחד ממרכזי השירות שלנו. תוכל למצוא רשימה עדכנית של מרכזי השירות בכתובת www.bugaboo.com/store-locator (בחר Service Center בתפריט הבחירה).

Bugaboo שומרת את הזכות לשנות את תנאי אחריות היצרן האלו. לתנאי אחריות היצרן העדכניים ביותר, בקר באתר האינטרנט שלנו בכתובת: www.bugaboo.com/warranty.

חלקים ניתנים להחלפה

אנו מתגאים בכך שאנו יוצרים מוצרים באיכות גבוהה העומדים בתקנים מחמירים. לכן מותר לשלב בטיולון Bugaboo אך ורק חלקים מקוריים של Bugaboo או חלקים שאושרו על-ידי Bugaboo. אם יש צורך להחליף חלק מסוים בטיולון Bugaboo, ניתן לפנות לחנות. לרשימה מקיפה של חנויות בסביבה שלך, בקר בכתובת www.bugaboo.com/store-locator. לחלופין, תוכל לרכוש חלקים זמינים ישירות דרך www.bugaboo.com/strollers/parts.

רשום את המוצר שלך



כדי לקבל עדכונים על הודעות בנושא בטיחות או על שדרוגי מוצר ספציפיים למוצר Bugaboo שברשותך, רשום את המוצר שלך דרך www.bugaboo.com/my-account.

אנו מציעים אחריות נוספת אם תרשום את המוצר תוך שלושה חודשים ממועד הרכישה. תוכל לרשום אותו בקלות באתר האינטרנט שלנו או באפליקציית Bugaboo Passport. לפרטים נוספים, בקר בכתובת www.bugaboo.com/extra-warranty. הרישום גם מאיץ את תהליך הטיפול בעת פנייה לצוות השירות. שים לב: בכל מקרה של הגשת תביעה במסגרת האחריות, תצטרך להציג הוכחת רכישה.



אחריות יצרן

(באחריות בלבד)



בהיותה היצרן, חברת Bugaboo International BV, שהאתר הראשי לה נמצא באמסטרדם (להלן: "Bugaboo"), מספקת את טיולון Bugaboo (להלן "המוצר") תחת אחריות ובכפוף לתנאים הבאים:

1. אחריות היצרן היא לתקופה של 24 חודשים, החל ממועד רכישה כמצוין בקבלת הקנייה. יתרת האחריות על המוצר המקורי מכסה חלק חלופי, מוצר חלופי או מוצר מתוקן.
2. אחריות יצרן זו חלה אך ורק על האזור (ארה"ב וקנדה או אירופה או רוסיה או אוסטרליה וניו-זילנד או אסיה) שבו נרכש המוצר. Bugaboo מבטיחה כי המוצר יעמוד בתנאי החוק ו/או בתקנות הממשלתיות החלים באזור שבו נמכר המוצר. Bugaboo שומרת את הזכות לקבוע תנאי אחריות יצרן שונים עבור האזורים הספציפיים האלו.
3. אחריות יצרן מוגבלת זו חלה אך ורק על מוצרים הנרכשים לשימוש פרטי. אחריות יצרן מוגבלת זו מצהירה במפורש שאינה כוללת מוצרים הנרכשים למטרה או לשימוש מסחריים, לרבות ללא הגבלה למוצרים להשכרה מסחרית.
4. אחריות היצרן מעניקה זכות לתקן את המוצר אלא אם כן Bugaboo סבורה כי יש צורך בהחלפת המוצר או בהחזרתו. Bugaboo תישא בהוצאות ובאחריות להובלה מהחנות שבה רכשת את המוצר (להלן "החנות") ואליה, בתנאי שהתיקון מכוסה באחריות היצרן.
5. Bugaboo שומרת את הזכות להפסיק לייצר דגם, צבע, בד או אביזר מסוימים, ולכן במקרה כזה היא תחליף את החלק הנדרש במוצר, בצבע או בבד דומים במהלך תקופת אחריות היצרן.
6. כדי להגיש תביעה במסגרת אחריות יצרן זו, עליך ספק-Bugaboo את הדברים הבאים:
7. עותק של קבלת הקנייה המציינת את תאריך הקנייה,
8. תיאור ברור של התלונה וכן
9. המוצר הפגום ו/או תמונות של החלק או המוצר הפגומים.
10. אחריות היצרן אינה ניתנת להעברה ולכן רק הבעלים הראשון יכול לבקש לממש אותה.
11. אחריות היצרן אינה משפיעה על זכויות שהחוק מעניק לך, למשל על הזכות להטיל על החנות את האחריות לפגמים.

מה מכסה אחריות היצרן?

- אחריות היצרן חלה בקשר למוצר ומכסה את הדברים הבאים:
- כל פגמי הייצור בשלדה, במסגרת ובגלגלים;
- כל פגמי הייצור במתאמים (מתאמי המסגרת ומתאמי כיסא הבטיחות);
- רוכסנים;
- כל חלקי הרתמה של טיולון Bugaboo;
- תפרים בכיסוי;
- רצועות נצמדות וכן
- צבע עמיד לדהייה

אחריות היצרן תתבטל בנסיבות הבאות:

- אם ביצעת, בעצמך או באמצעות גורם אחר, שינויים או תיקונים מבלי לקבל תחילה אישור בכתב מ-Bugaboo או מהחנות.
- פגמים שנגרמו כתוצאה מרשלנות או מתאונה ו/או מכל שימוש או תחזוקה שאינם מצוינים במדריך למשתמש.
- אם המספר הסידורי נפגם או הוסר.
- נזק למוצר שנגרם עקב שחיקה ובלאי רגילים.



טיפים לניקוי ותחזוקה

לפני הניקוי יש לעיין בתווית של האריג להוראות הכביסה.



עריסת שכיבה וכיסוי חורף עריסת שכיבה

ניתן לנתק את כיסוי עריסת השכיבה של Bugaboo Donkey² ולכבס אותו במכונת כביסה. יש להסיר את המחזקים ואת לוח העץ מכיסוי עריסת השכיבה לפני הכביסה.

מושב. ניתן לנתק את הבד המצפה את המושב של Bugaboo Donkey² ולכבס אותו במכונת כביסה לאחר הסרת לוח העץ.

מזרן. ניתן לנתק את כיסוי המזרן ואת הכיסוי המאוורר של המזרן של Bugaboo Donkey² ולכבס אותם. ניתן להניח את הכיסוי המאוורר על החלק העליון של קצף המזרן ולהסירו על ידי הסרת כיסוי המזרן. ניתן לנקות את קצף המזרן באמצעות מטלית לחה. לאחר הכיבוס, יש לוודא שכל חלקי המזרן יבשים ולהחזירם למיקומם המקורי. יש להניח את הכיסוי המאוורר על גבי מזרן הקצף, יש לעיין באיורי ההסבר. אין להשתמש במזרן ללא הכיסוי המאוורר.

גגון שמש. ניתן לנתק את גגון השמש של Bugaboo Donkey² ולכבס אותו.

סלסלה מתחת למושב וסל מטען צדי. סל המטען הצדי והסלסלה מתחת למושב של Bugaboo Donkey² אינם כביסים, אך ניתן לנגבם באמצעות מטלית לחה. ניתן לנתק את כיסוי סל המטען הצדי ולכבס אותו.

ידיות אחיזה. לא ניתן לכבס את ידיות אחיזה אך ניתן לנגבם באמצעות מטלית לחה.

שלדה. יש לנקות את השלדה באמצעות בד מגבת רך ומים פושרים ולנגב כל שארית מים באמצעות מטלית יבשה. יש להשתמש במברשת רכה כדי לנקות חול ולכלוך מהמנגנונים ומצינורות ההחלקה של השלדה. יש לדאוג להבריש את הלכלוך הרחוק ממפרקי ההחלקה.

גלגלים. מפעם לפעם, יש להסיר את הגלגלים מהשלדה ולהבריש כל לכלוך או חול שנתפסו בתוך ציר הגלגל. אין להשקיע את מסב הגלגל במים. יש להשתמש במברשת ומים כדי לנקות לכלוך מהגלגלים.

כיסוי גשם. נא לנקות עם מטלית לחה בלבד.

במזג אוויר גשום. יש לאחסן את Bugaboo Donkey² ואת האביזרים שלו במקום יבש ולייבש אותם כשהם אינם מקופלים כדי למנוע עובש.

בזמן שאתם קוראים את המדריך למשתמש הזה, אנחנו מציעים לכם לשים לב במיוחד לכל התכונות של Bugaboo Donkey² כגון: המושב המתהפך והנשען, הידית המתכווננת עם אחיזה במראה עור רך, הקיפול הקומפקטי ועוד! תכונות אלו מאפשרות לכם ליהנות מ-Bugaboo Donkey² במלואו ומבטיחות נסיעה חלקה עבורכם ועבור ילדכם.

ניתן למצוא גם את התכונות וגם את הוראות ההרכבה של Bugaboo Donkey² באיורי ההוראות שבמדריך למשתמש זה. מדריך למשתמש זה כולל גם מידע חשוב אחר כגון טיפים לטיפול ולתחזוקה וכיצד להשתמש בבטחה בטיולון זה. יש לקרוא את ההוראות בקפידה לפני השימוש ולשמור אותם לעיון בעתיד. אם יש לכם שאלות או שאתם זקוקים לתמיכה, צרו איתנו קשר. צוות השירות שלנו נמצא כאן כדי לעזור. ניתן למצוא את פרטי יצירת הקשר עם השירות בהמשך מדריך למשתמש זה.

מכל העובדים ב-Bugaboo:

תיהנו בדרכים

משפחתכם בכל יום!

ברצוננו להודות לכם שקניתם את Bugaboo Donkey². הטיולונים שלנו הם השקעה מצינת מאחר שהם בנויים מחומרים ואריגים עמידים שנועדו להחזיק זמן רב. אין דבר שמשמח אותנו יותר מאשר לראות Bugaboo שעבר טיולים רבים, עם גלגלים מלאי בוז וסיפורים לרוב. במהלך השנים התמלאנו גאווה לראות את המוצר האיכותי במיוחד שלנו עובר מדור לדור.

Bugaboo Donkey² הוא טיולון רב-תכליתי שמוודא שאתם מוכנים לגמרי לכל מה שהחיים מזמנים לכם. אם אתם מתכננים להרחיב את המשפחה, Bugaboo Donkey² הופך לטיולון כפול בשלוש לחיצות פשוטות. ואם יש תאומים, ניתן להשתמש בו כעגלת תאומים מלאה מגיל לידה ועד לפעוטות. הסל הצידי הקל לגישה יחד עם אחסון נרחב מתחת לכסא מעניקים לכם מקום לכל דבר שאתם צריכים. ארבעה גלגלי קצף גדולים מבטיחים טיול נוח לכם ולילדכם בכל שטח. ומאחר ש-Bugaboo Donkey² מתקפל לגודל קטן מספיק כדי שיתאים בקלות לתא המטען של הרכב, אתם חופשיים ללכת לכל מקום שתחפצו.



שתפו את המסע שלכם



@natalykurasova @therealtumi @pobke @thereal_littlebirdsmama @aarikalee @teresaloboarregui



"תמיד אהבתי גלגלים. גלגלים מעבירים אותך מנקודה א' לב' ונותנים תחושה של החלקה וחוסר משקל שגורמת לך להרגיש חופשי. תחושת החופש הזו - חוסר המאמץ הגלום בה - מעניקה לך אנרגיה, משמחת אותך ומעודדת אותך לחקור מקומות"

— מקס ברברוג, מייסד שותף ומנהל העיצוב של Bugaboo

bugaboo europe

bugaboo international bv
paasheuvelweg 9 a-b
1105 be amsterdam zuidoost
the netherlands

10022279R1 UG bugaboo donkey2 emea rv004 inv3

יצרן: בוגבו אינטרנשיונל
בע"מ IBBG יבואן;
משכית 14- הרצליה, ישראל
מיוצר בסין

www.bugaboo.com